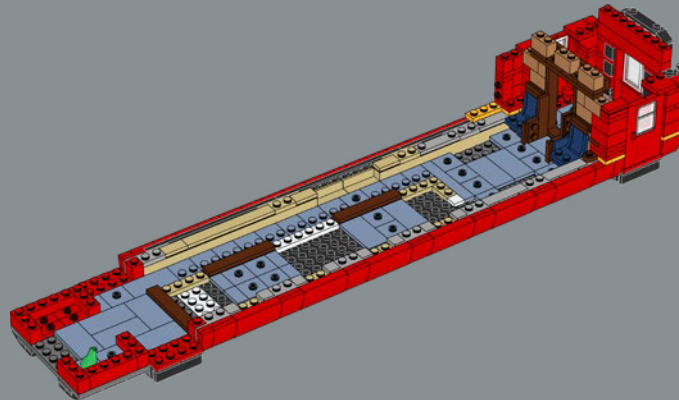
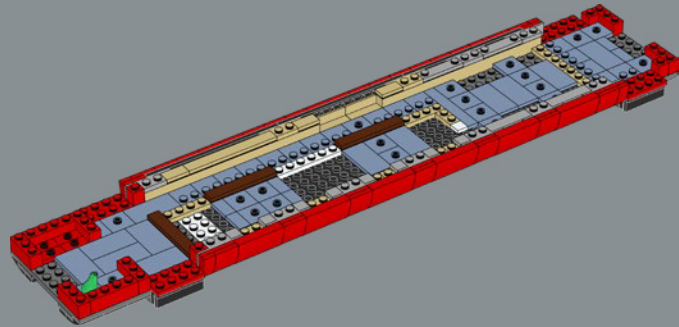
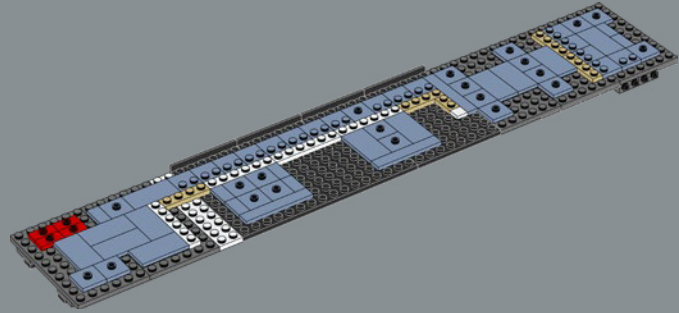


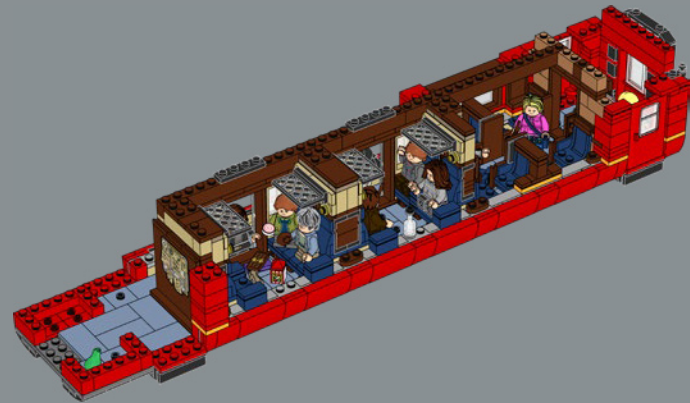
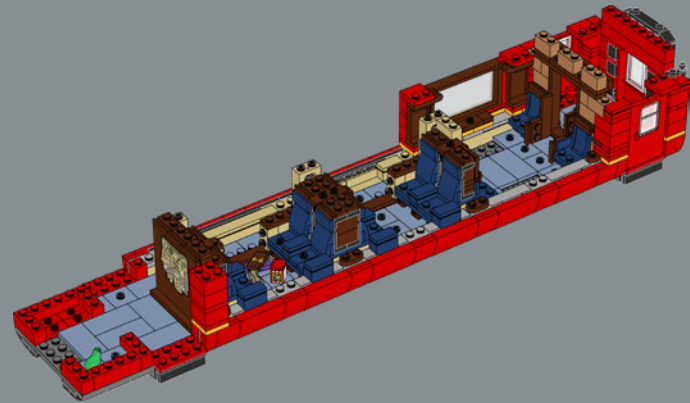
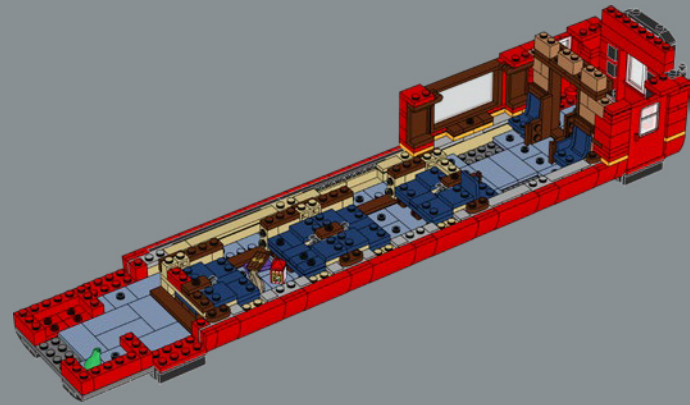


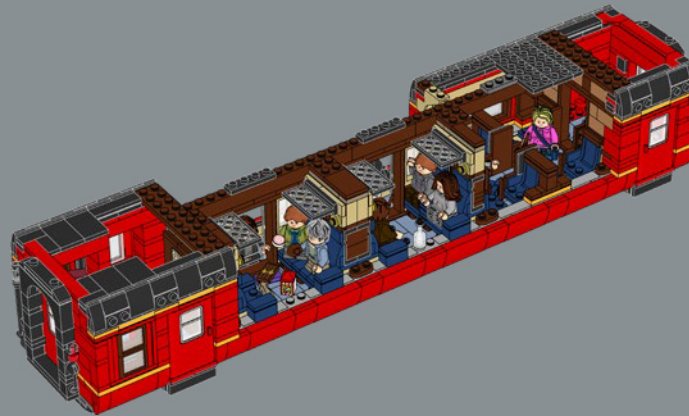
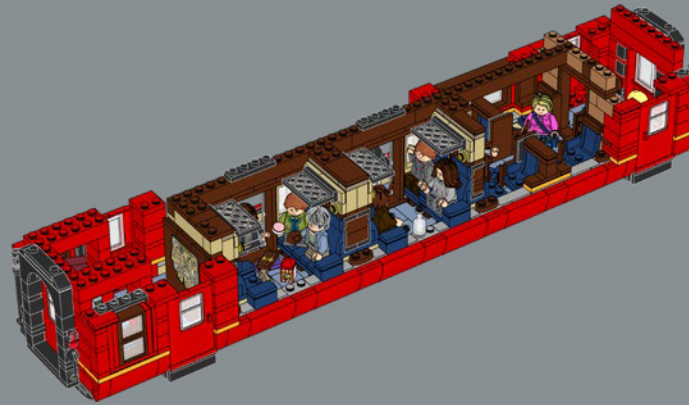
Harry Potter™

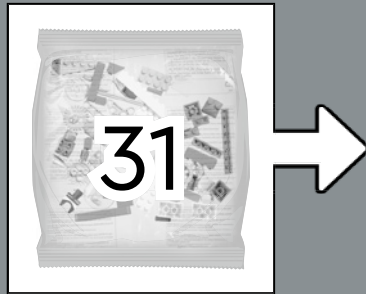


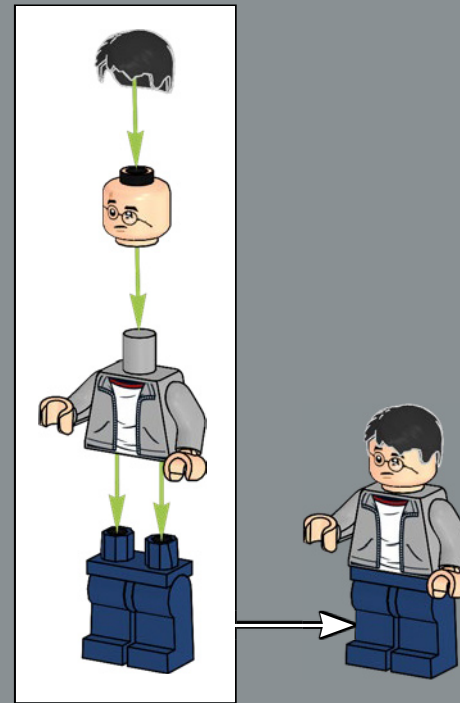
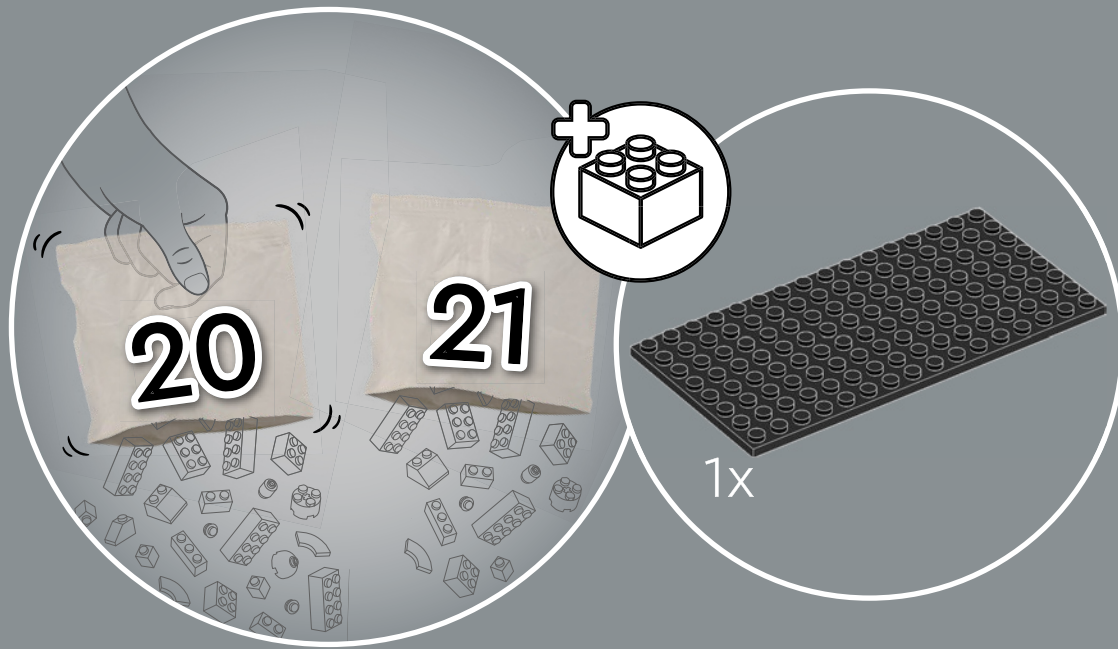
WIZARDING
WORLD

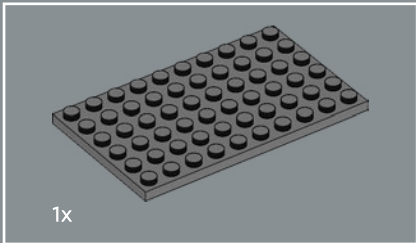
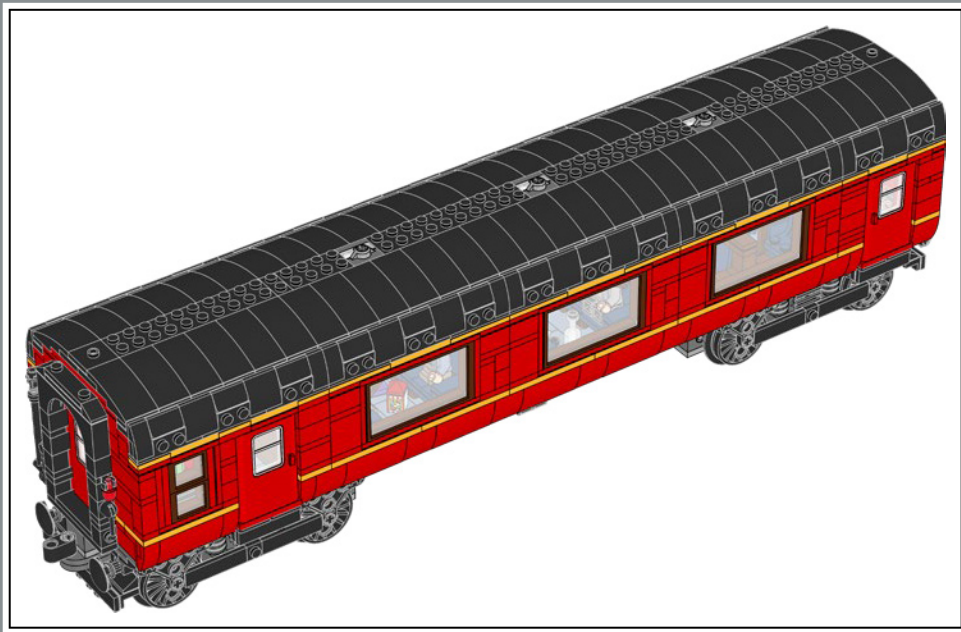




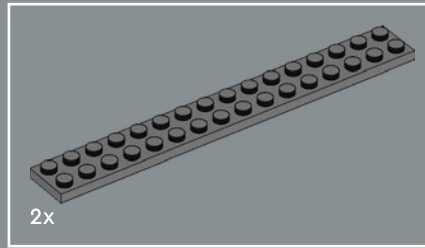
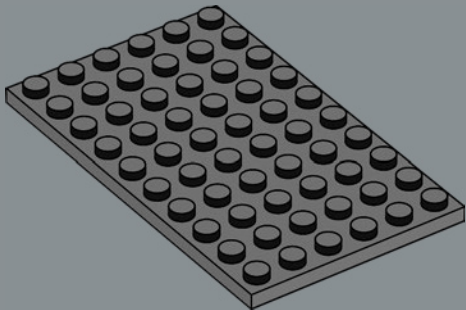




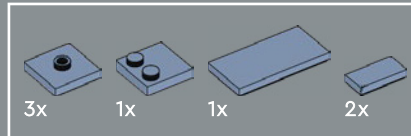
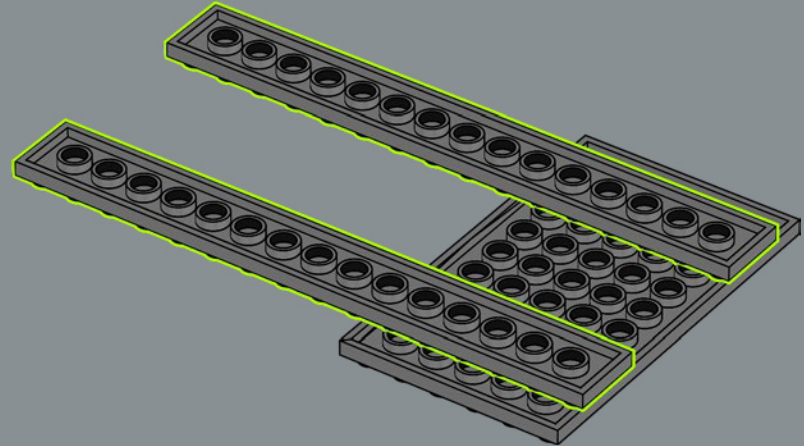




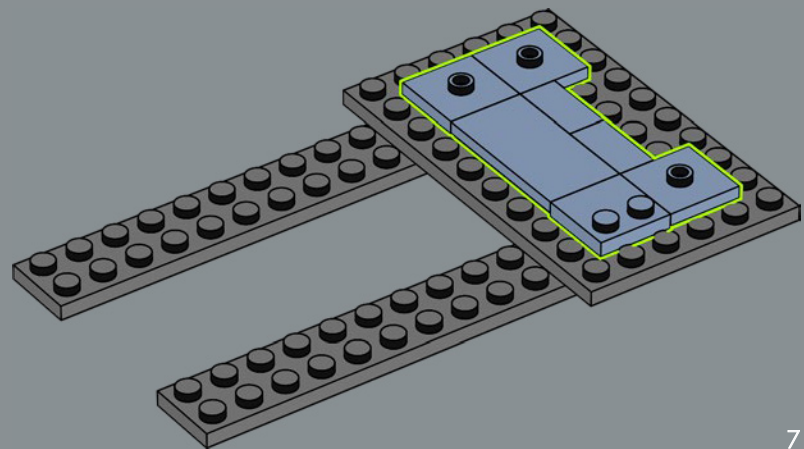
1

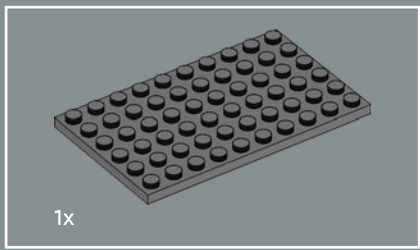


2

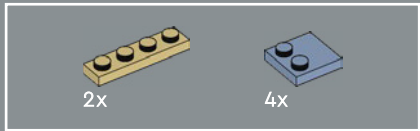
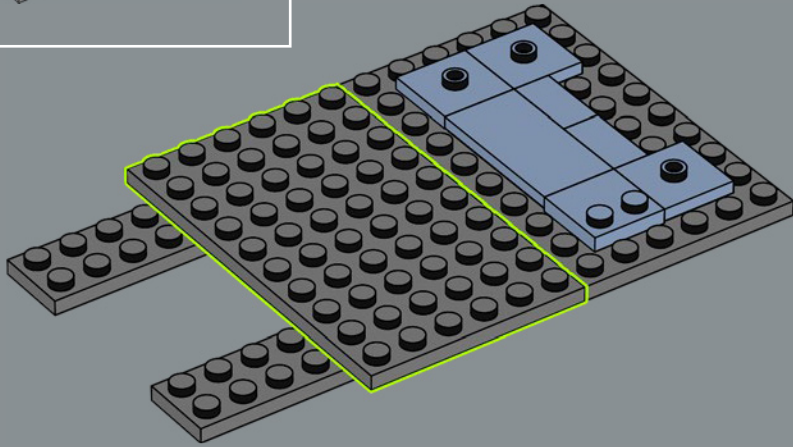


3

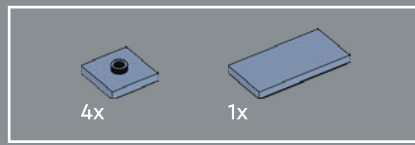
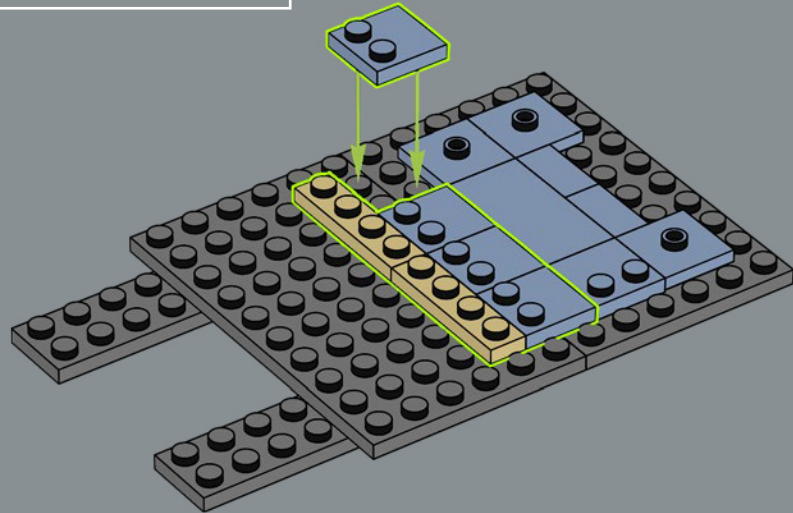




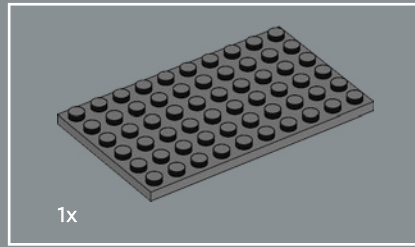
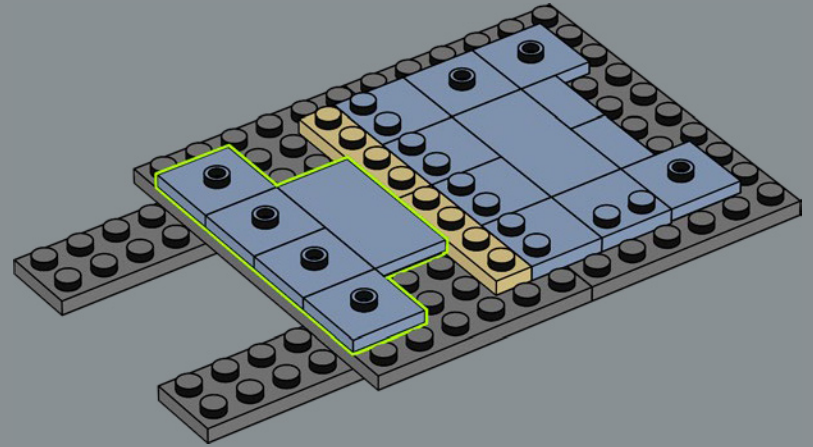
4



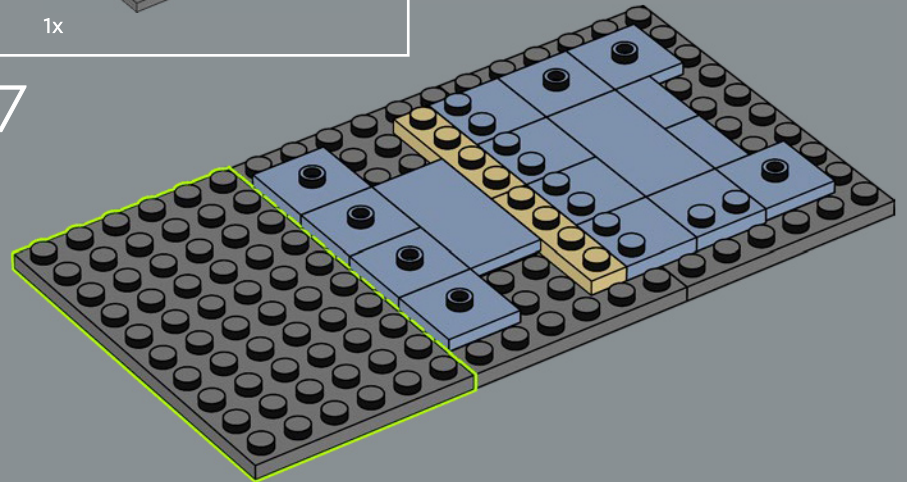
5



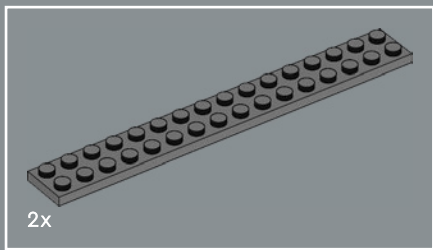
6



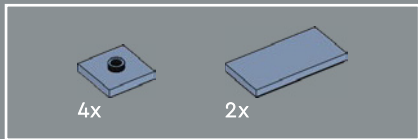
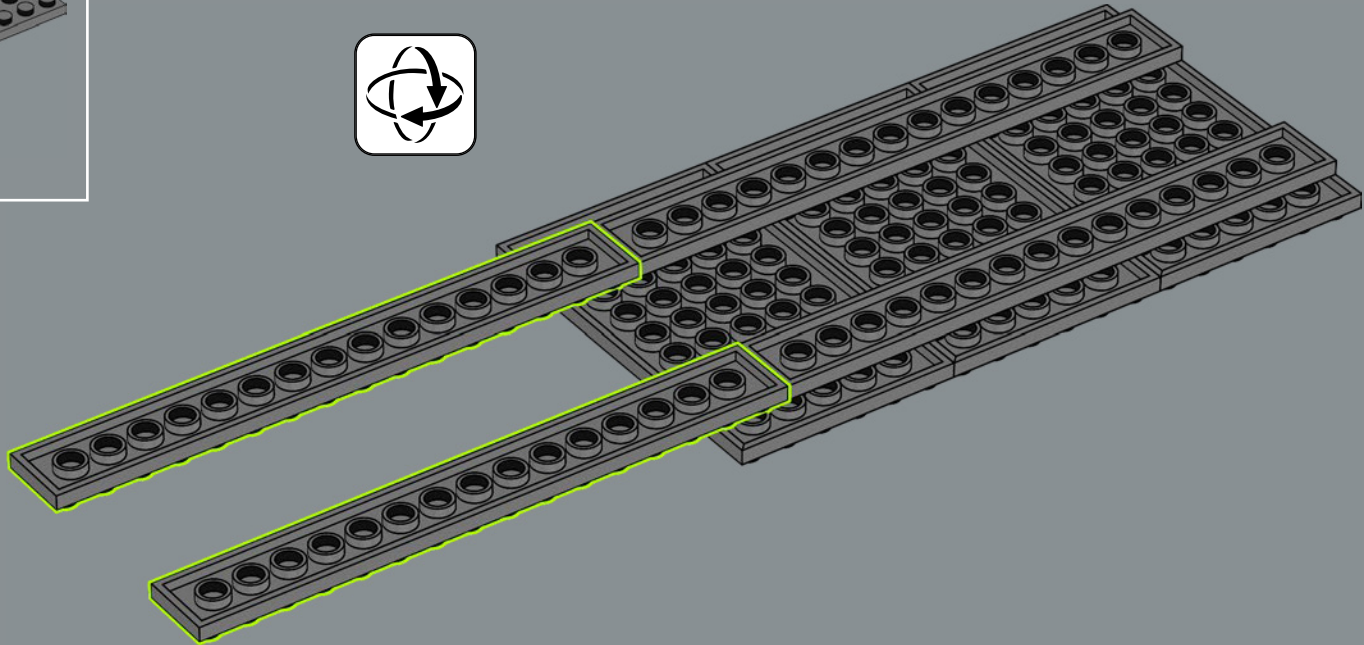
7



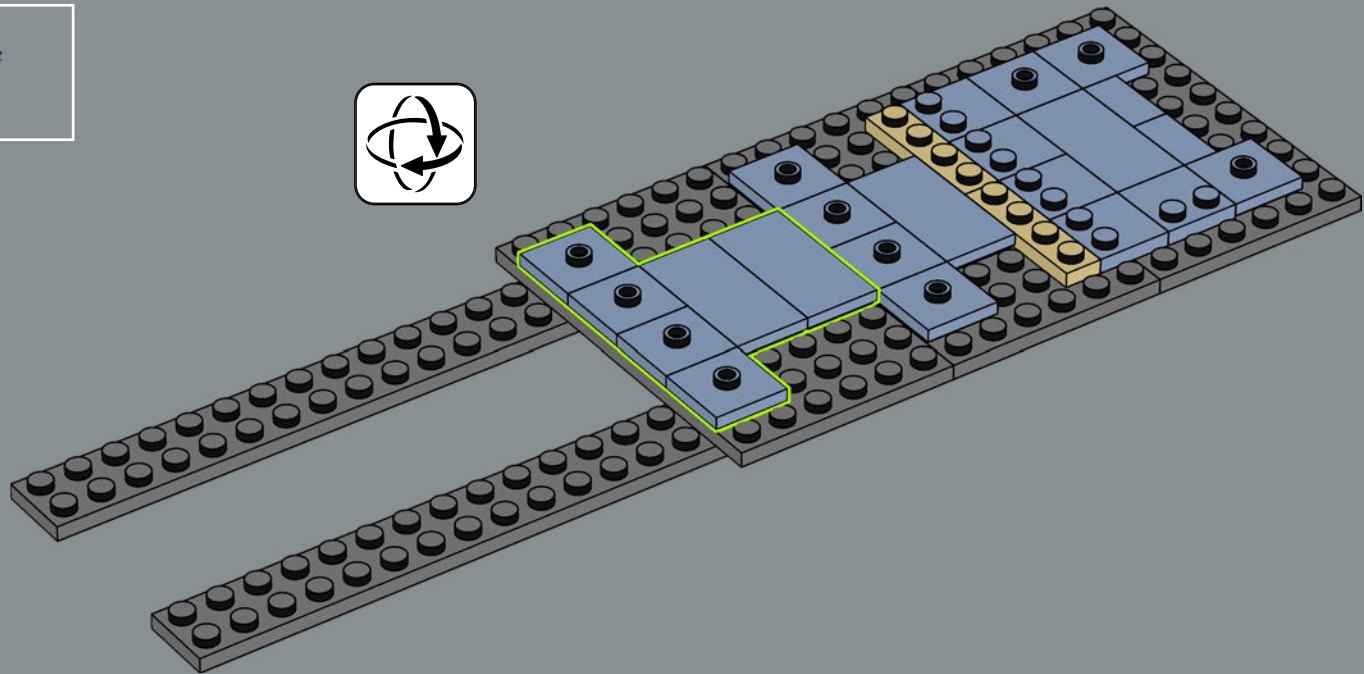
8

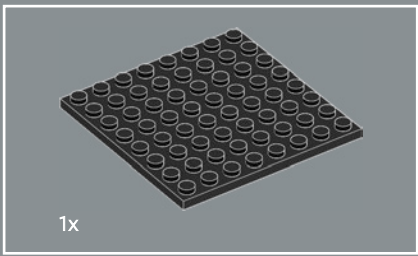


8

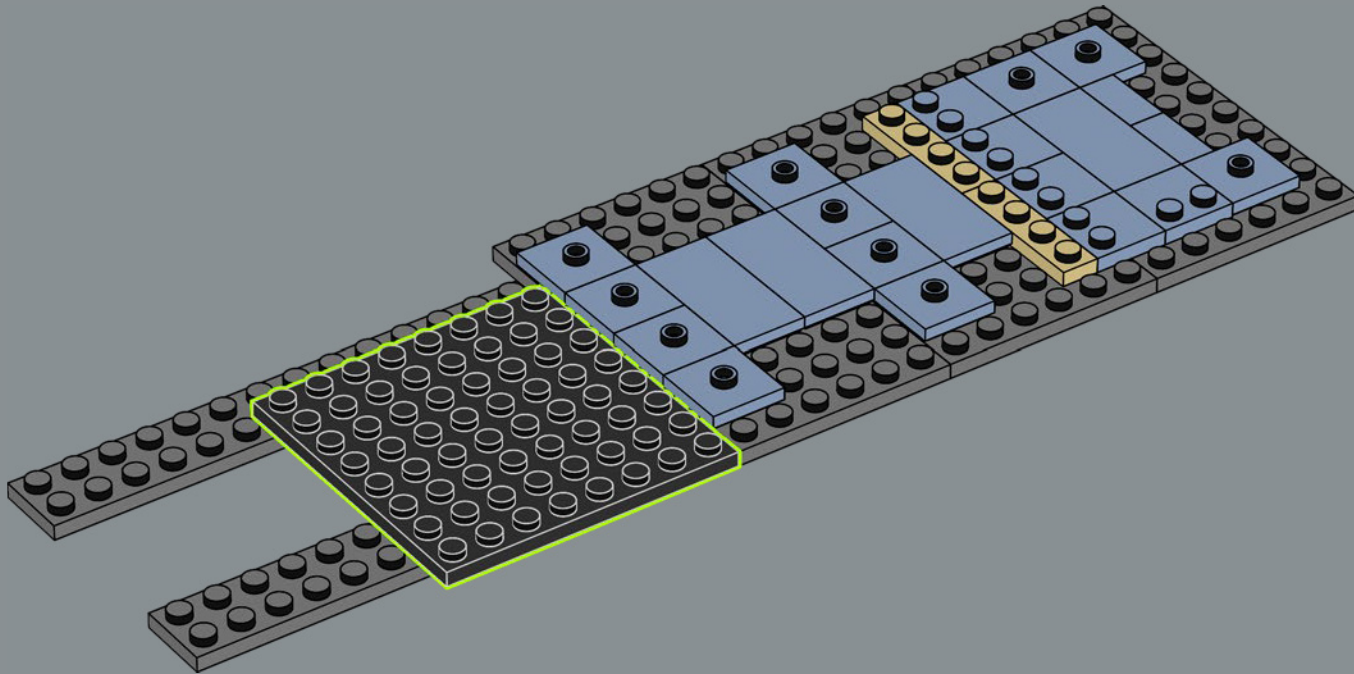


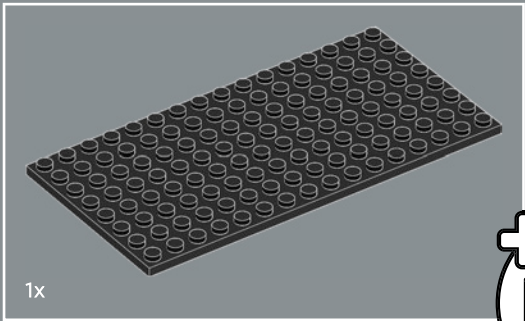
9



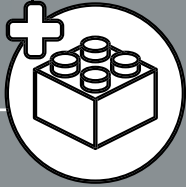


10

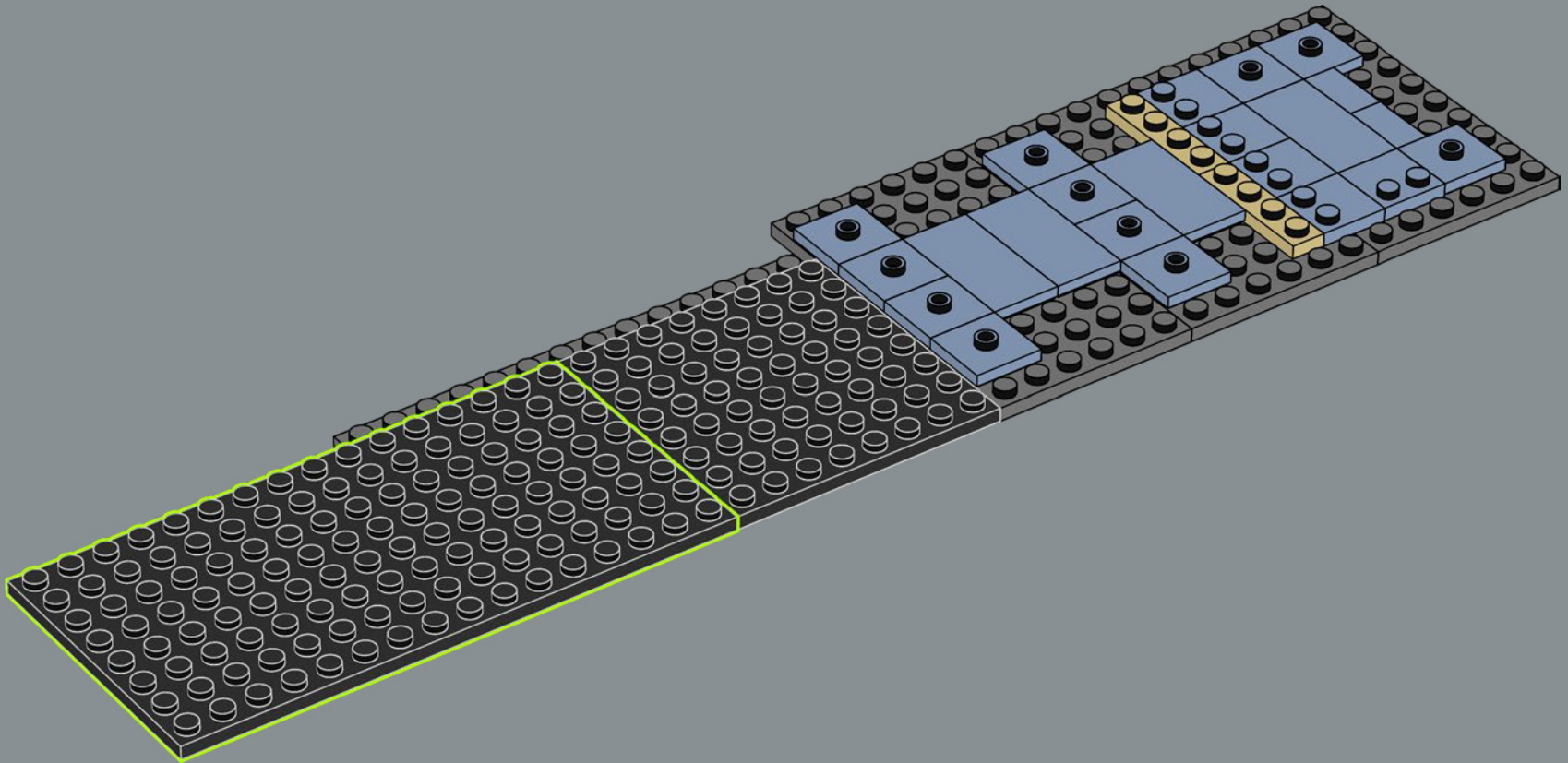


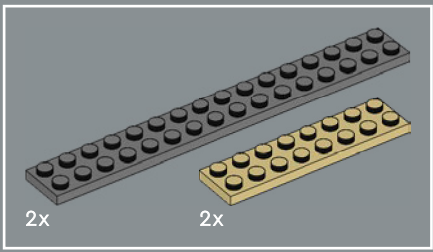


1x

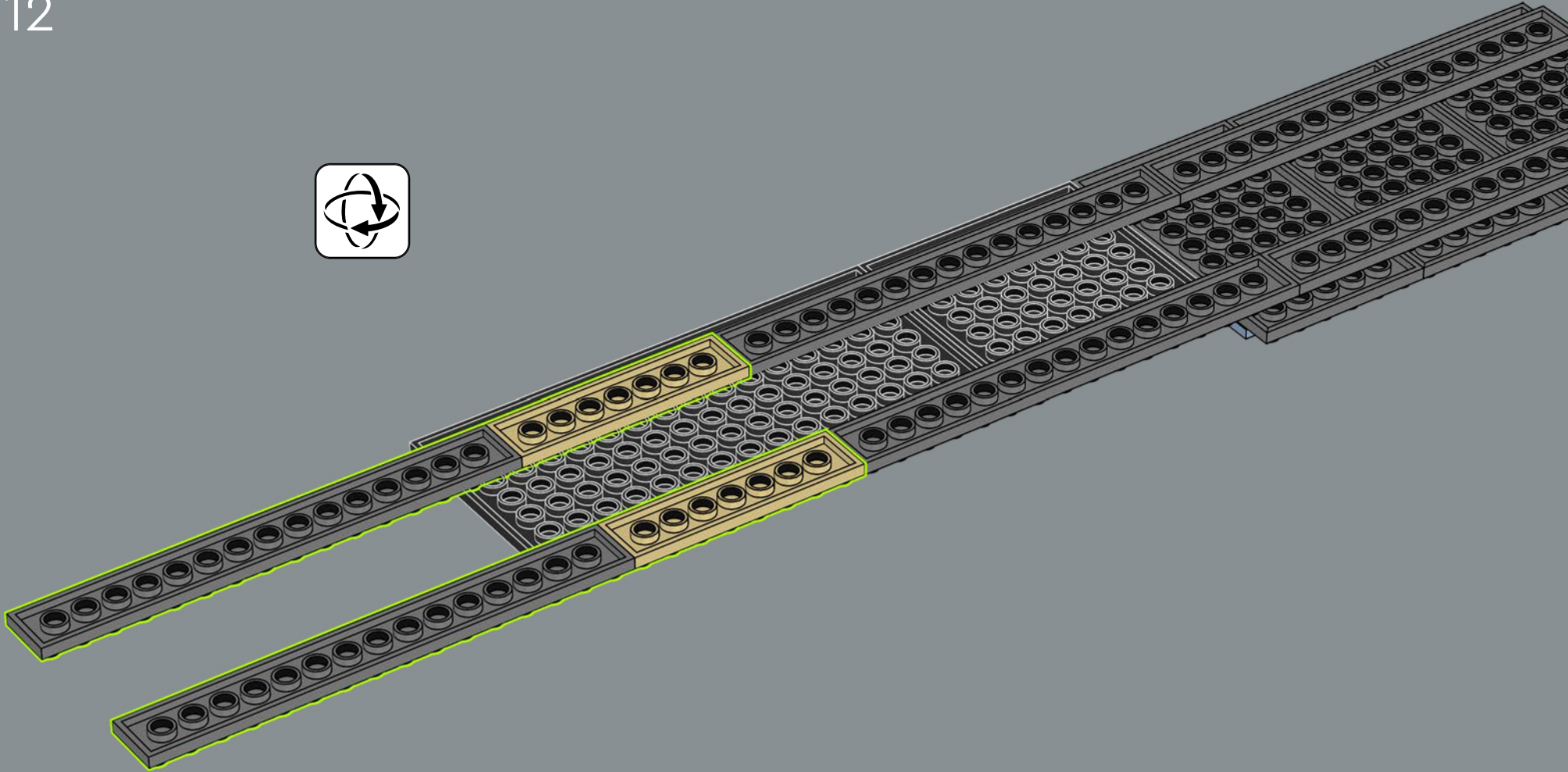


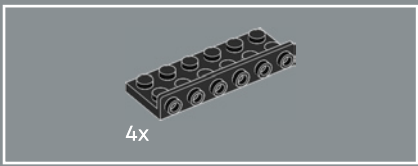
11



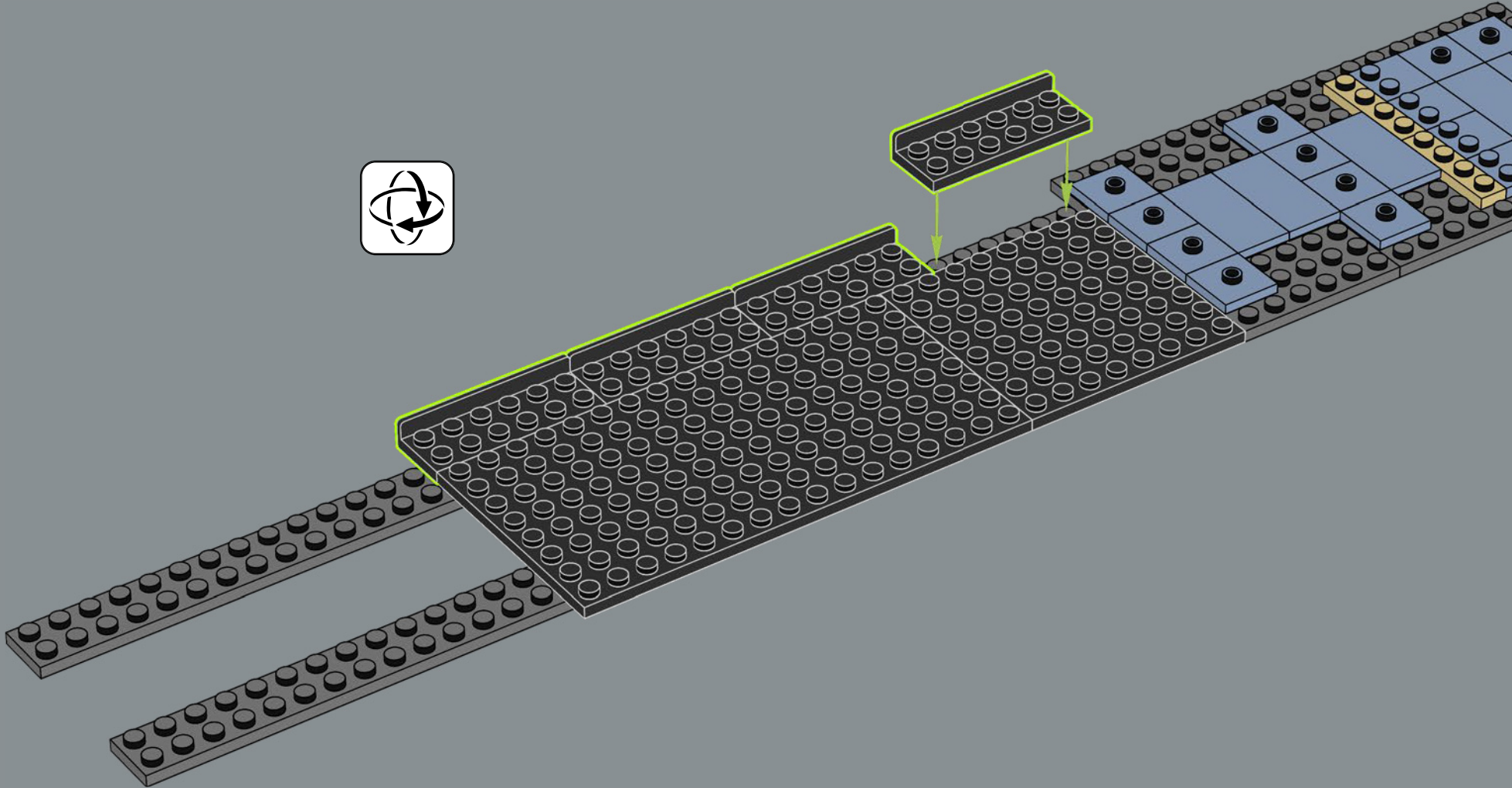


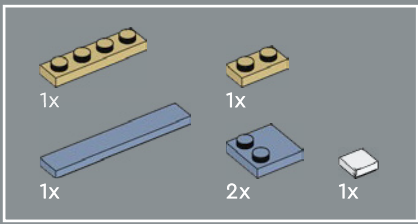
12



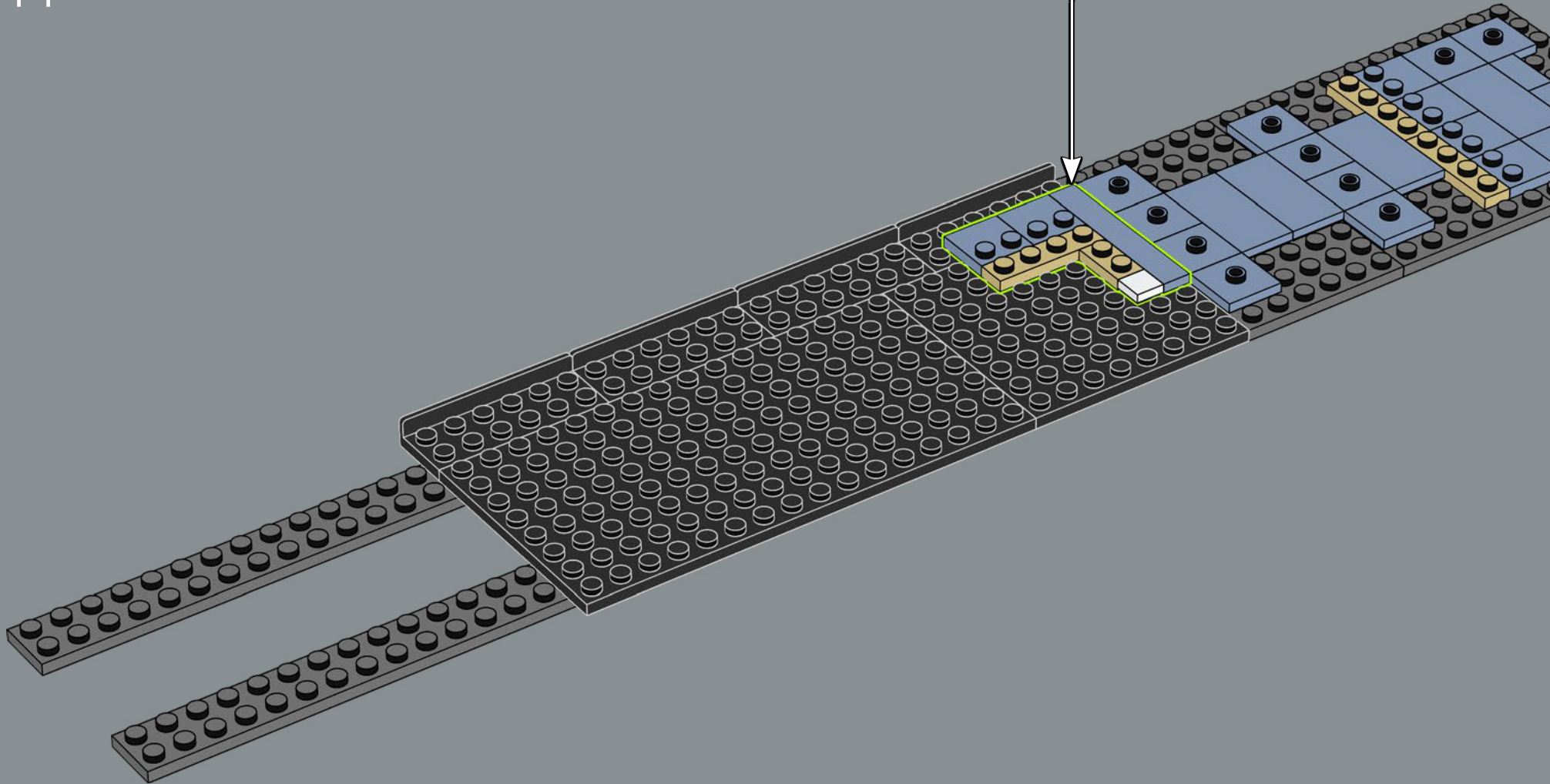
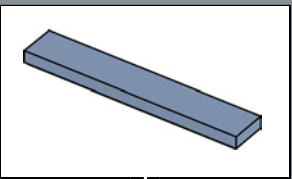


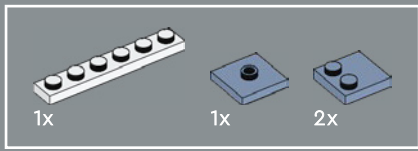
13



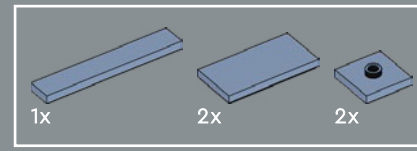
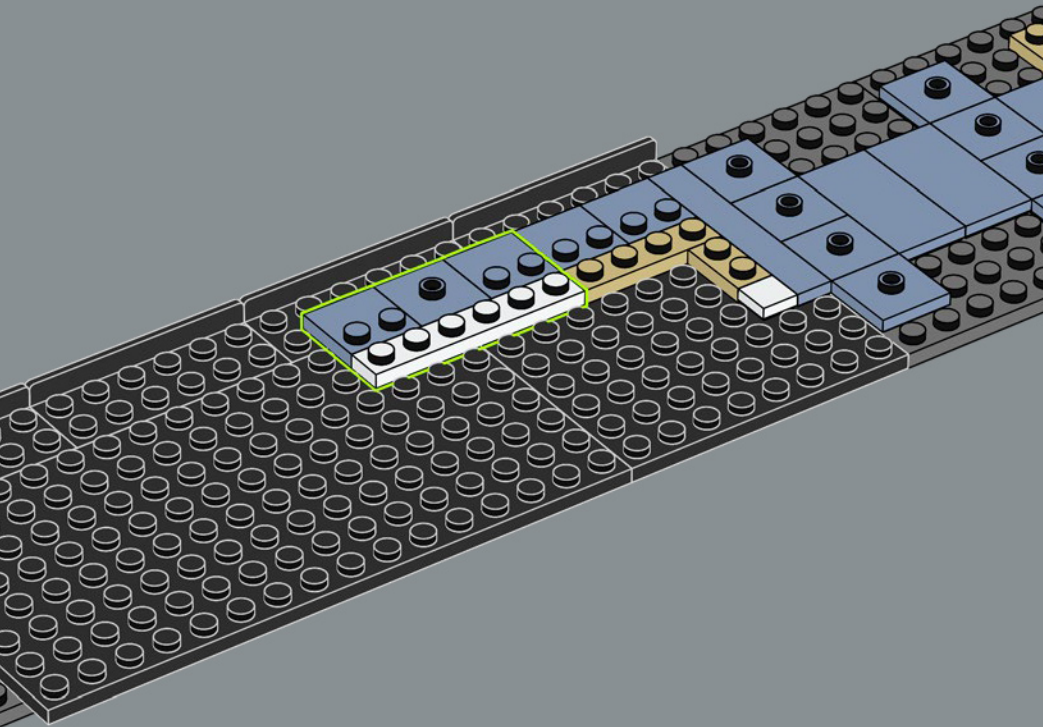


14

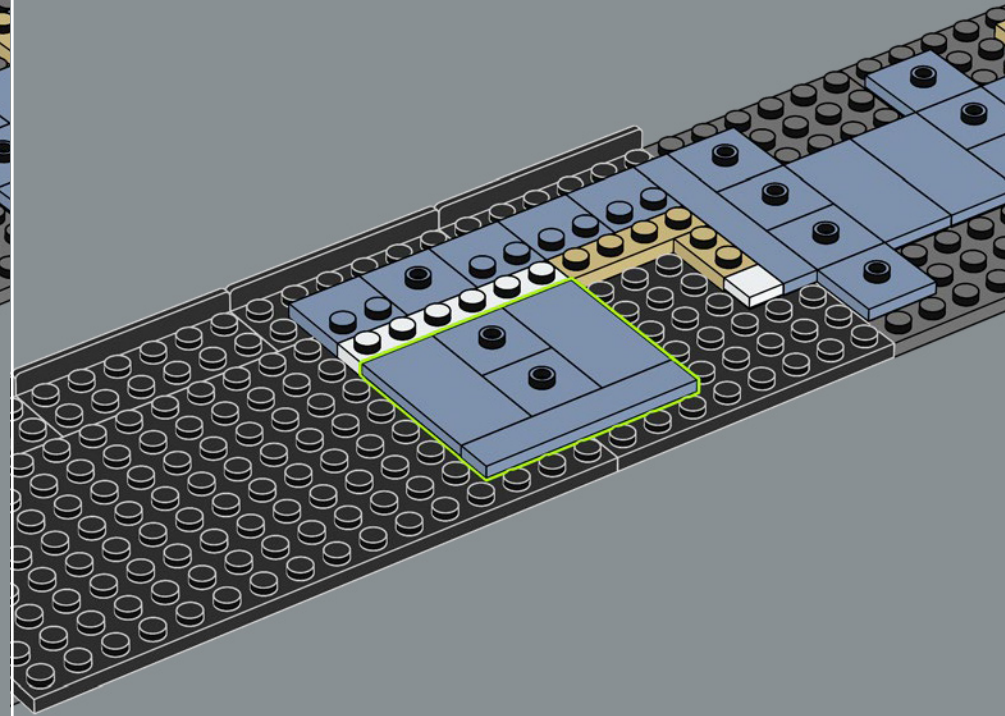


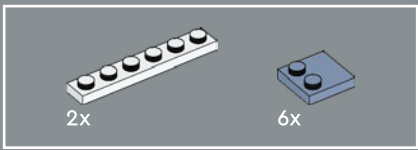


15

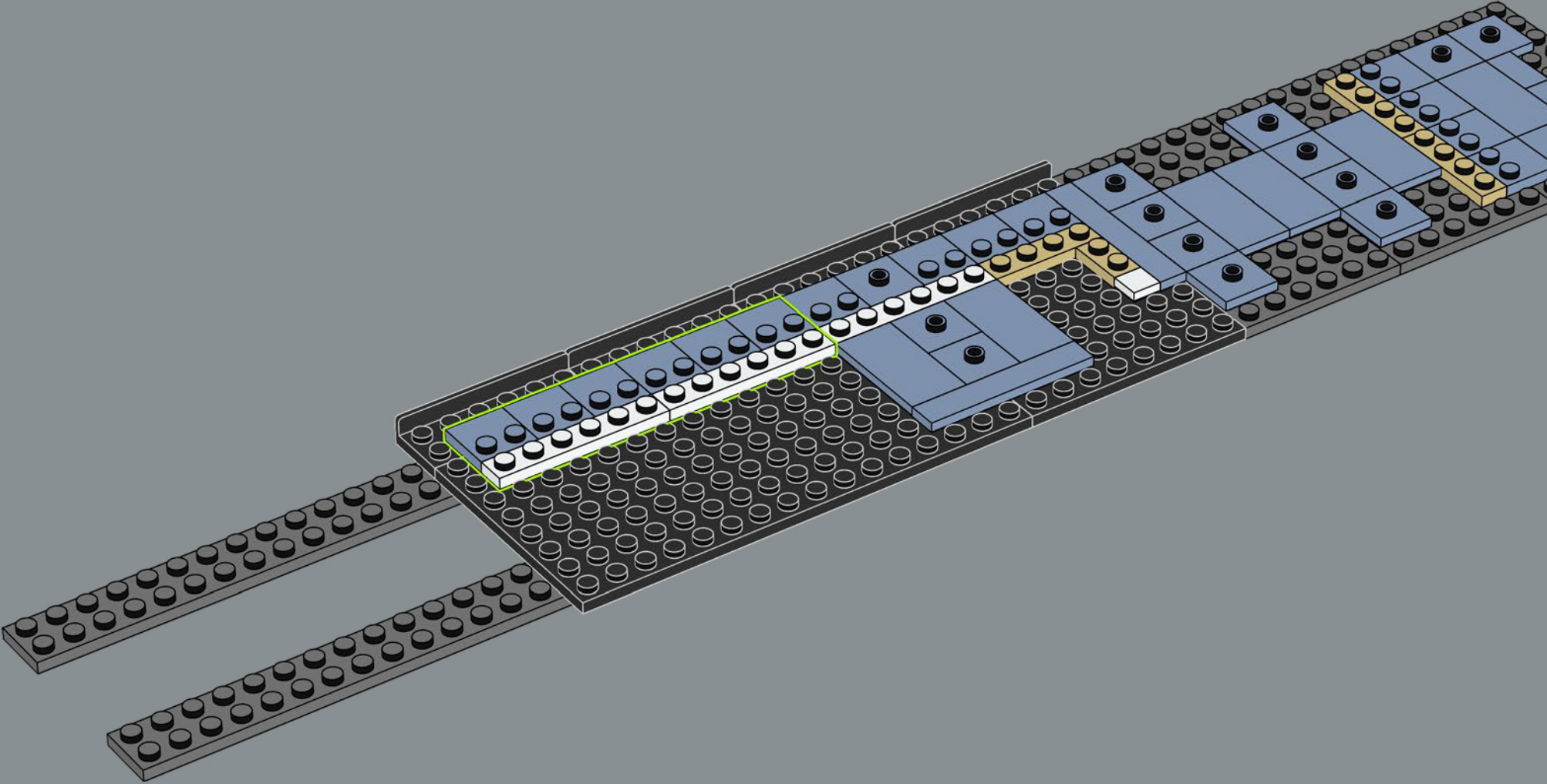


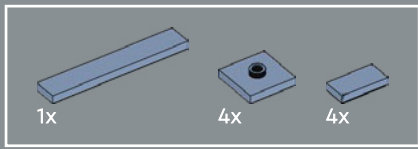
16



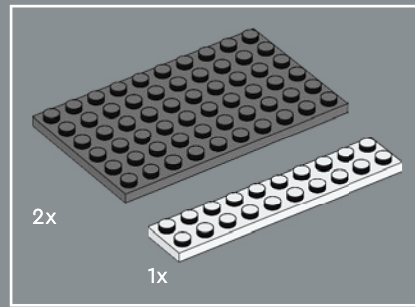
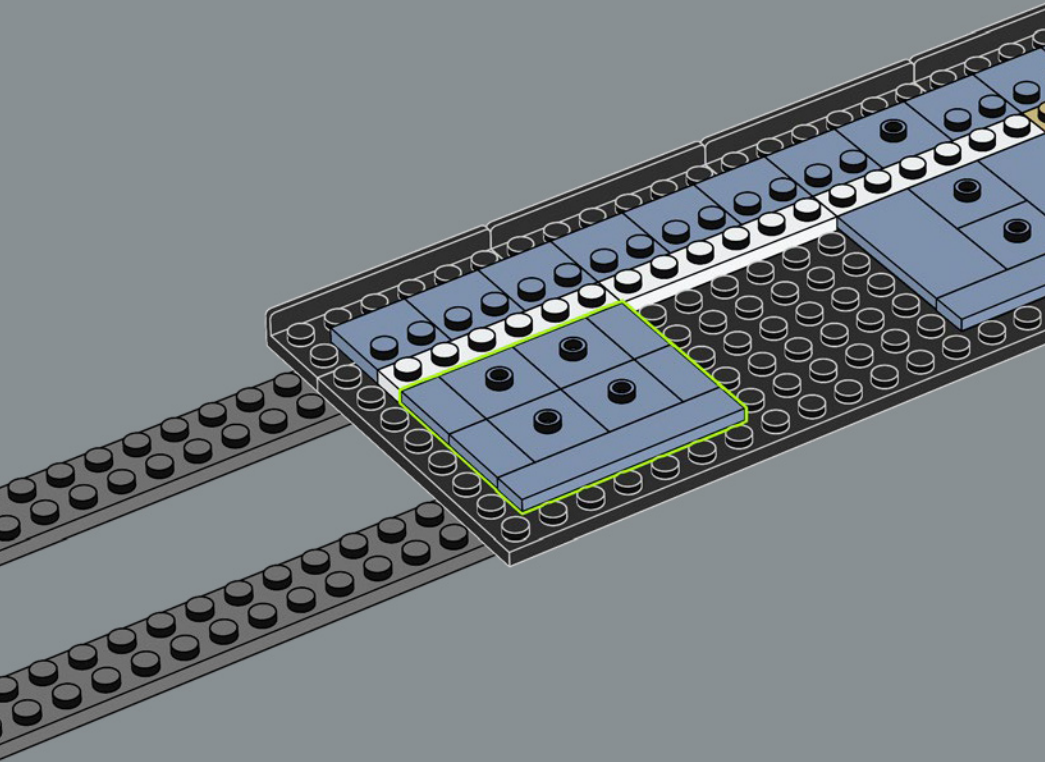


17

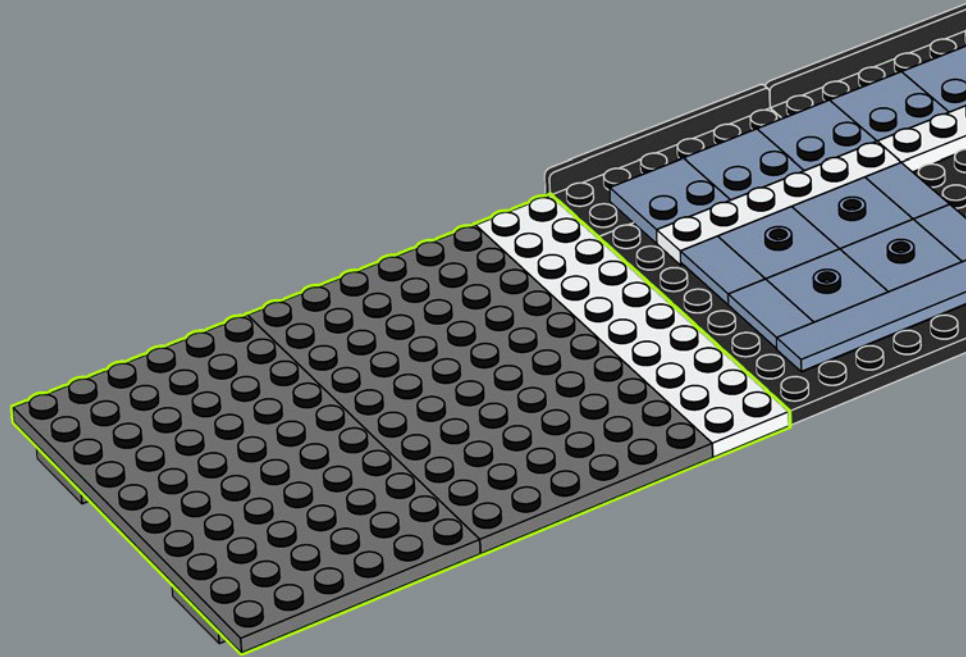


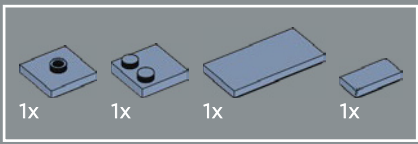


18

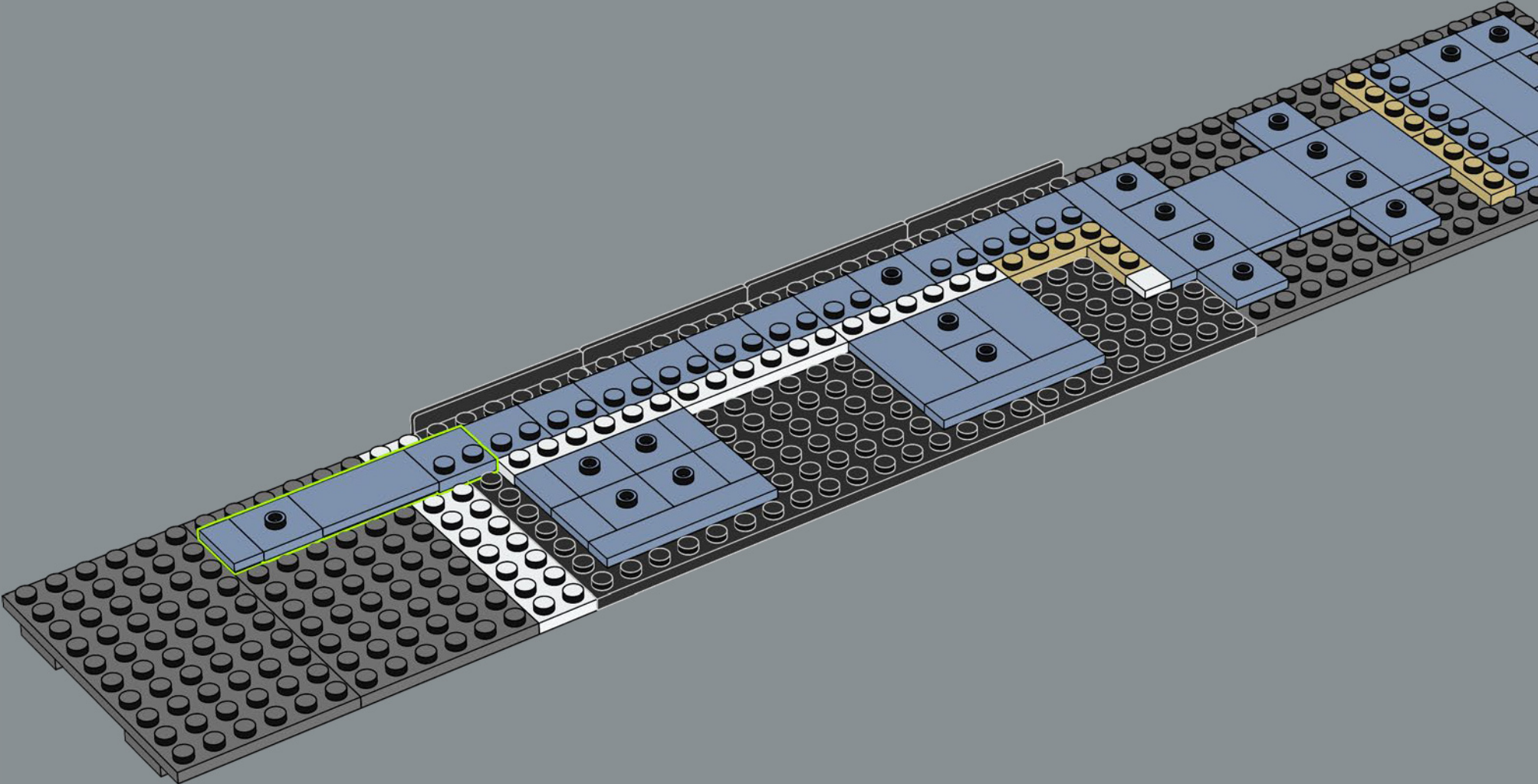


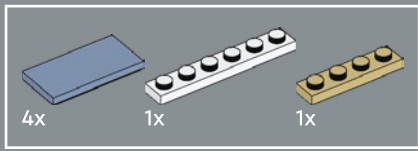
19



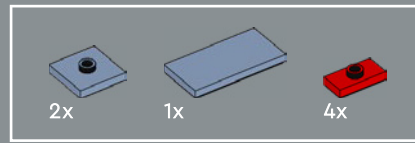
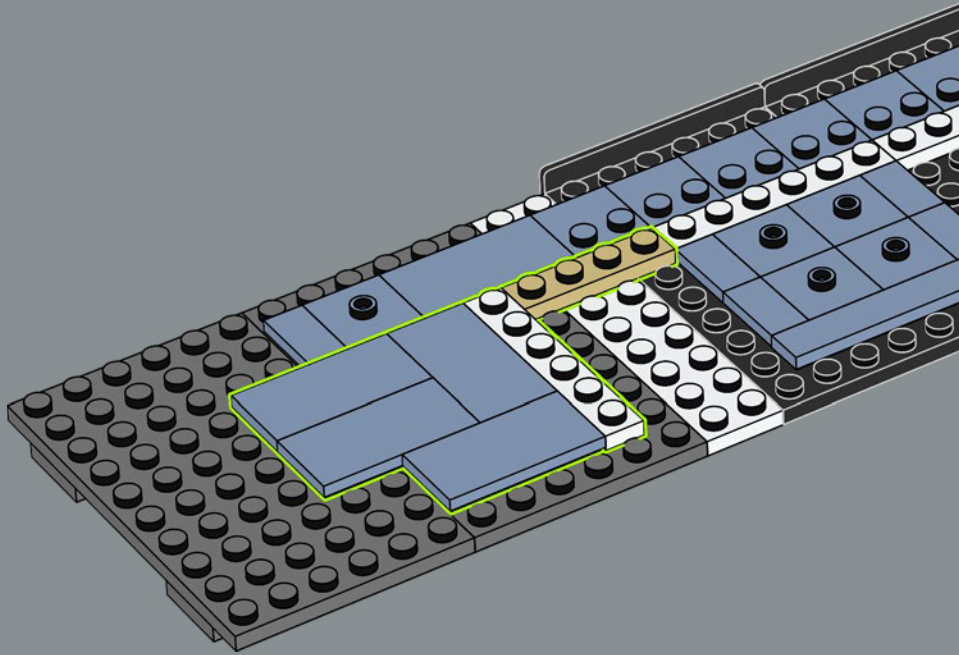


20

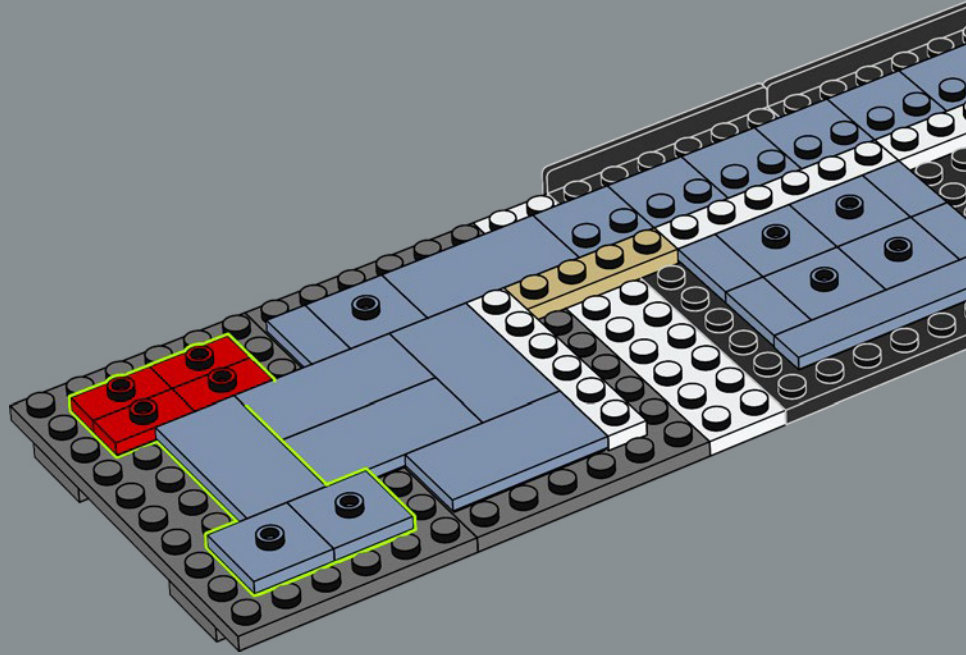


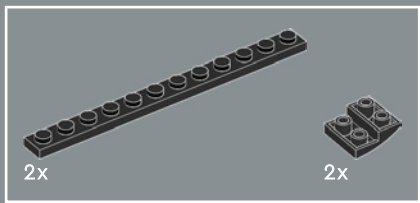


21

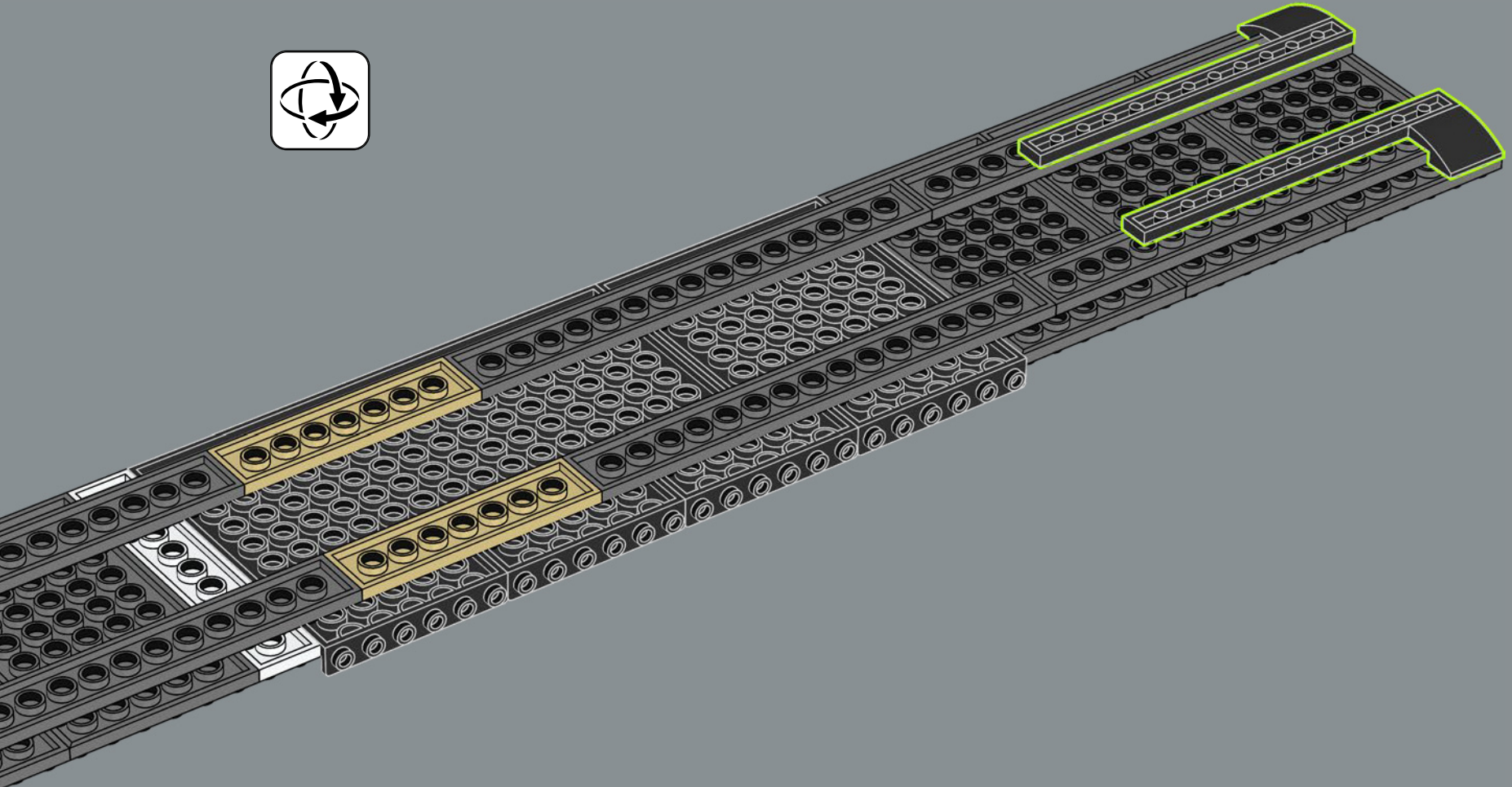


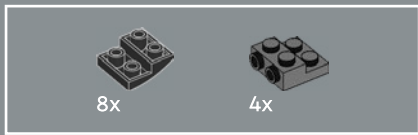
22



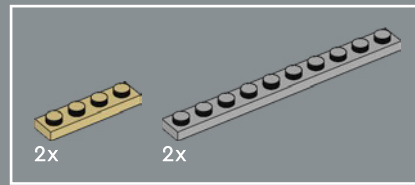
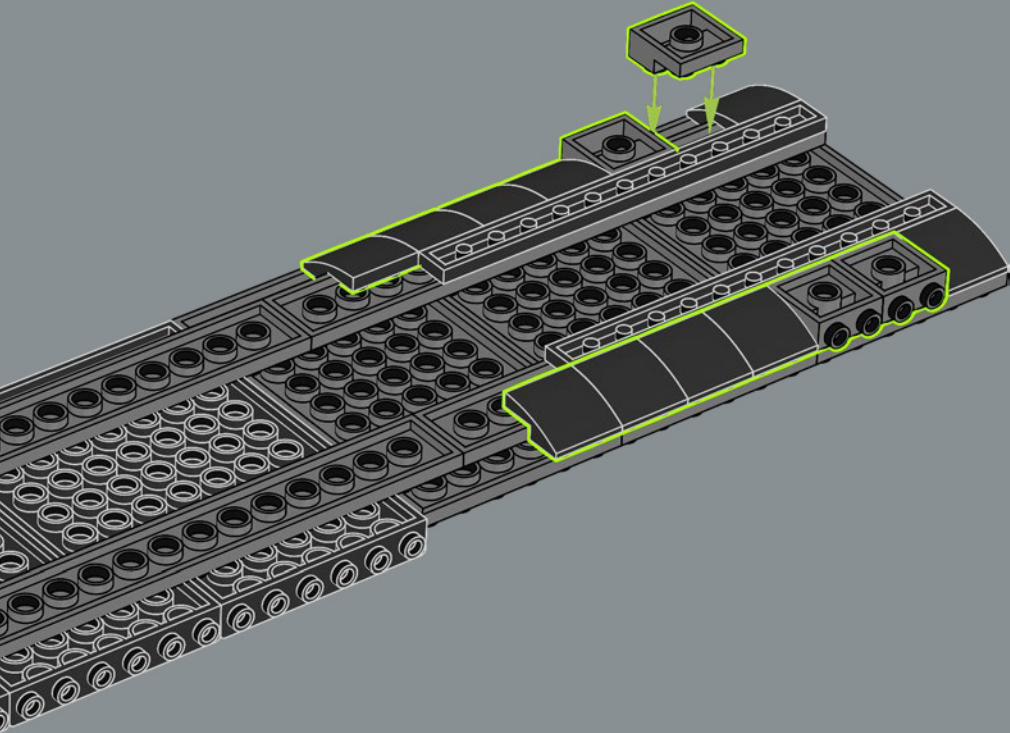


23

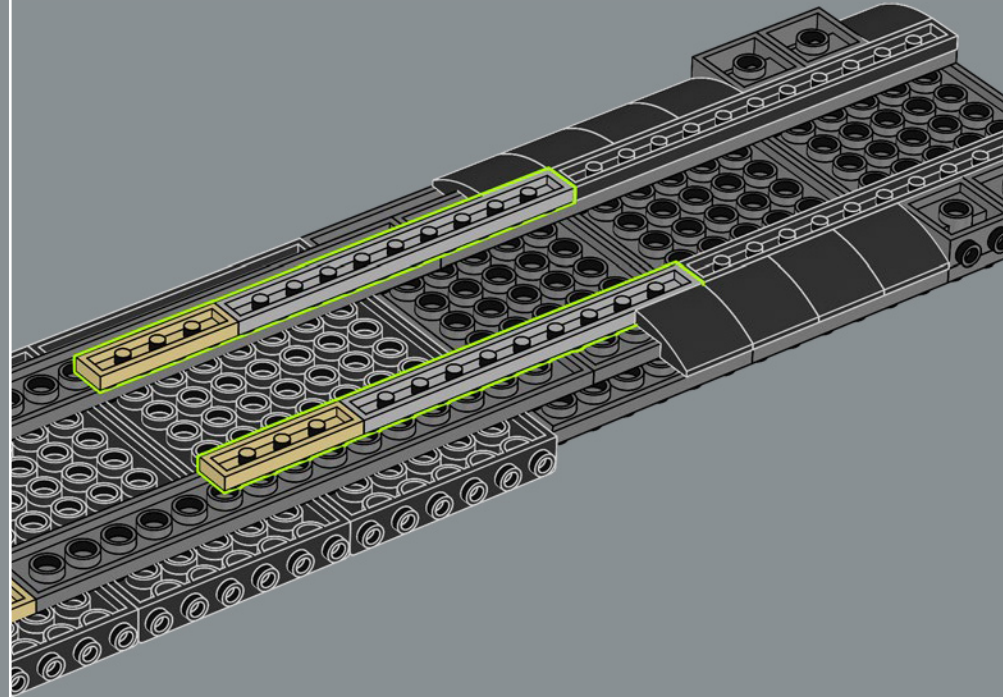


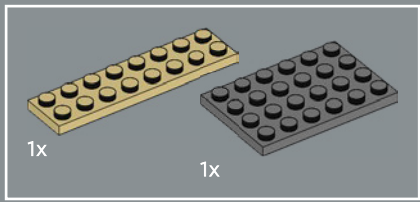


24

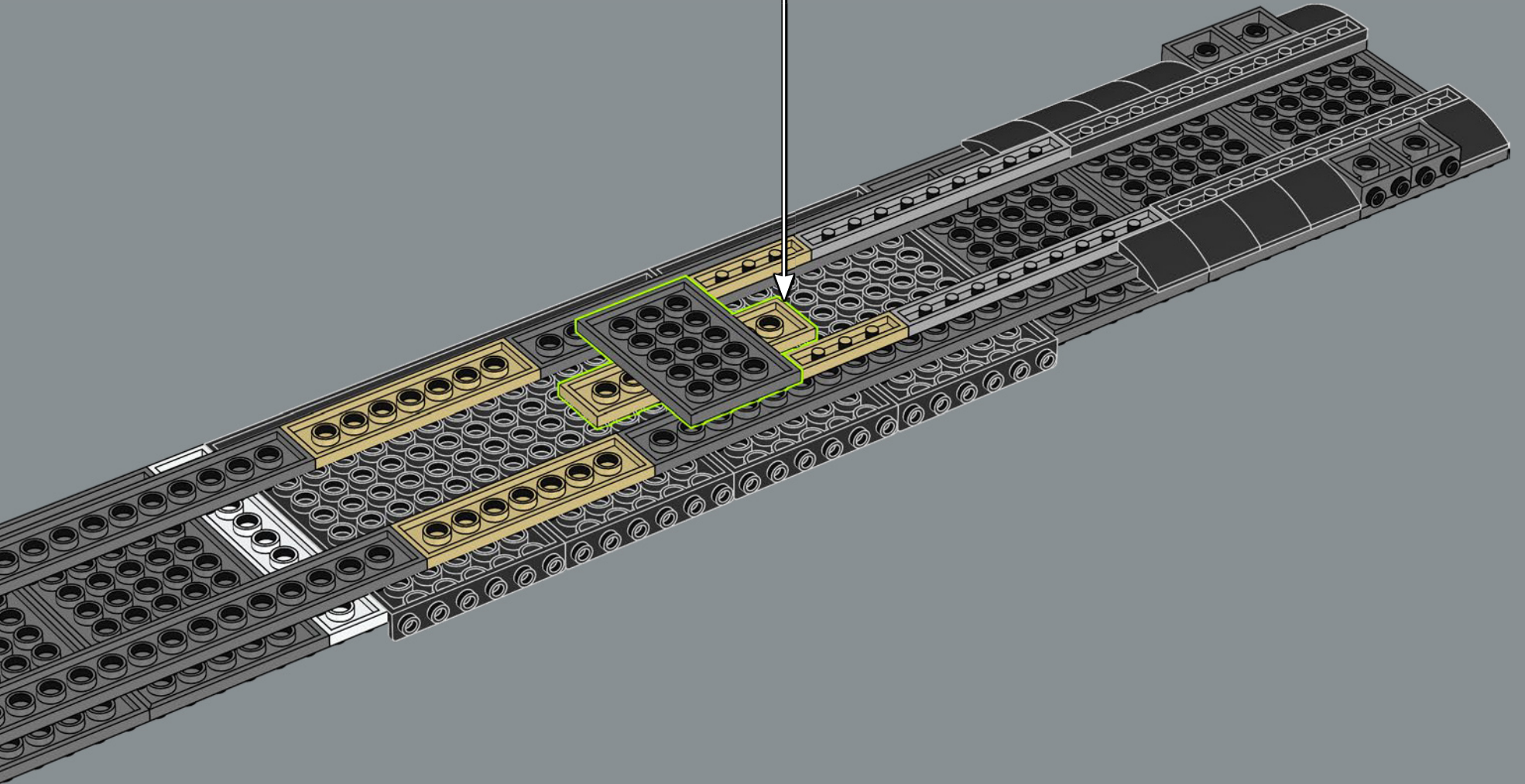
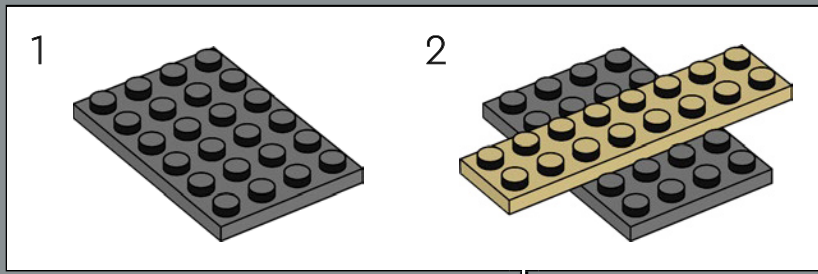


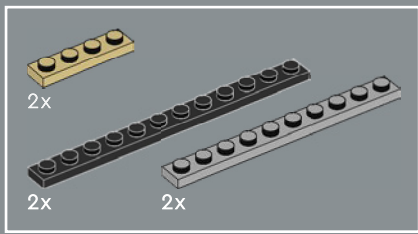
25



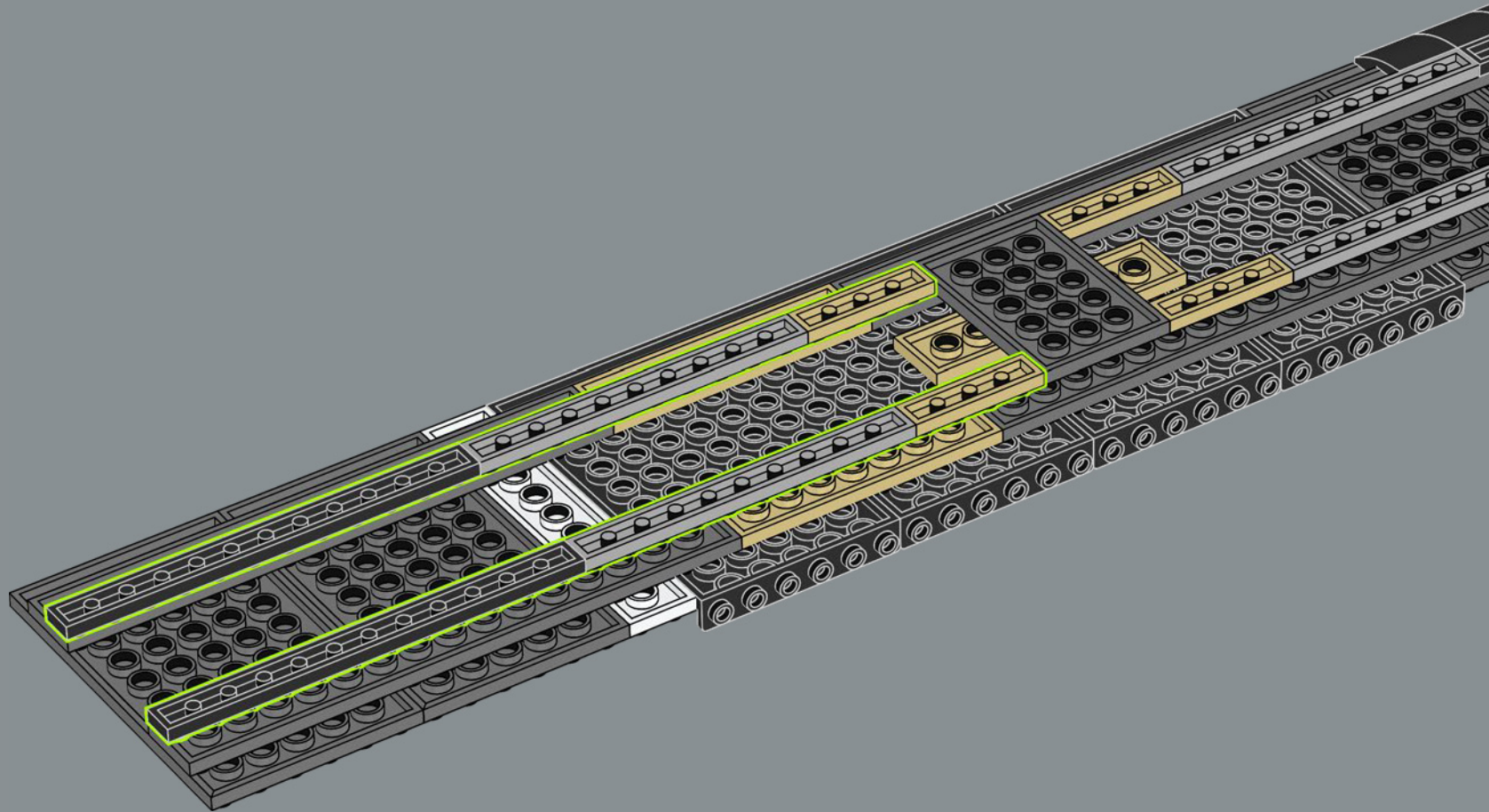


26



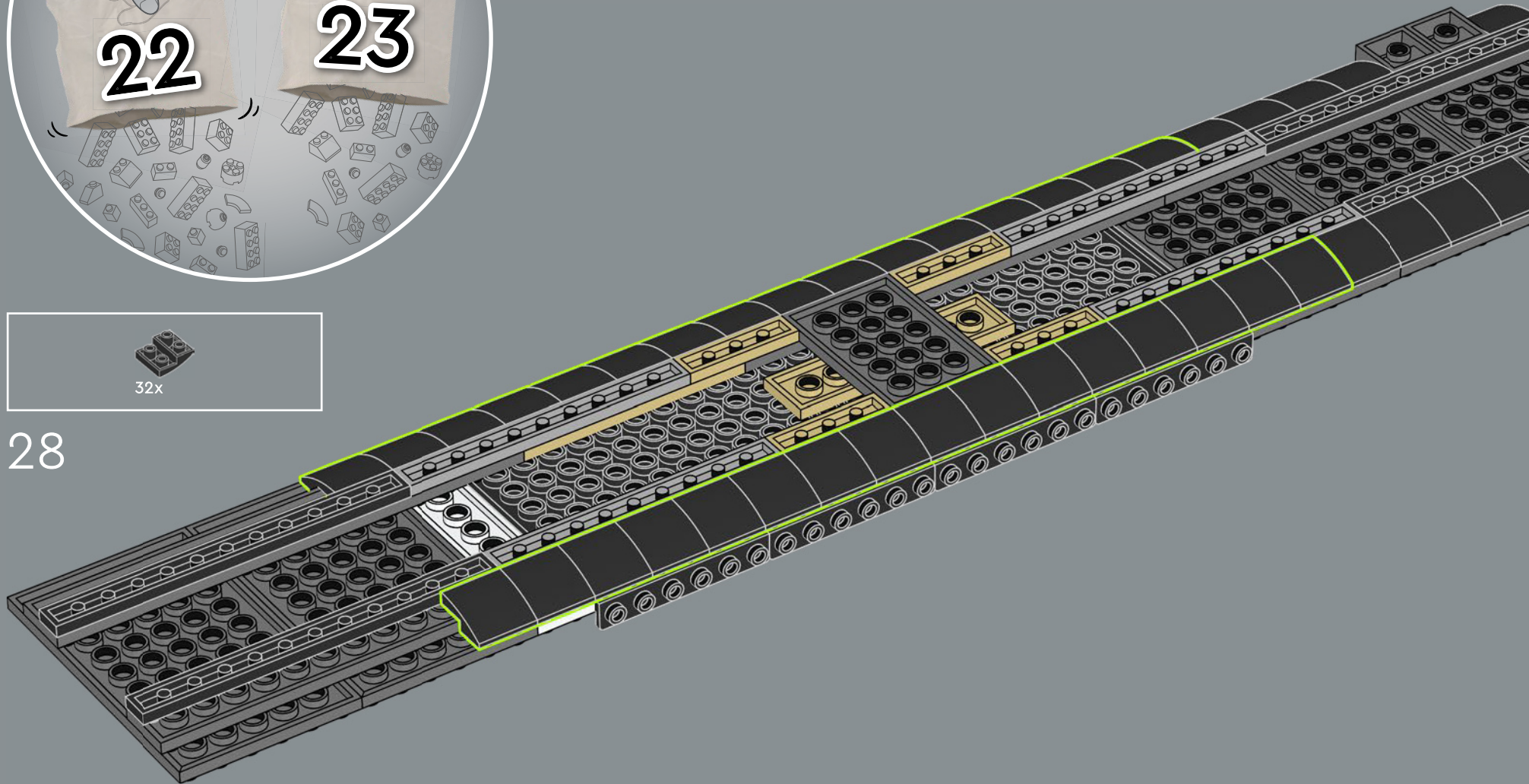


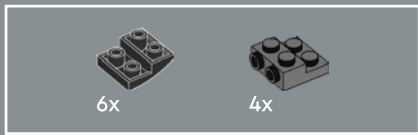
27



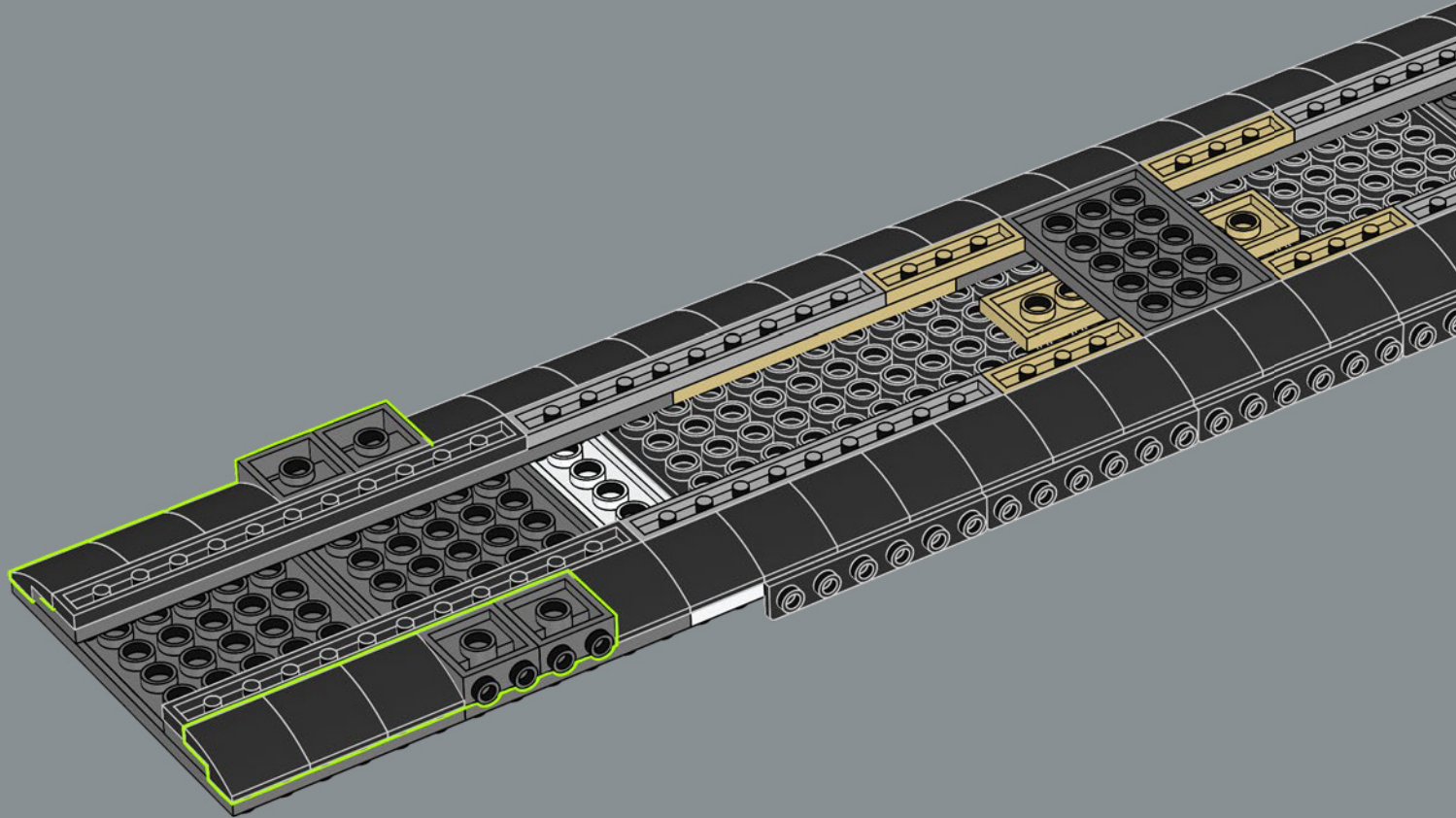


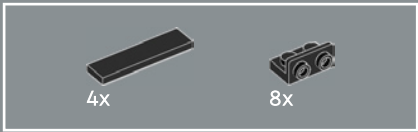
28



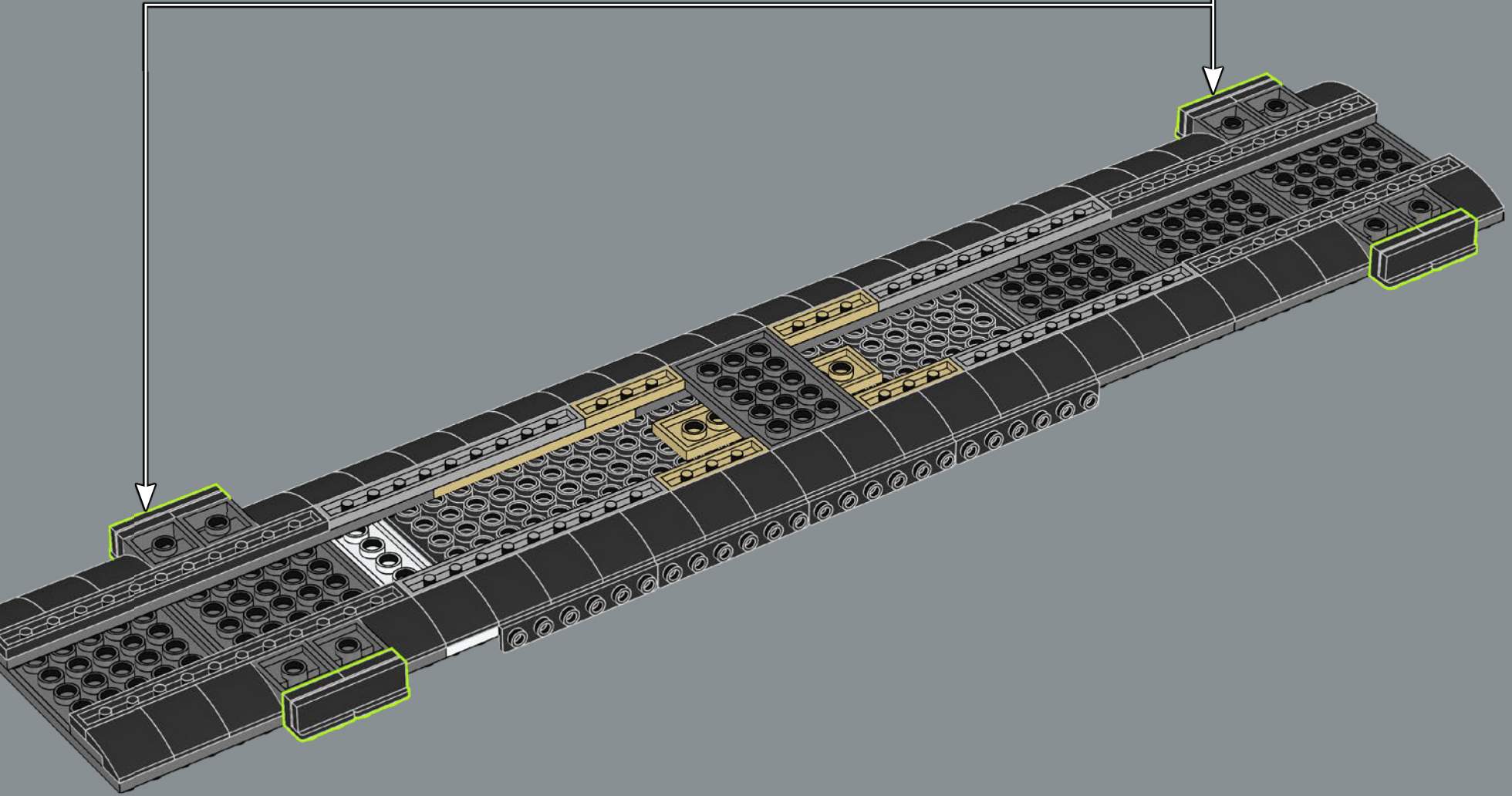
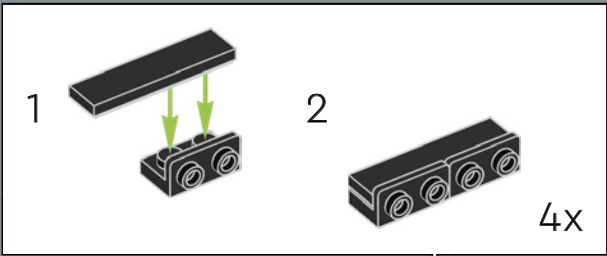


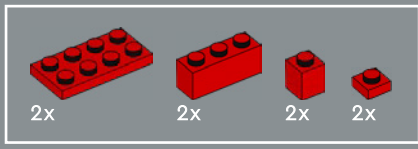
29



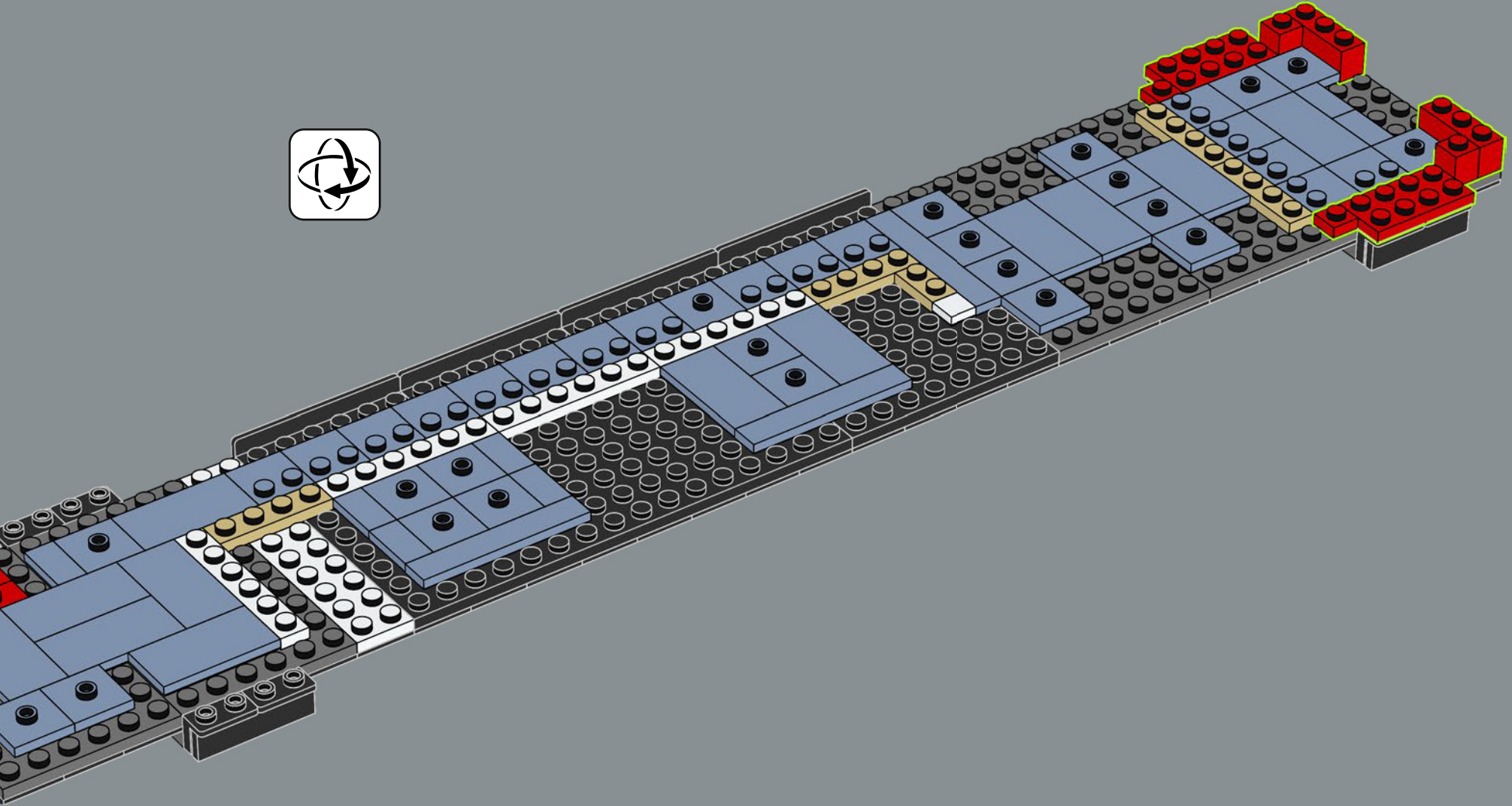


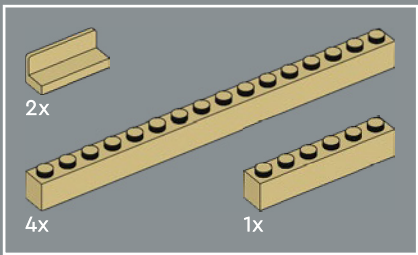
30



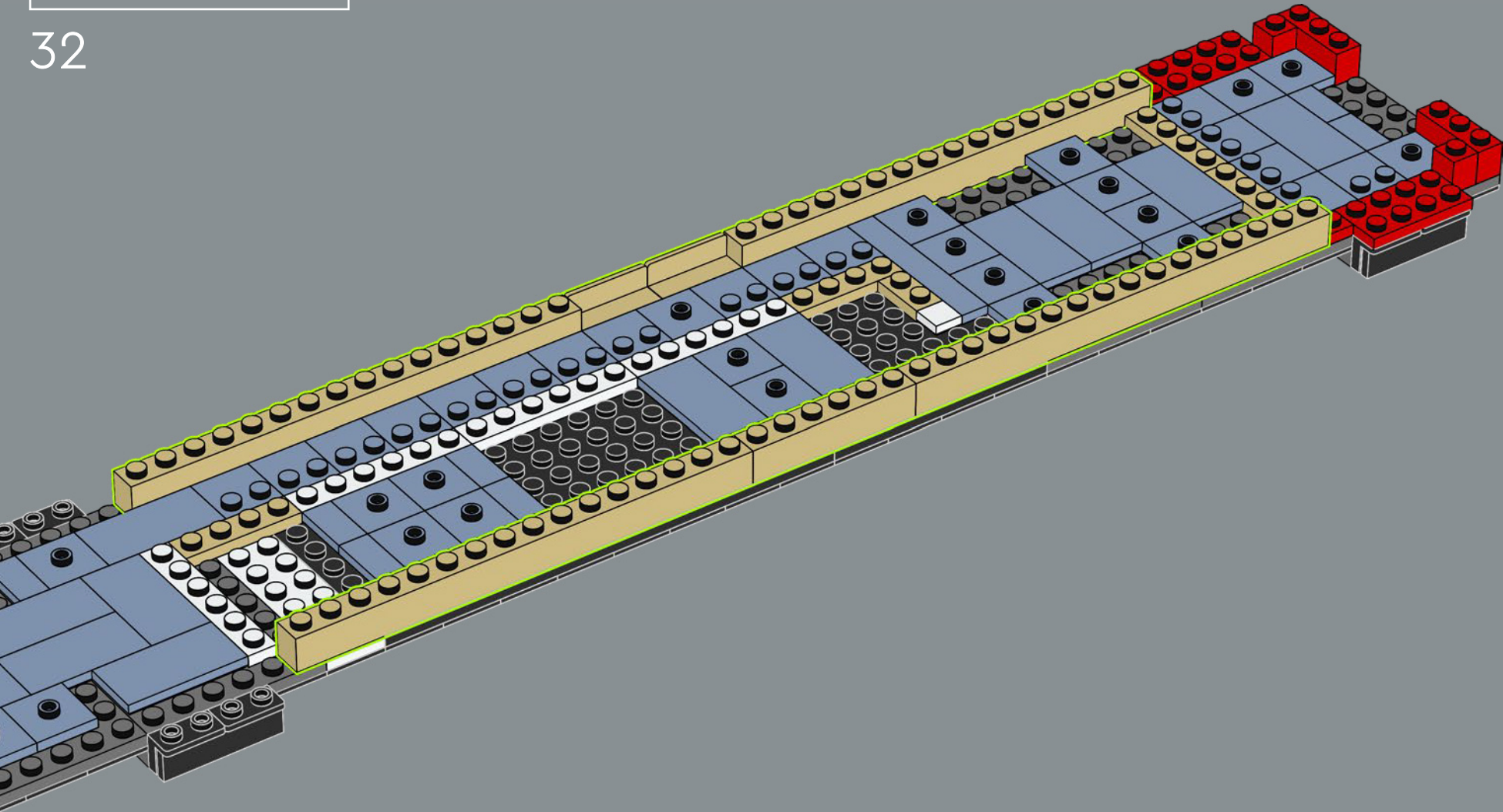


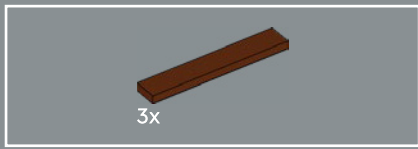
31



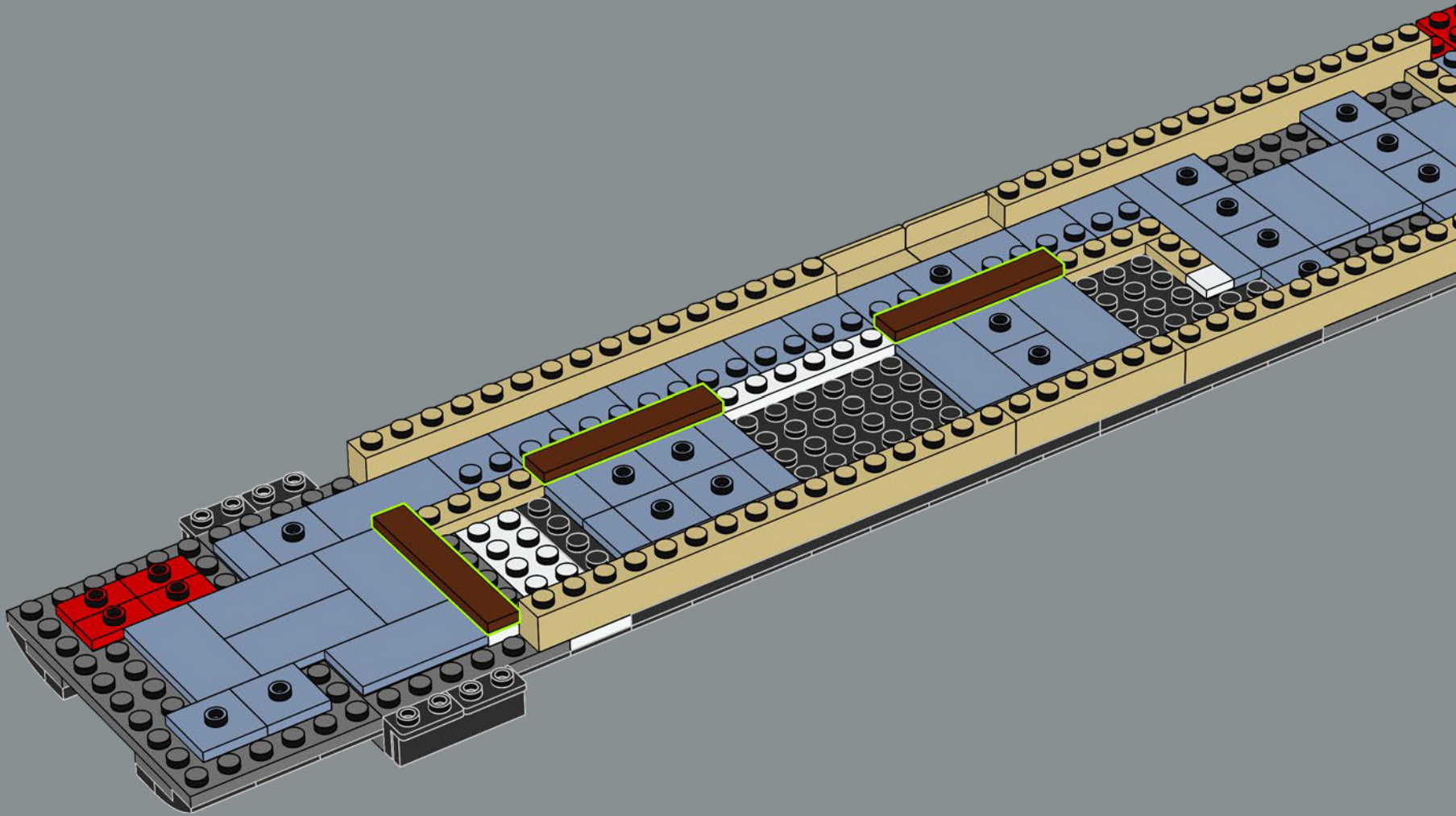


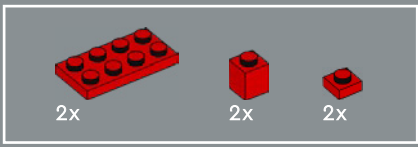
32



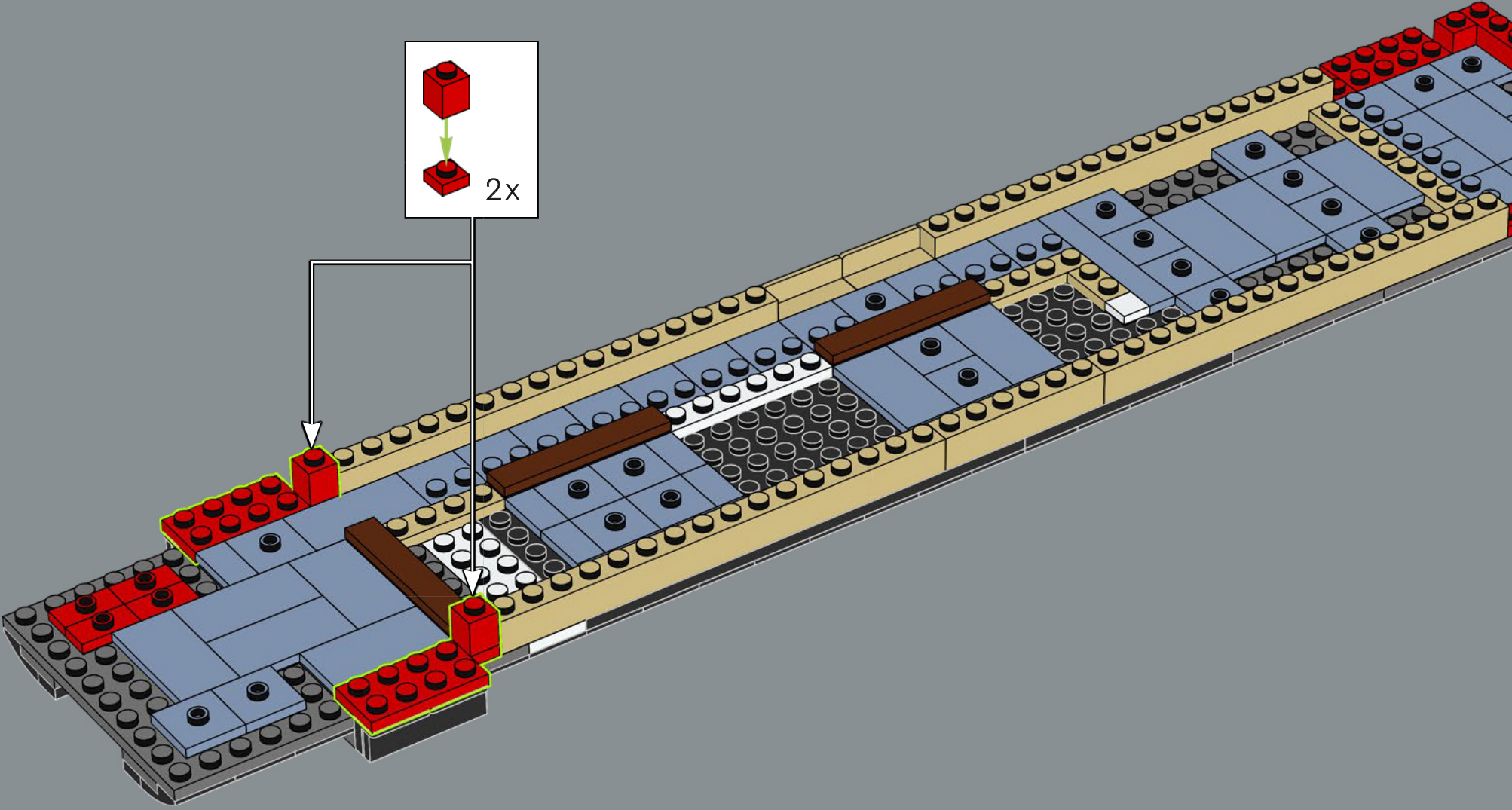
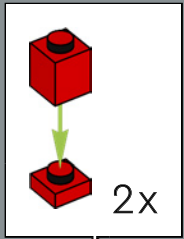


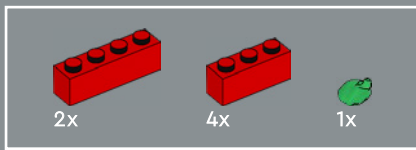
33



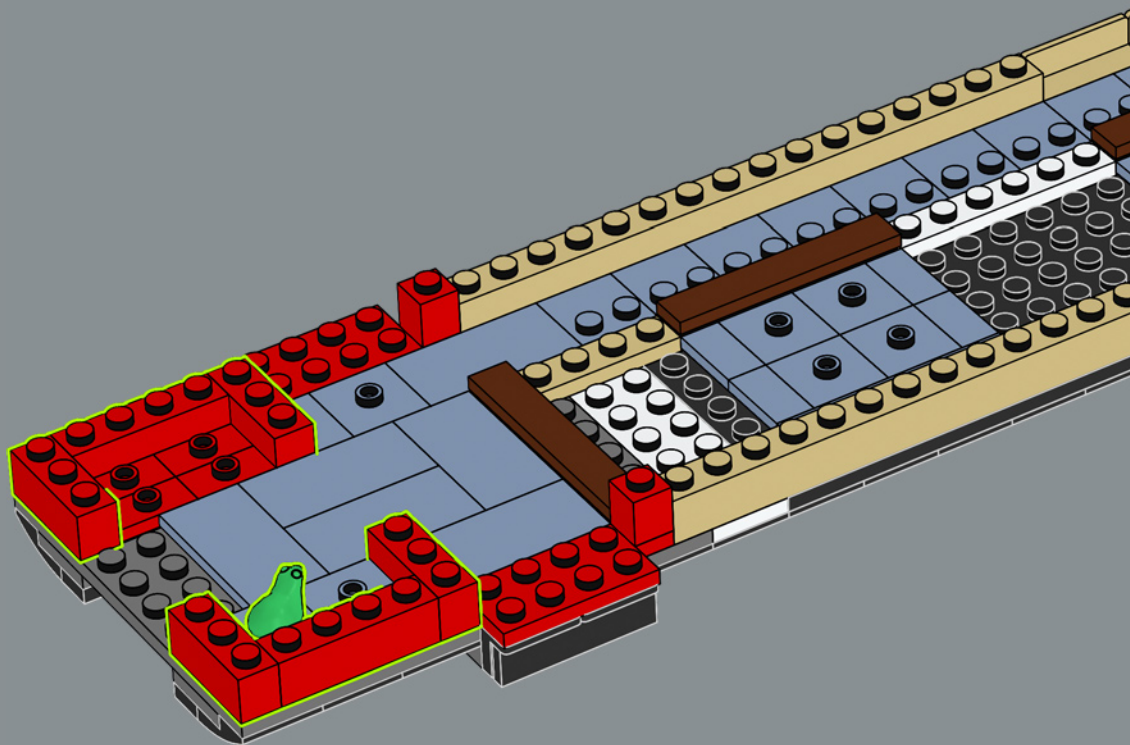


34





35



TOAD ON THE RUN

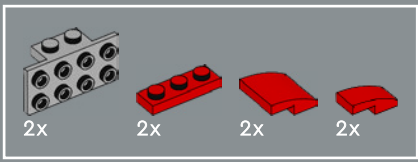
Neville Longbottom™ never had much success keeping track of his adventurous pet toad during his years at Hogwarts™. Have you ever wondered where Trevor was actually hiding on that first train ride? Look by the door inside the passenger car.

CRAPAUD EN FUITE

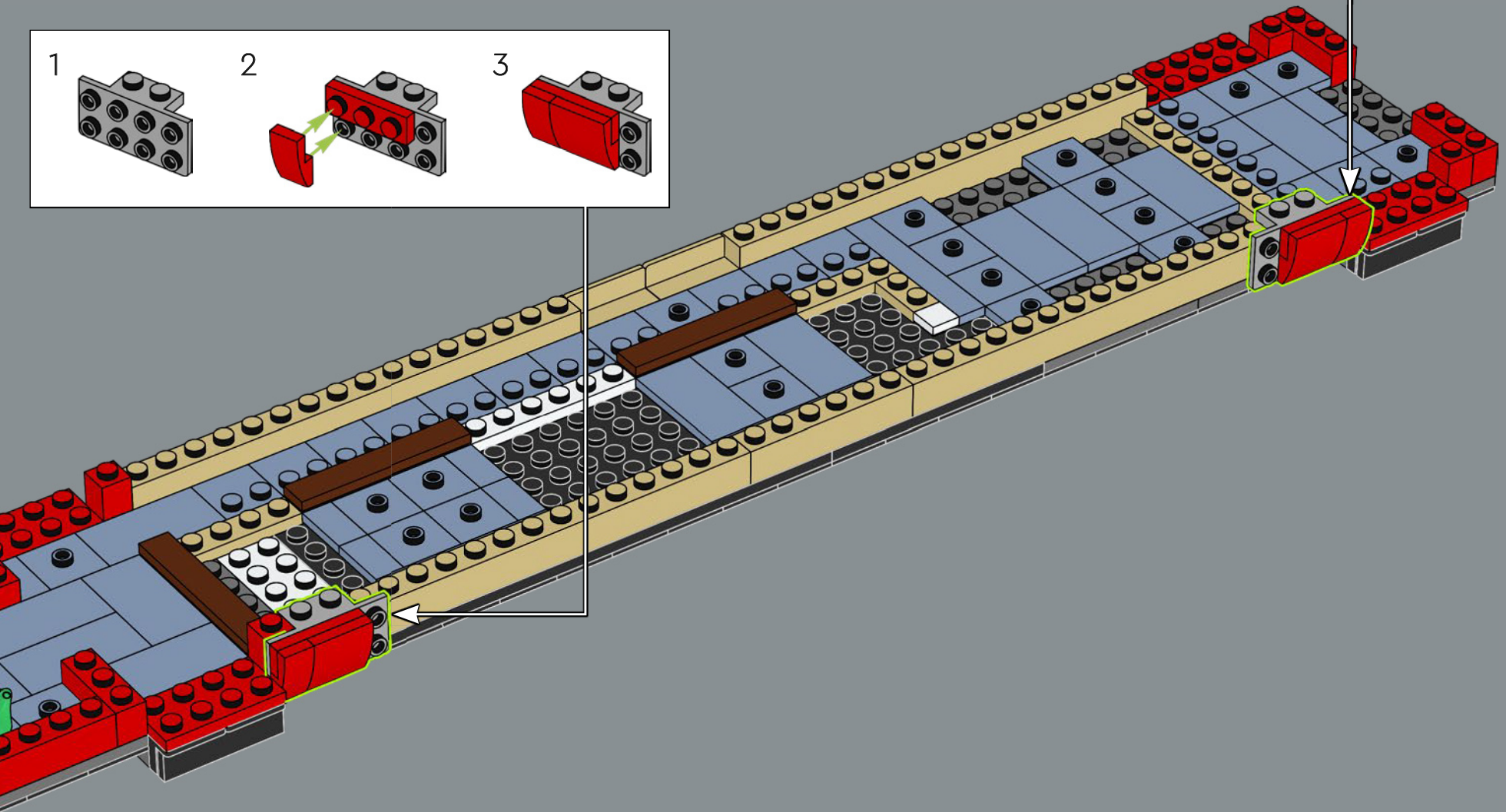
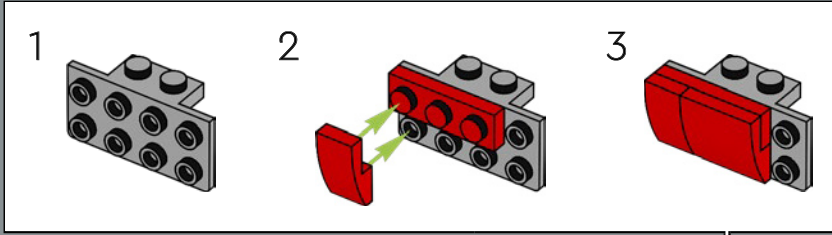
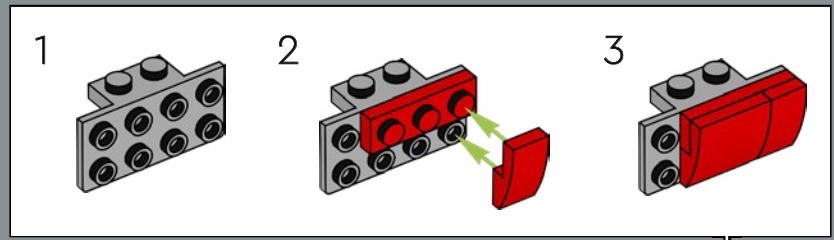
Neville Londubat a toujours eu du mal à garder un œil sur son aventureux crapaud de compagnie pendant ses années à Poudlard. Vous êtes-vous déjà demandé où Trevor se cachait lors de ce premier voyage en train ? Regardez près de la porte dans la voiture des passagers.

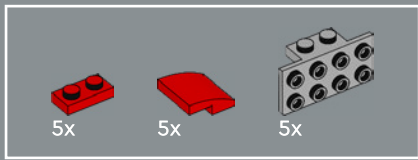
SAPO EN FUGA

Durante sus años en Hogwarts™, Neville Longbottom™ nunca demostró ser verdaderamente capaz de controlar los movimientos de su inquieta mascota. ¿Te has preguntado qué lugar eligió Trevor como escondite en ese primer viaje en el tren? Mira cerca de la puerta adentro del vagón de pasajeros.

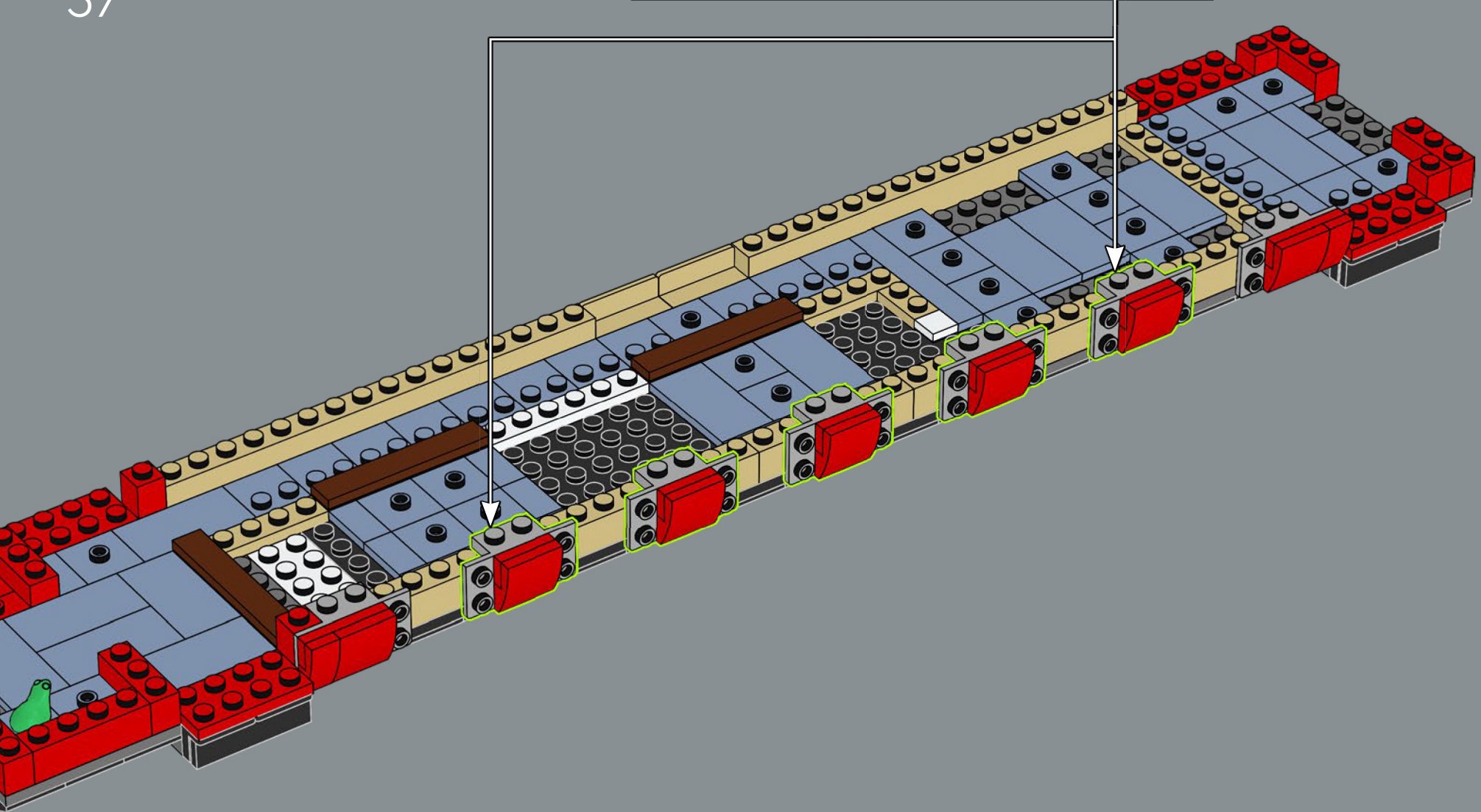
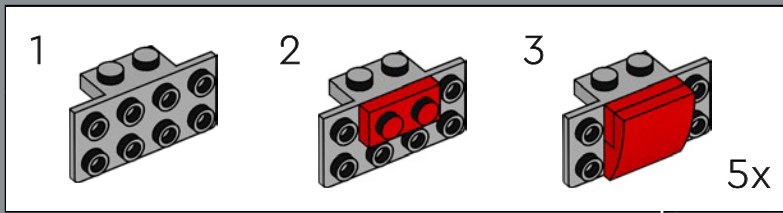


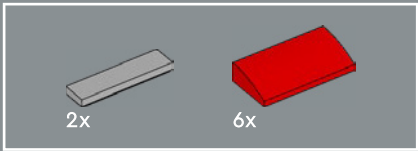
36



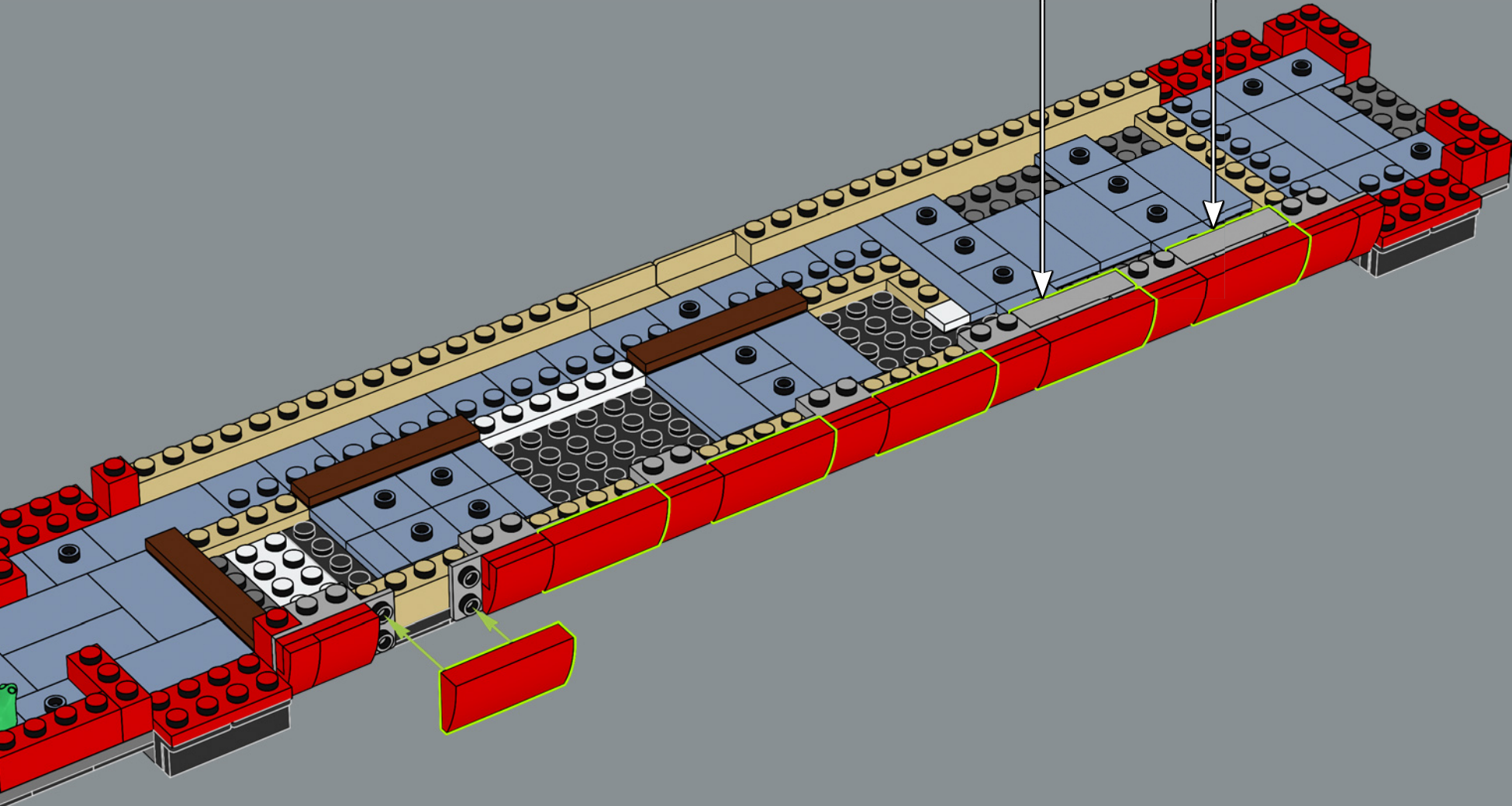
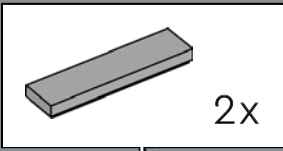


37



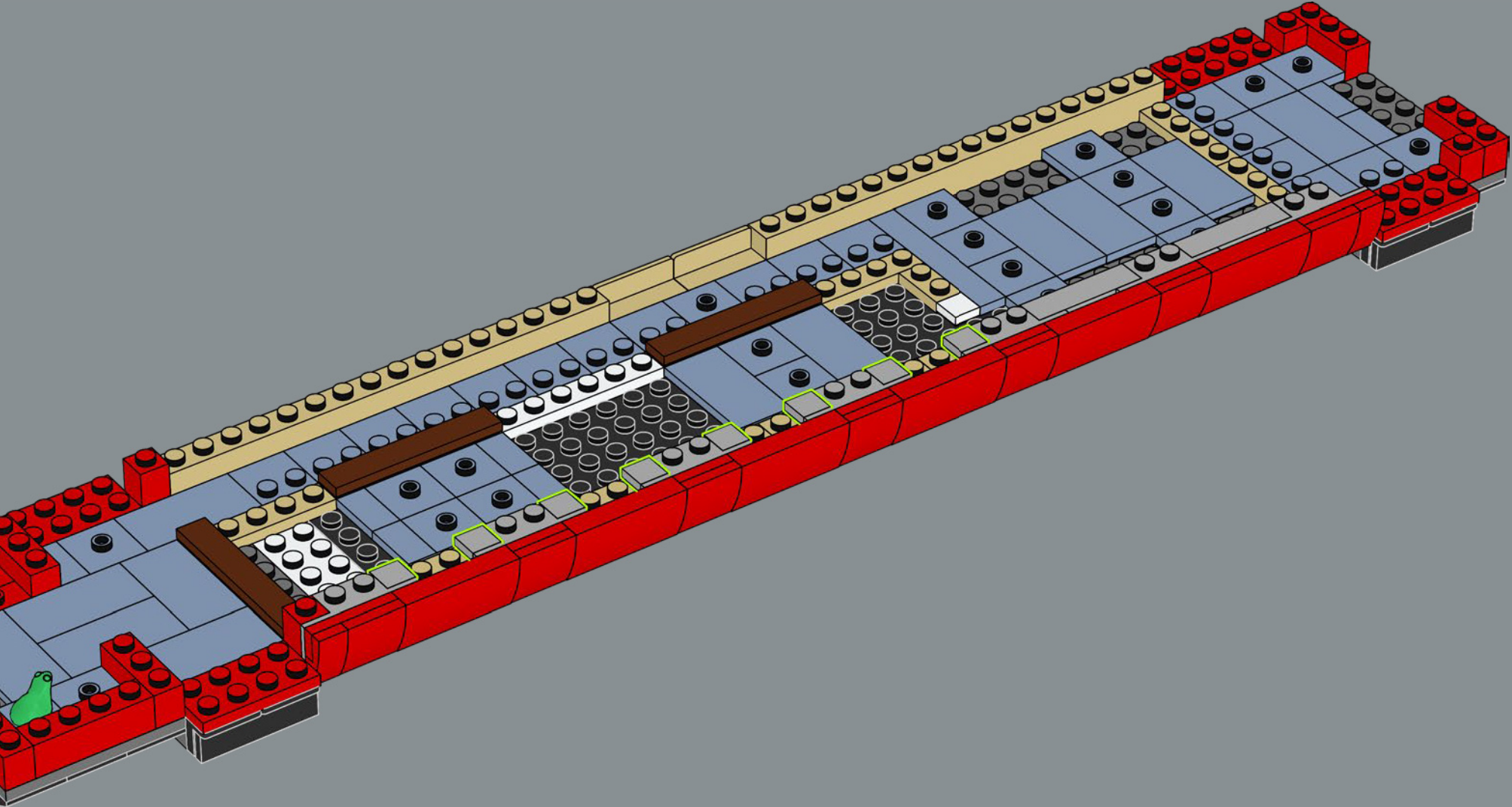


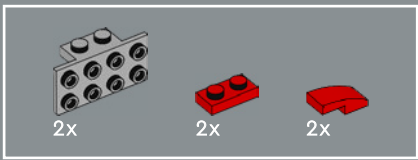
38



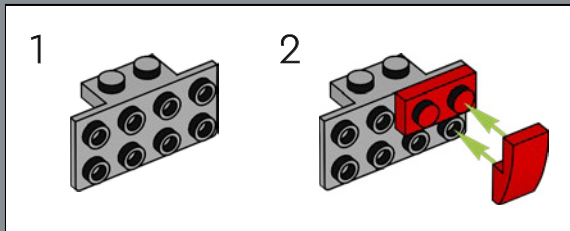
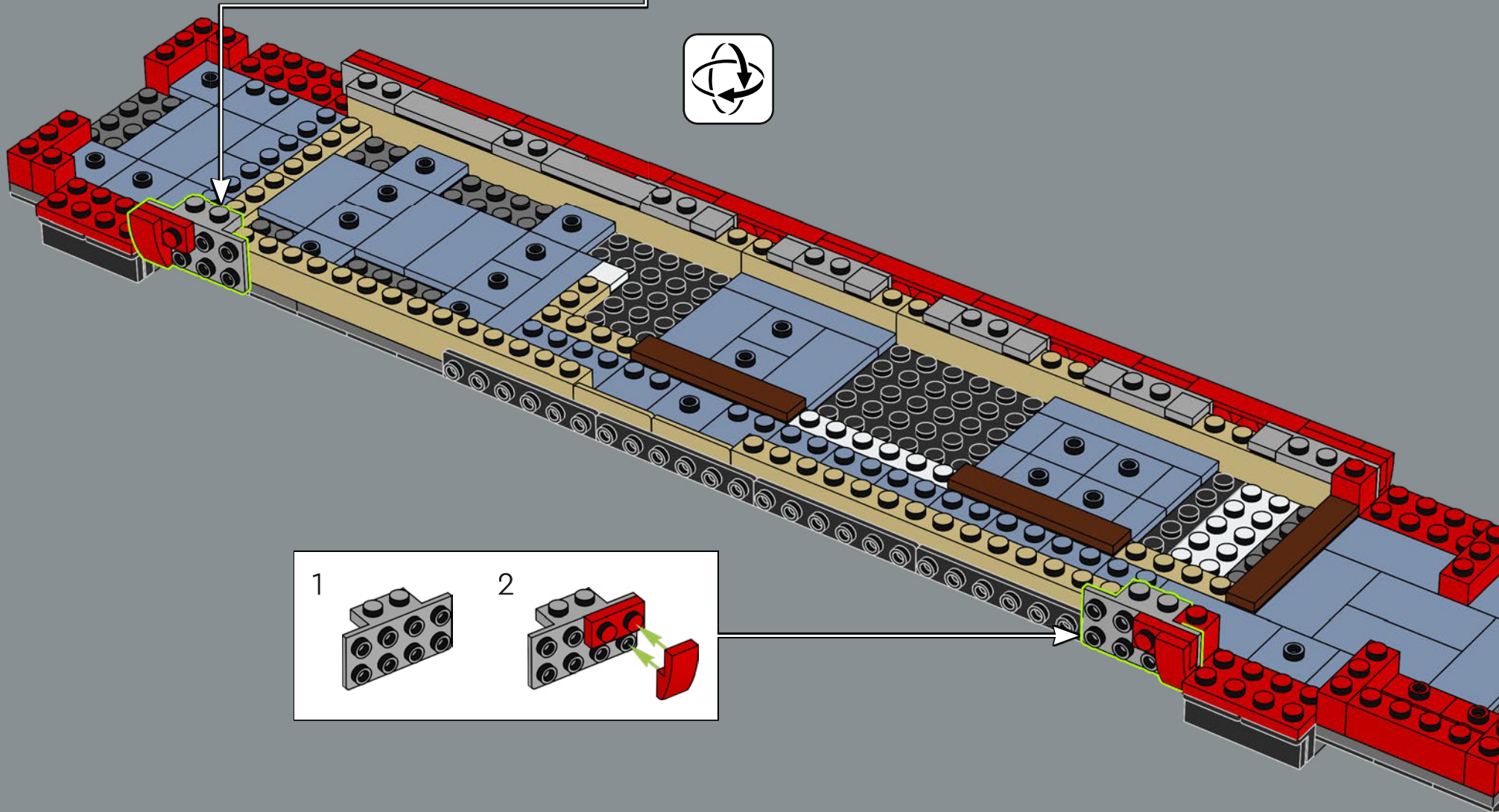
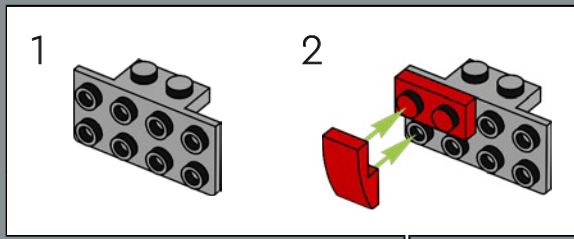


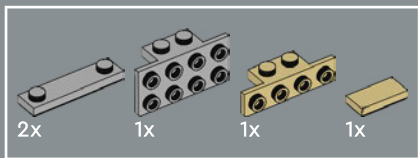
39



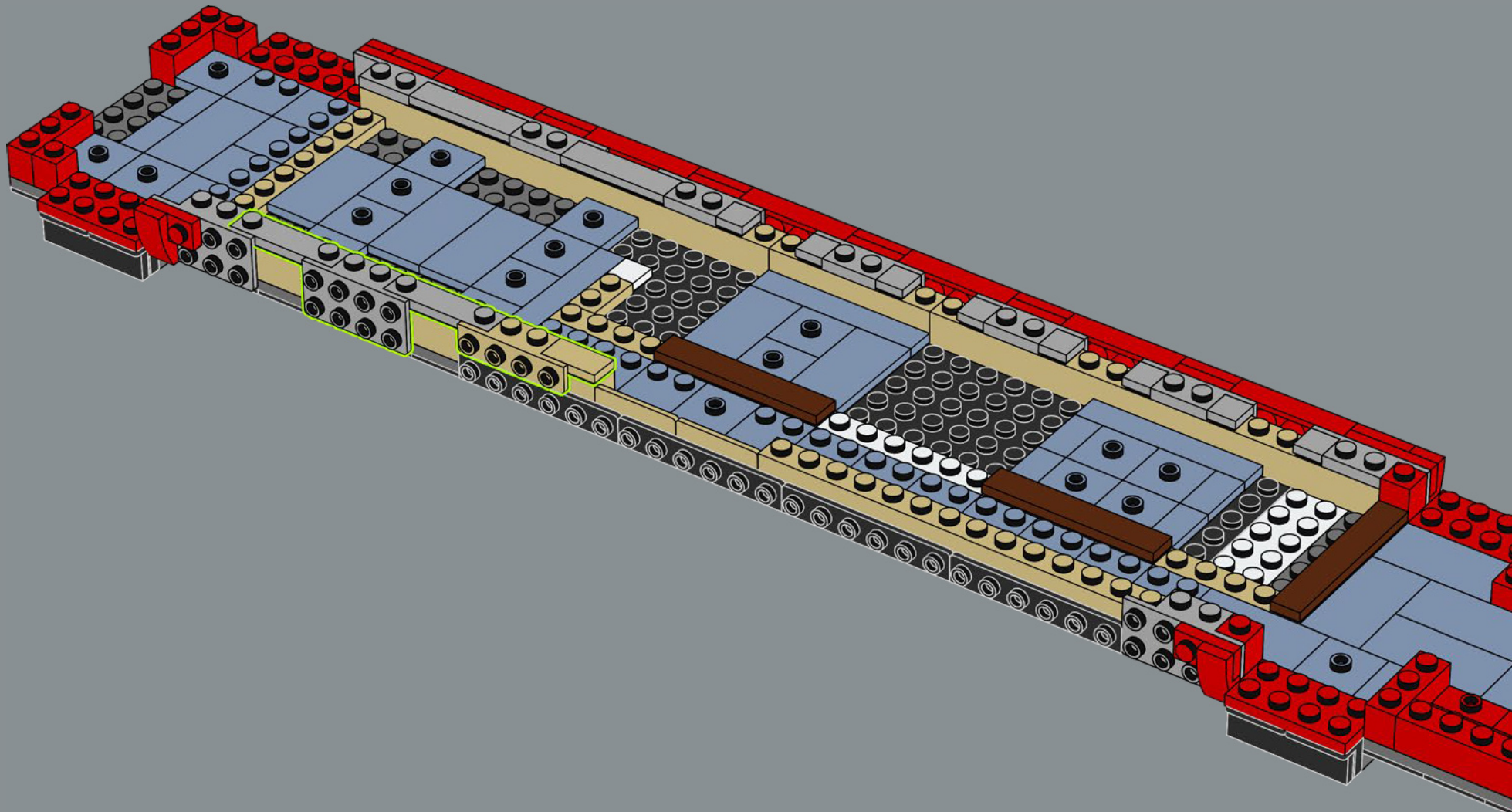


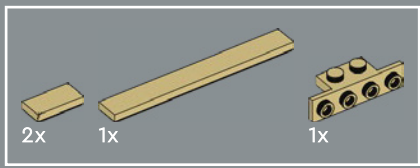
40



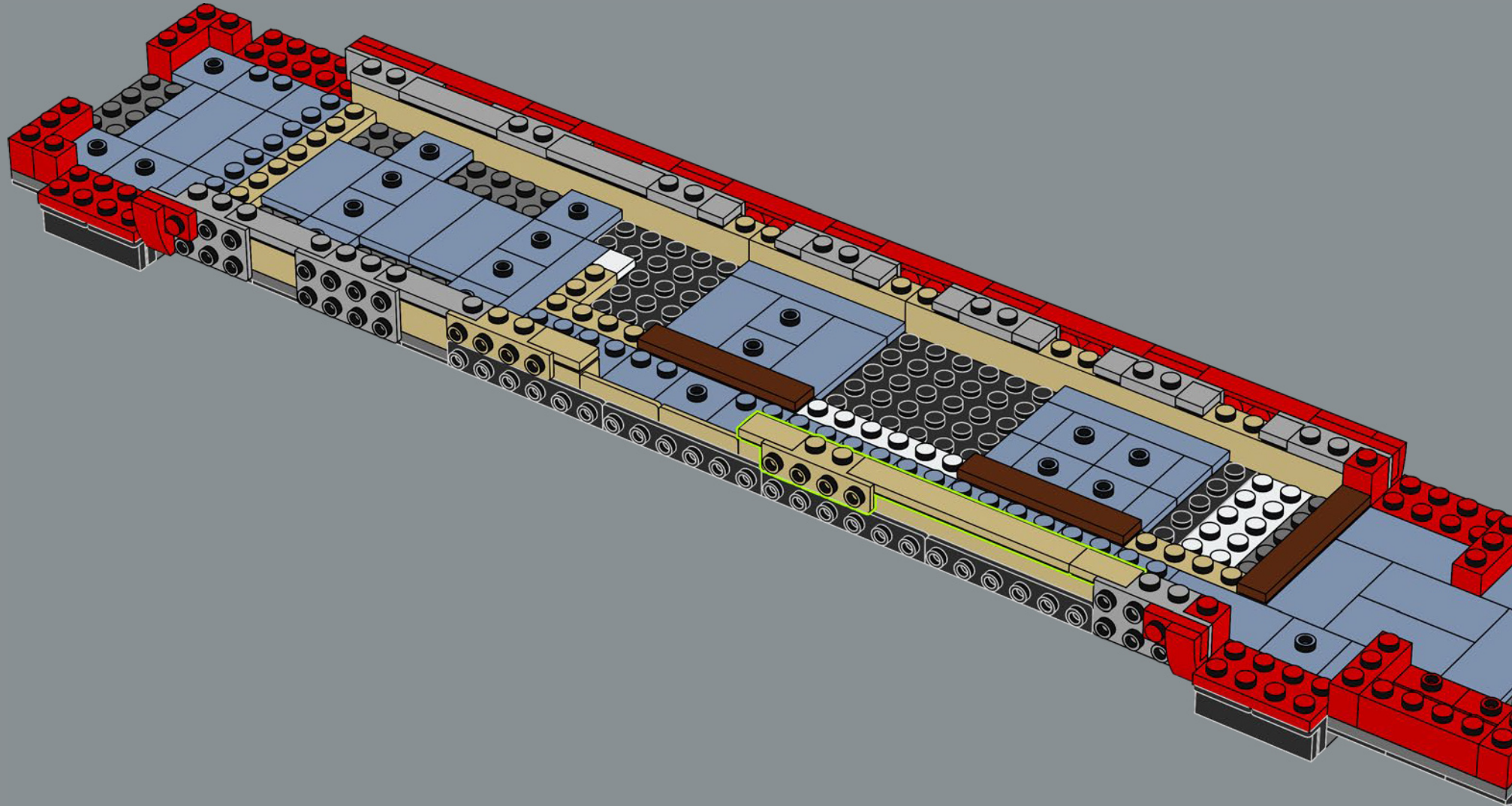


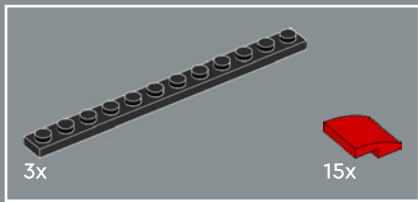
41



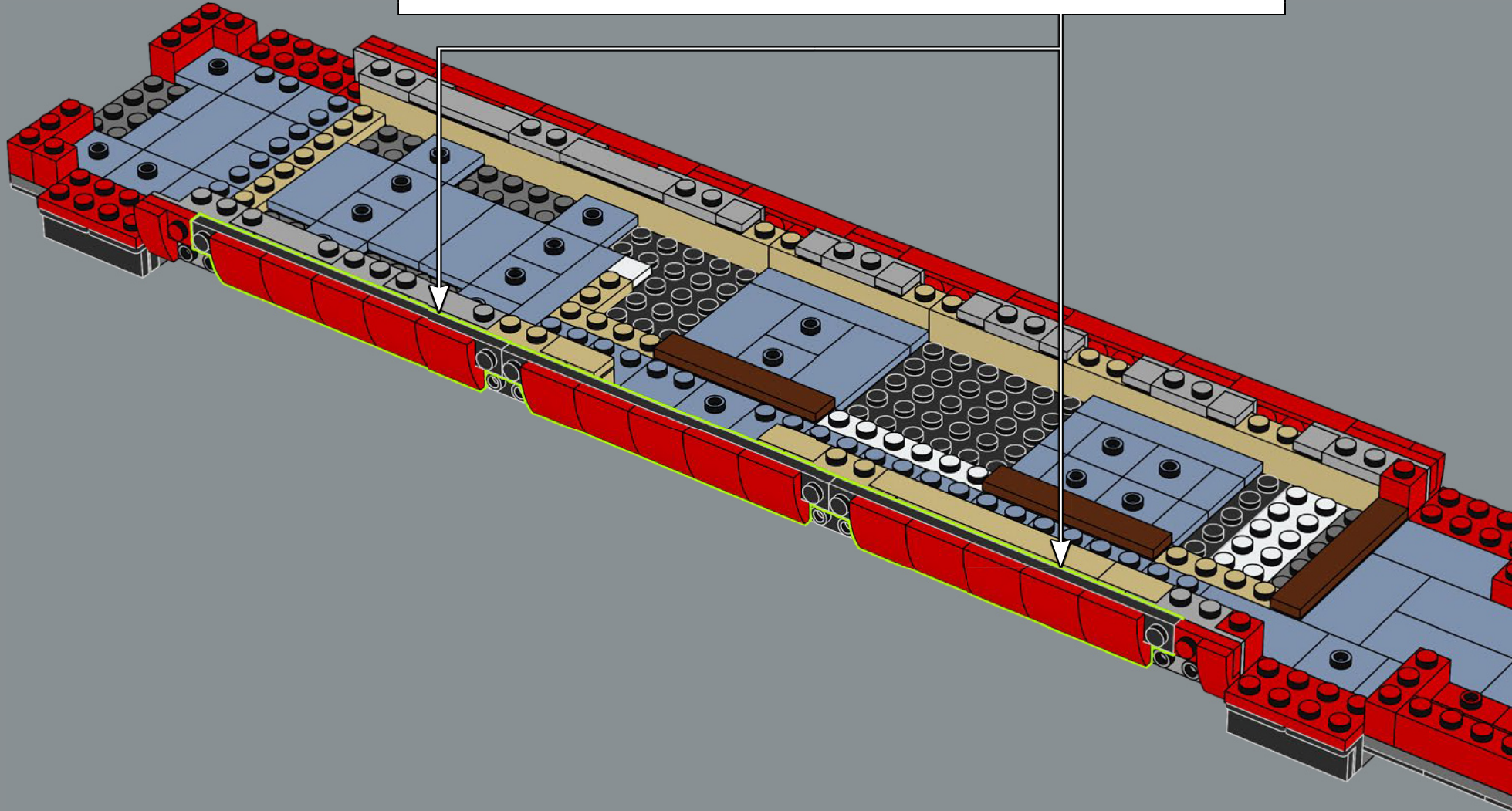
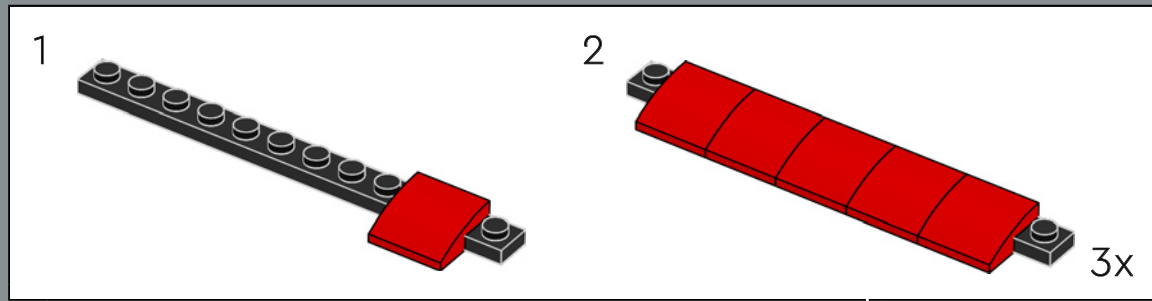


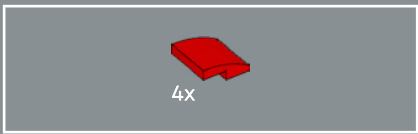
42



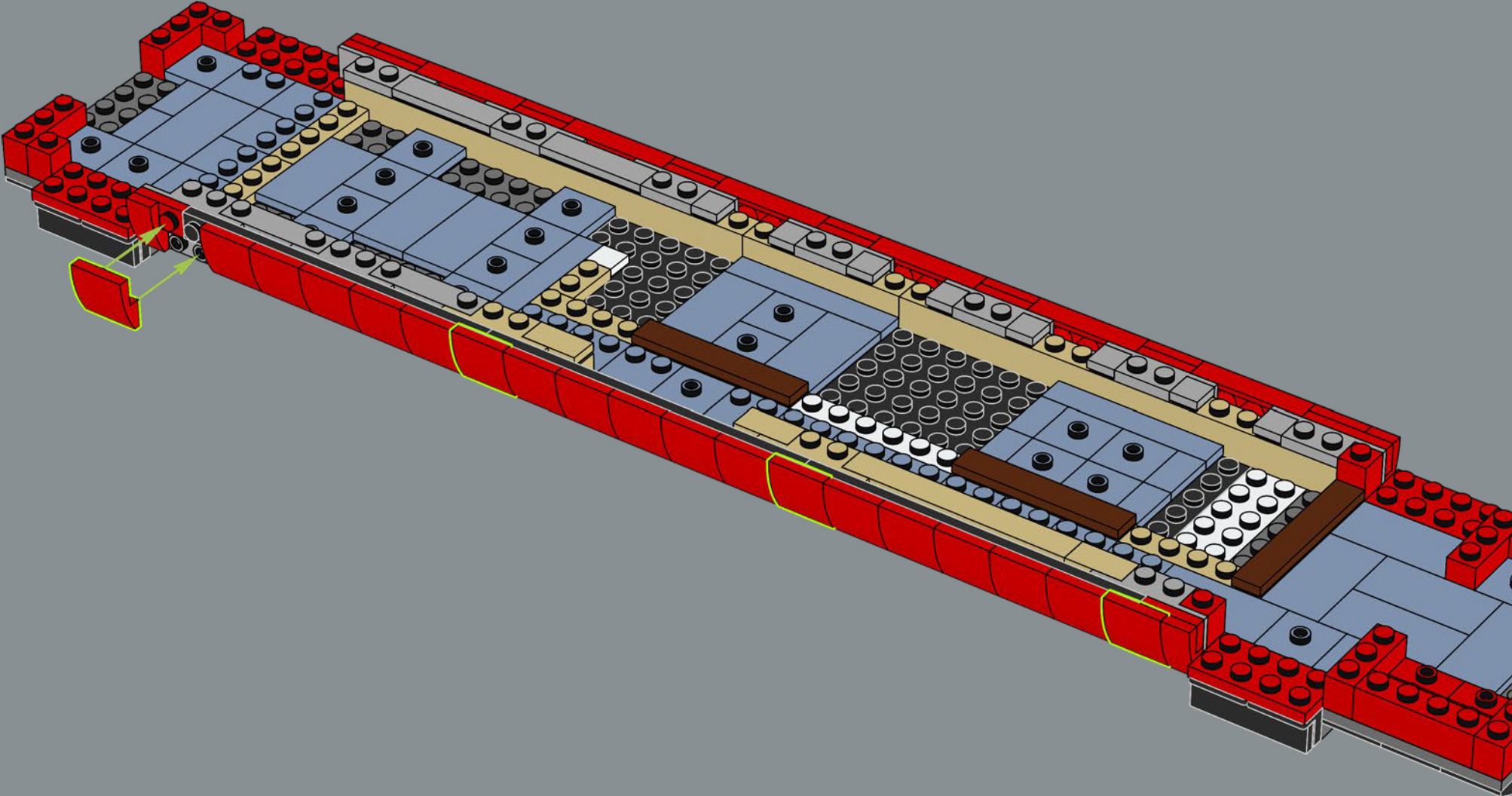


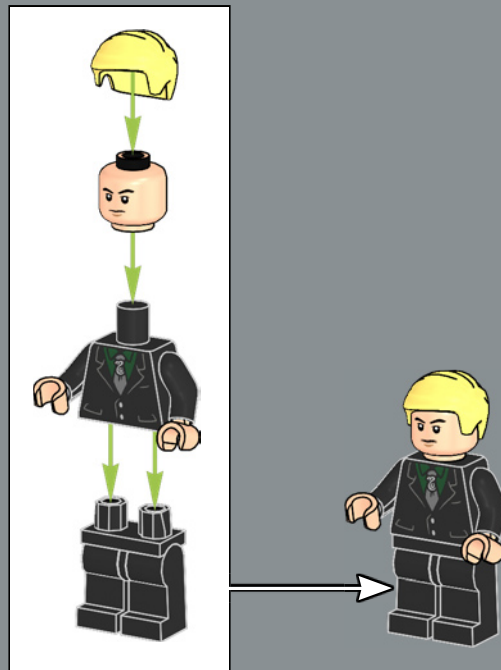
43

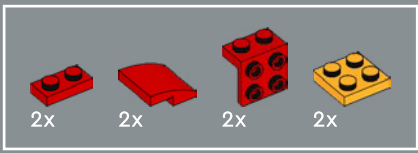




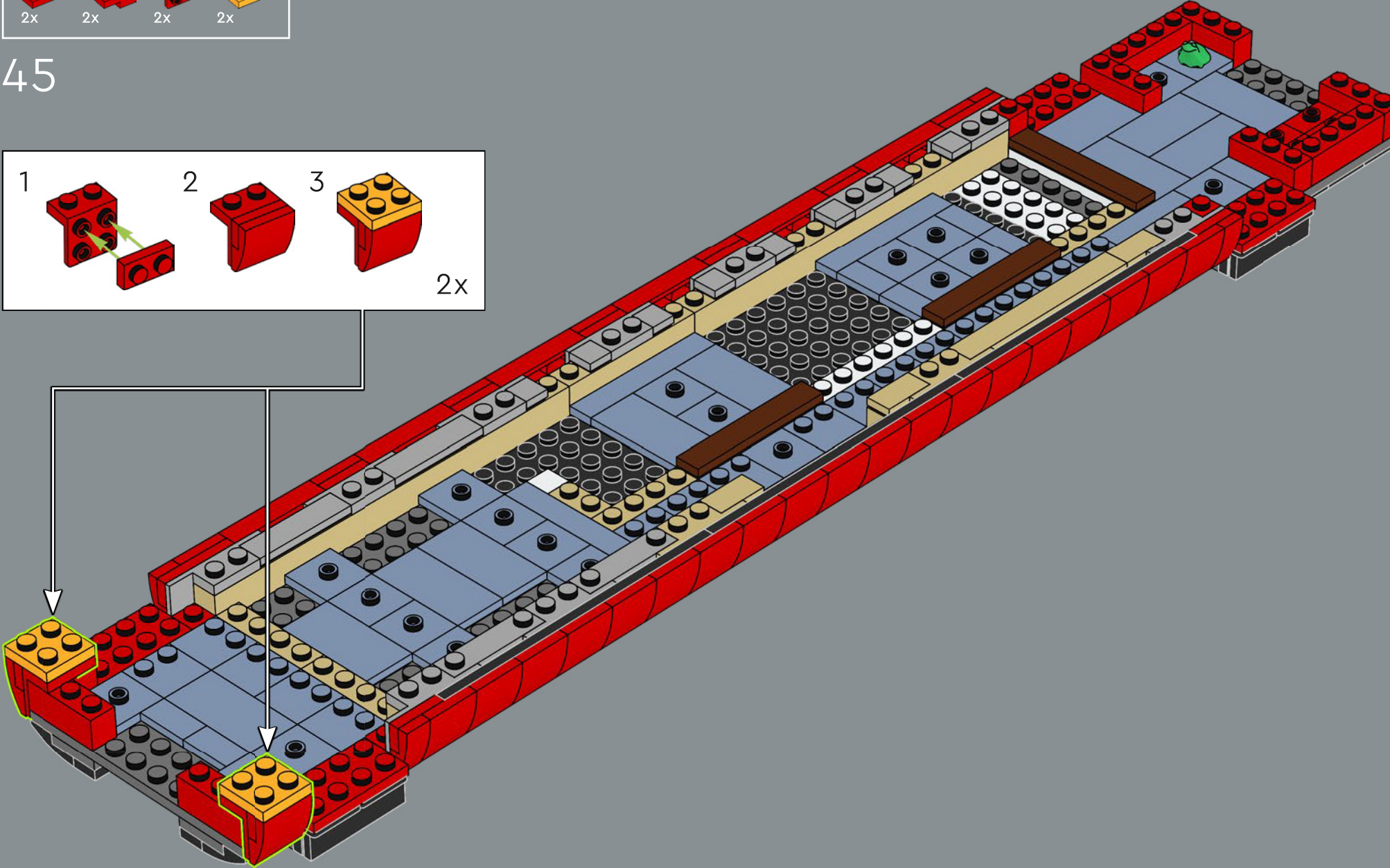
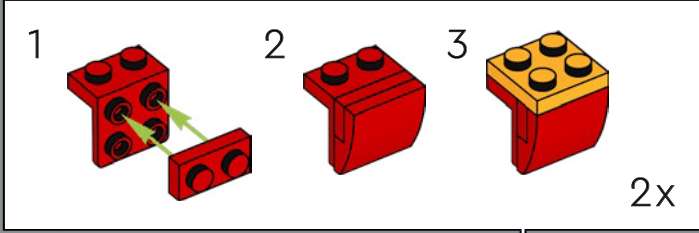
44

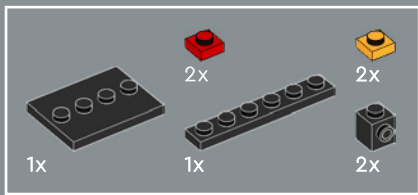




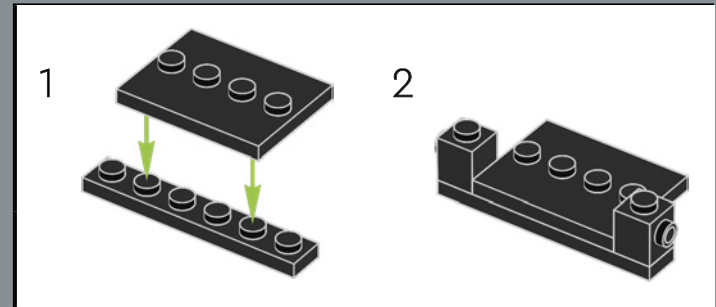
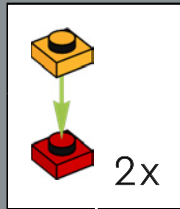
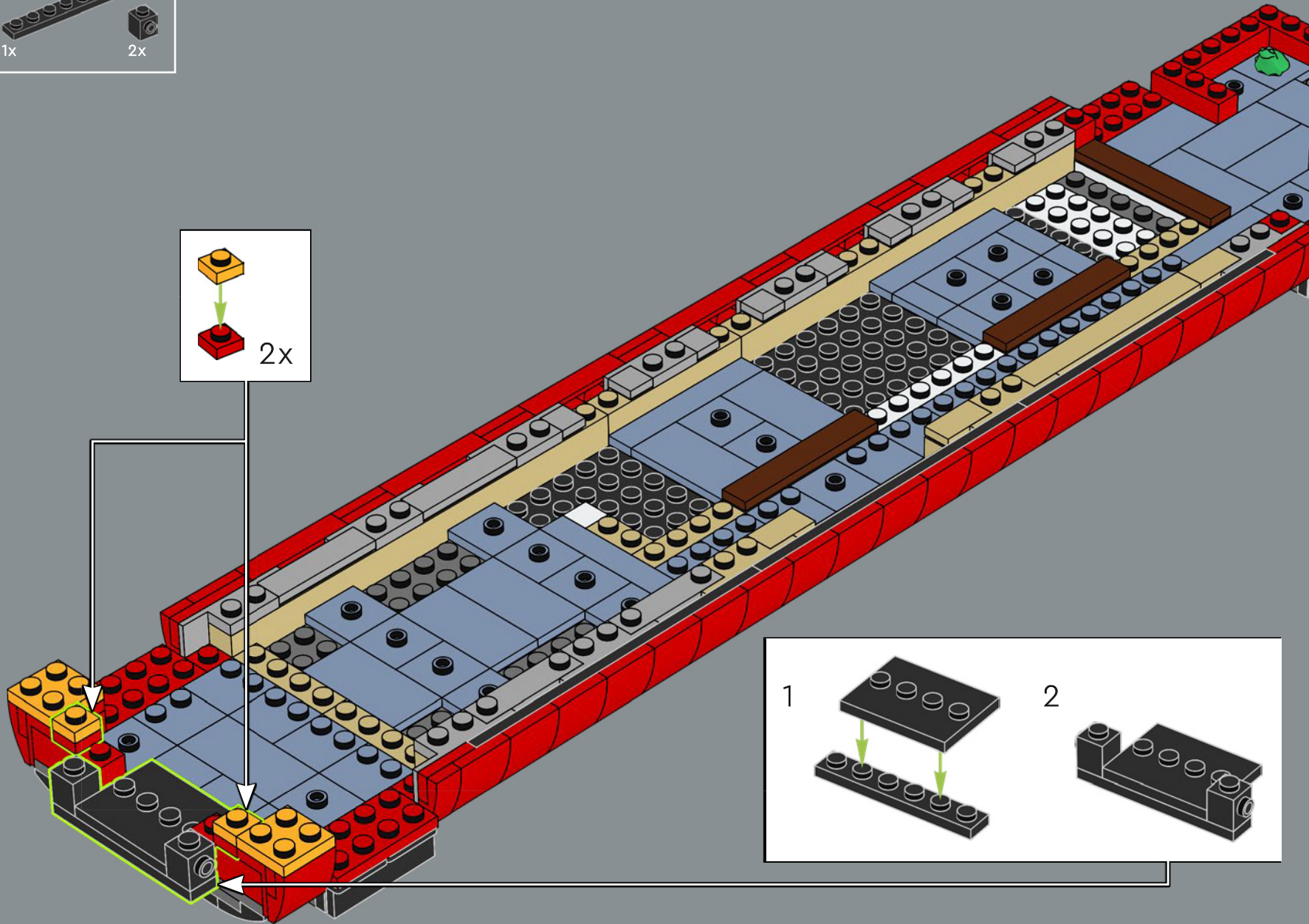


45





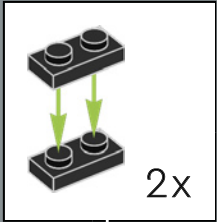
46



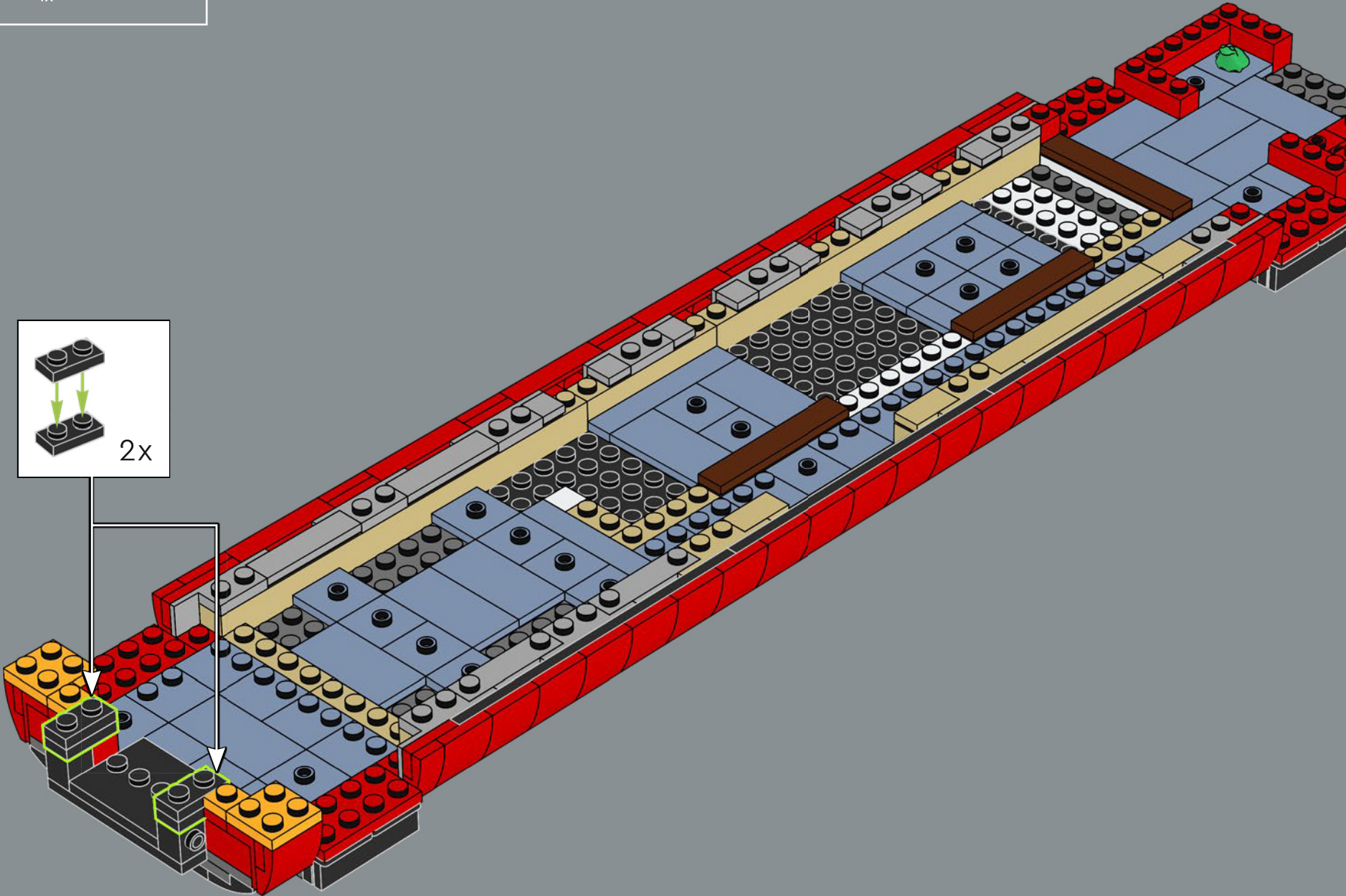


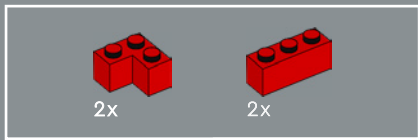
4x

47

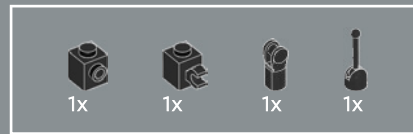
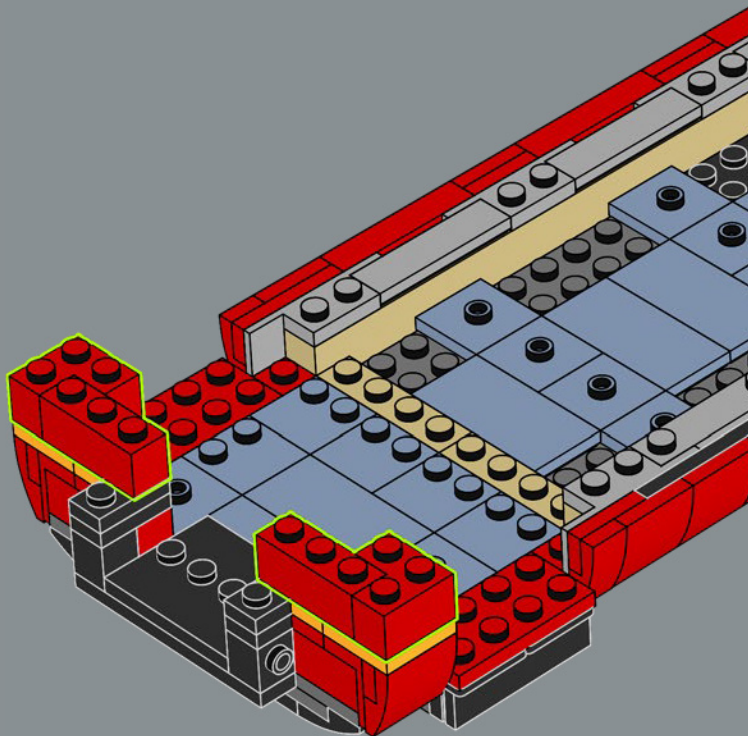


2x

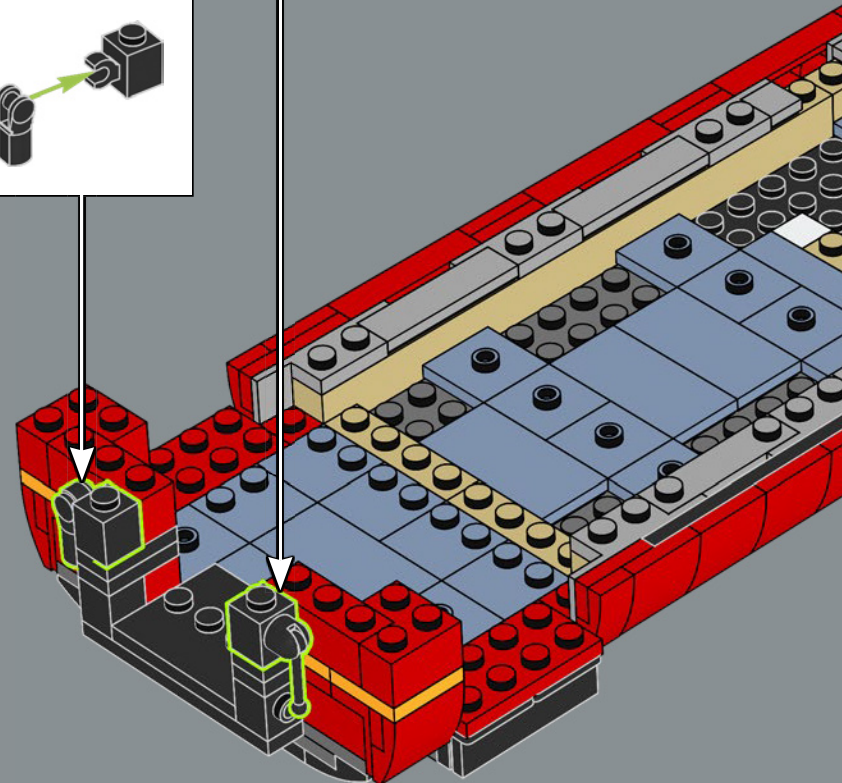
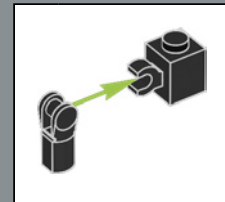
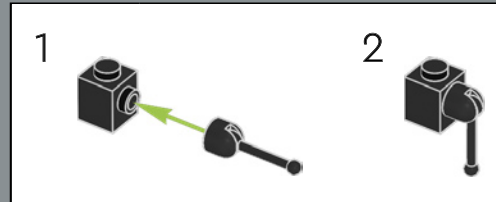


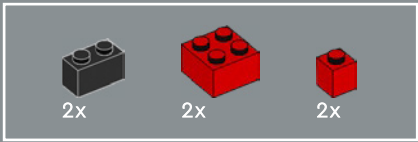


48

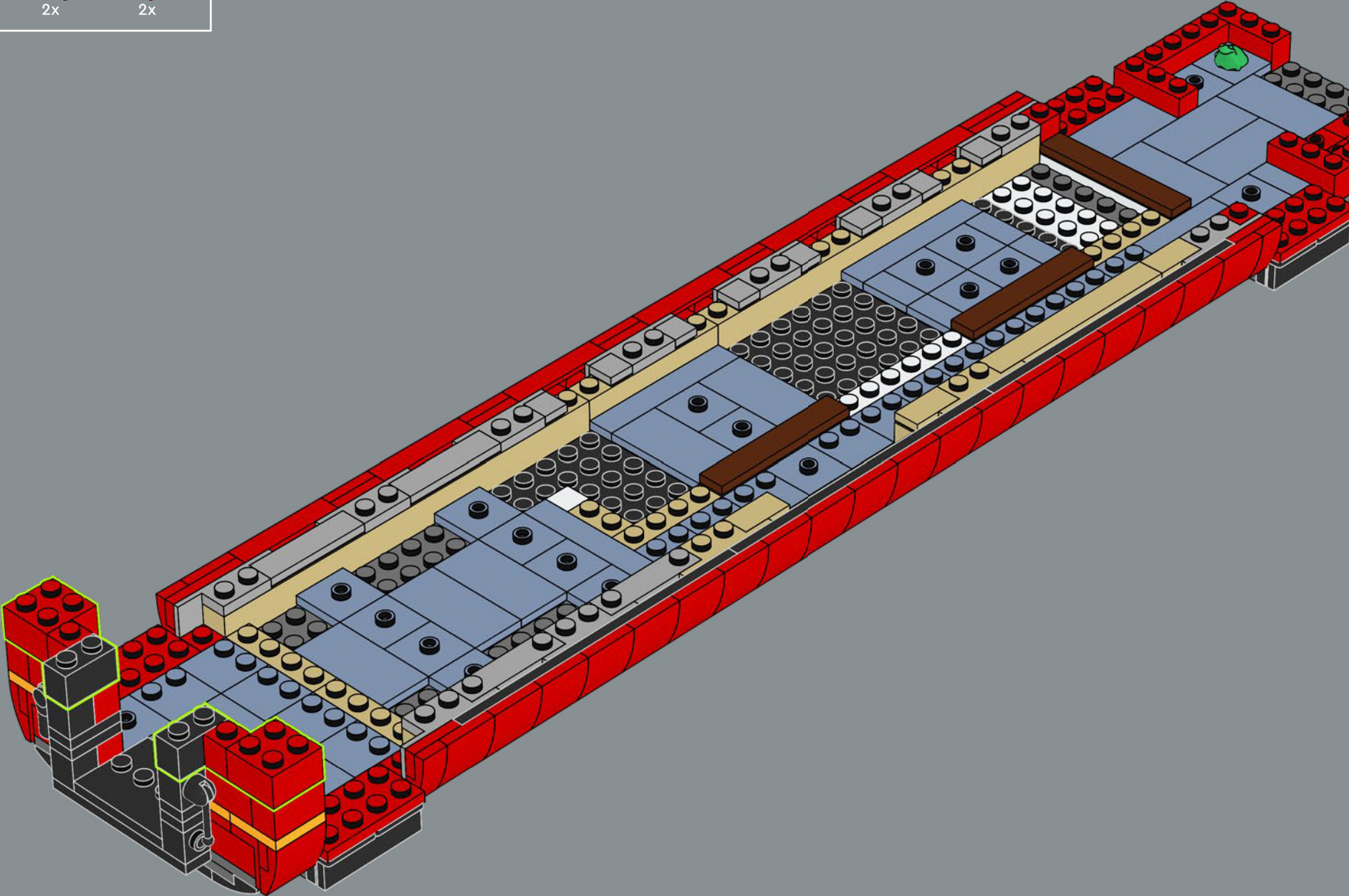


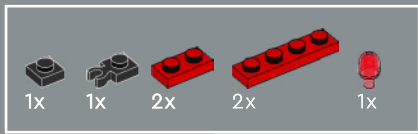
49



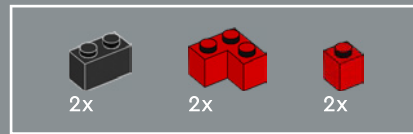
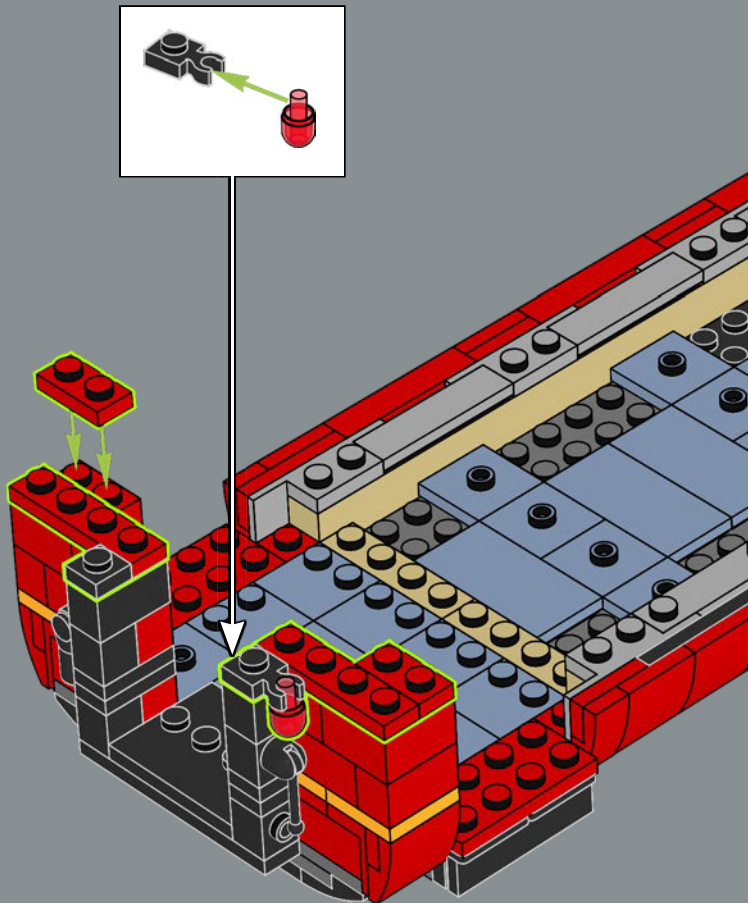


50

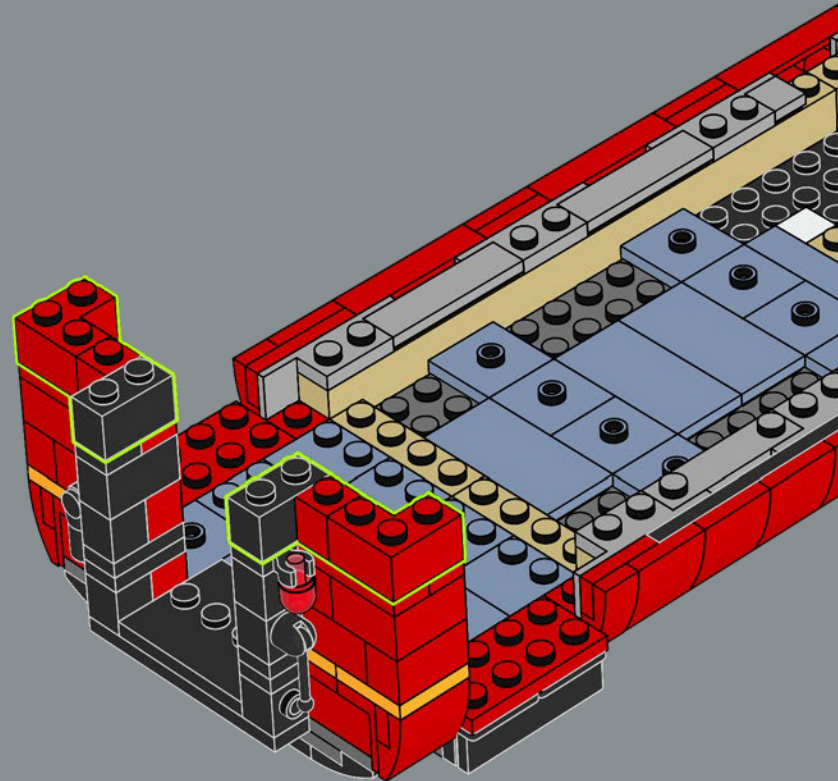


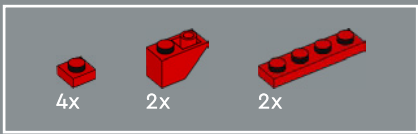


51

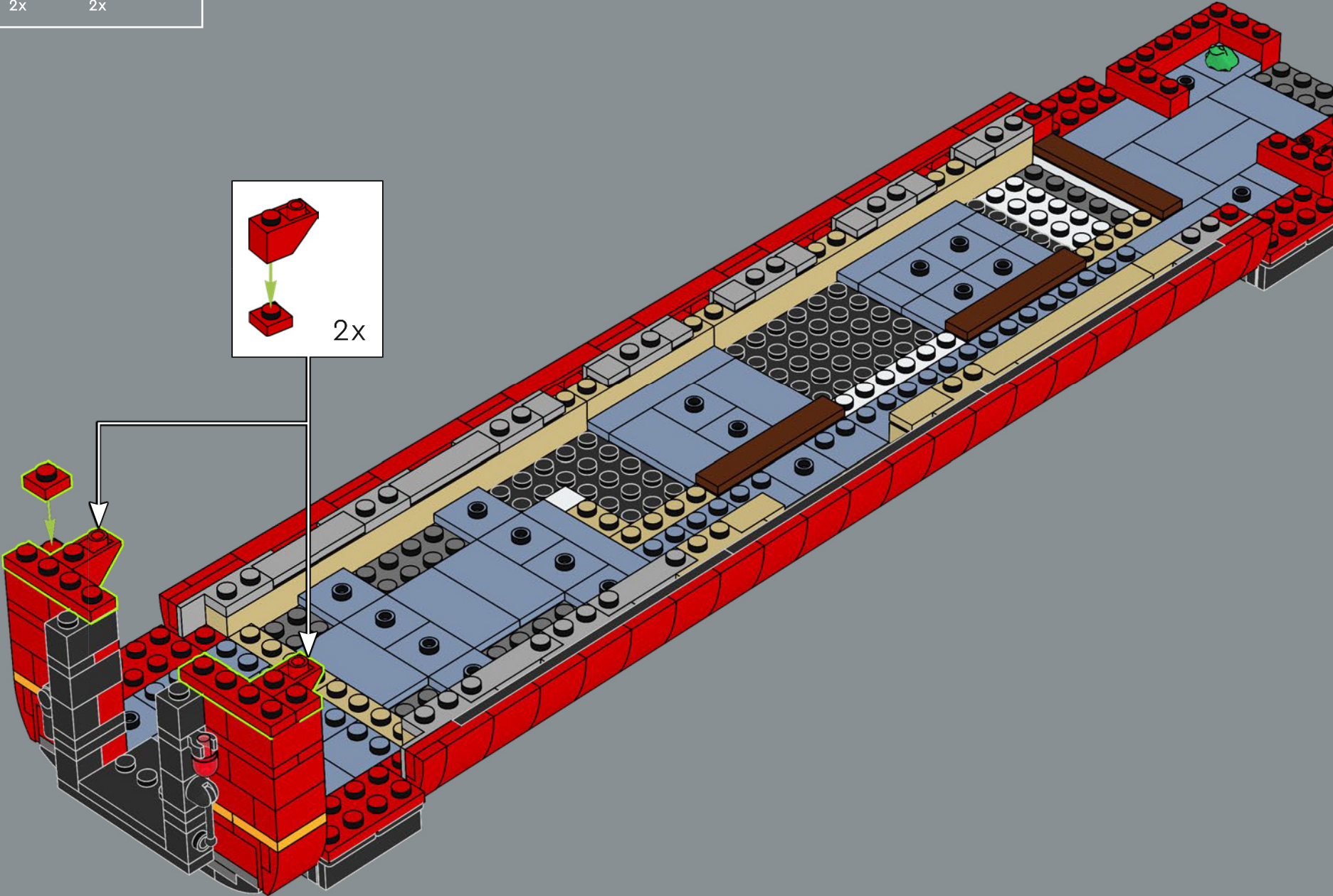
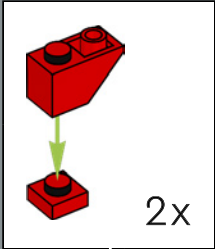


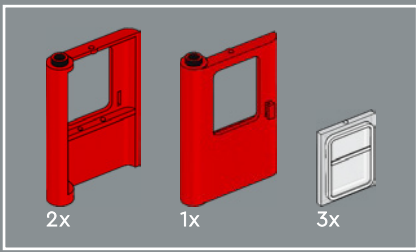
52



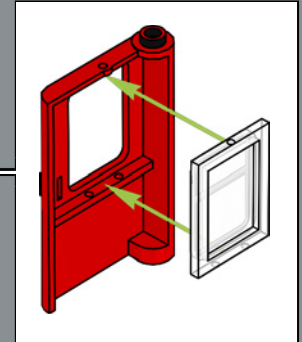
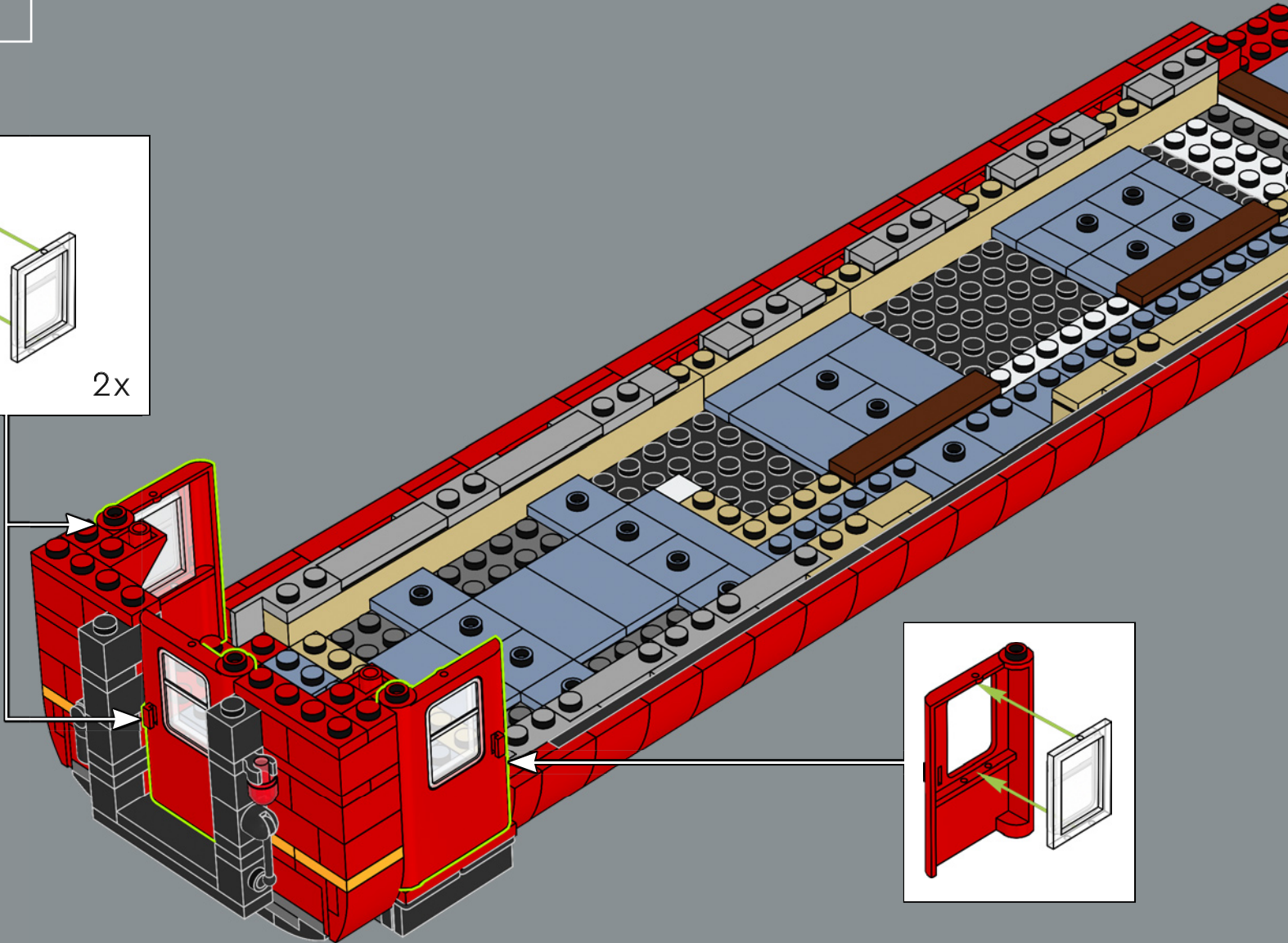
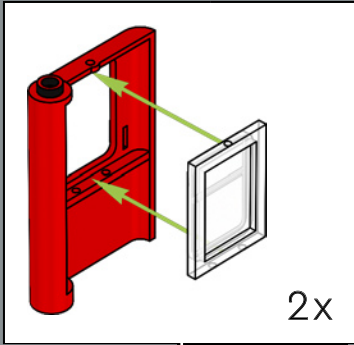


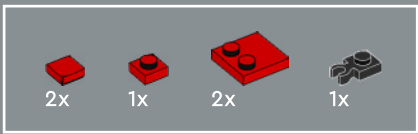
53



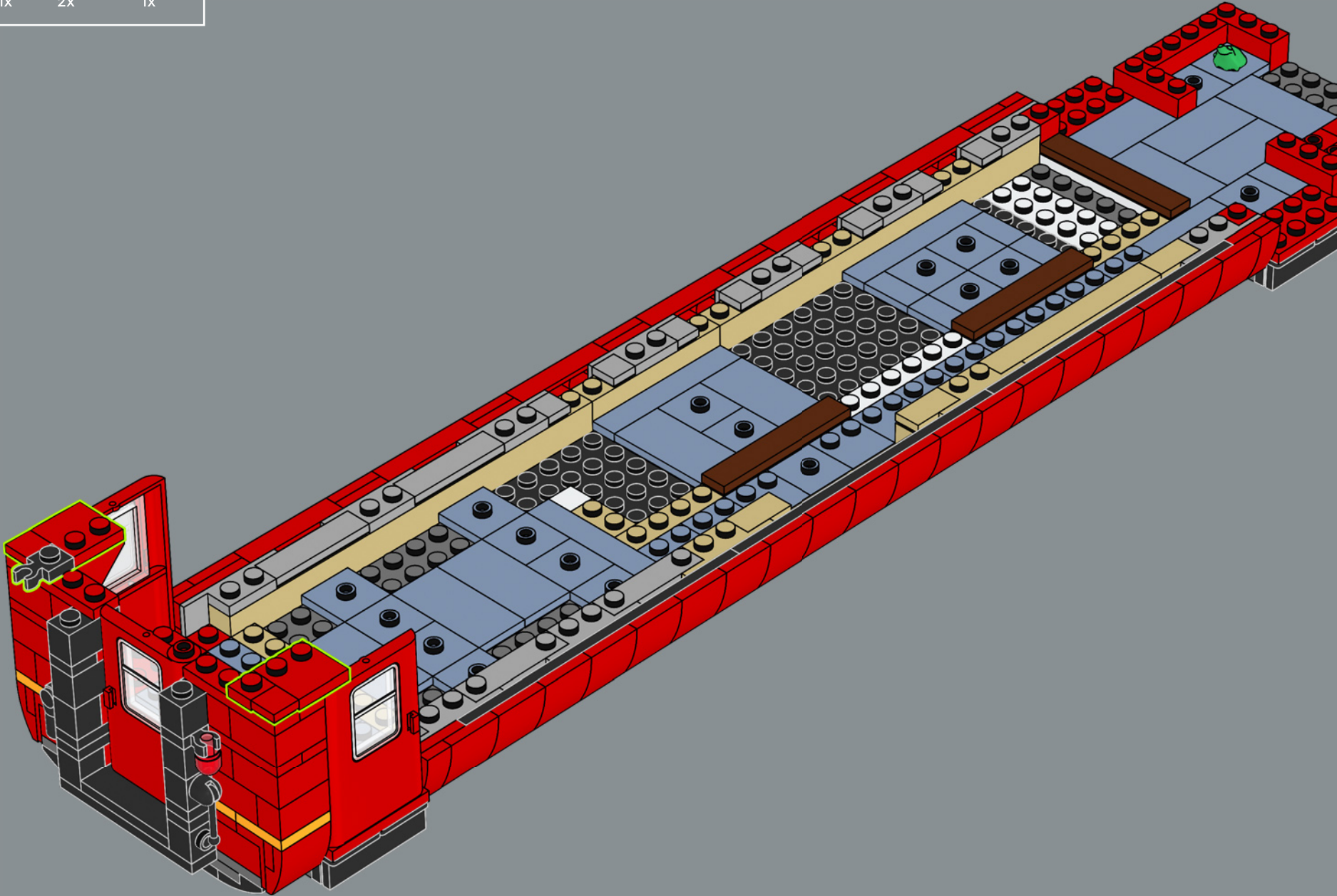


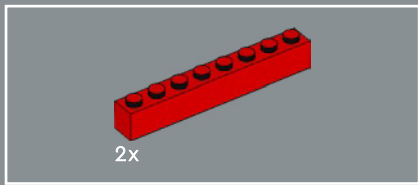
54



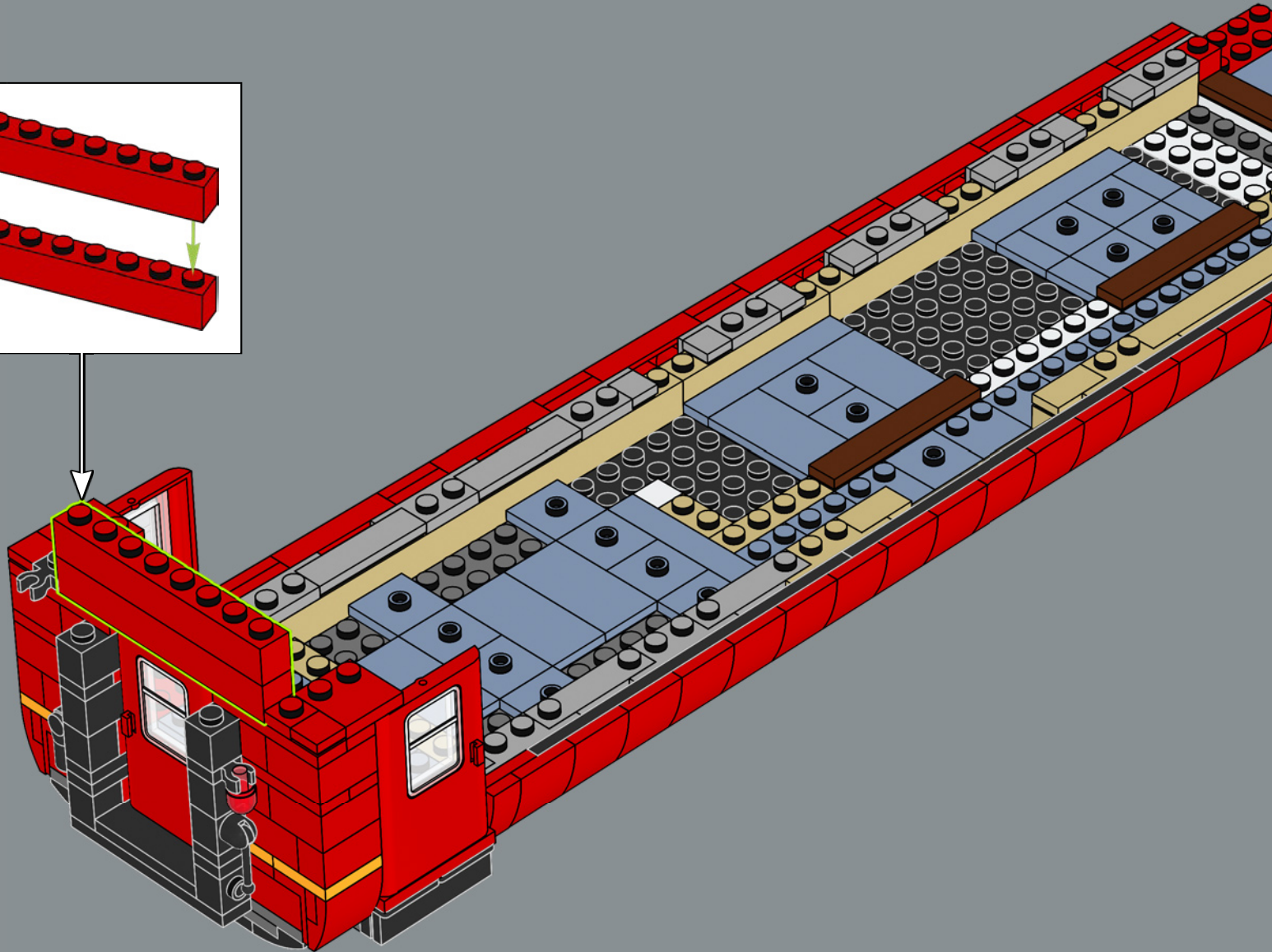
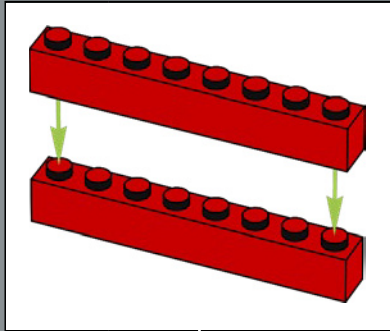


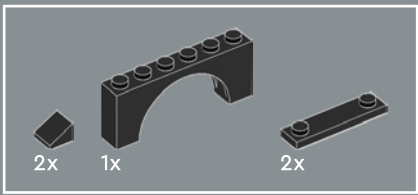
55



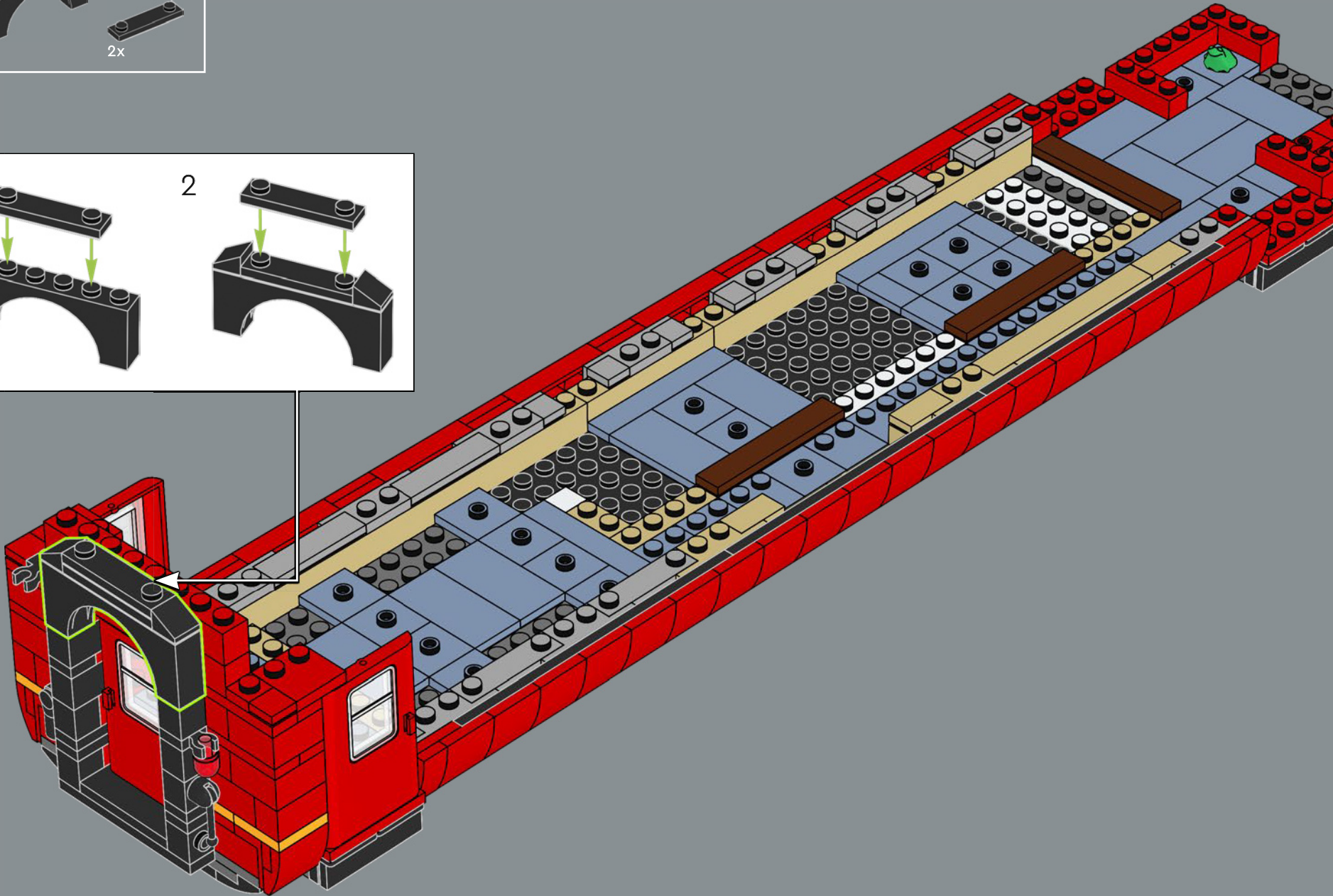
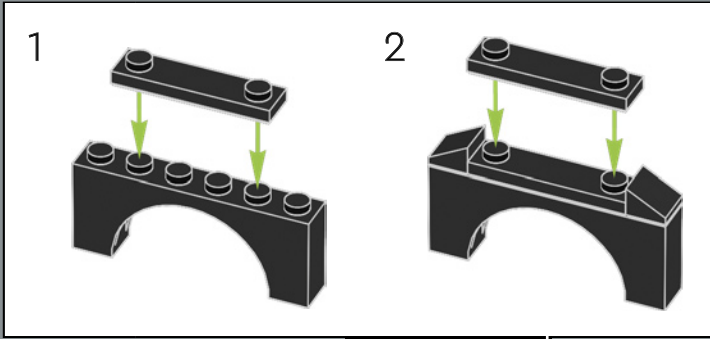


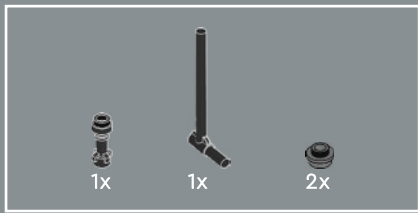
56



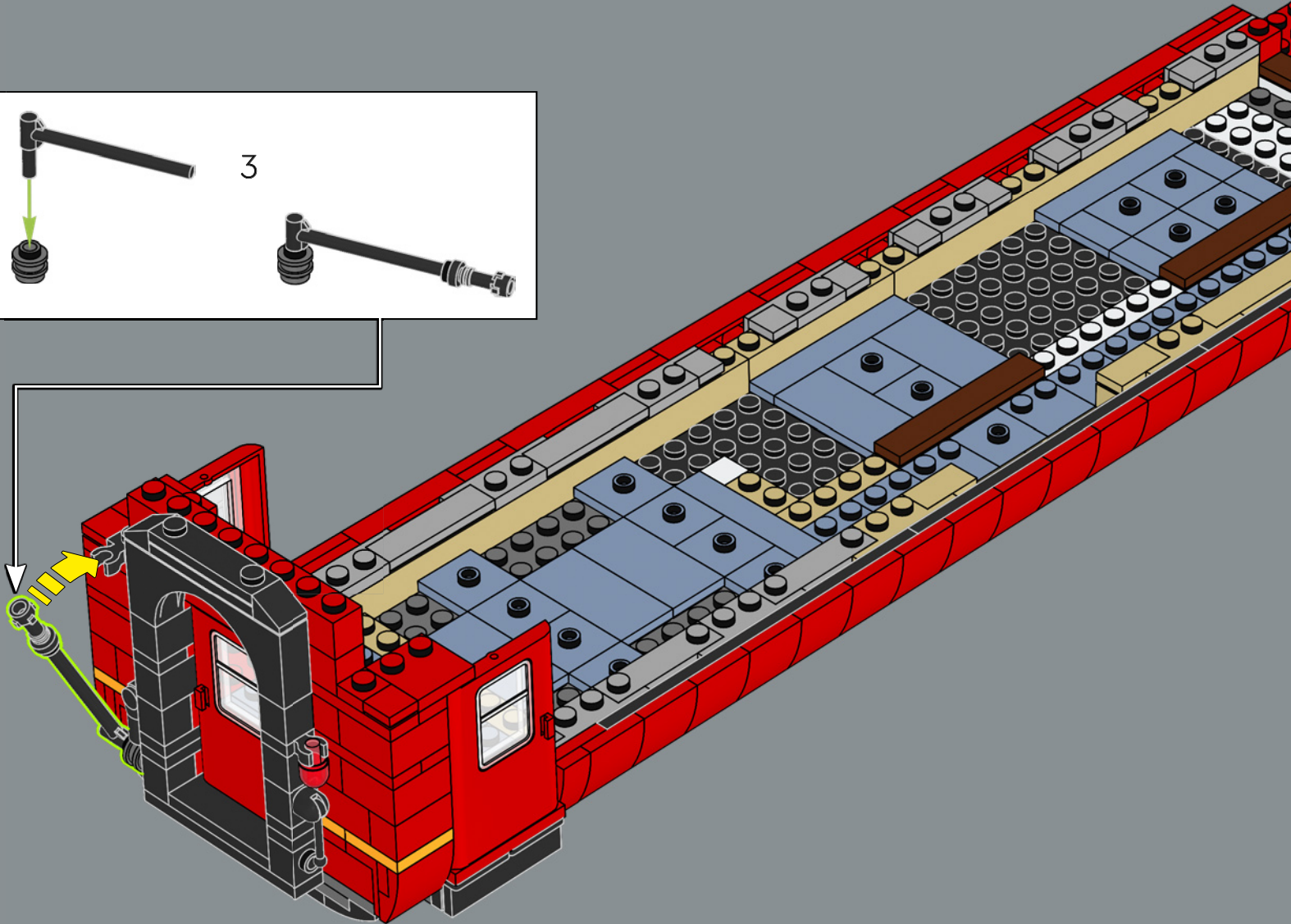
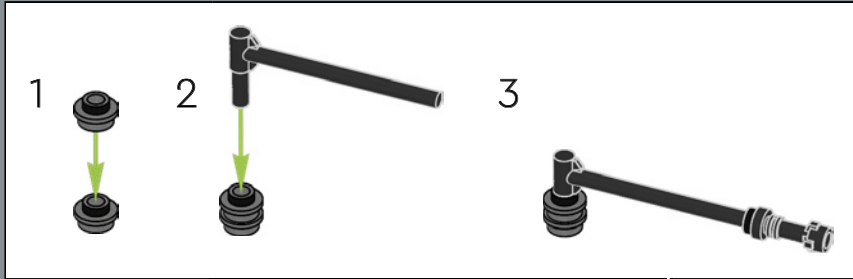


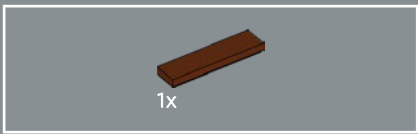
57



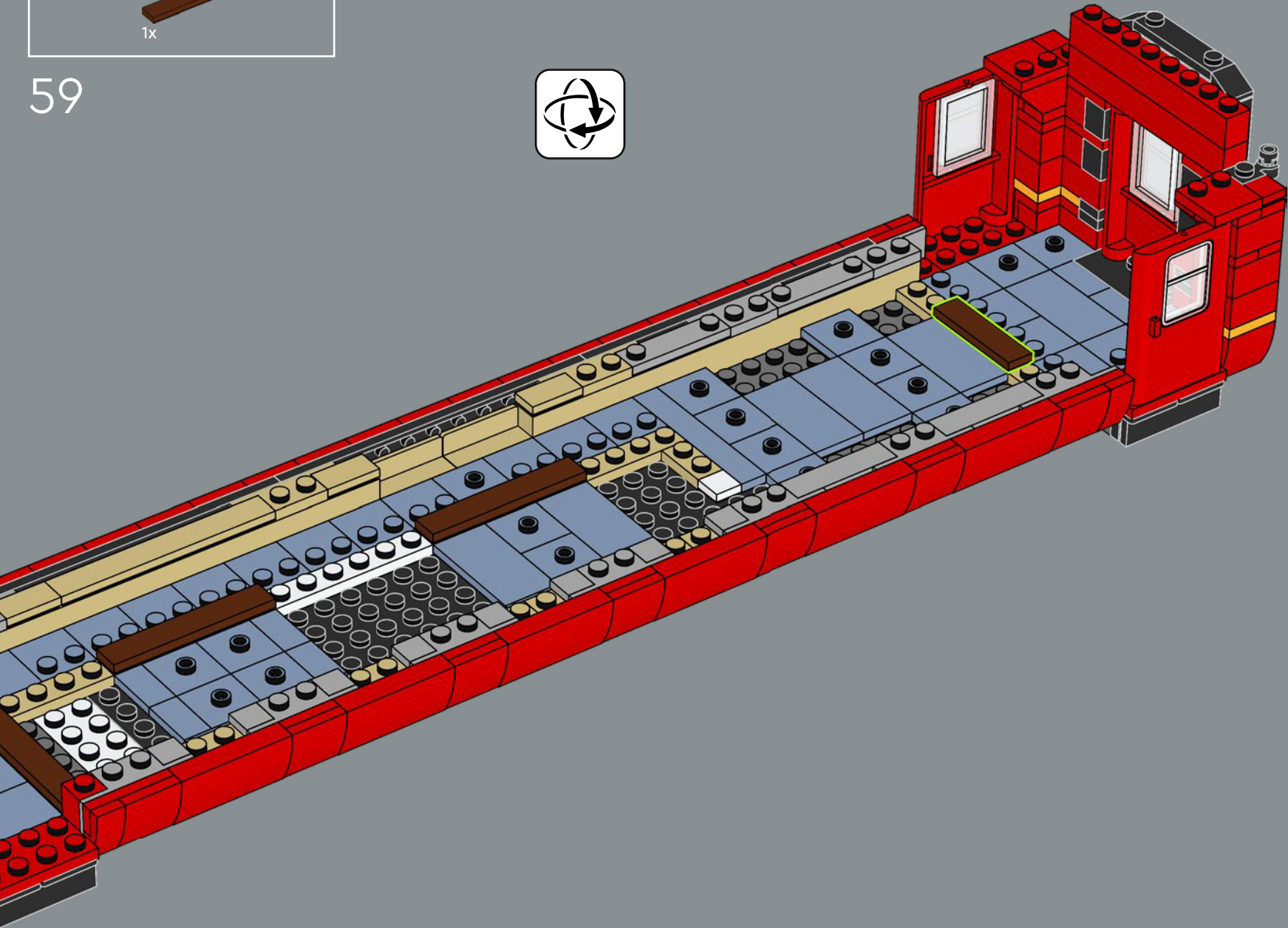


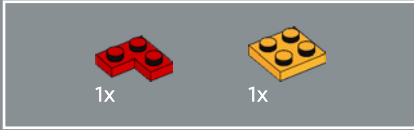
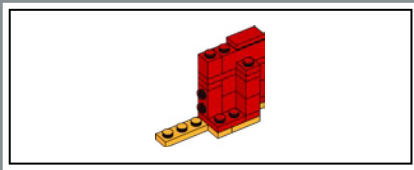
58



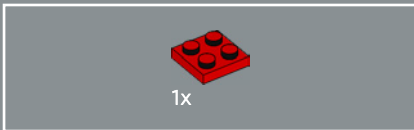
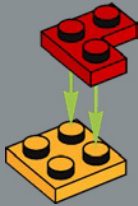


59

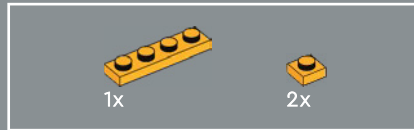
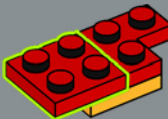




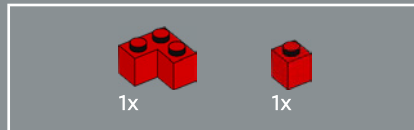
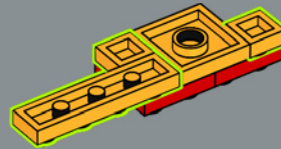
60



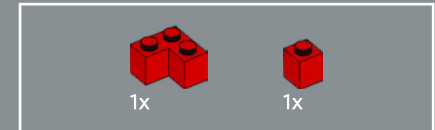
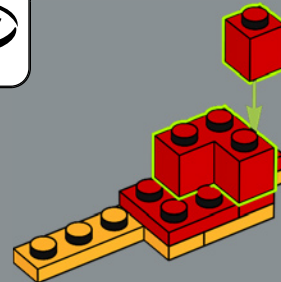
61



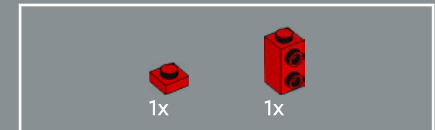
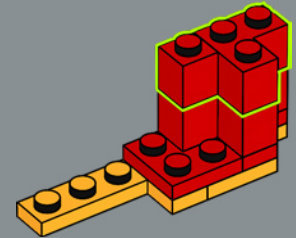
62



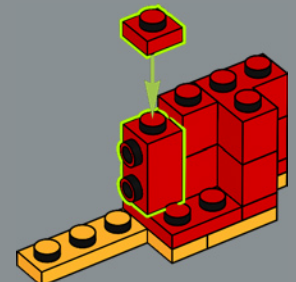
63

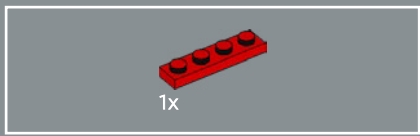


64

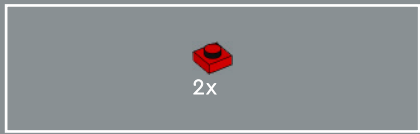
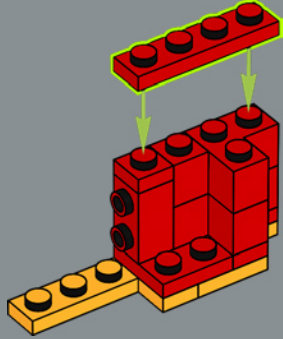


65

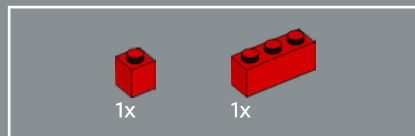
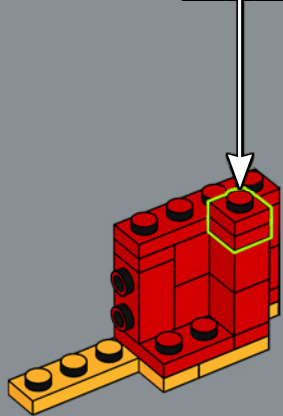
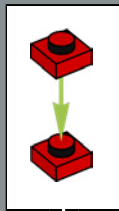




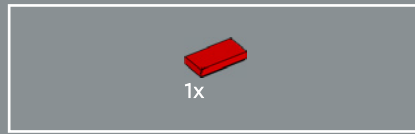
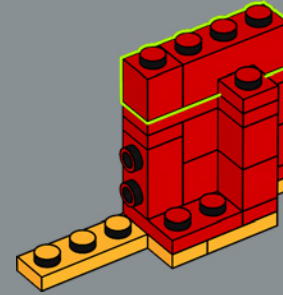
66



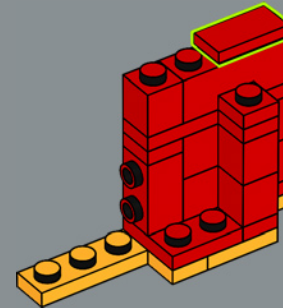
67



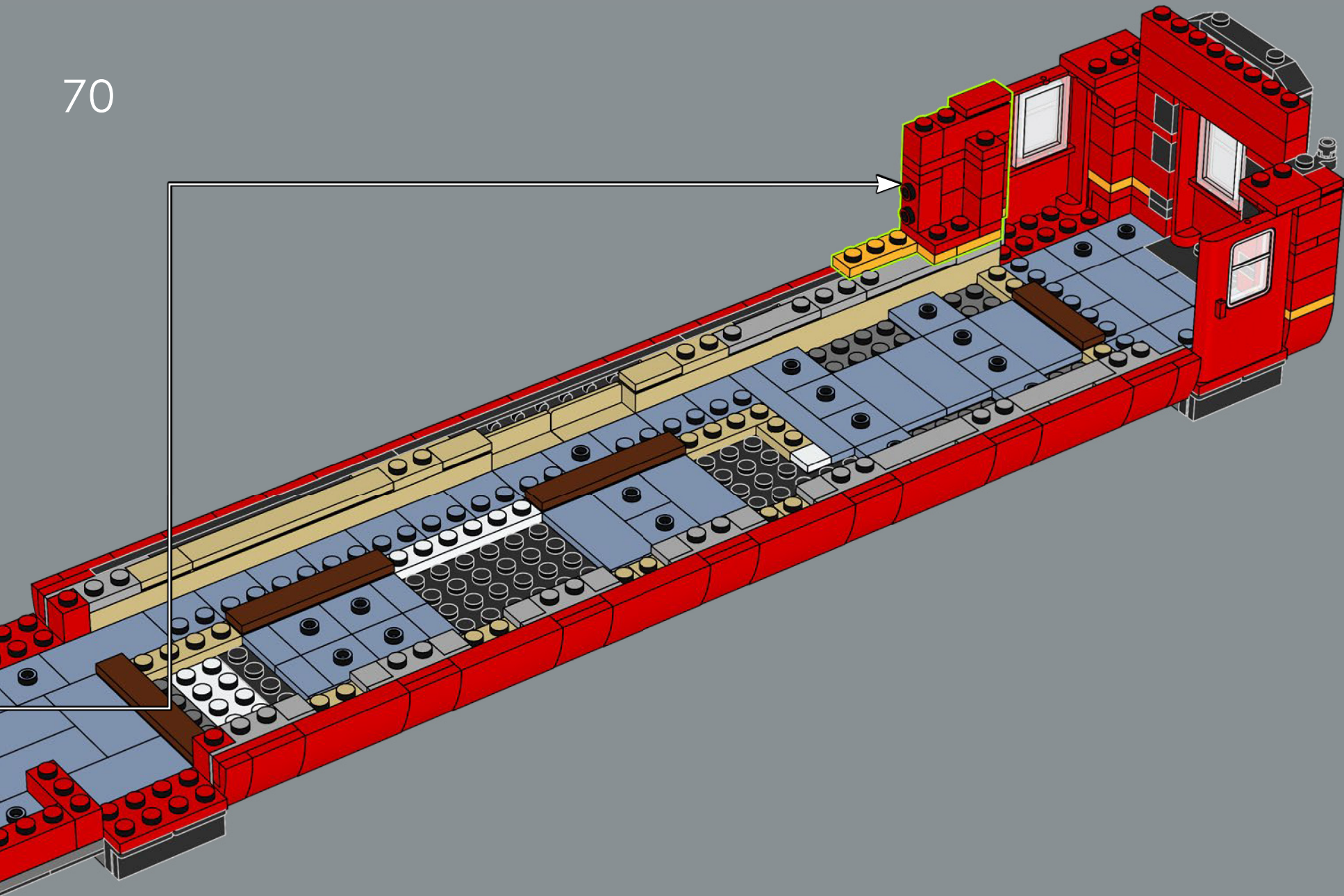
68

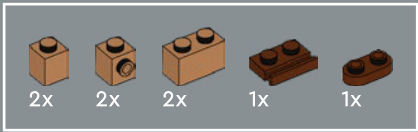


69

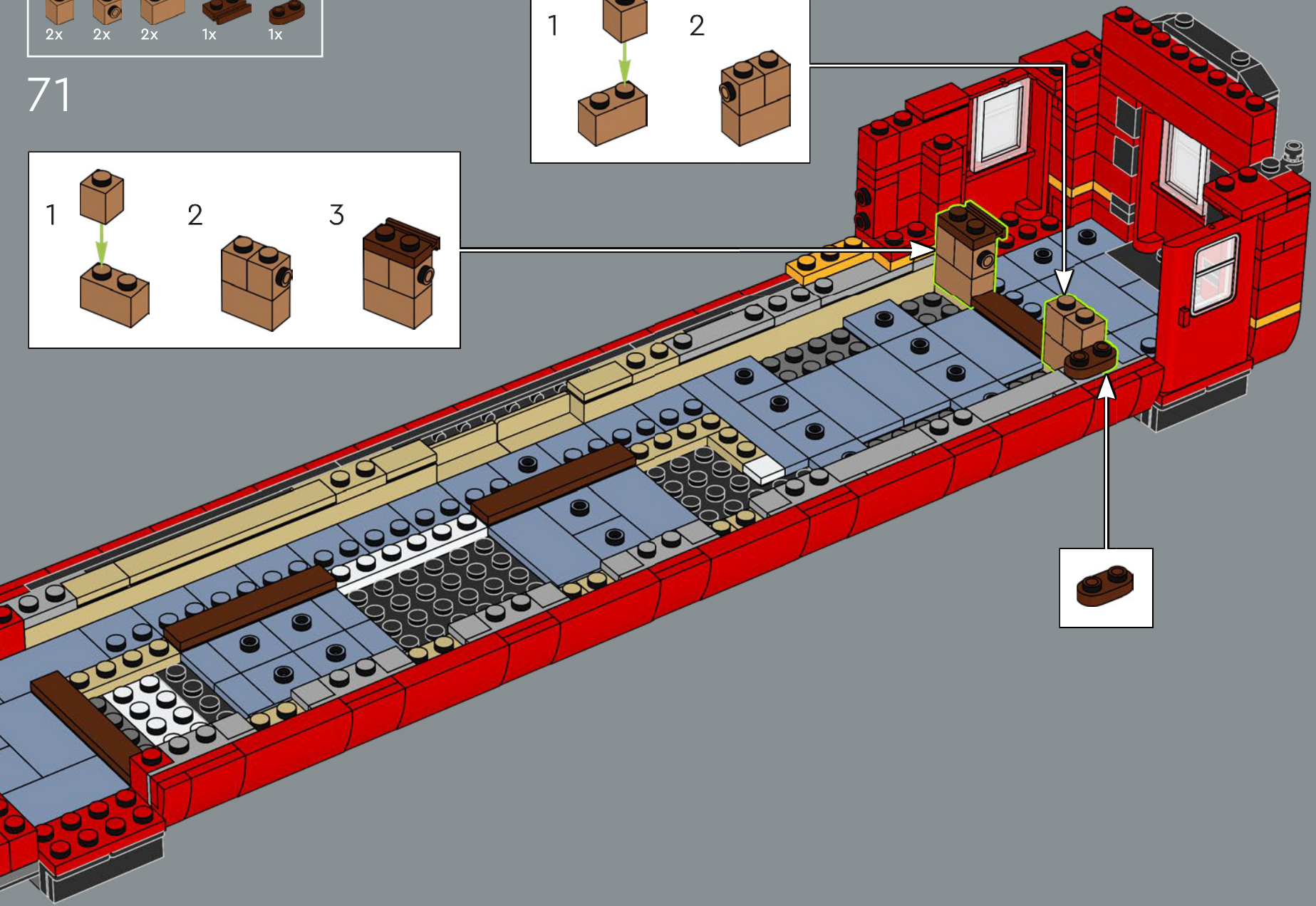
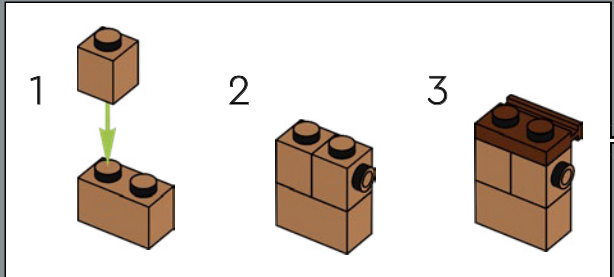
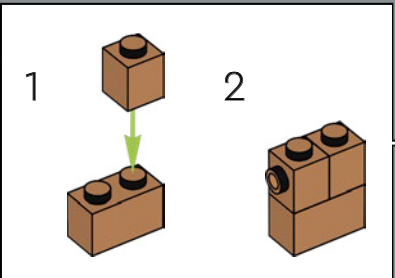


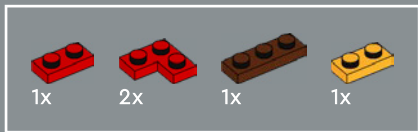
70



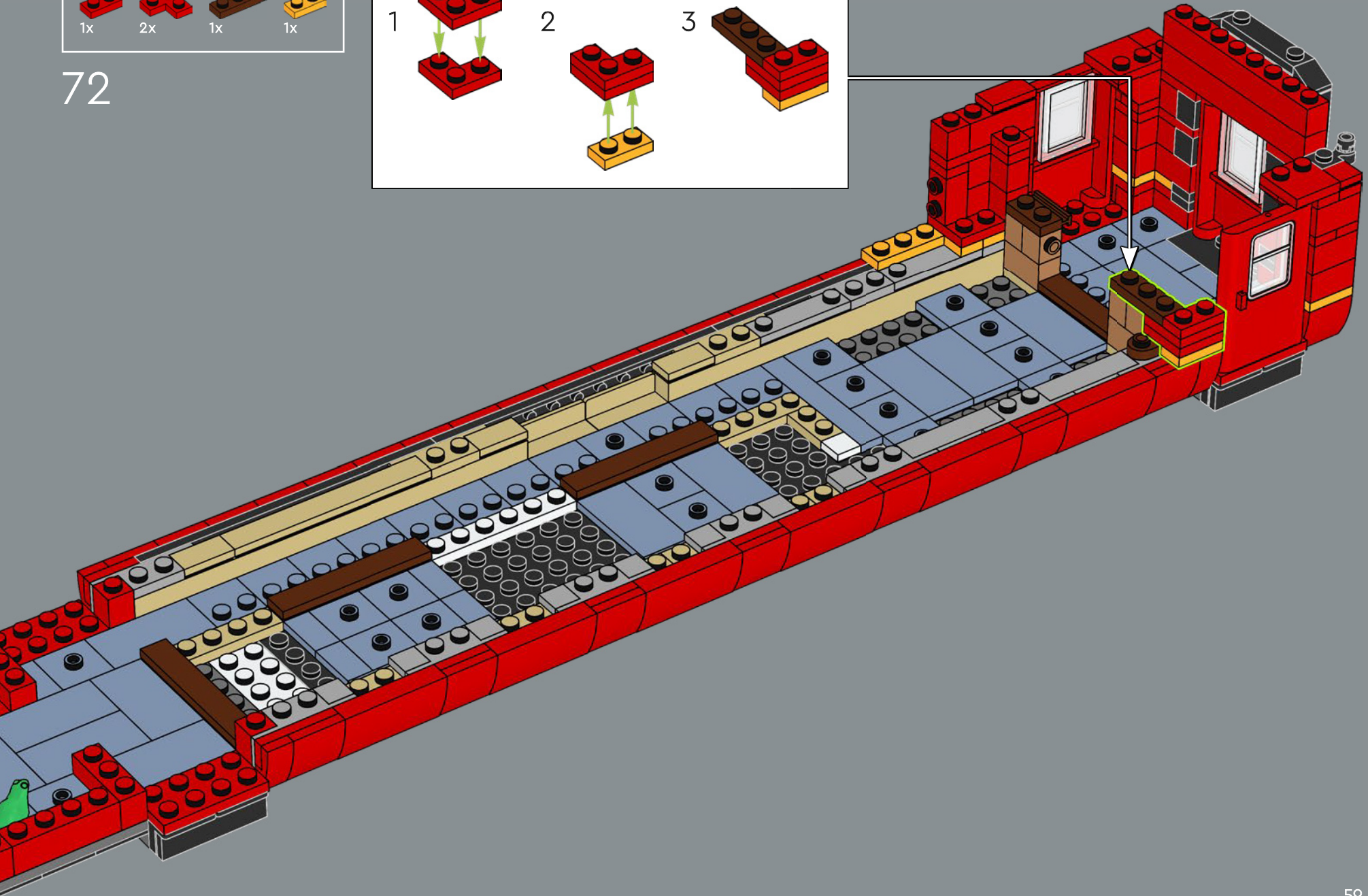
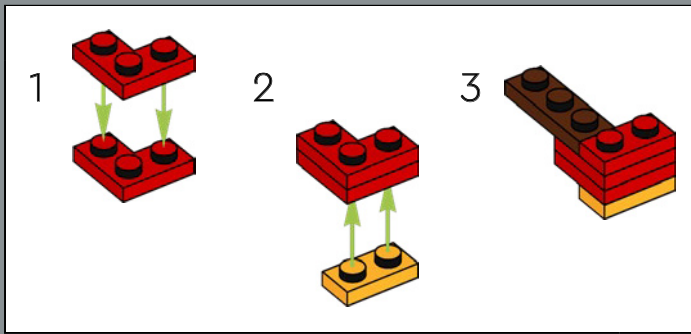


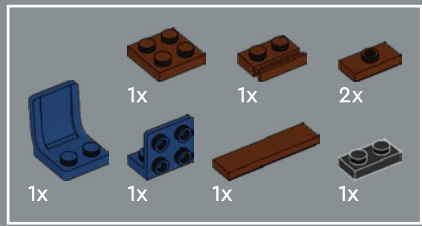
71



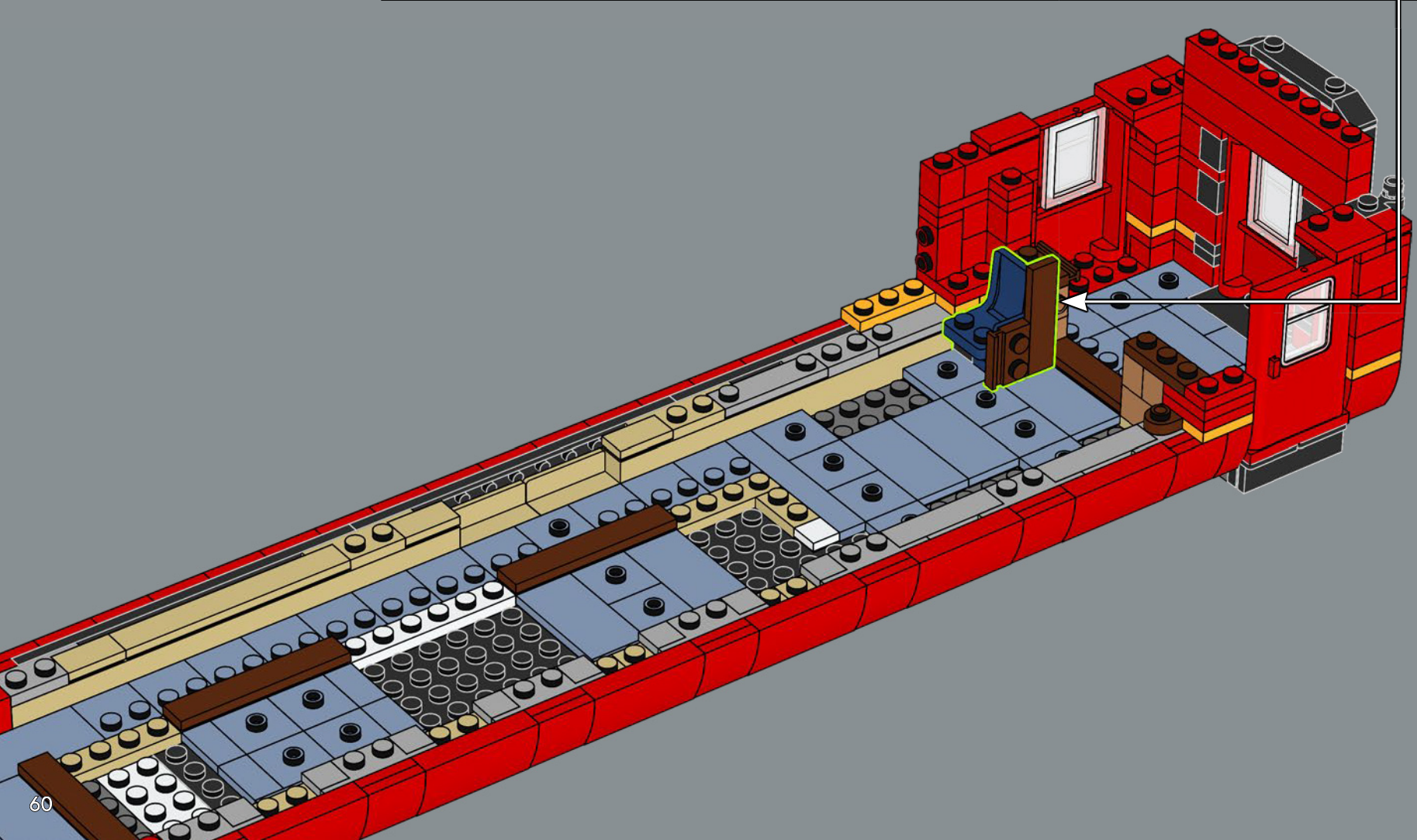
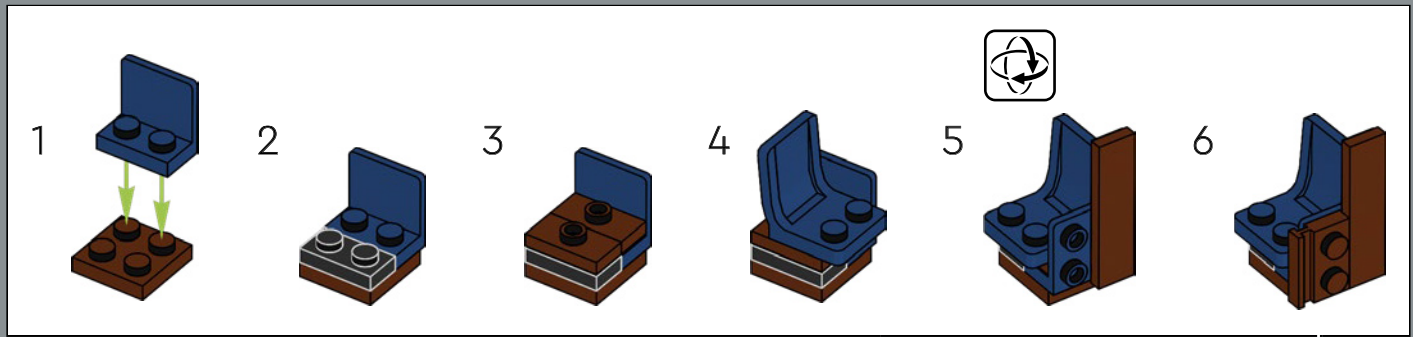


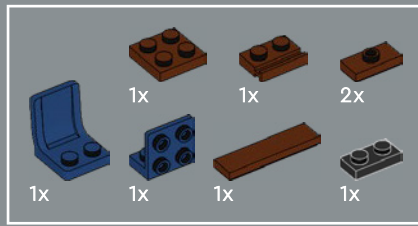
72



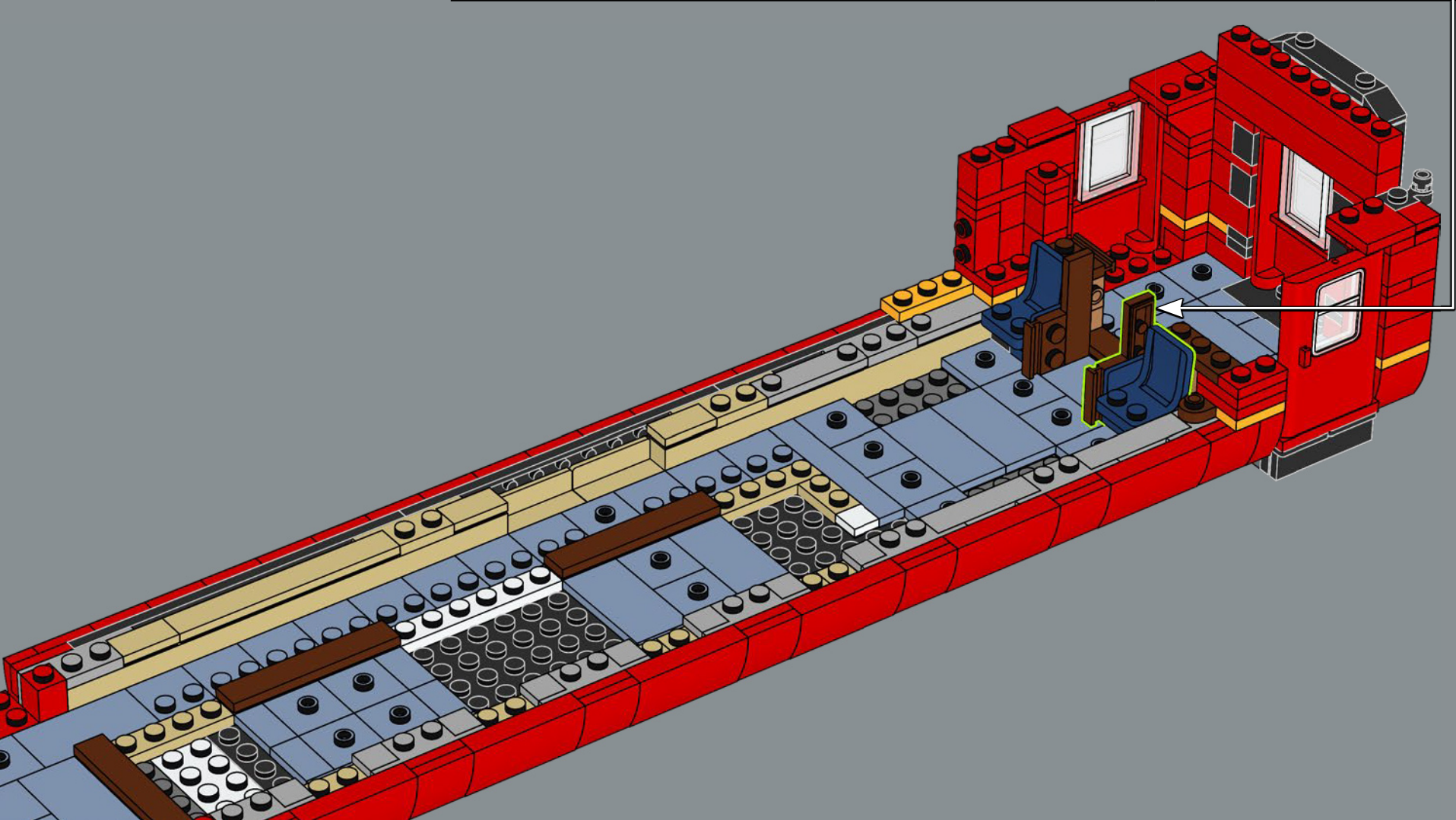
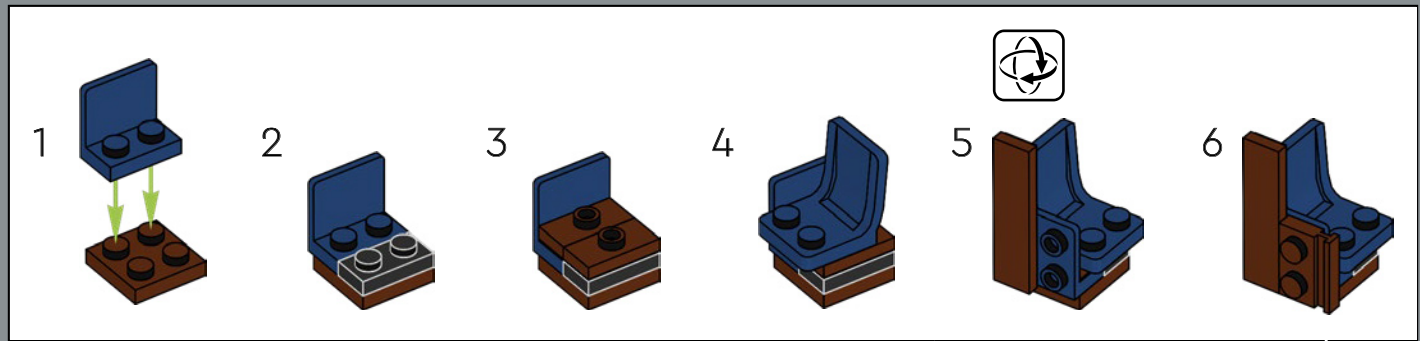


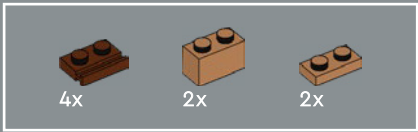
73



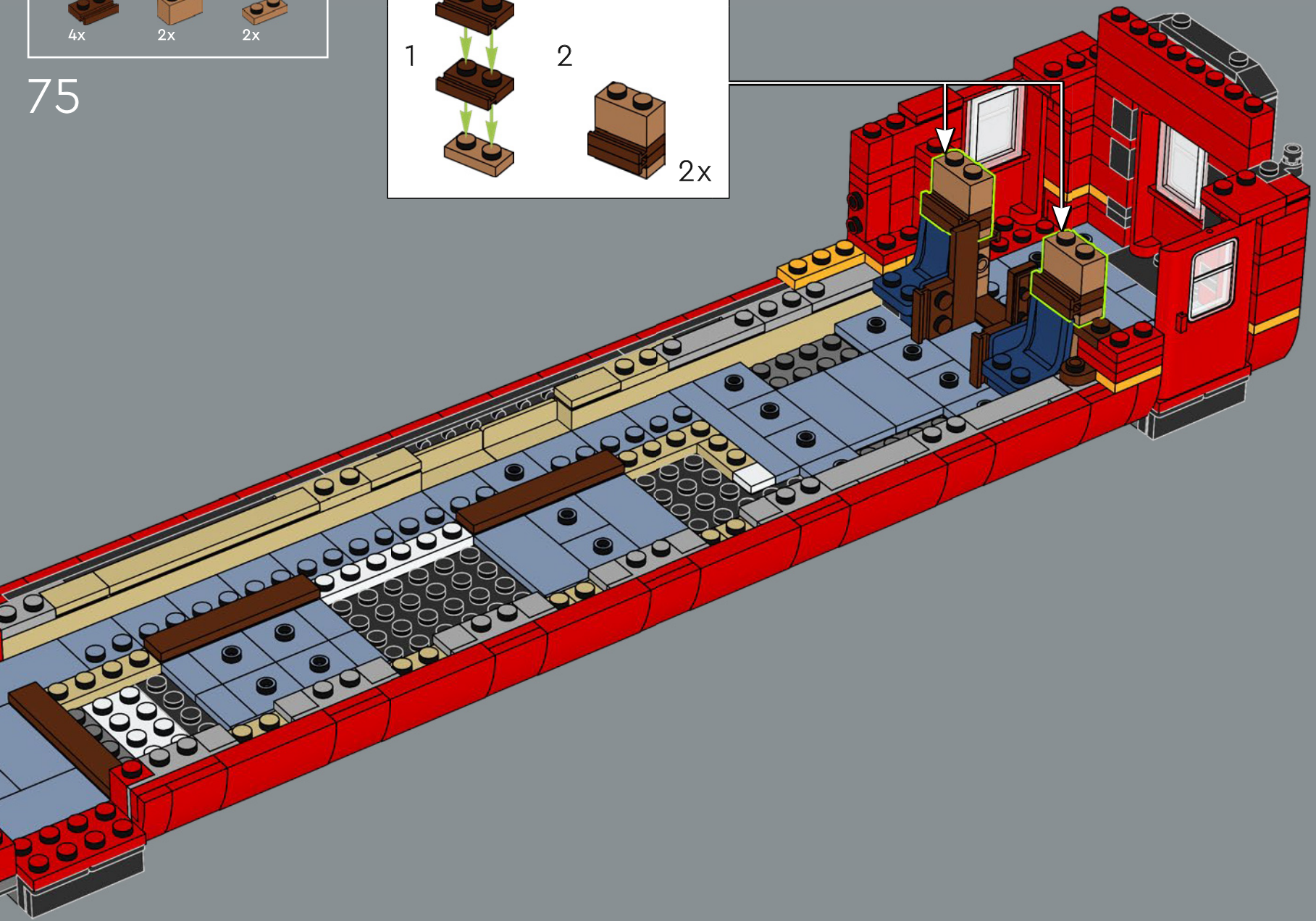
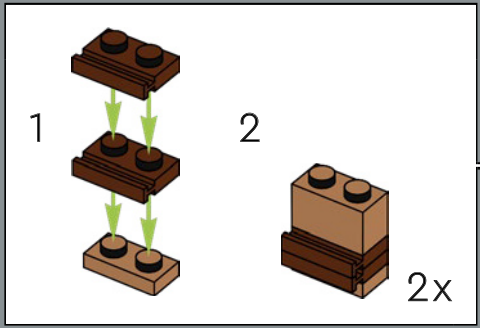


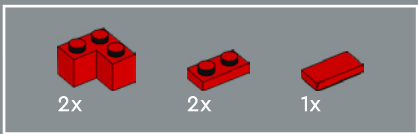
74



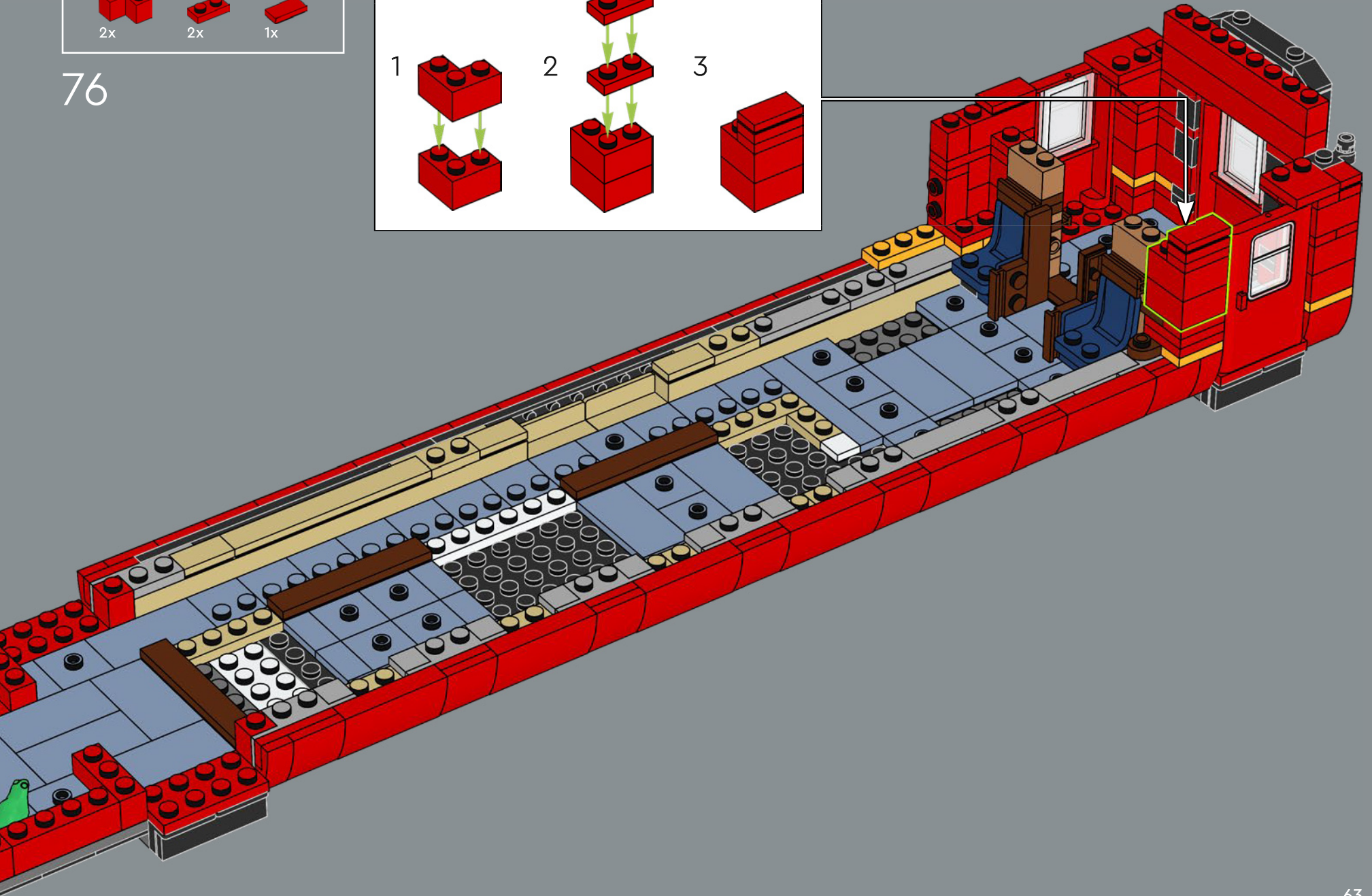
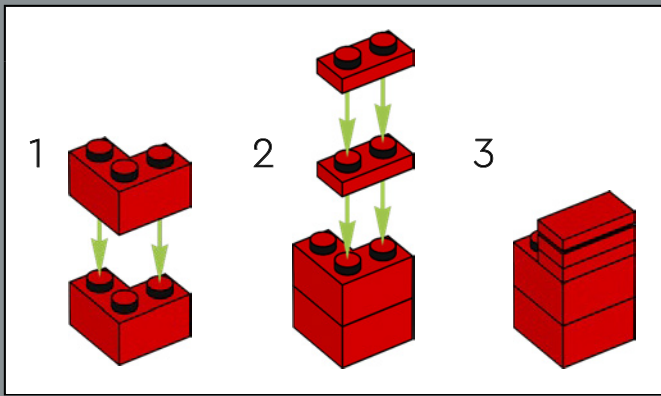


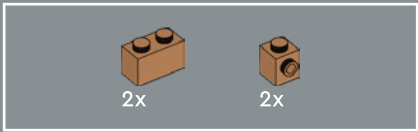
75



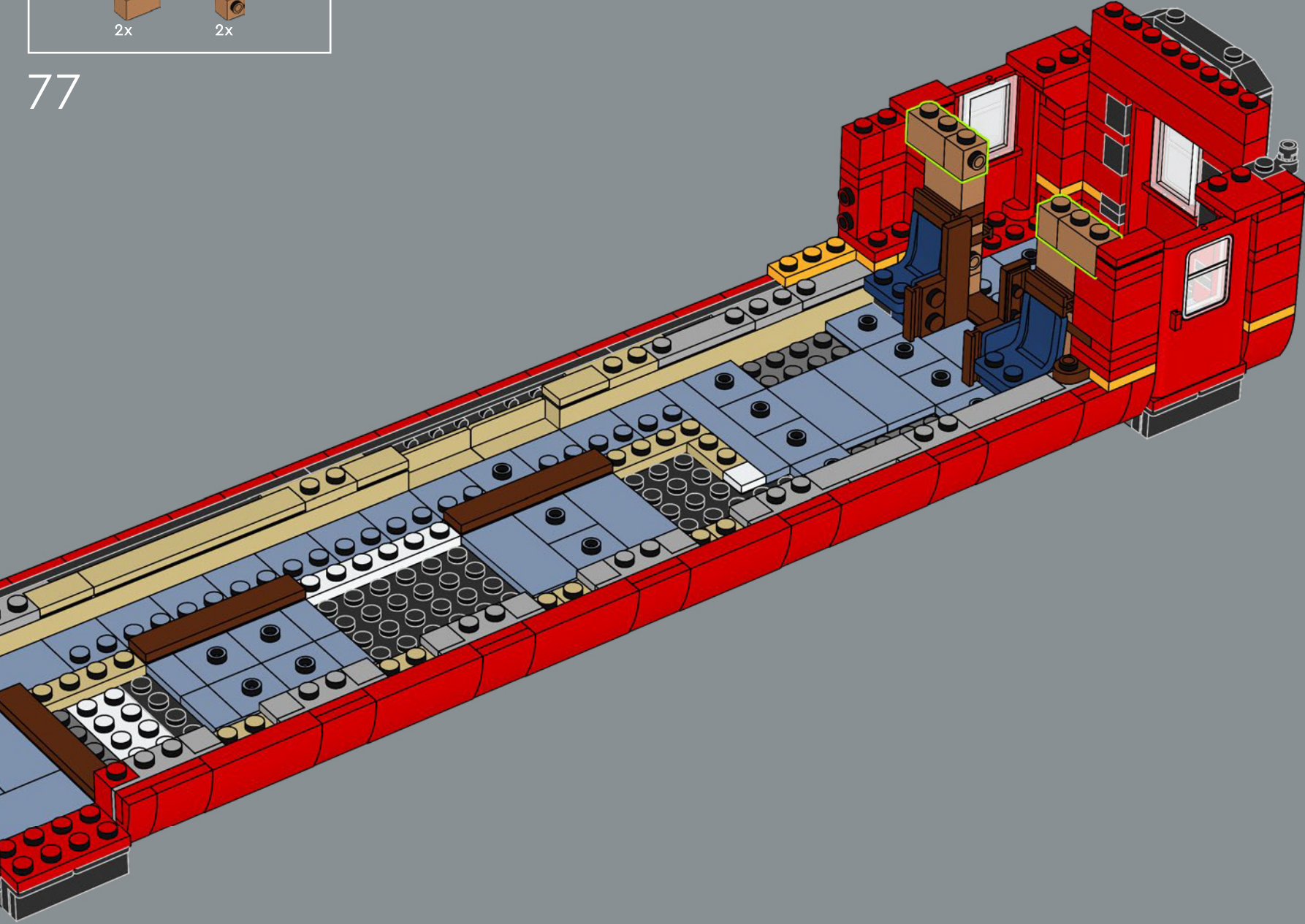


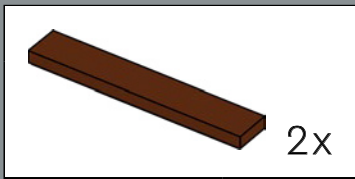
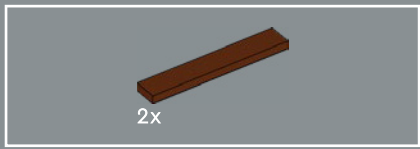
76



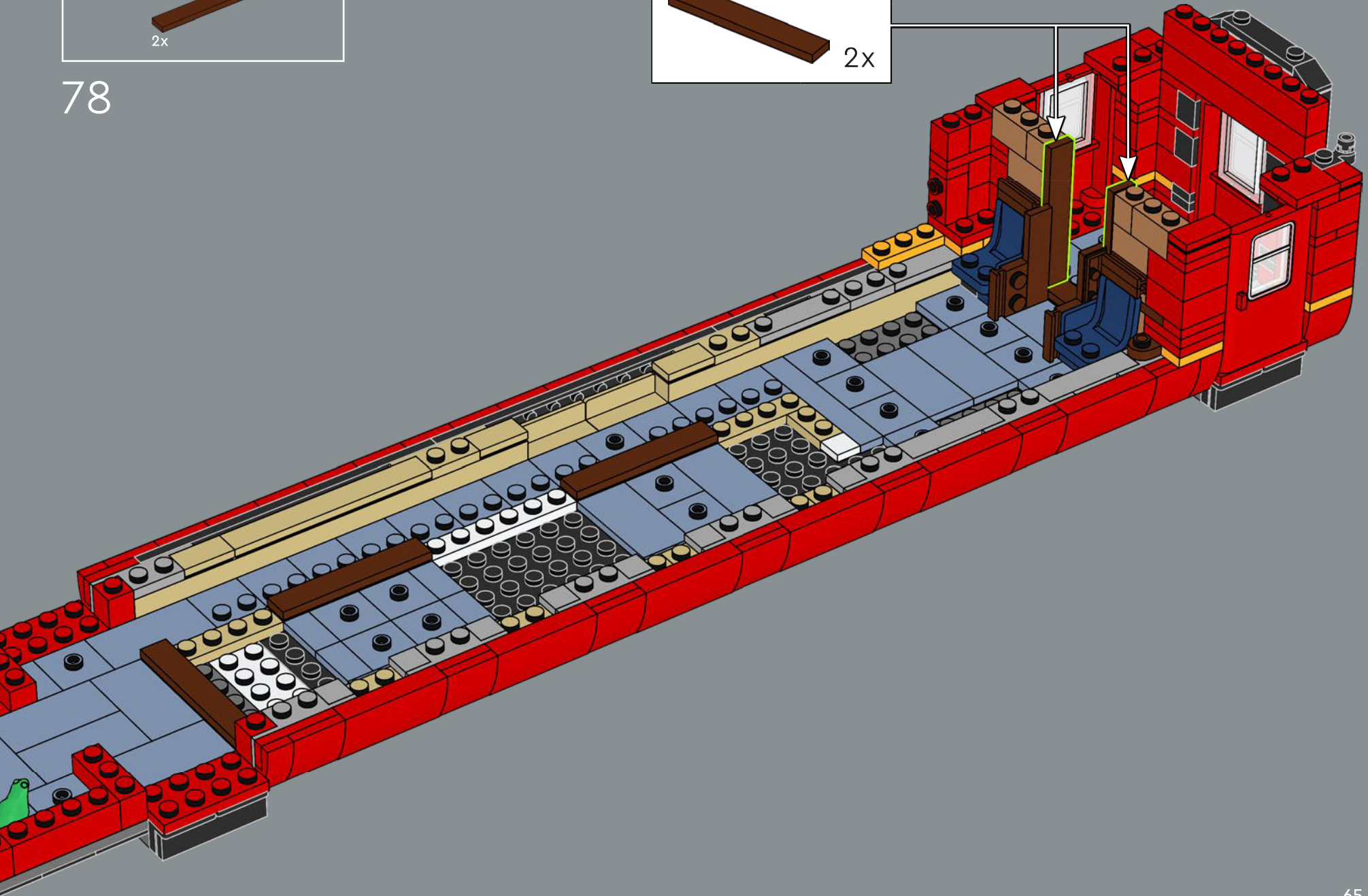


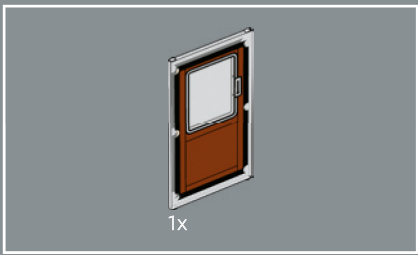
77



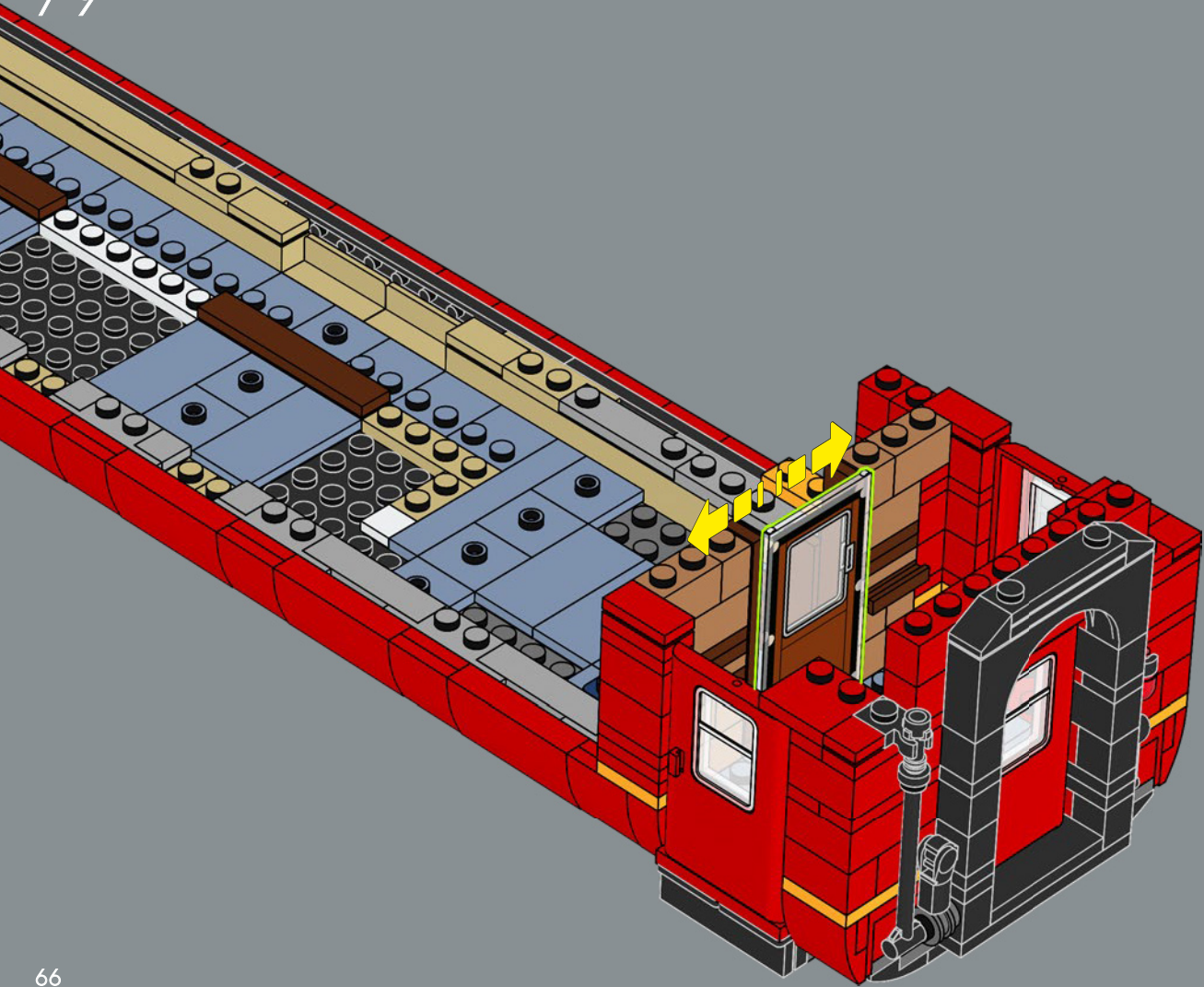


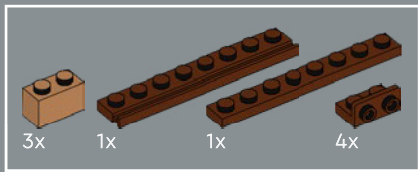
78



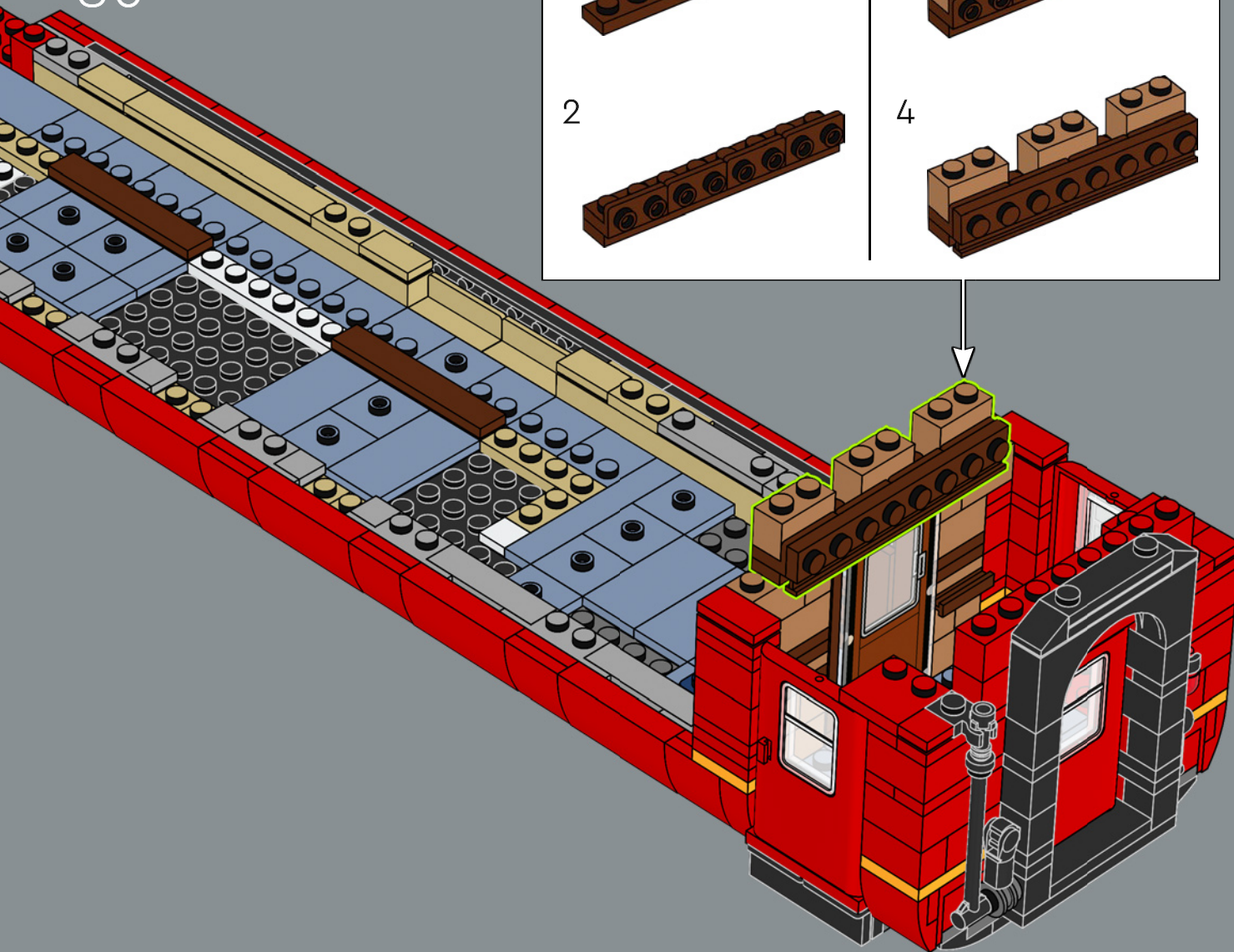
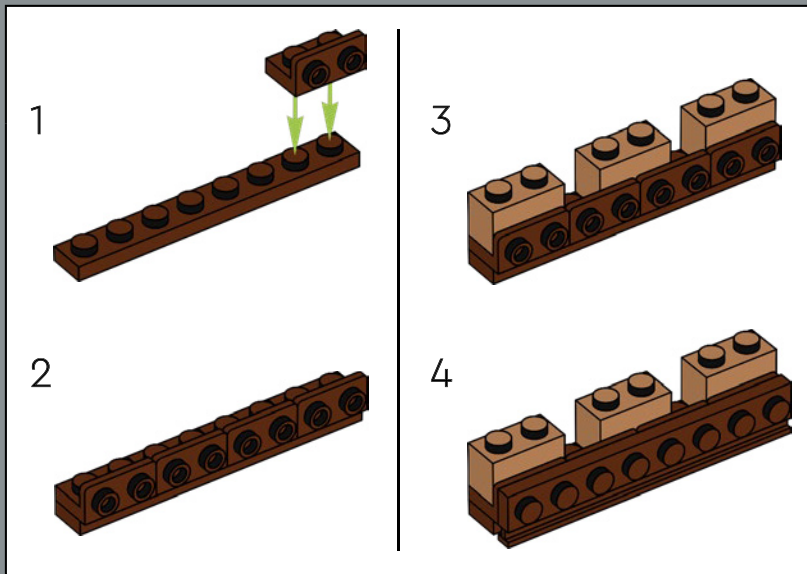


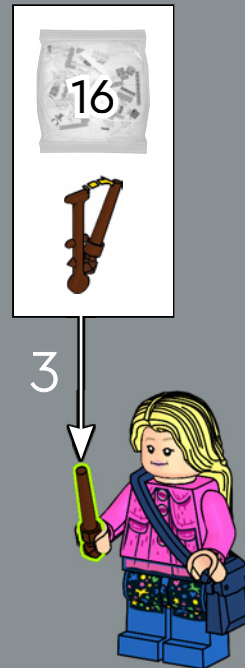
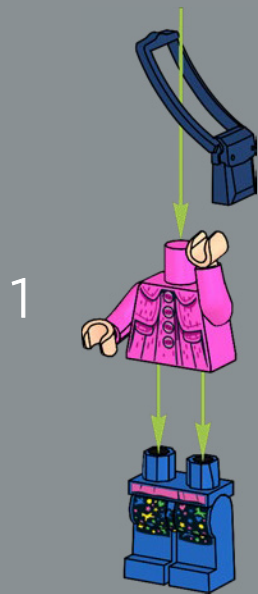
79





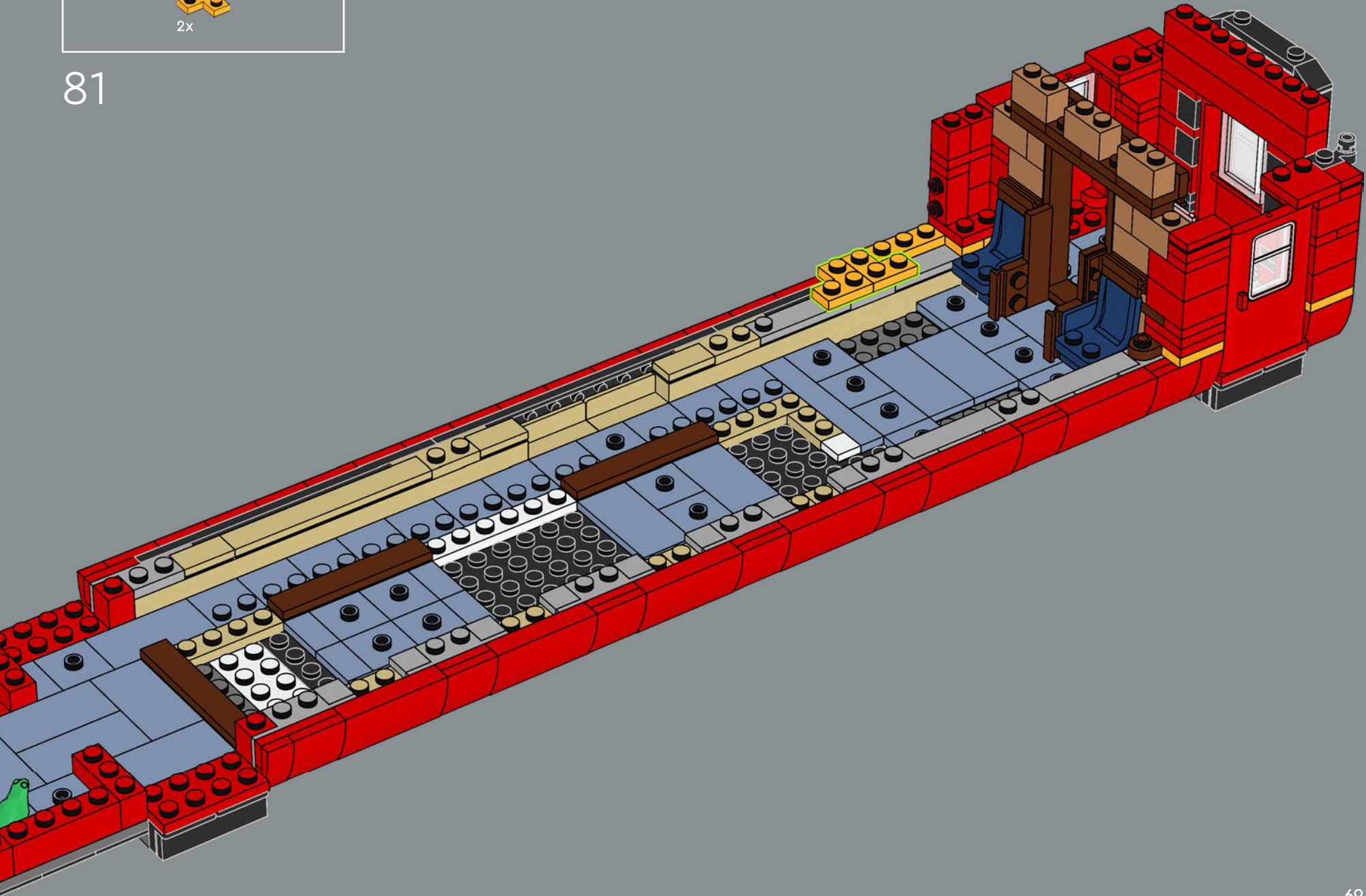
80

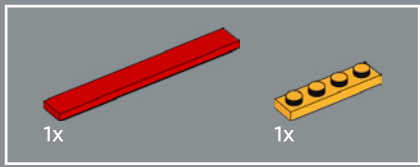




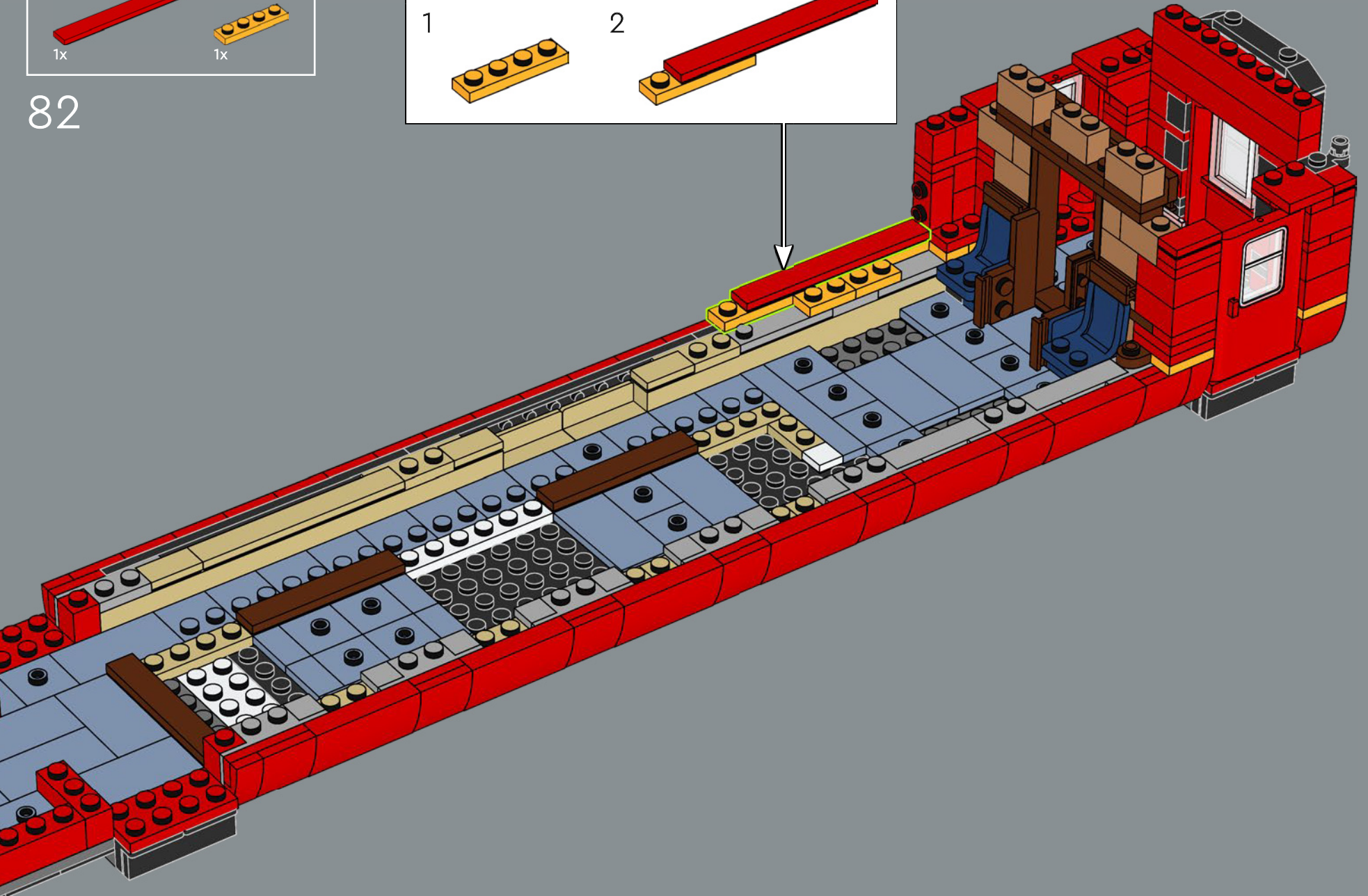
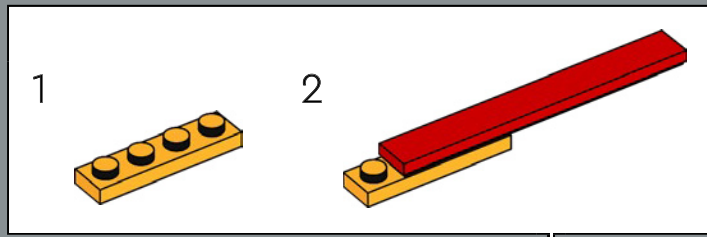


81



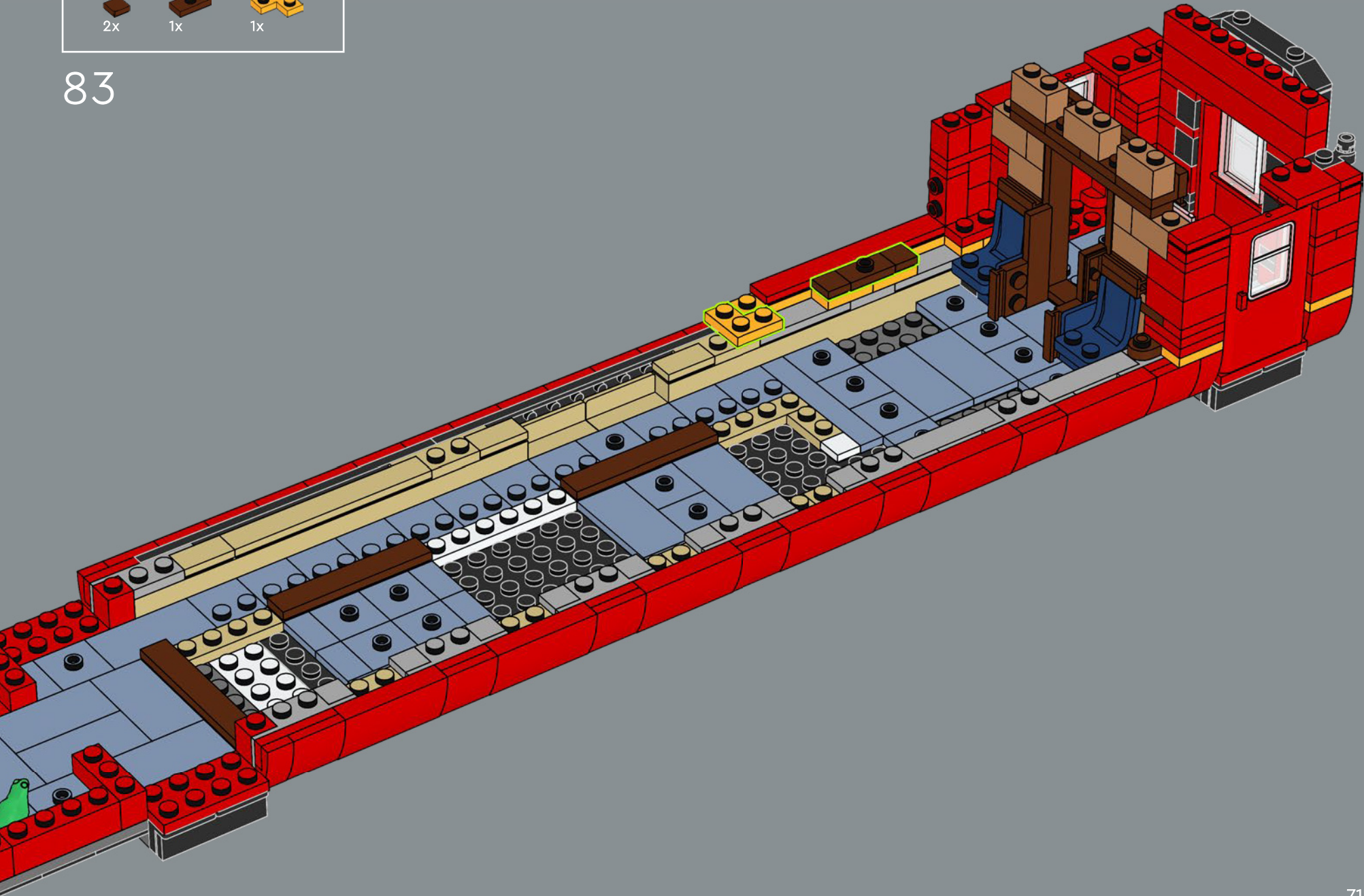


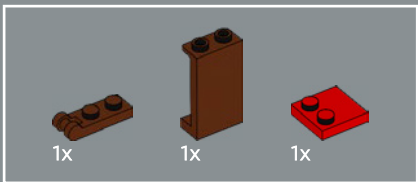
82



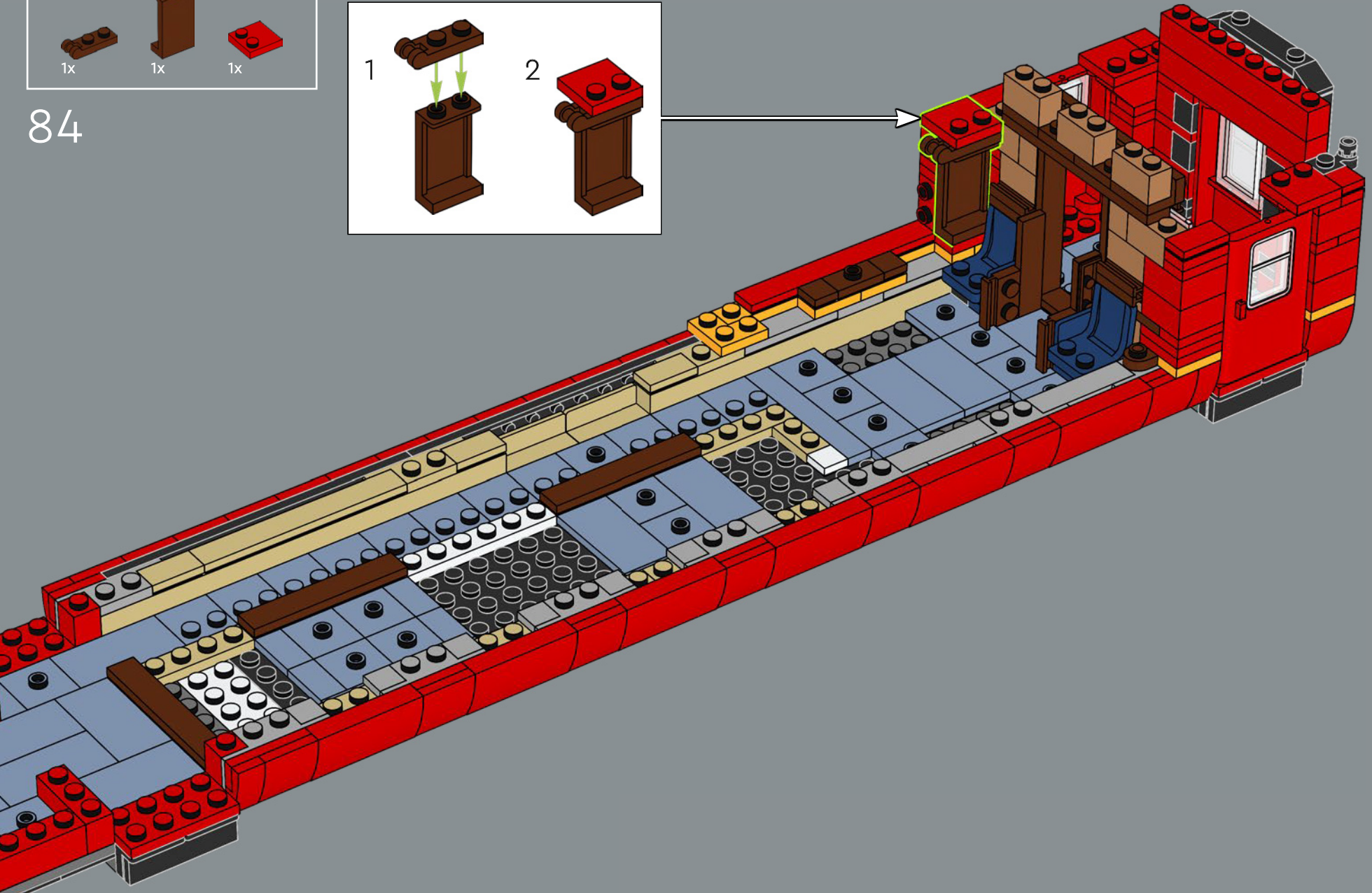
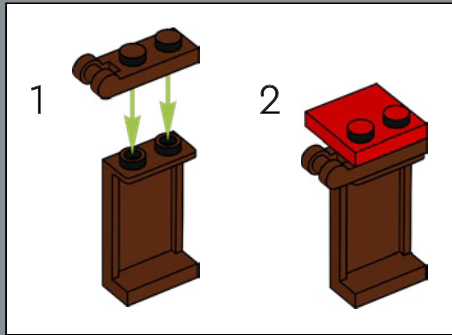


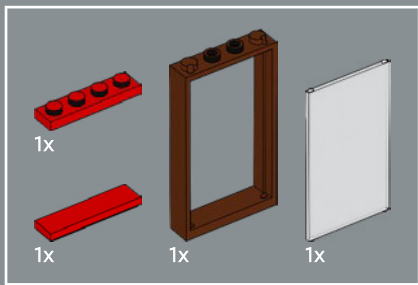
83



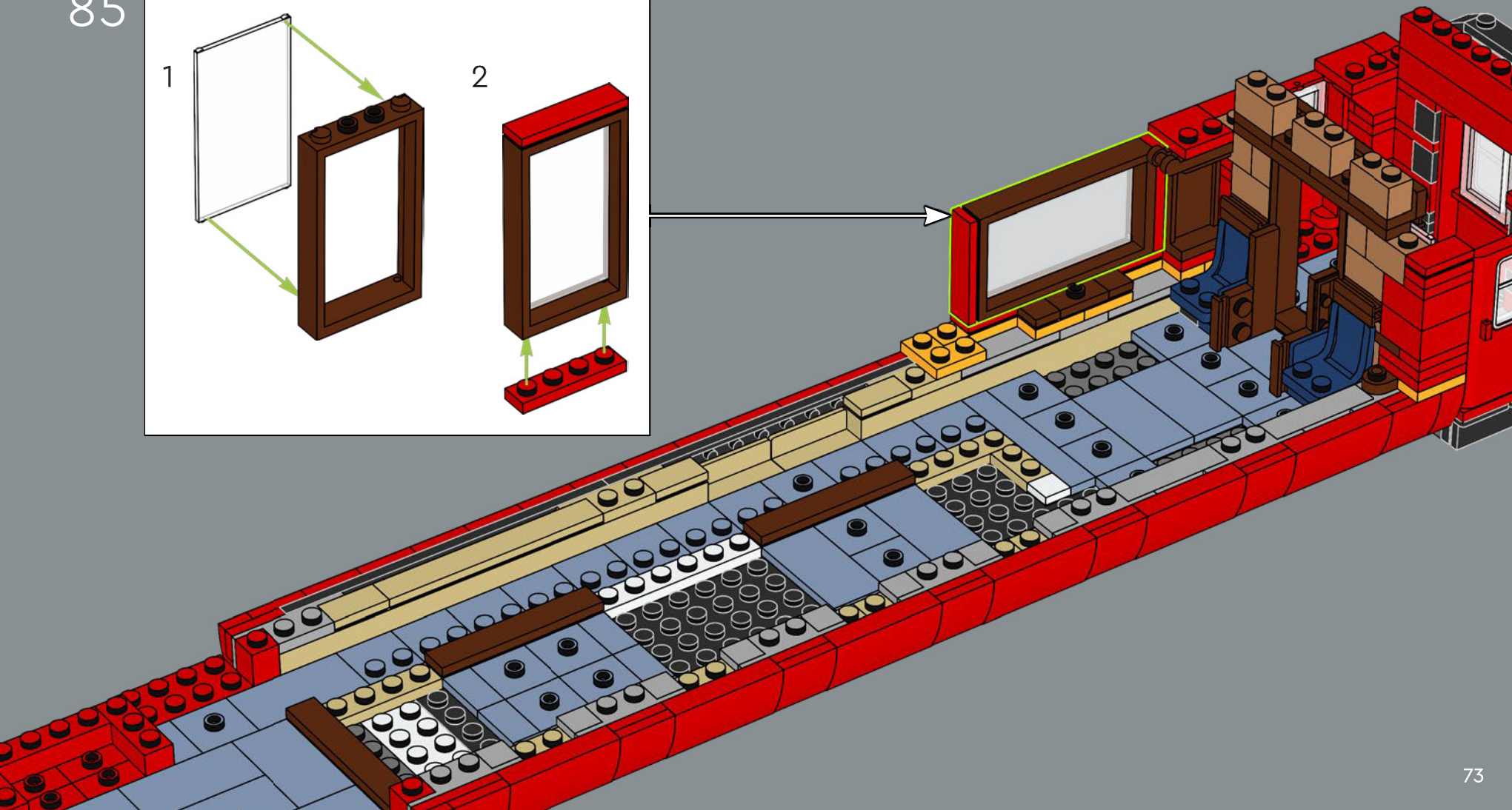
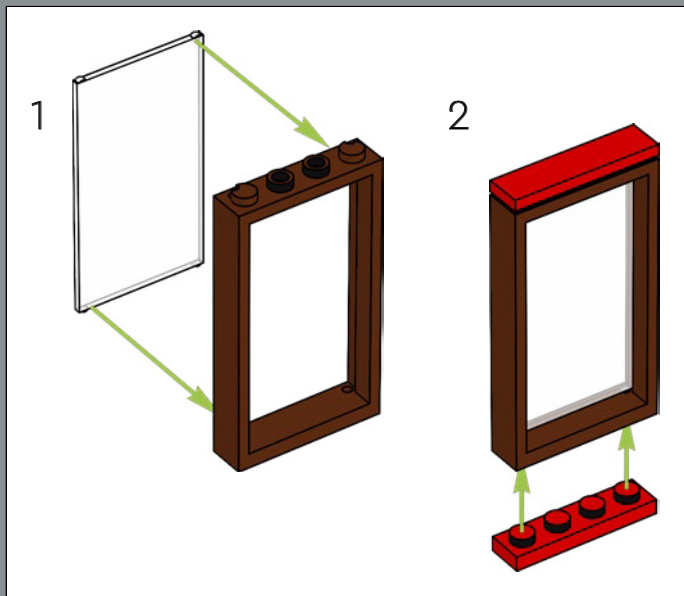


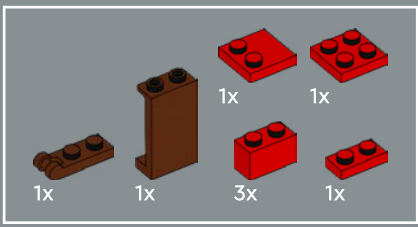
84



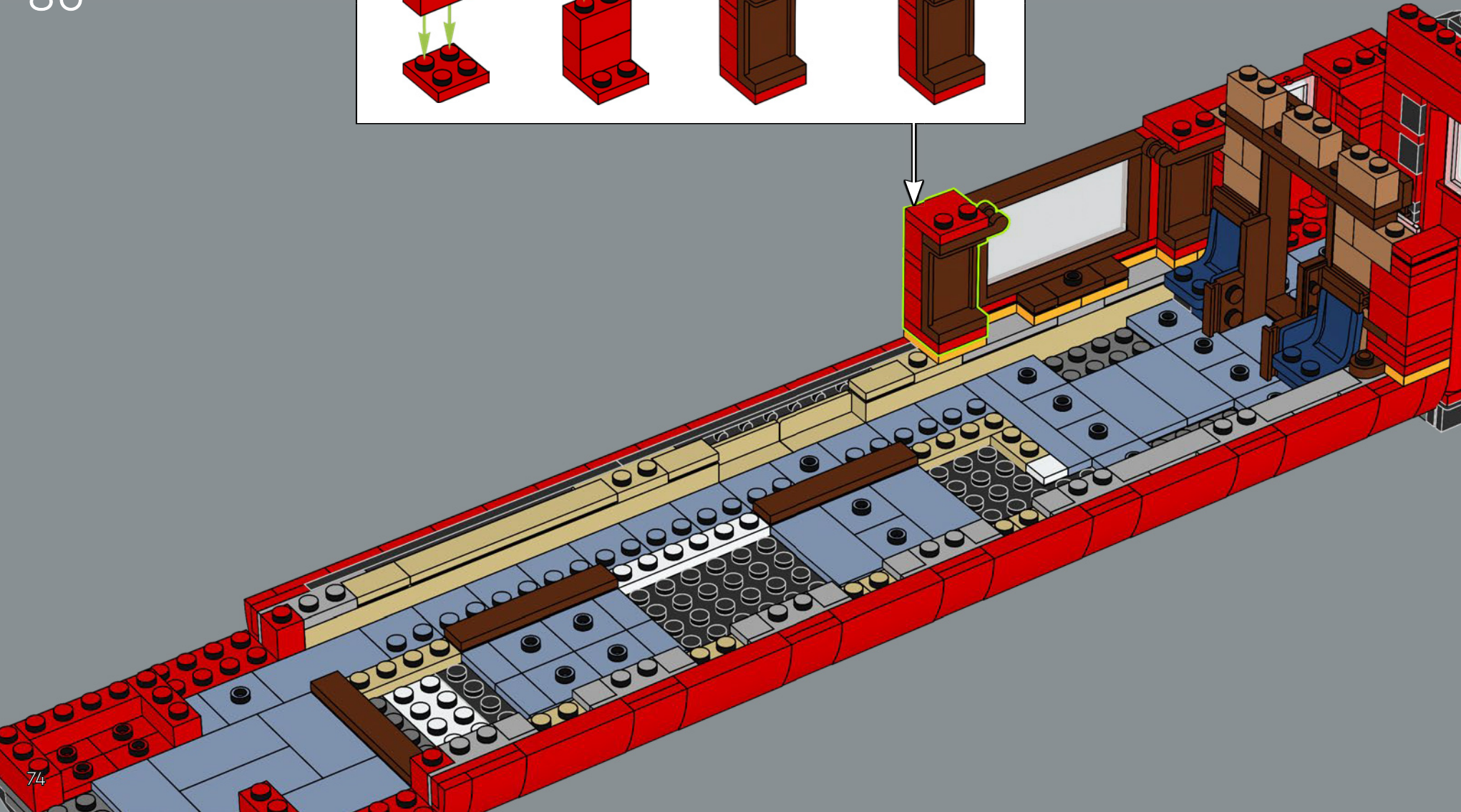
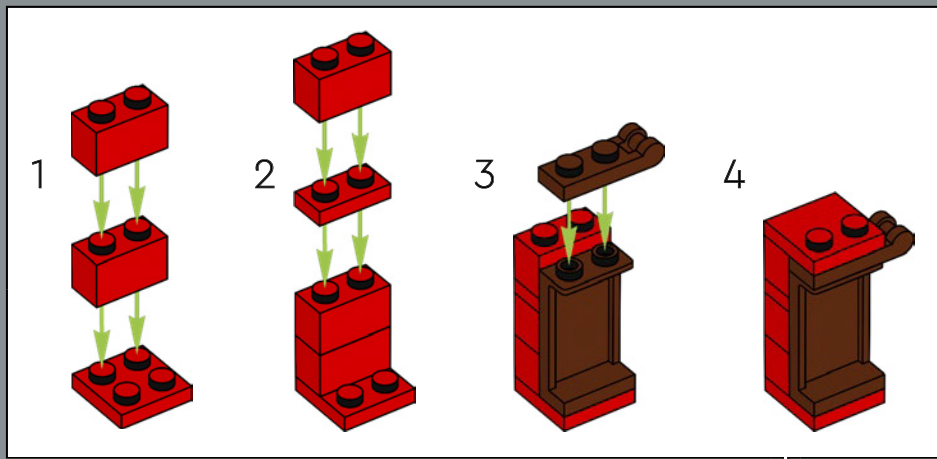


85





86





(ALMOST) MAGICAL REINFORCEMENT

Window panels on LEGO® trains can be tricky to get sturdy enough – especially if you're feeling a bit too creative and start building sideways like we did here! Without access to real magic, we used creative powers to find the perfect solution: These discreet 1×2 plates (with the brown bar) support the window panels here and keep the car walls strong.

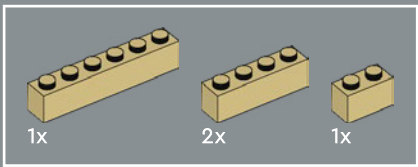
UN RENFORCEMENT (PRESQUE) MAGIQUE

Les panneaux de fenêtre sur les trains LEGO® peuvent être difficiles à rendre assez solides, surtout si vous vous sentez un peu trop créatif et commencez à construire latéralement comme nous l'avons fait ici ! N'ayant pas accès à de la vraie magie, nous avons fait appel à nos pouvoirs créatifs pour trouver la solution parfaite : ces discrètes plaques 1×2 (avec la barre marron) soutiennent les panneaux de fenêtre et assurent la solidité des parois de la voiture.

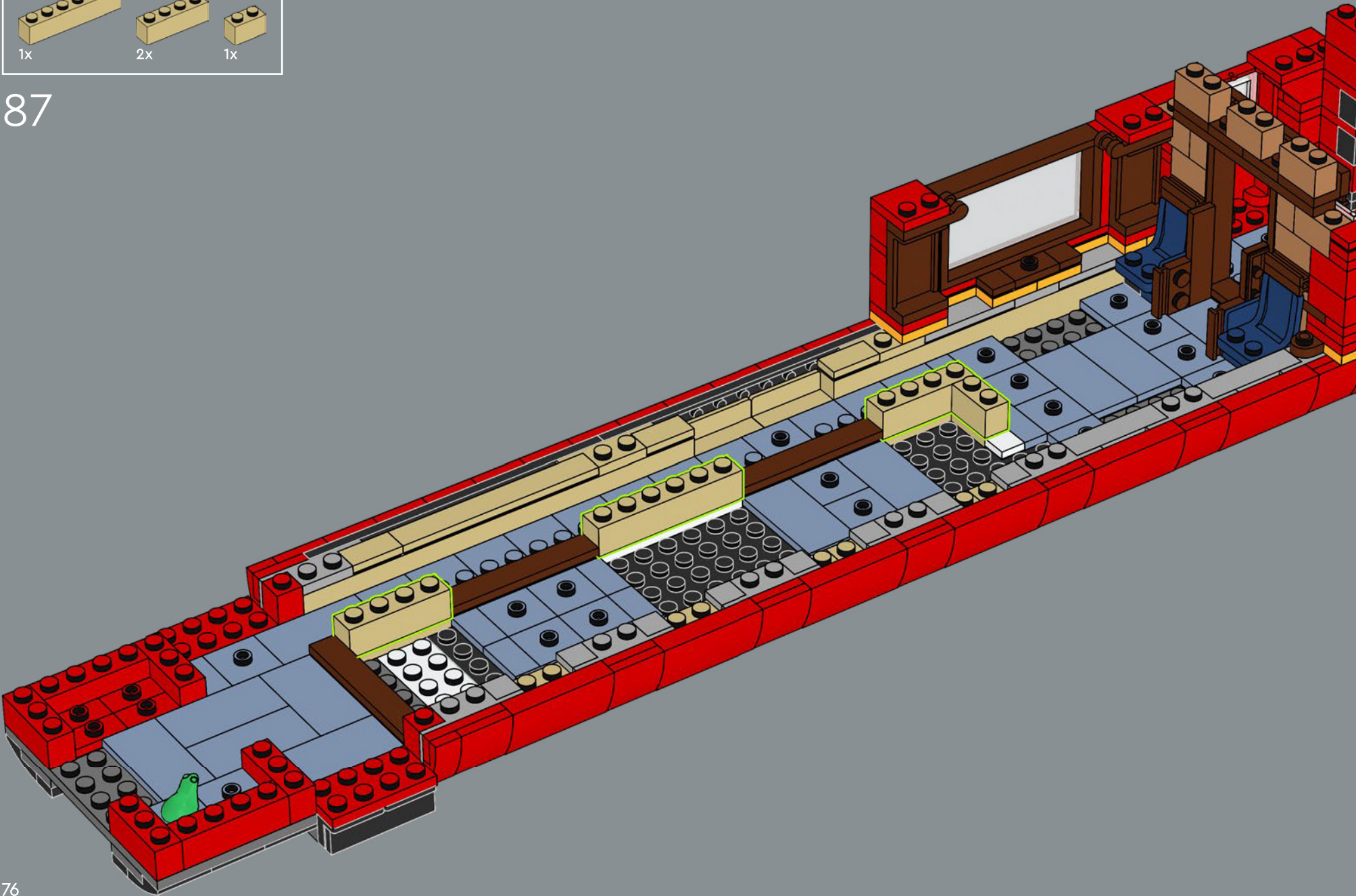
UN REFUERZO (CASI) MÁGICO

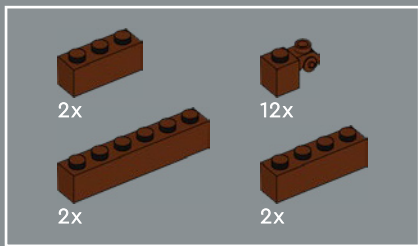
Puede resultar difícil dar la solidez suficiente a los paneles de las ventanas de los trenes LEGO®, especialmente si, como hicimos en este modelo, ¡das rienda suelta a tu creatividad y construyes horizontalmente! Al no contar con magia de verdad, utilizamos nuestros poderes creativos para encontrar la solución perfecta: estas discretas placas 1×2 (con la barra café) soportan el peso de los paneles de las ventanas y dan solidez a las paredes del vagón.



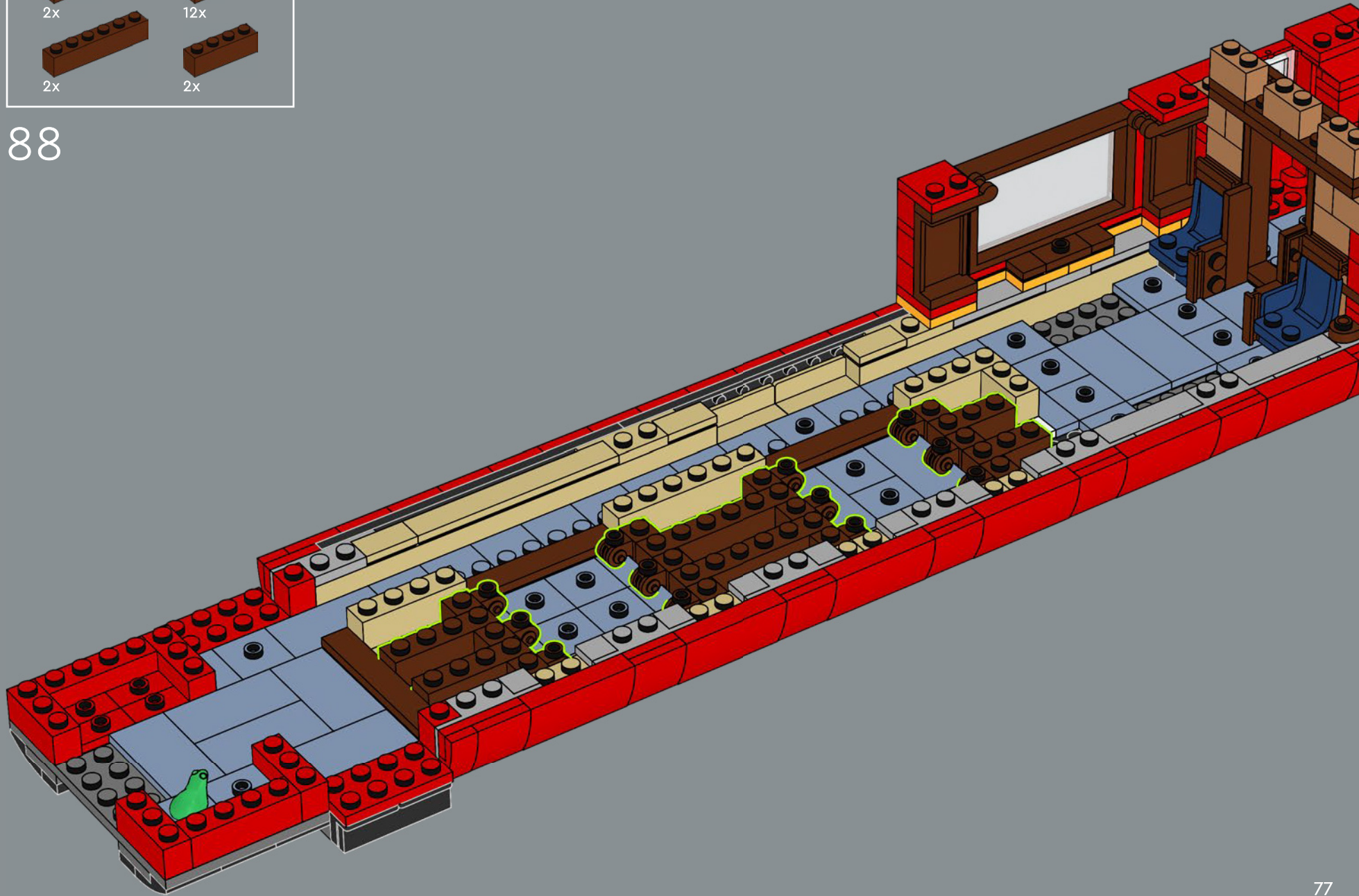


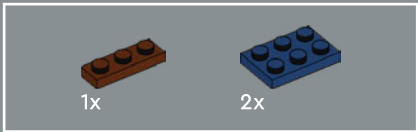
87





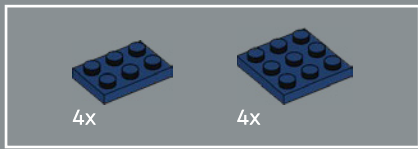
88



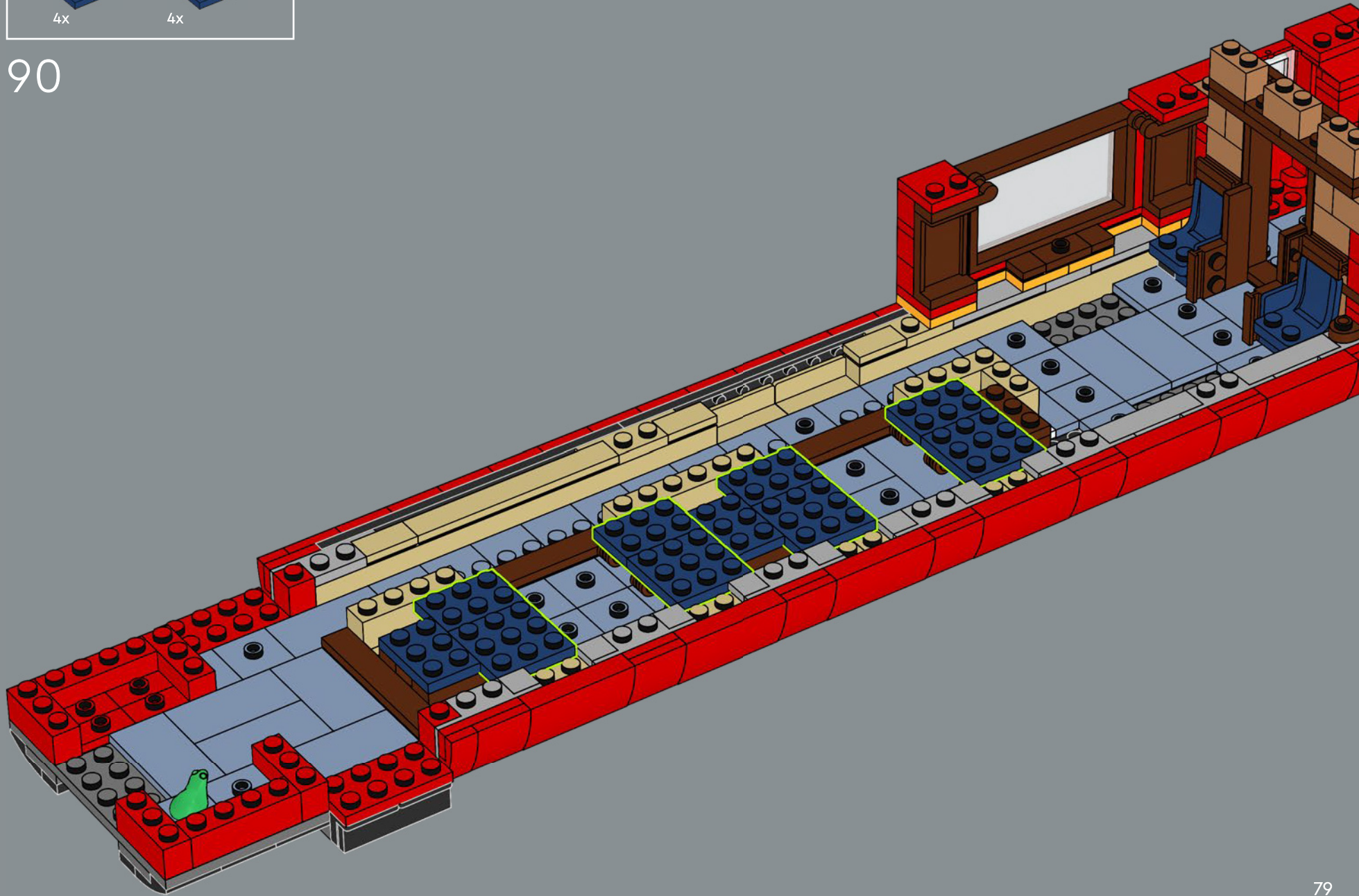


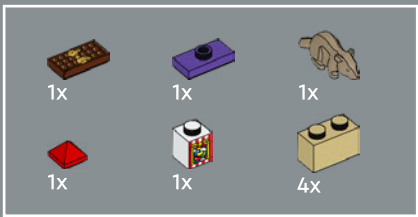
89



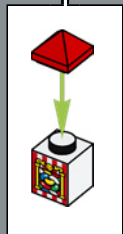
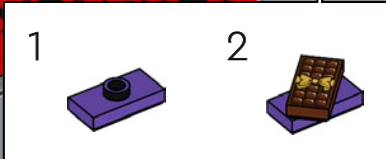
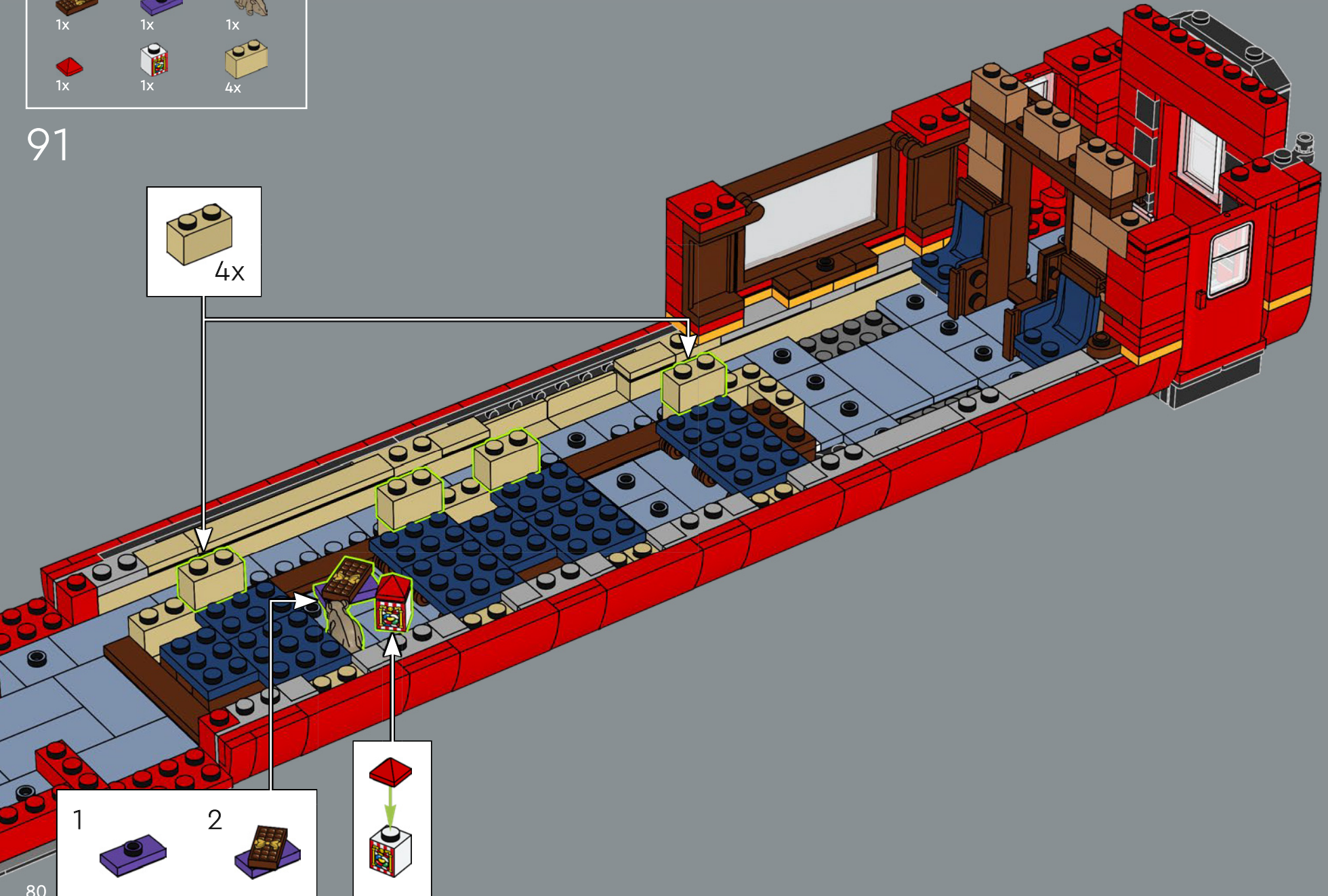
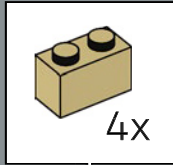


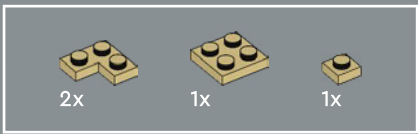
90





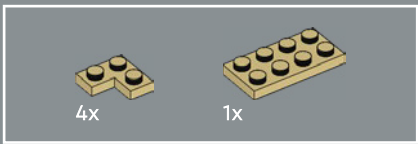
91



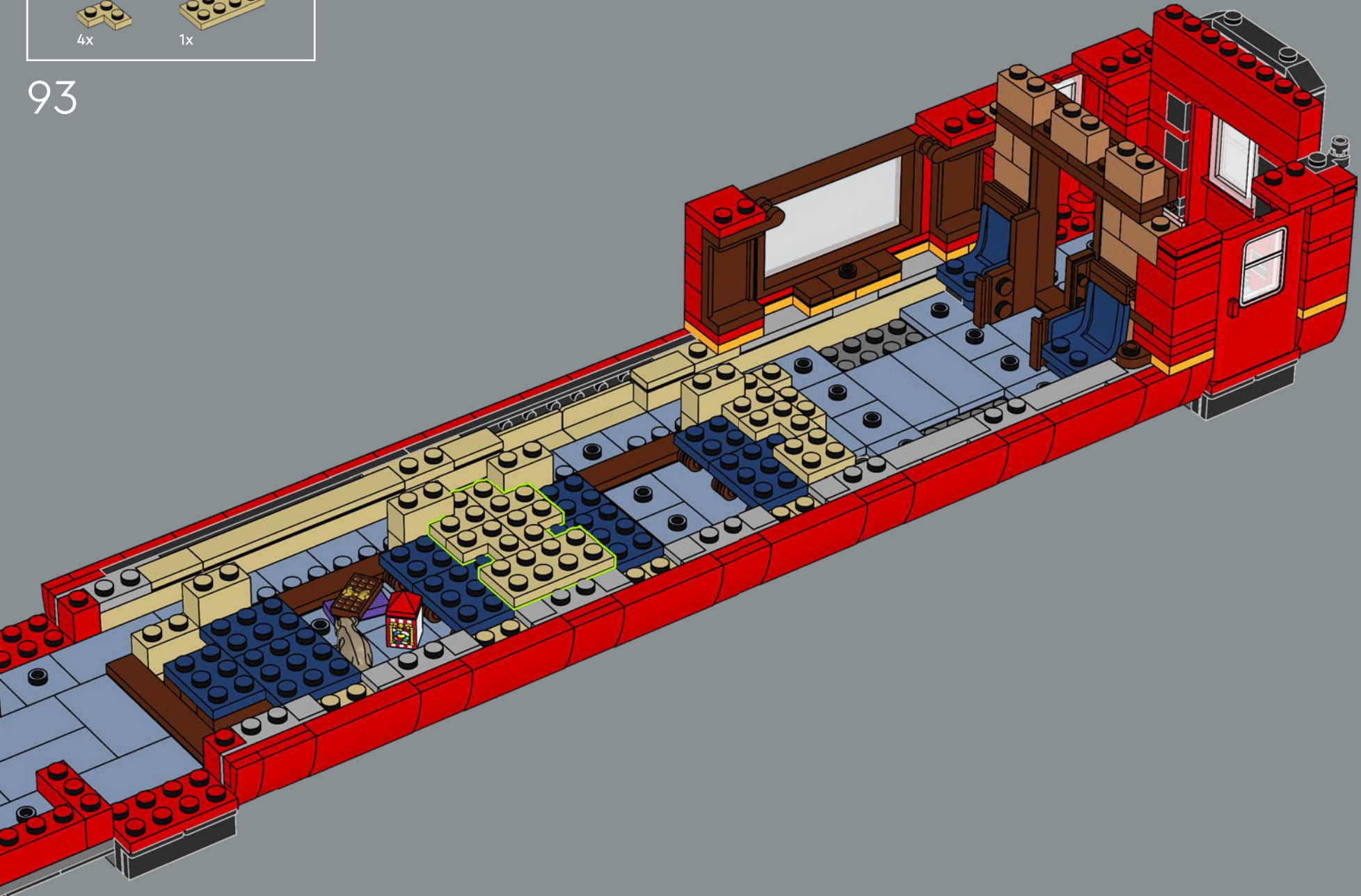


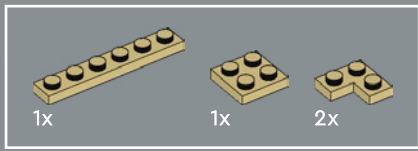
92



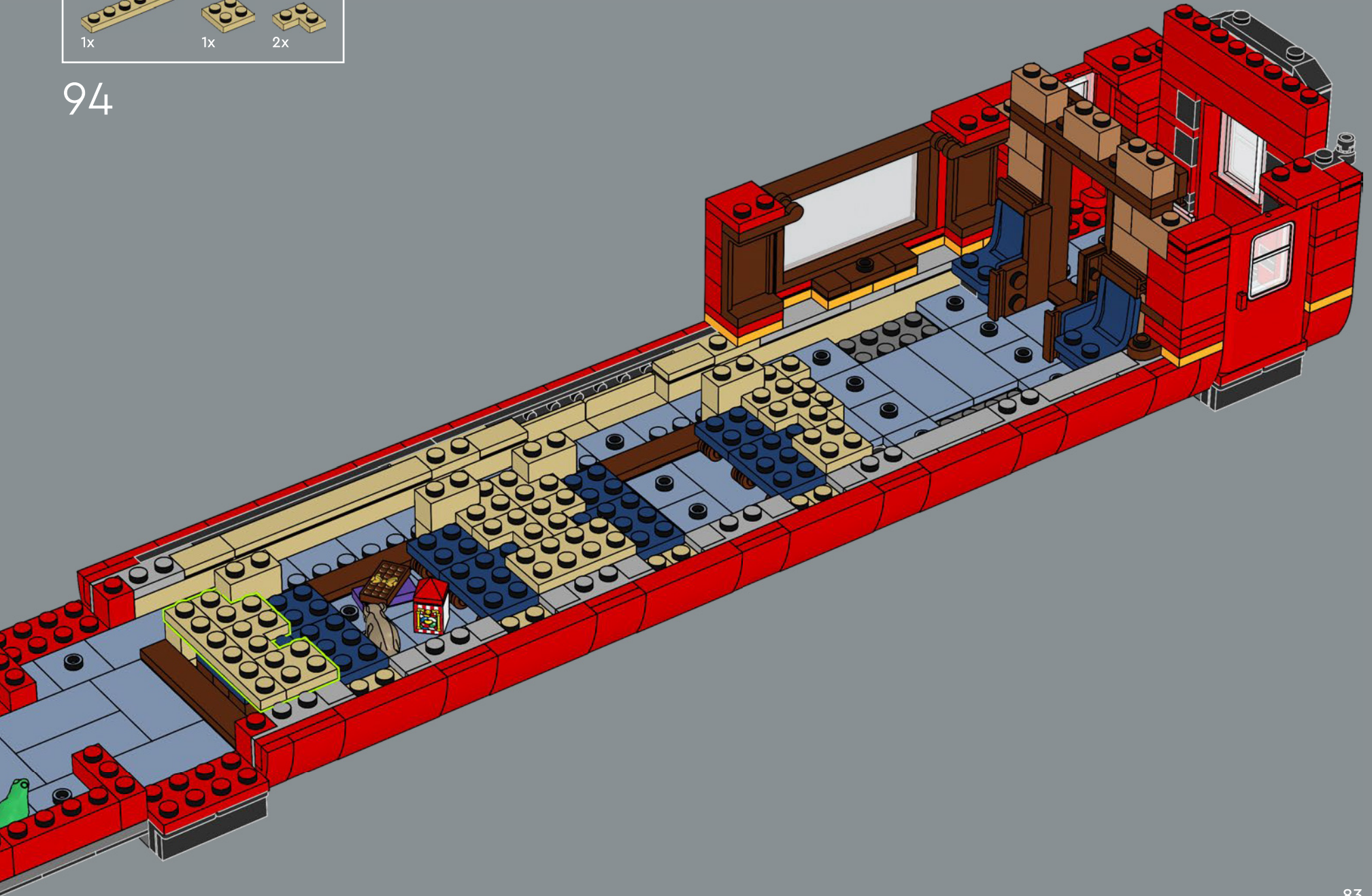


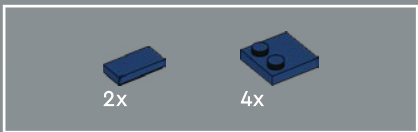
93



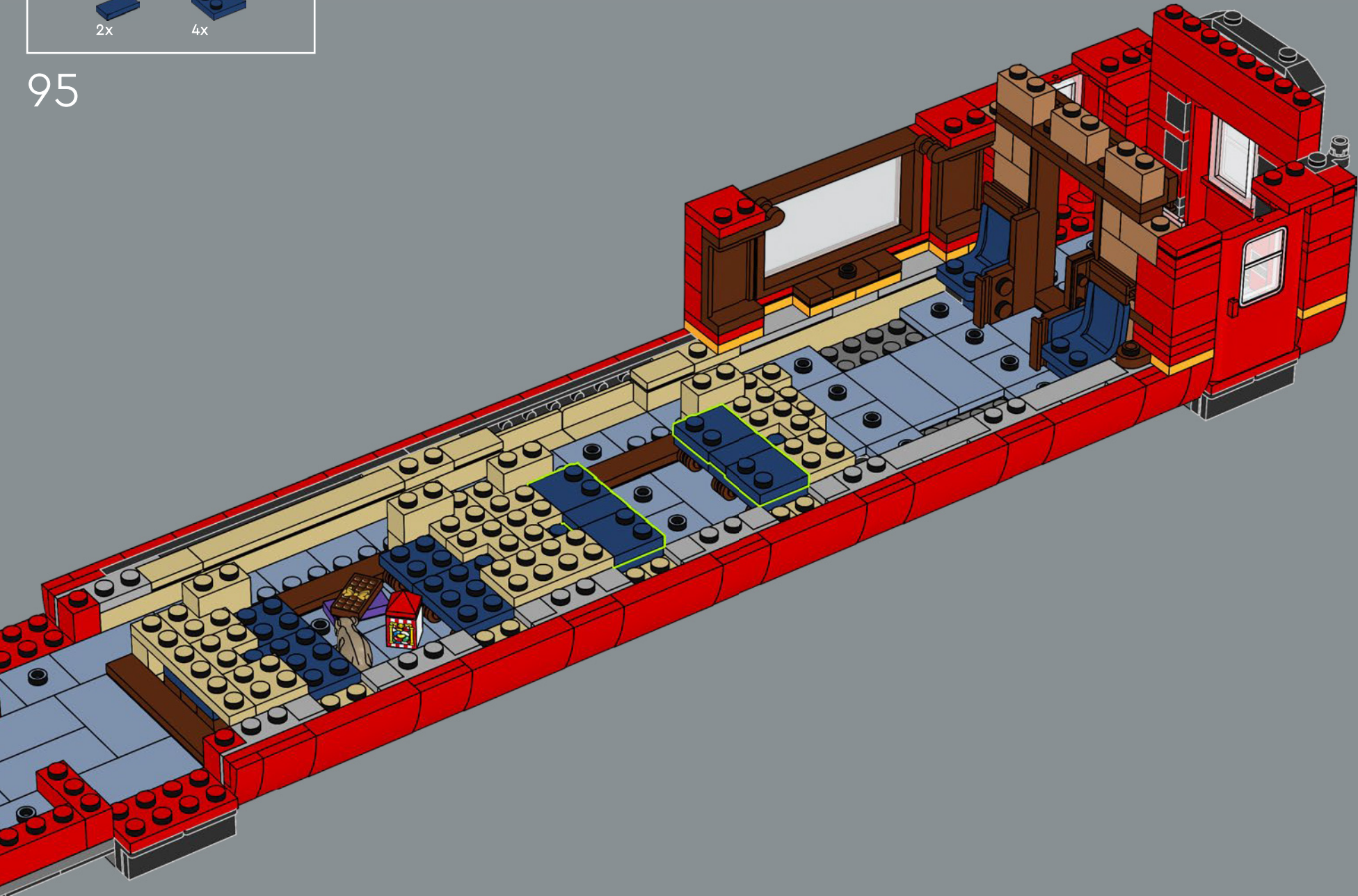


94



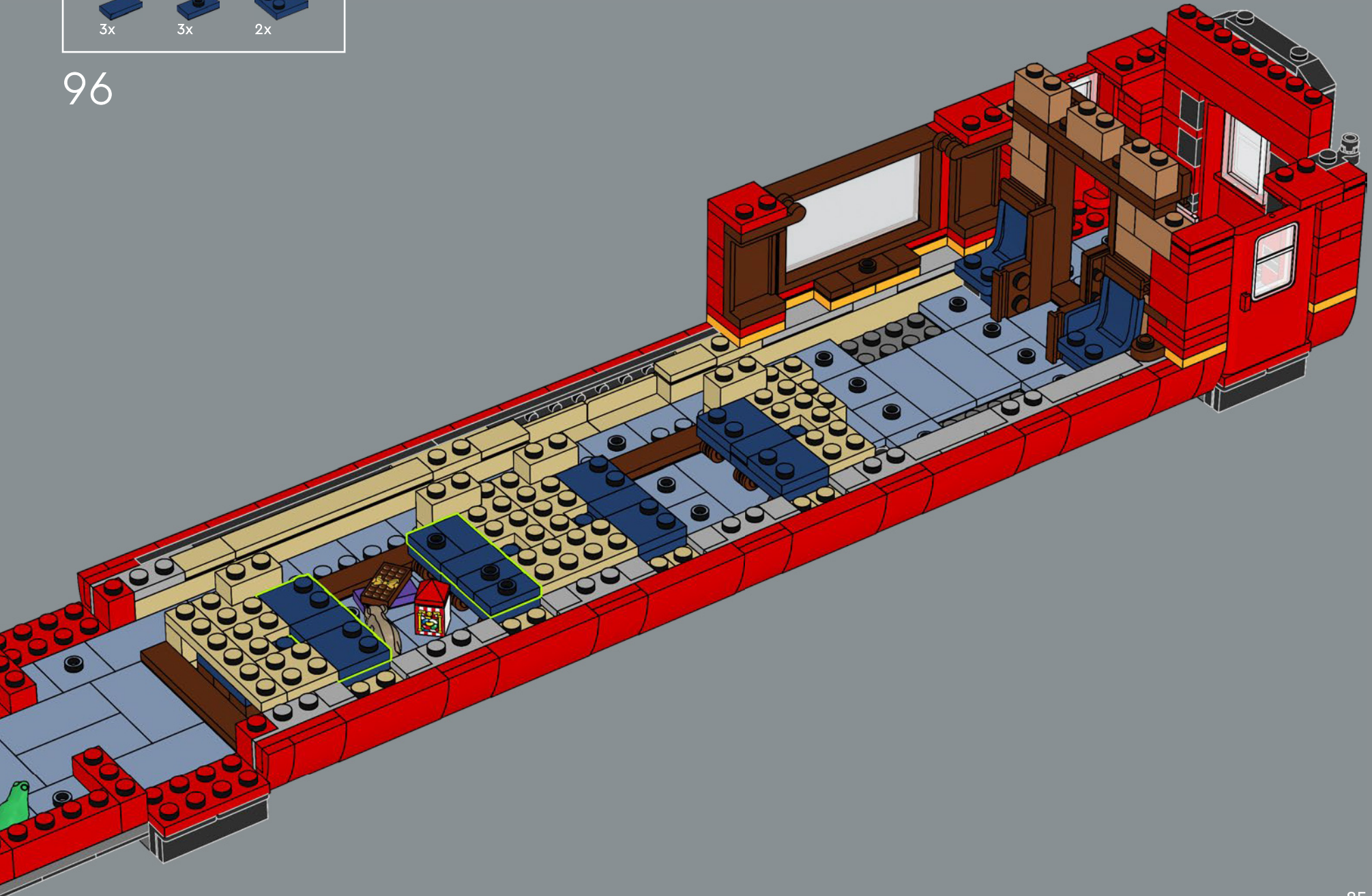


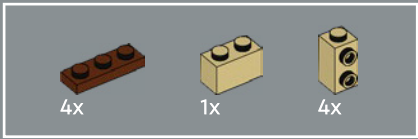
95



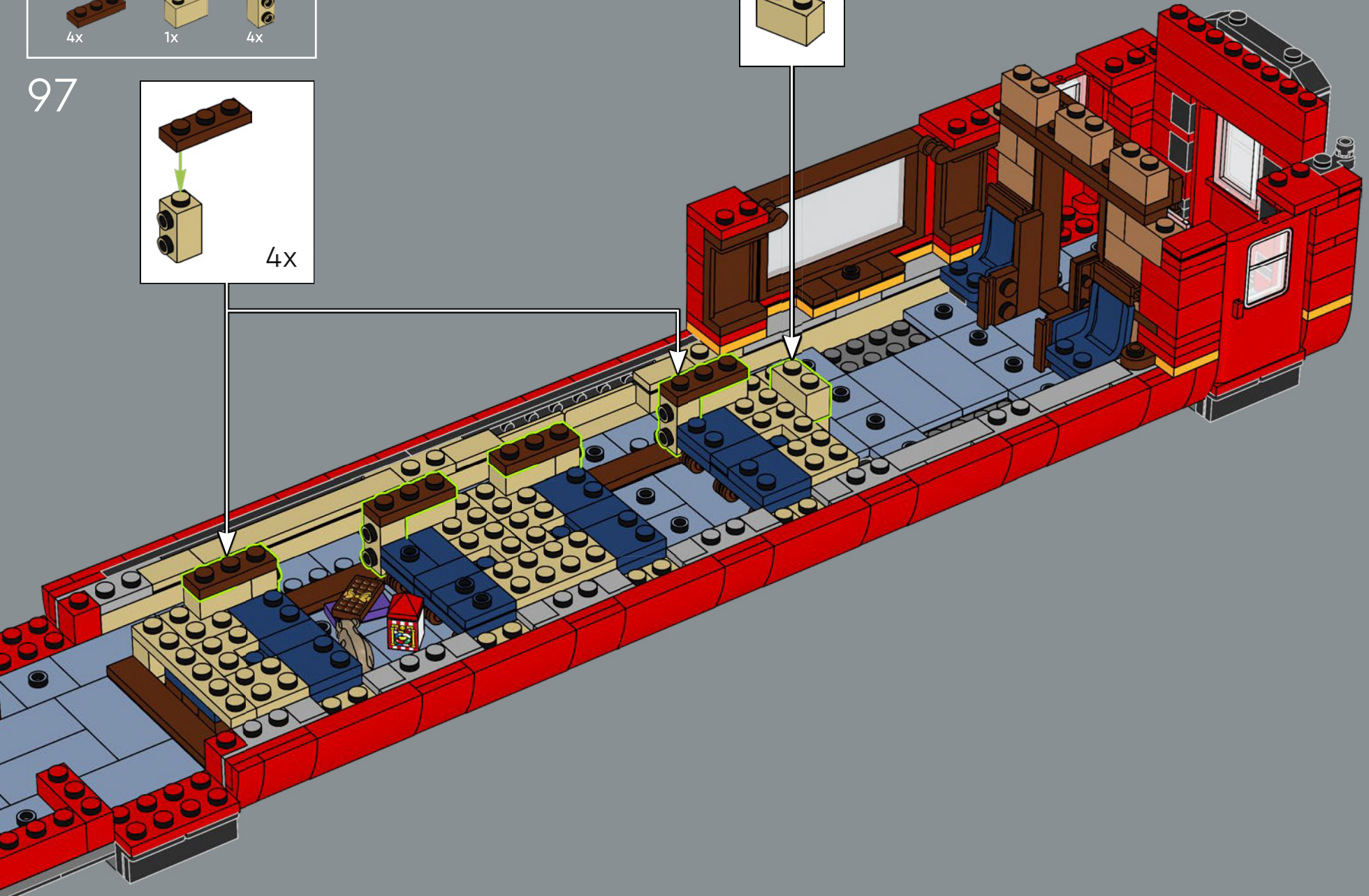
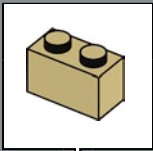
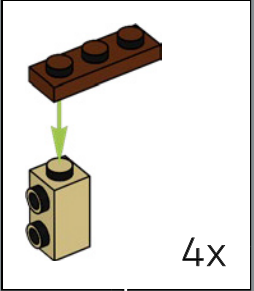


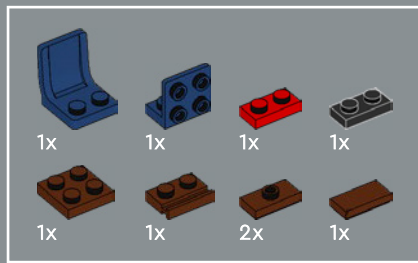
96



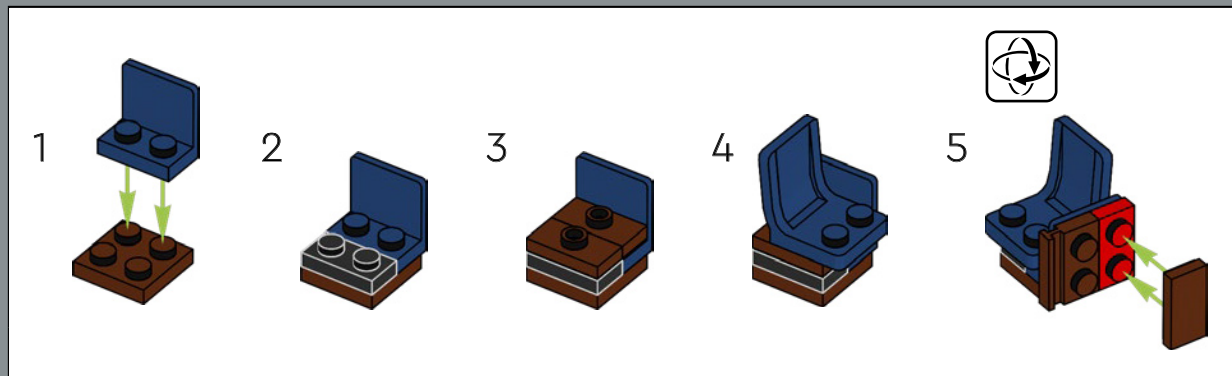


97



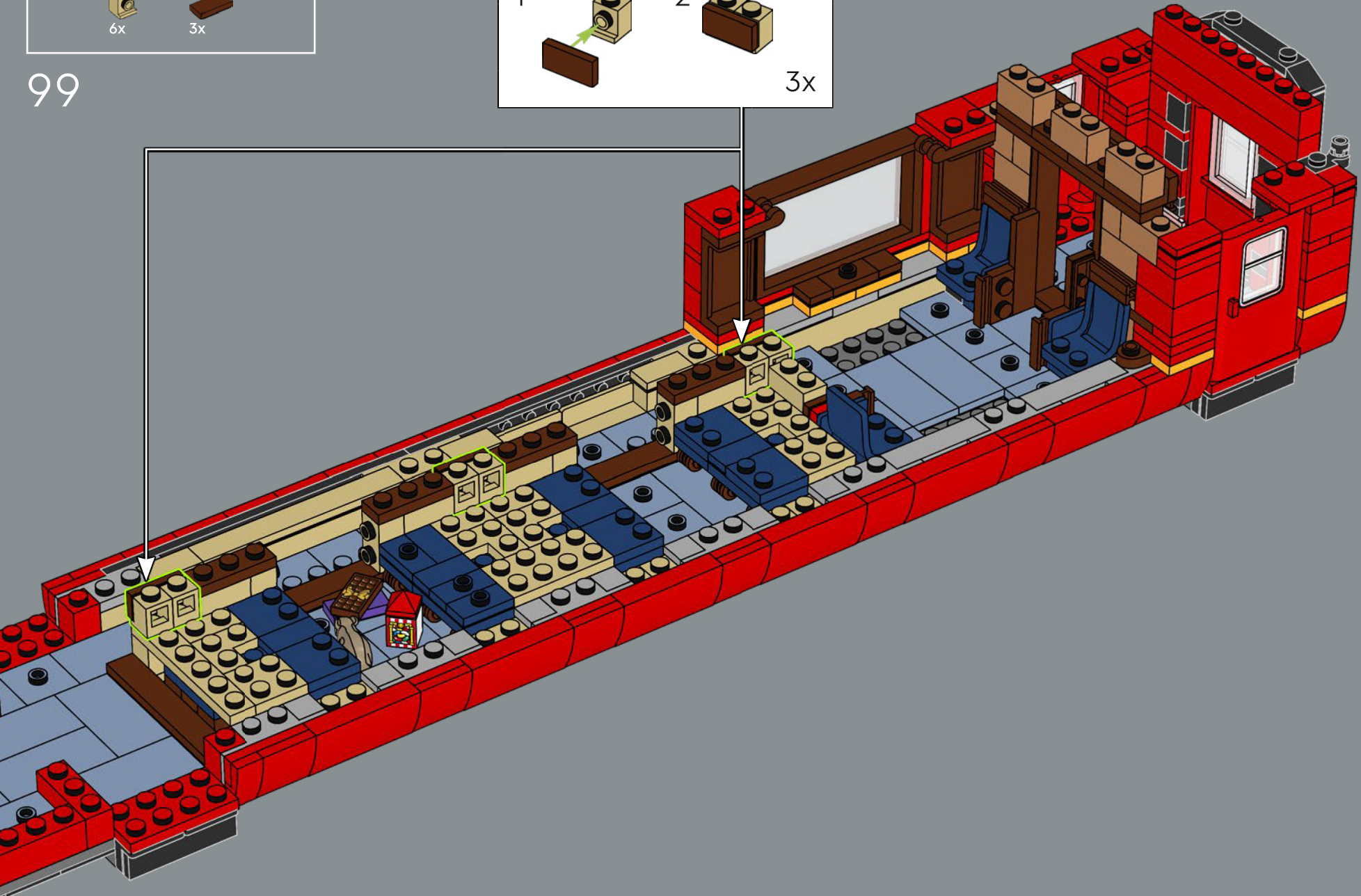
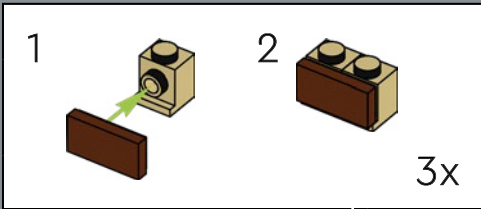


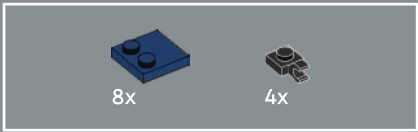
98





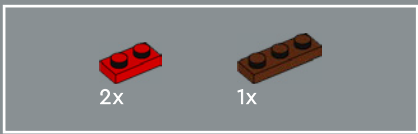
99



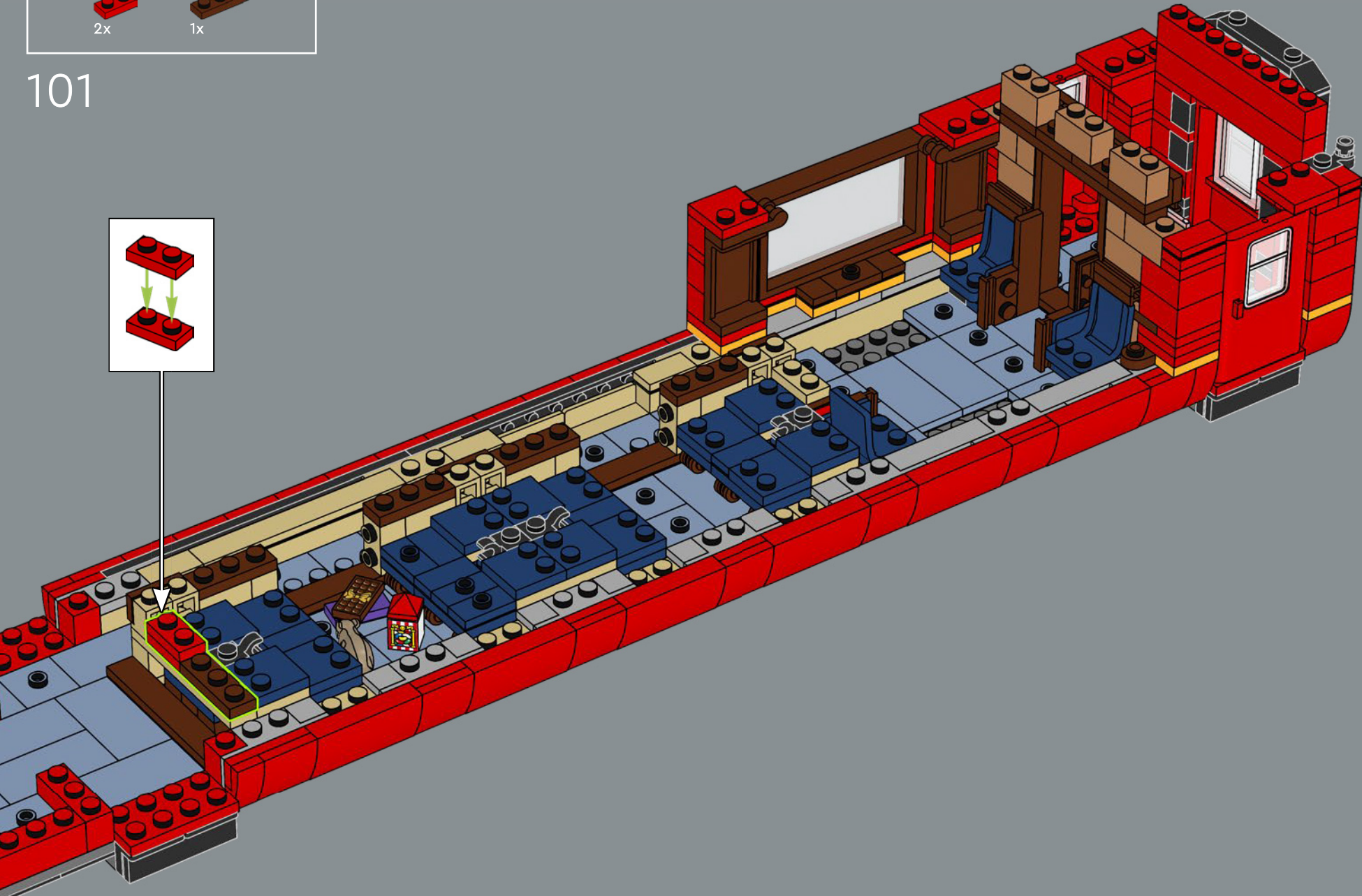
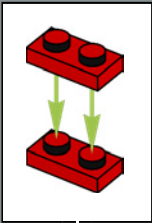


100





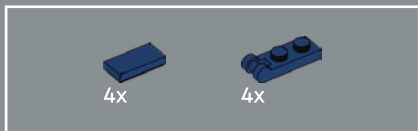
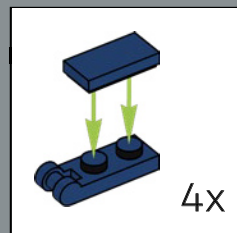
101



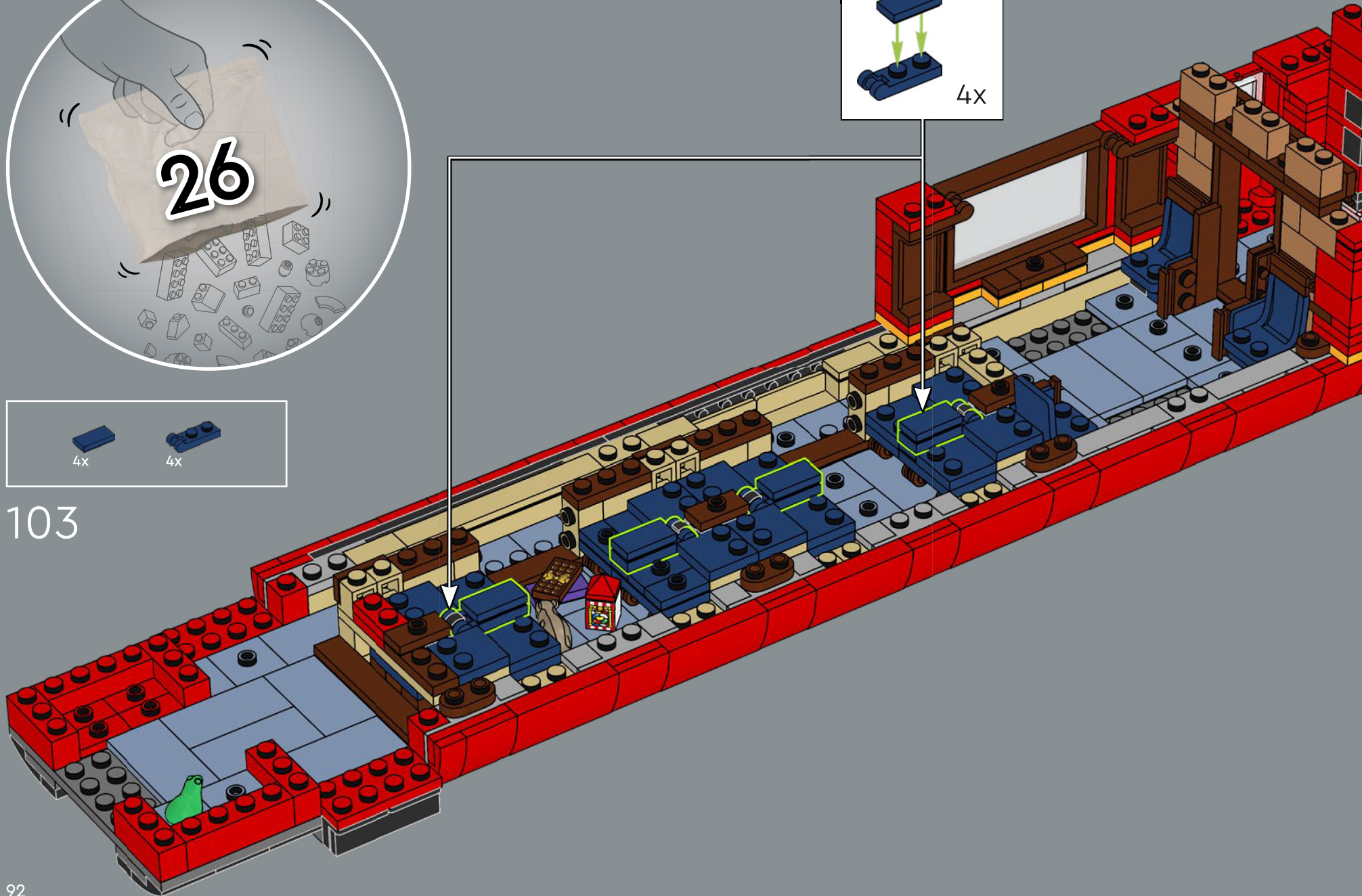


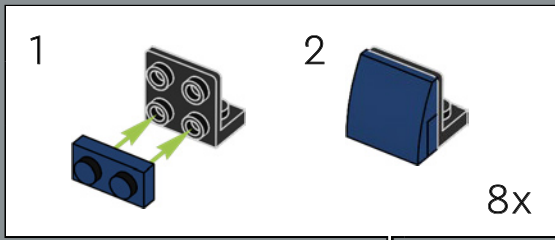
102



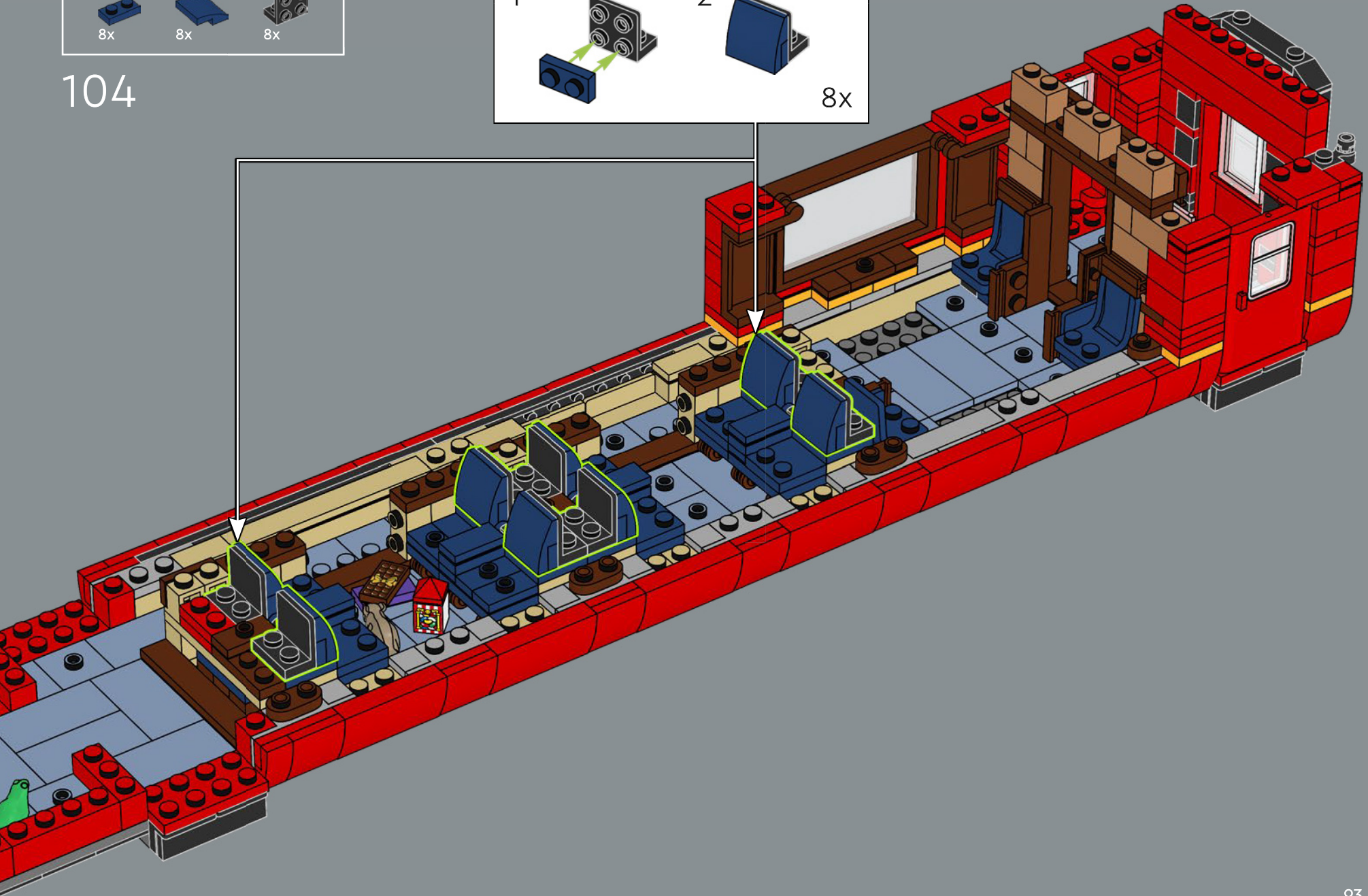


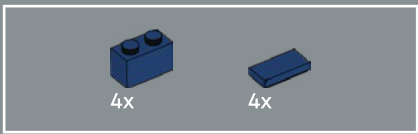
103



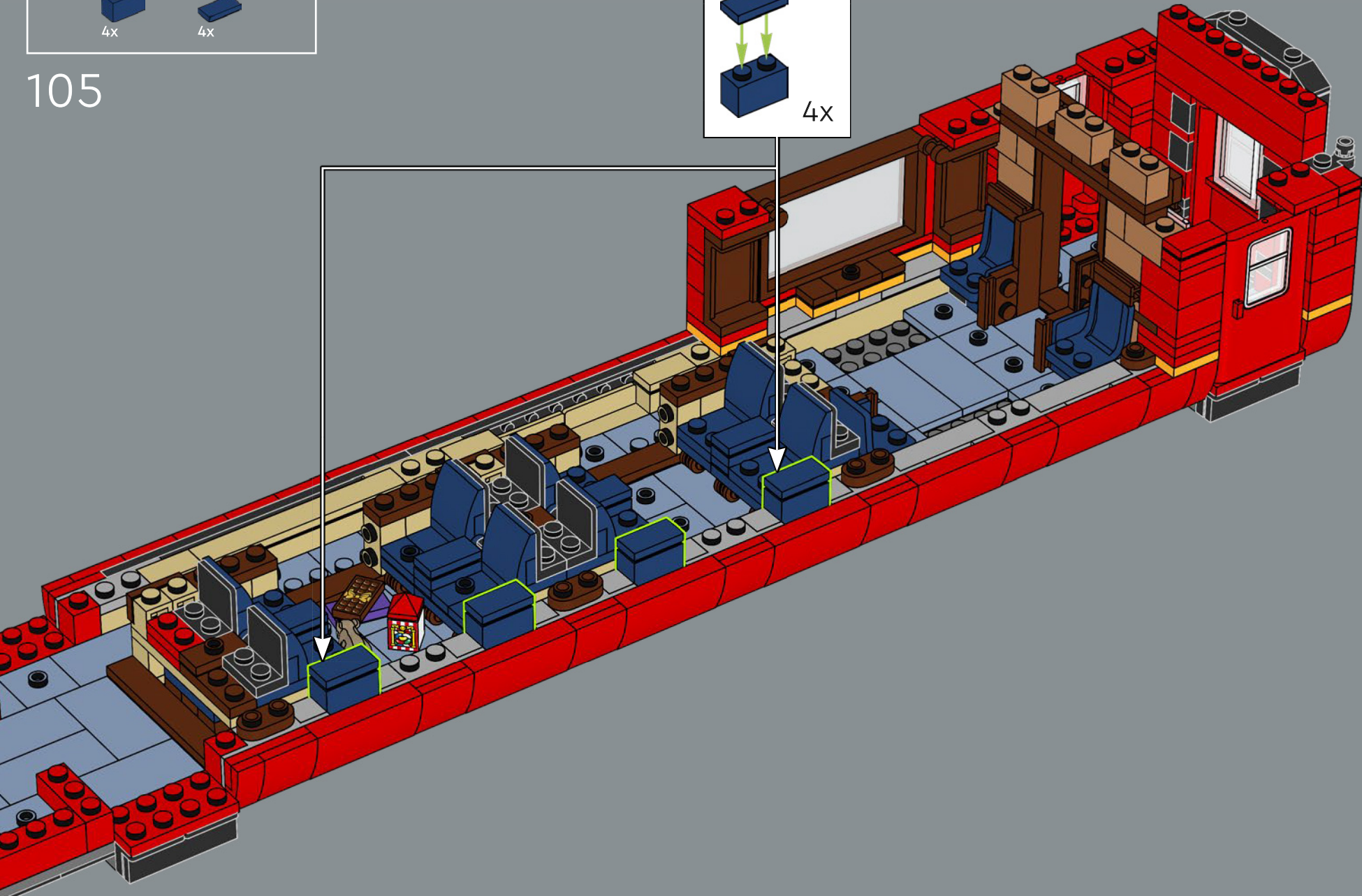
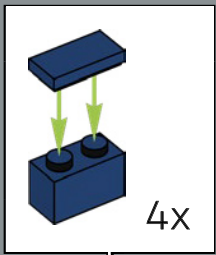


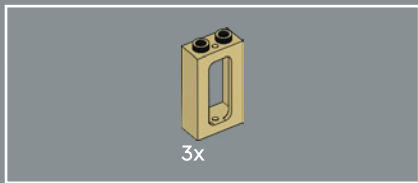
104



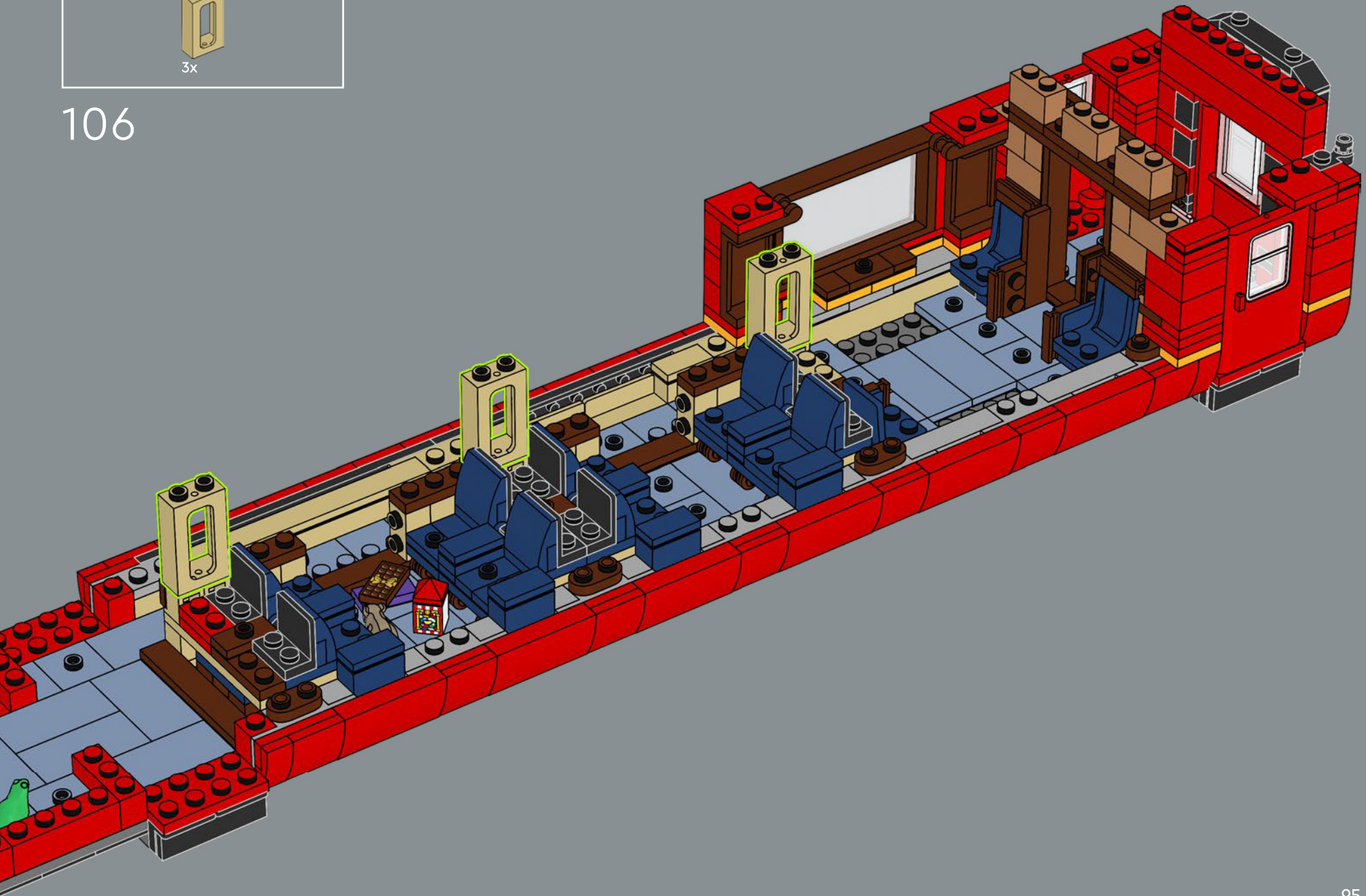


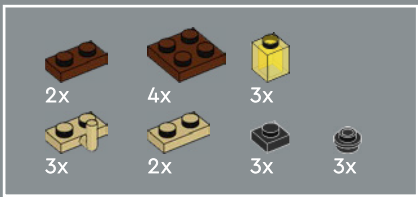
105



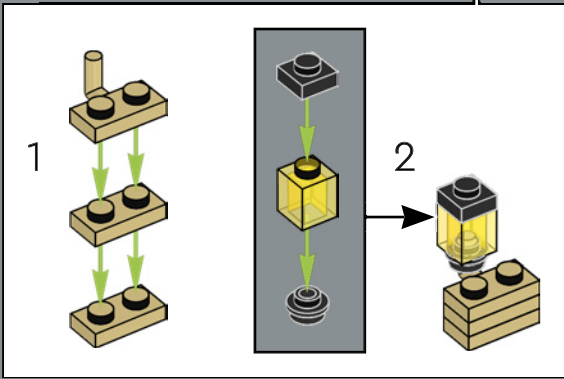
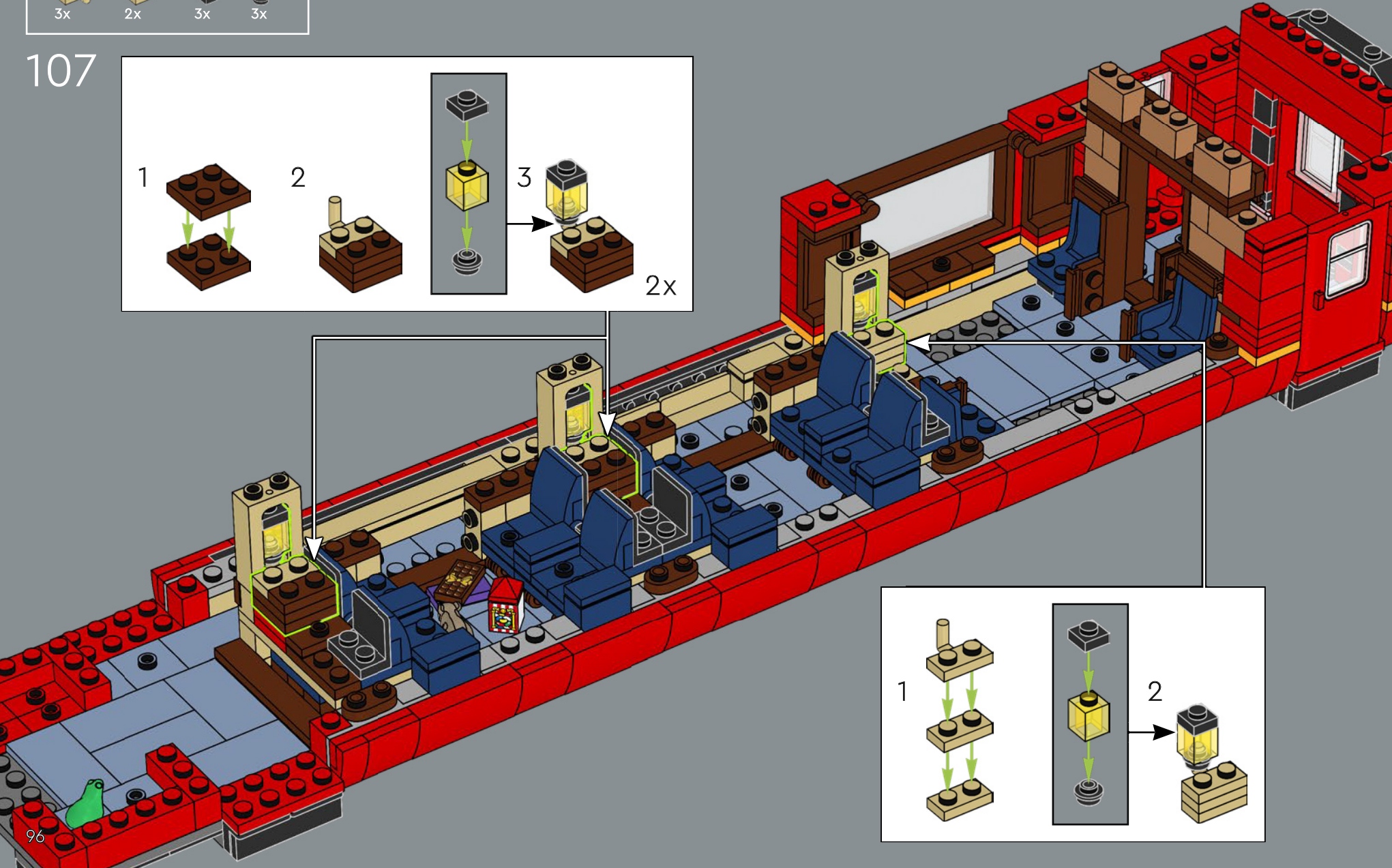
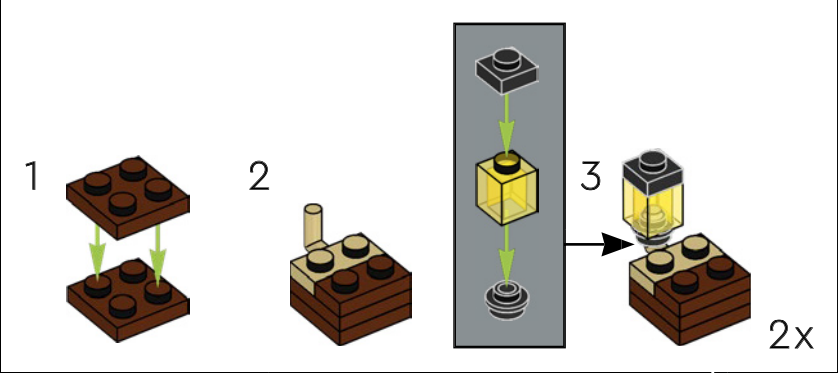


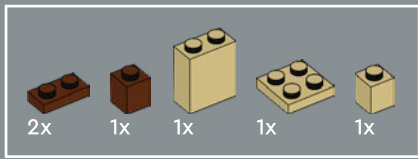
106



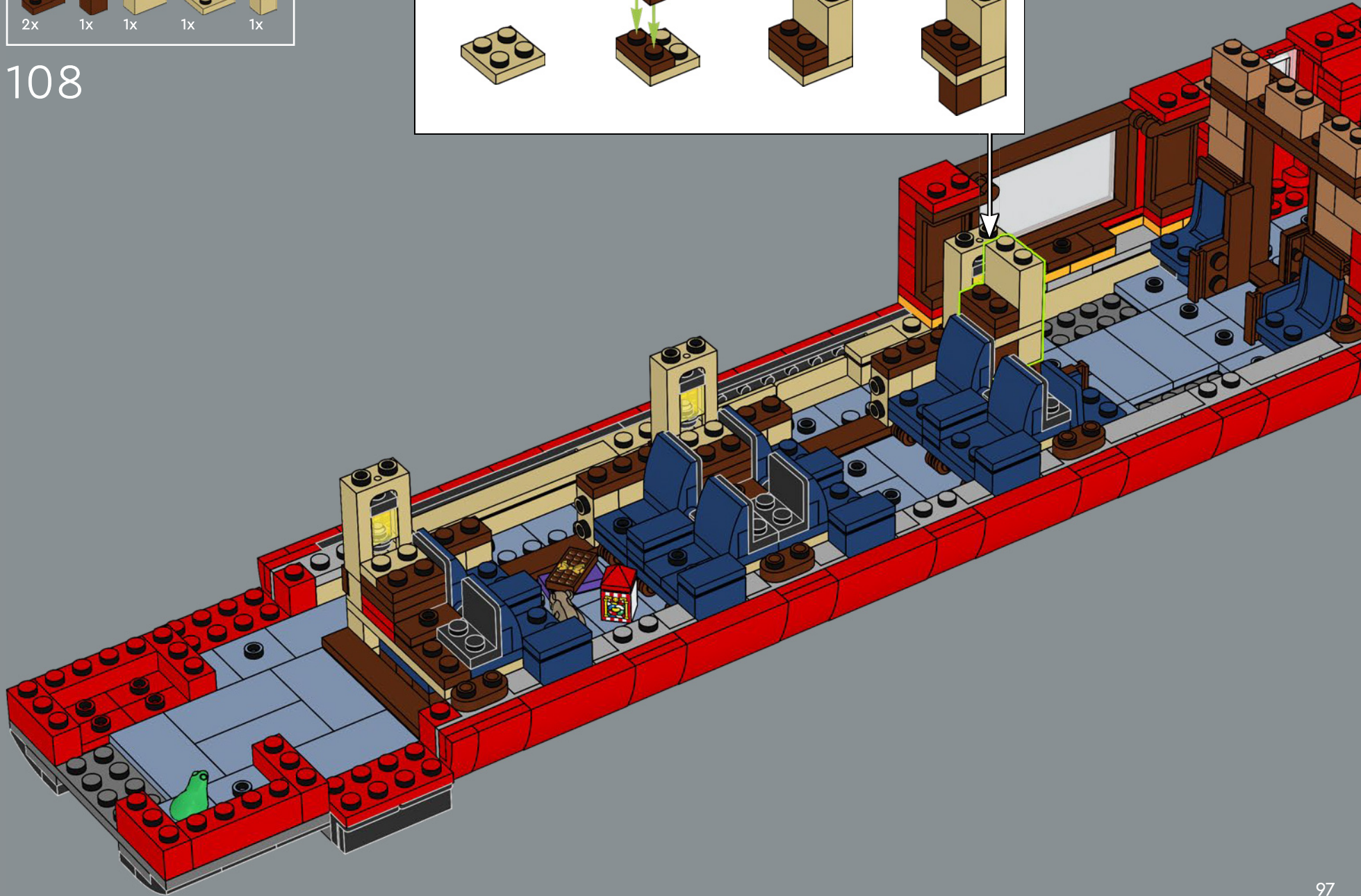
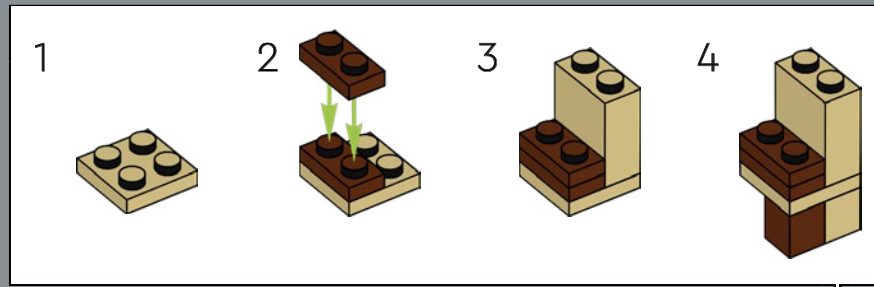


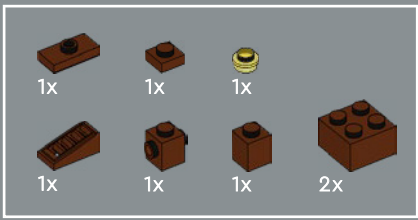
107



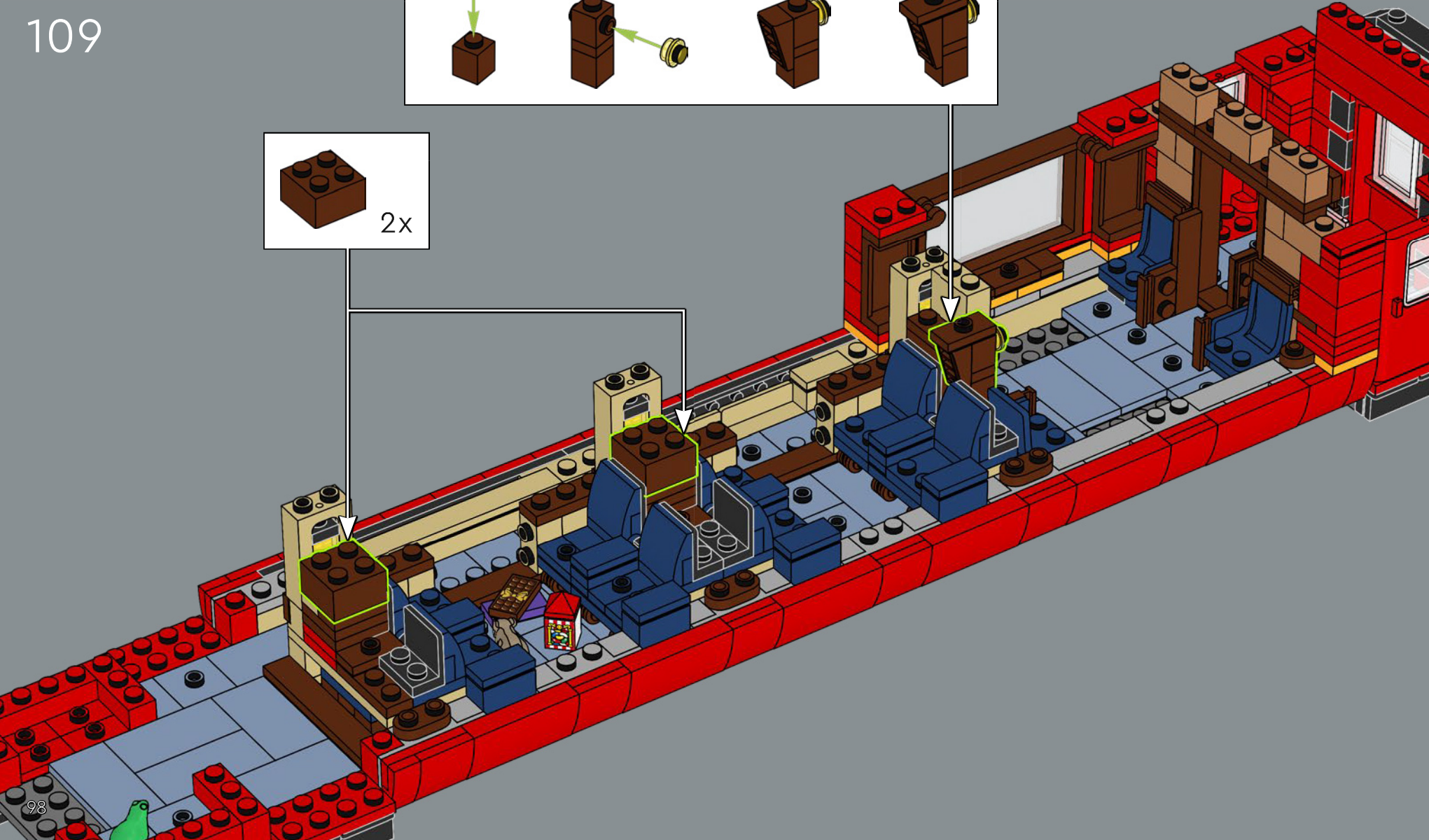
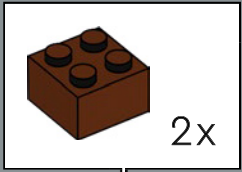
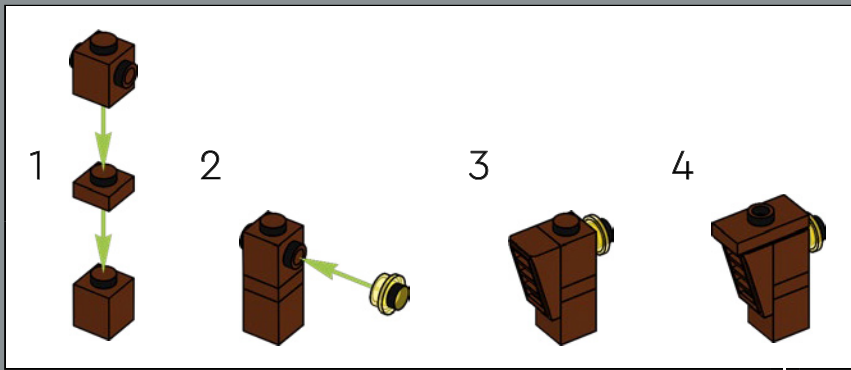


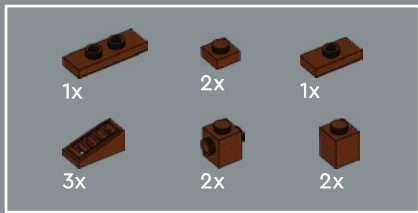
108



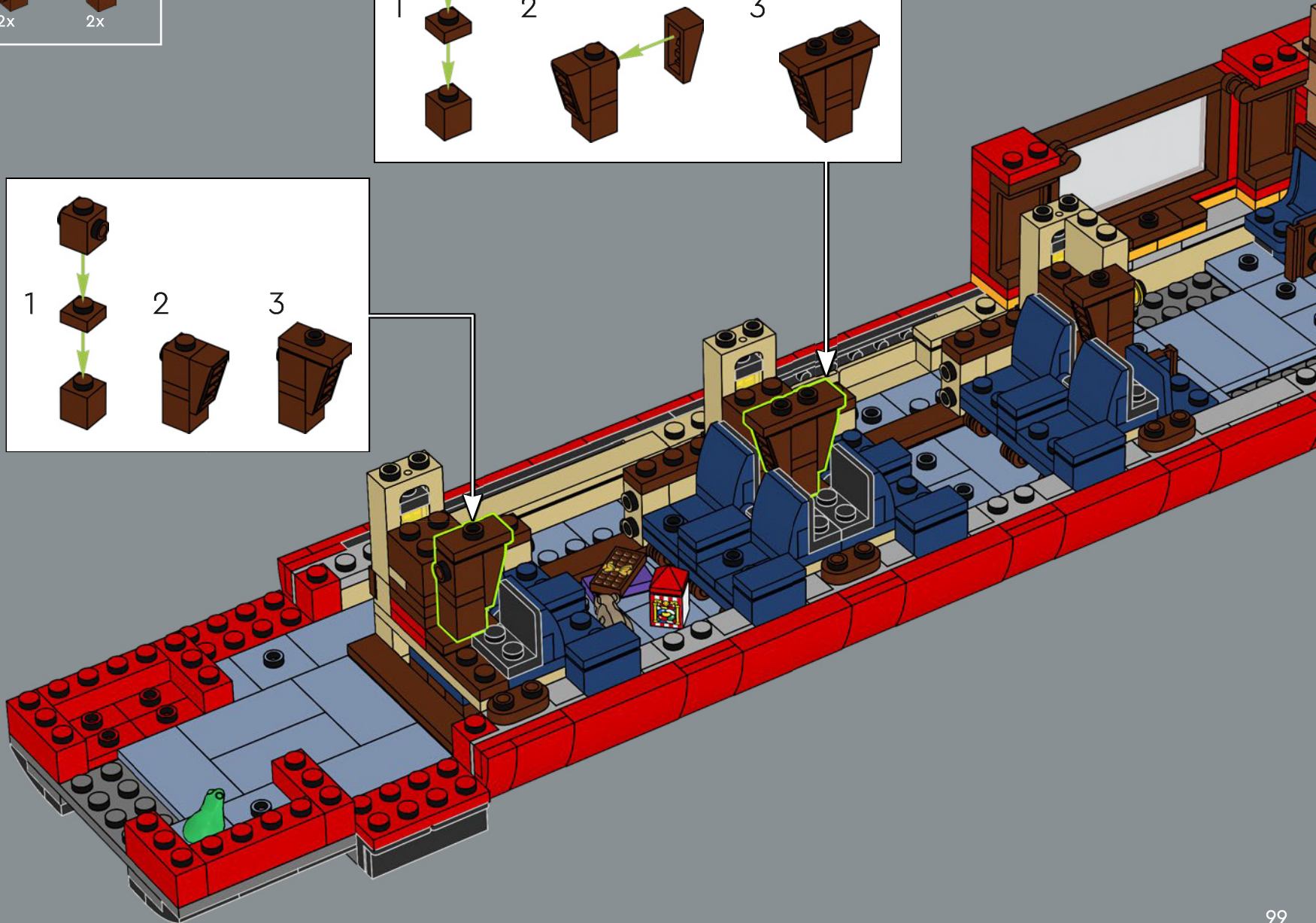
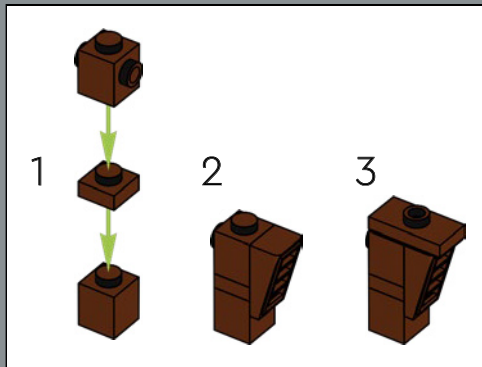
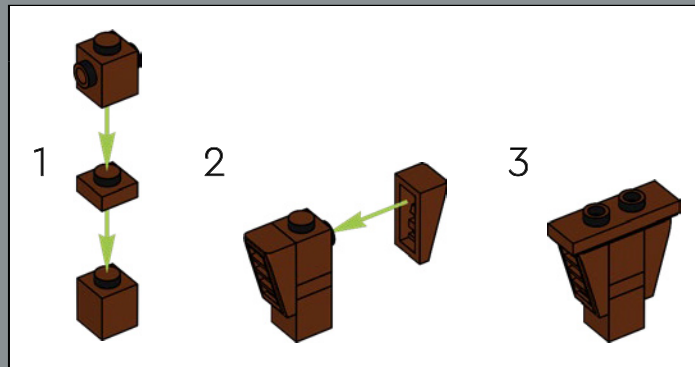


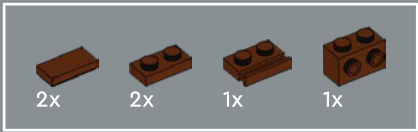
109



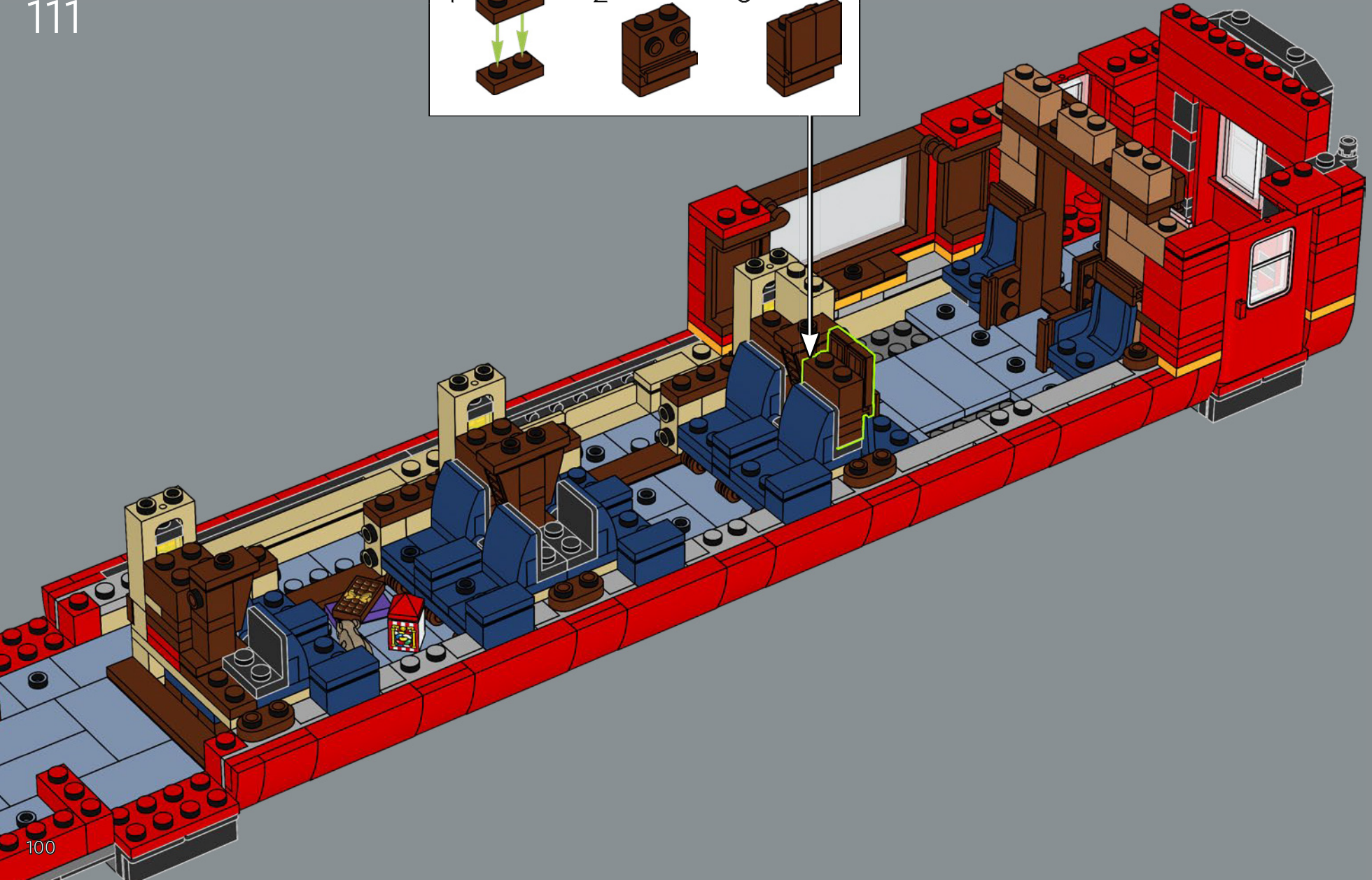
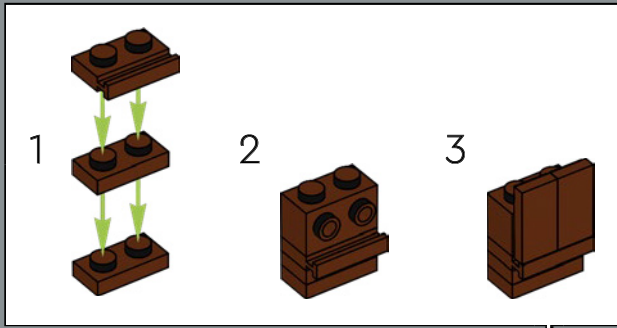


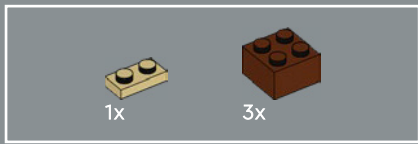
110



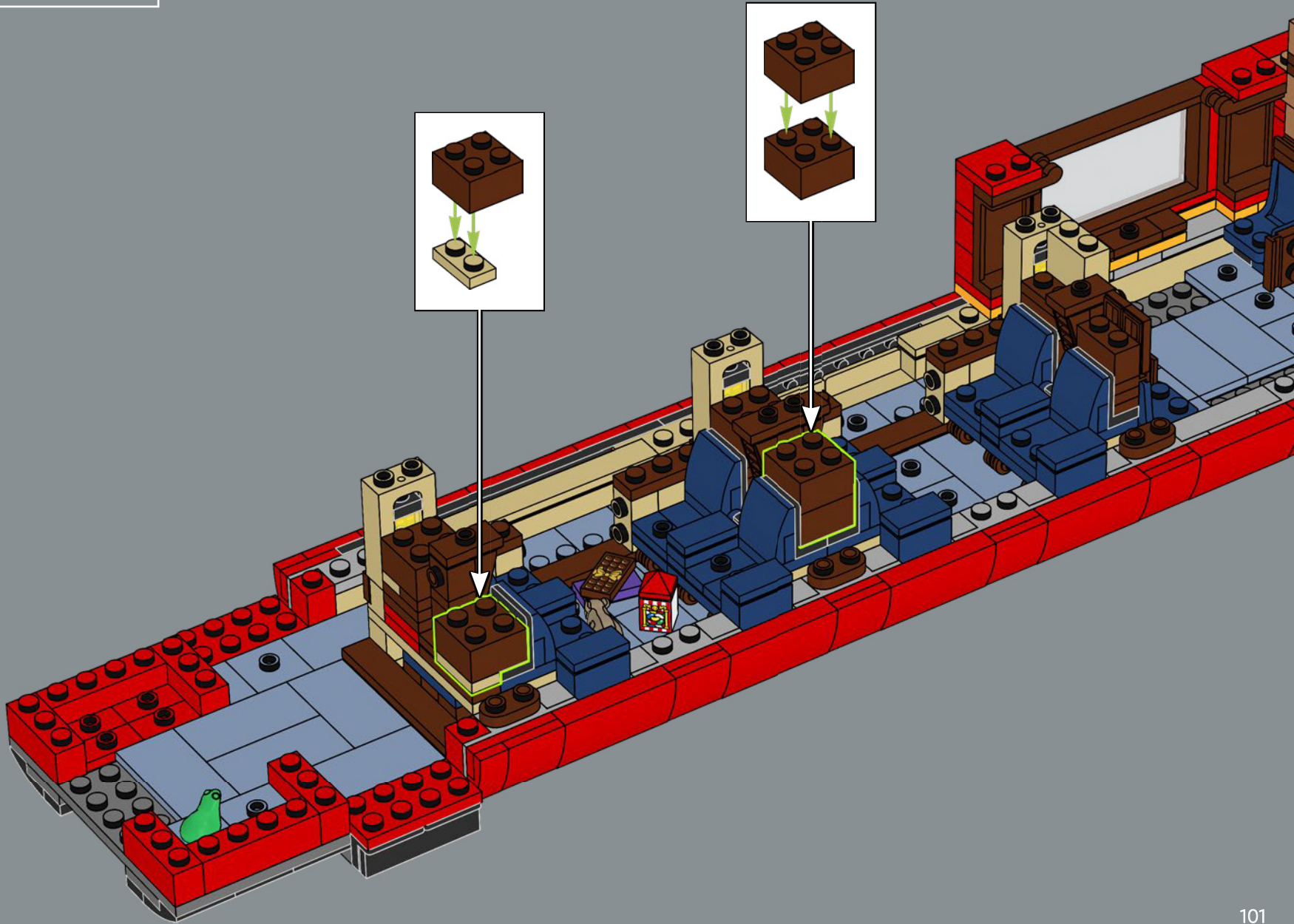


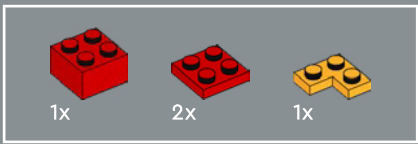
111



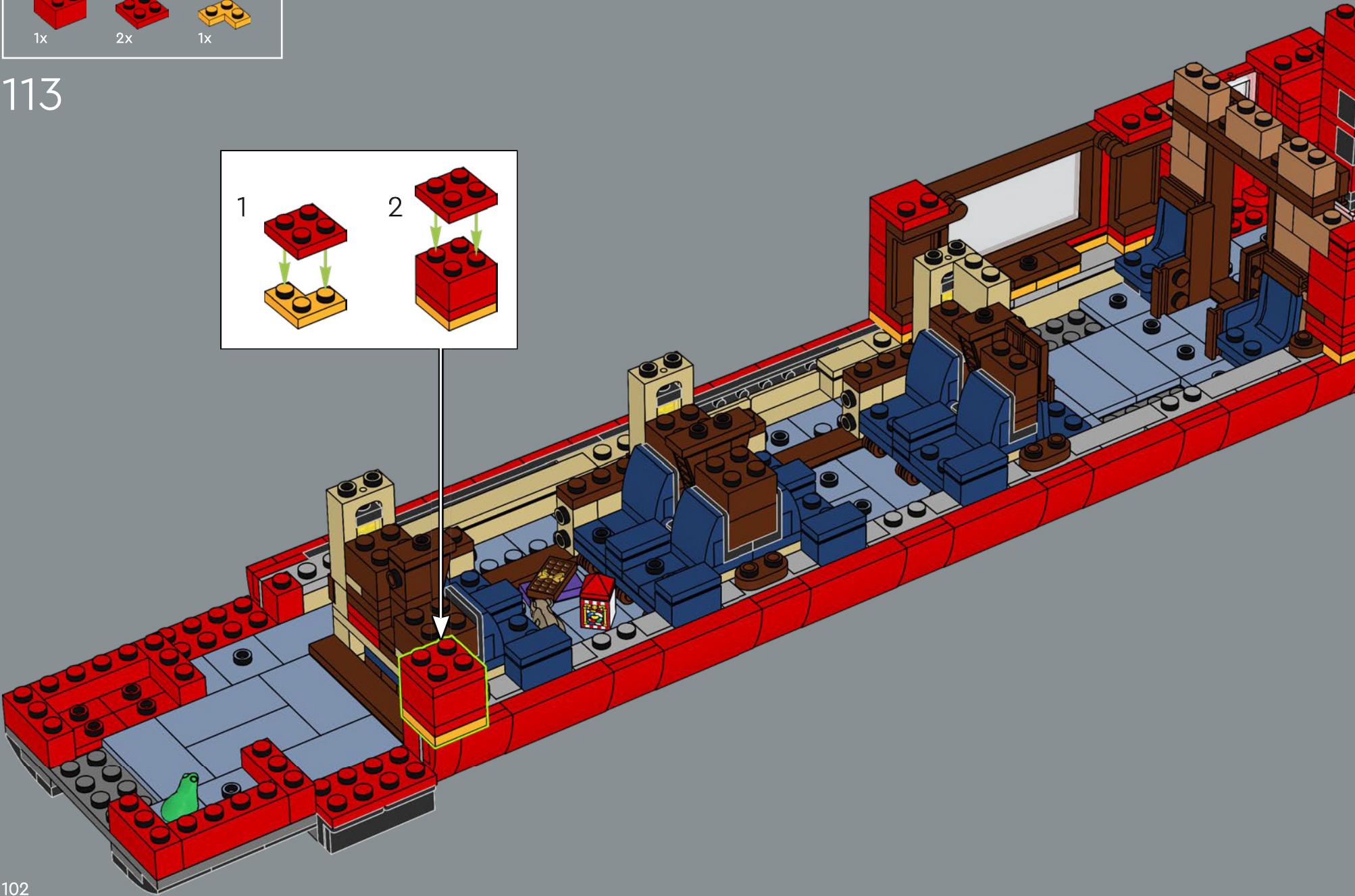
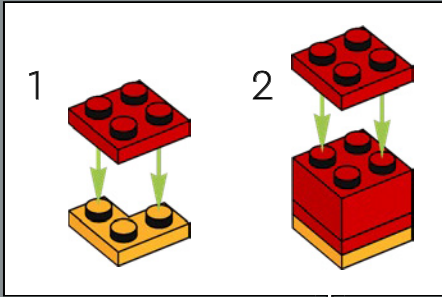


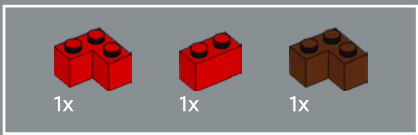
112



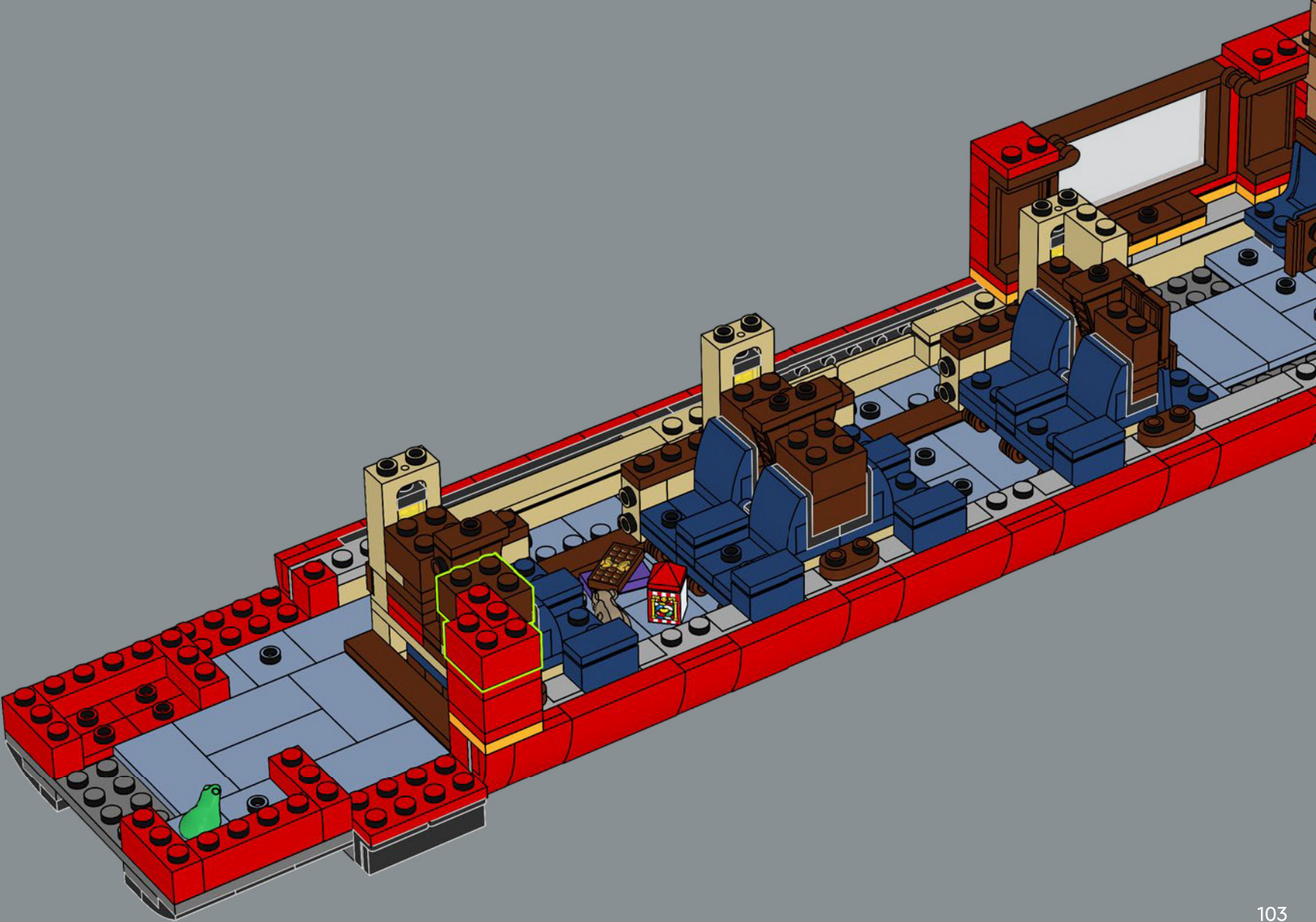


113



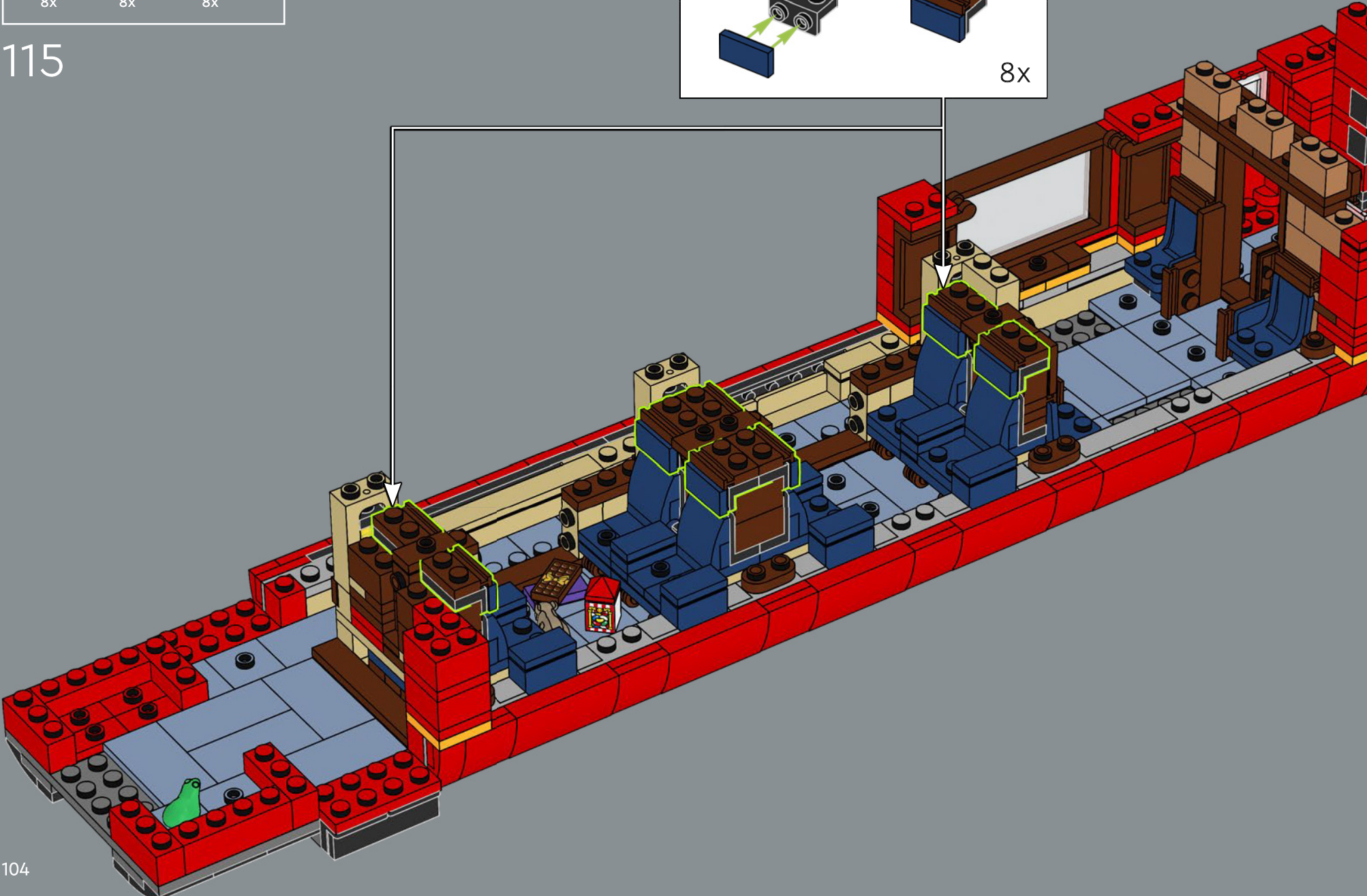
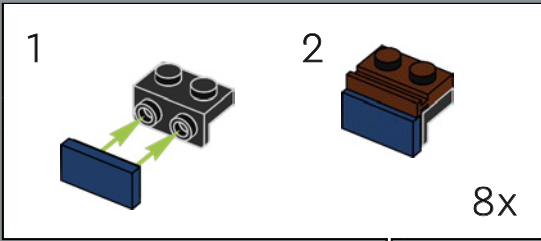


114



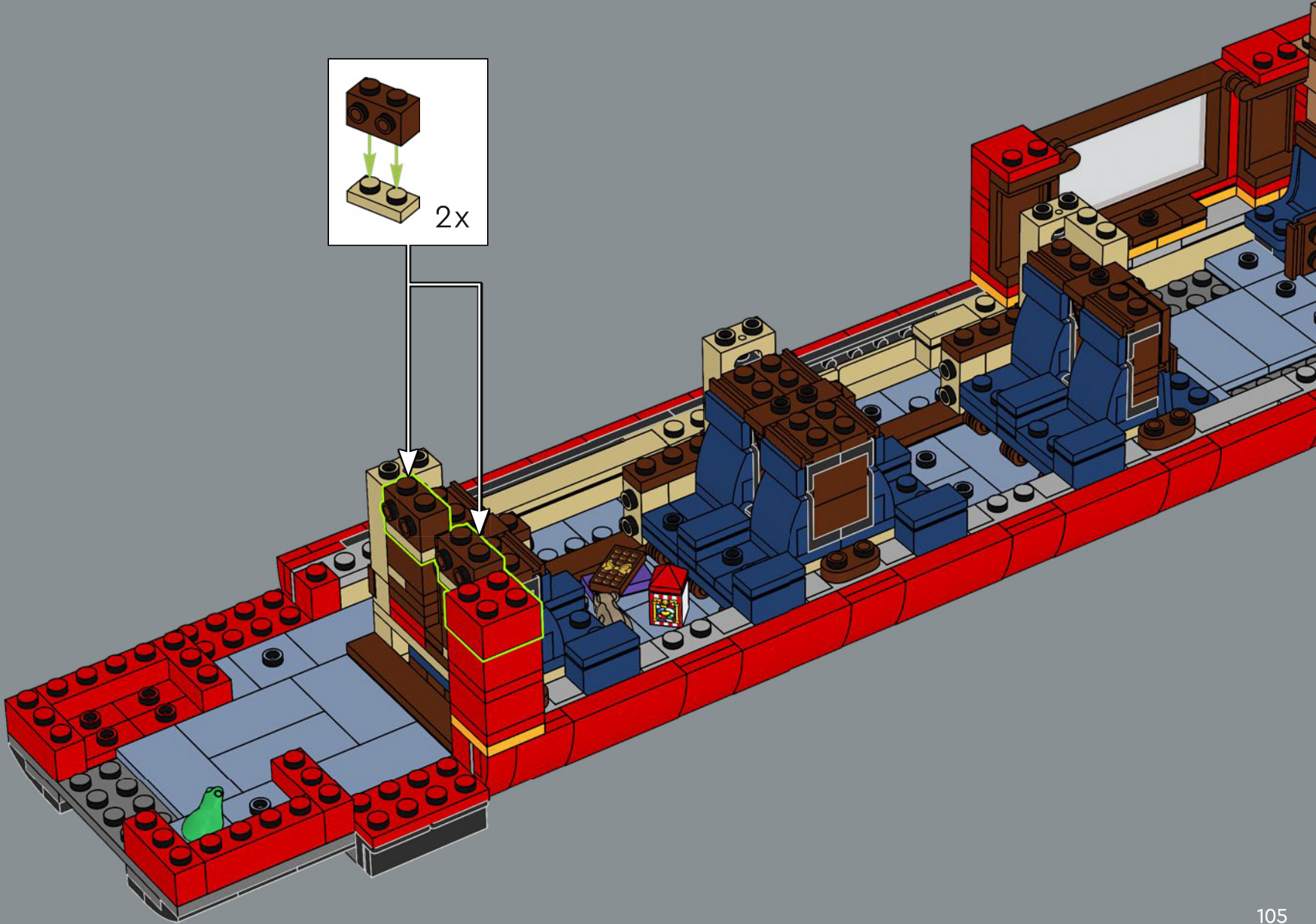
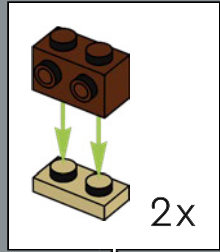


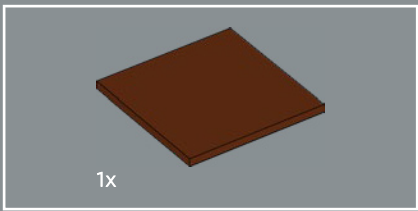
115



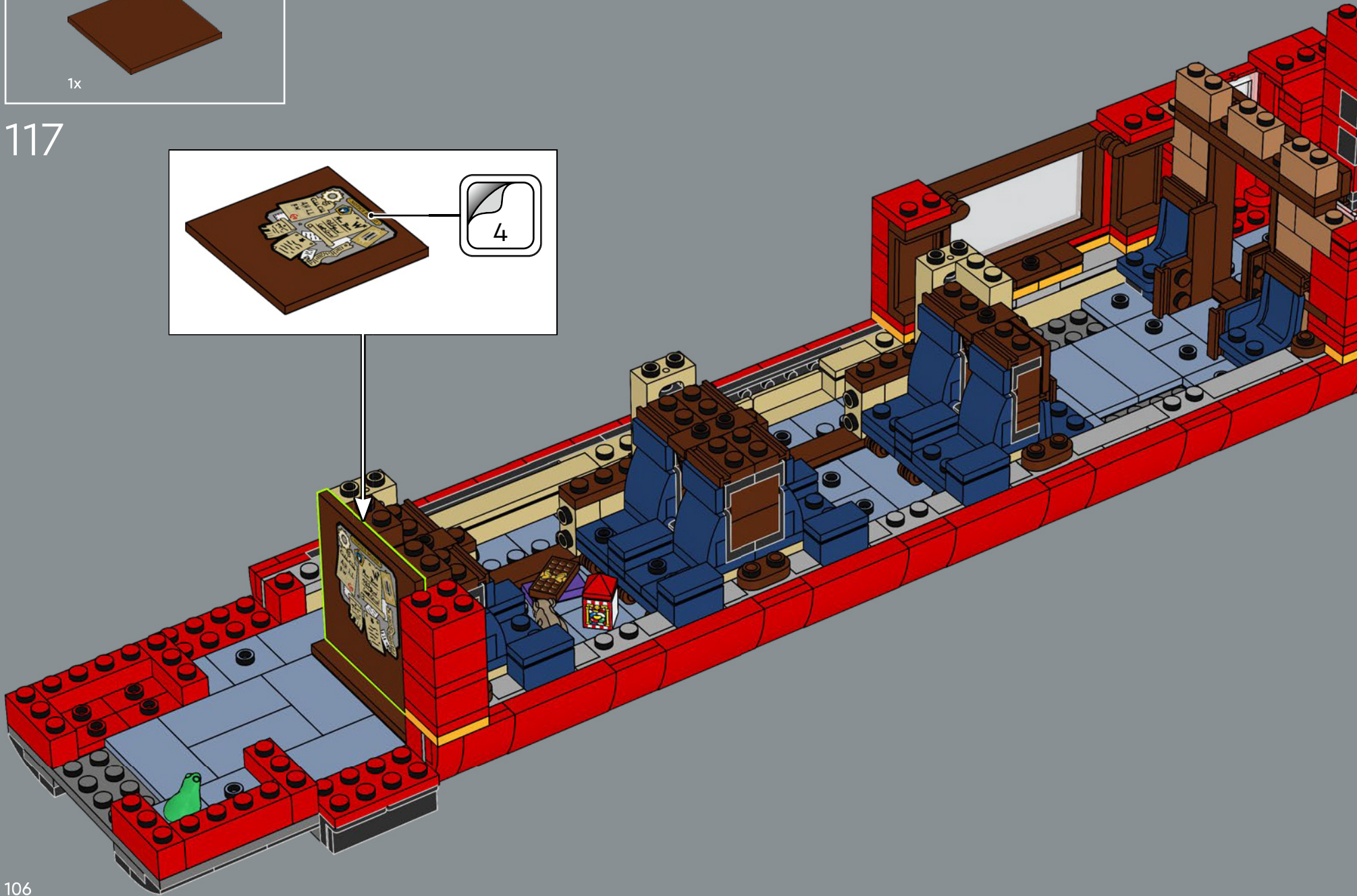
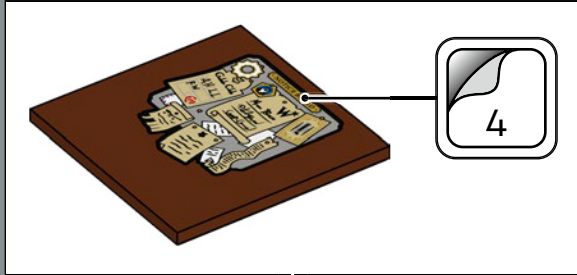


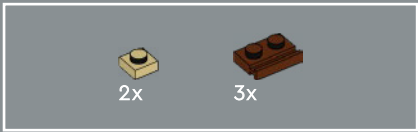
116



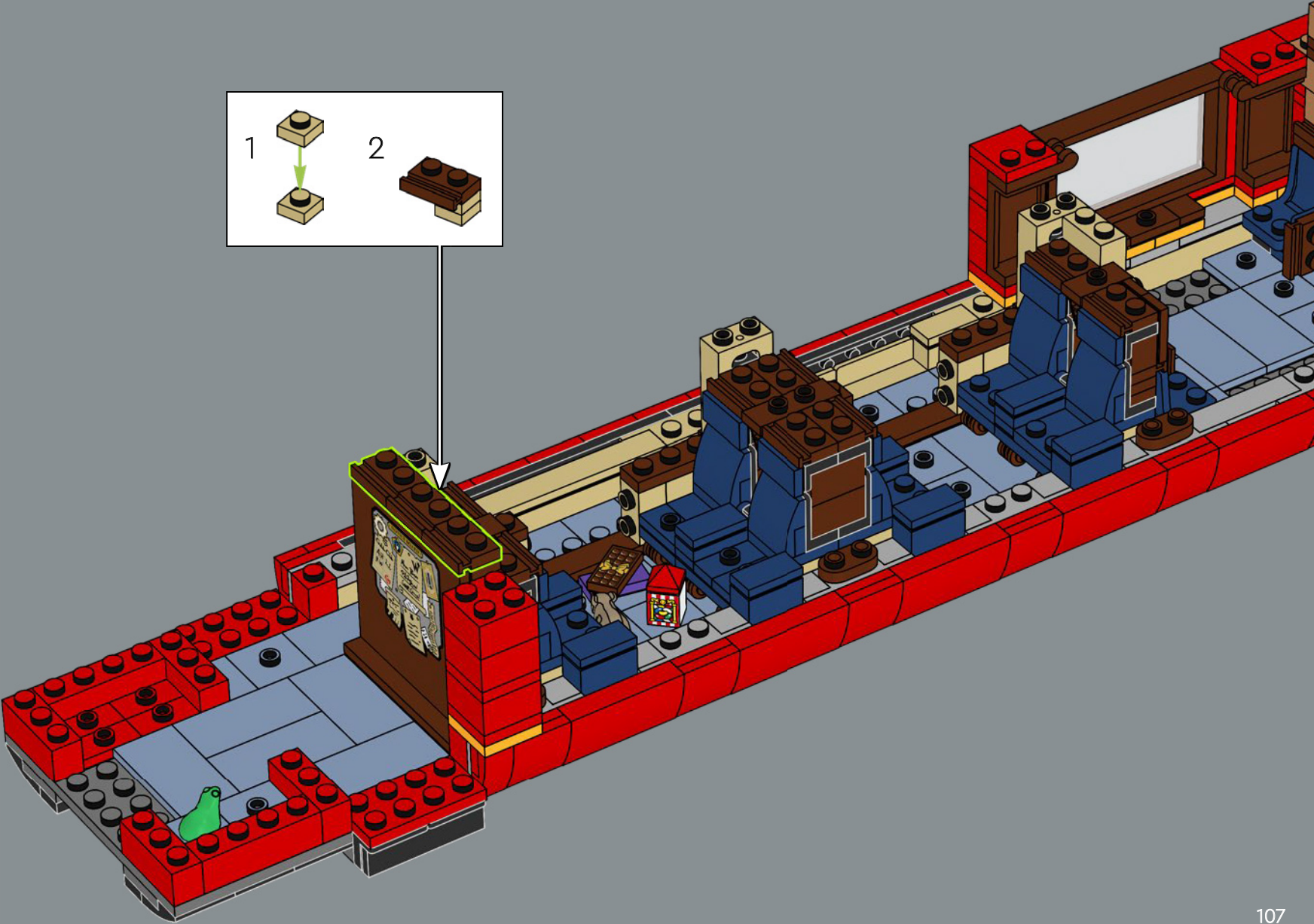
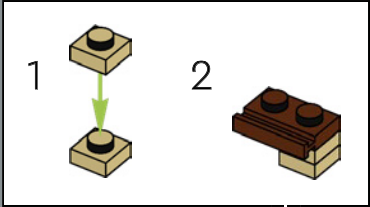


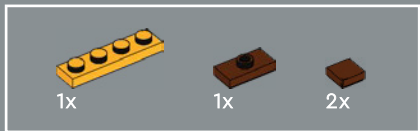
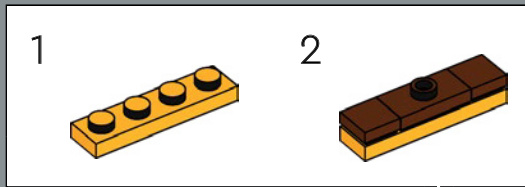
117



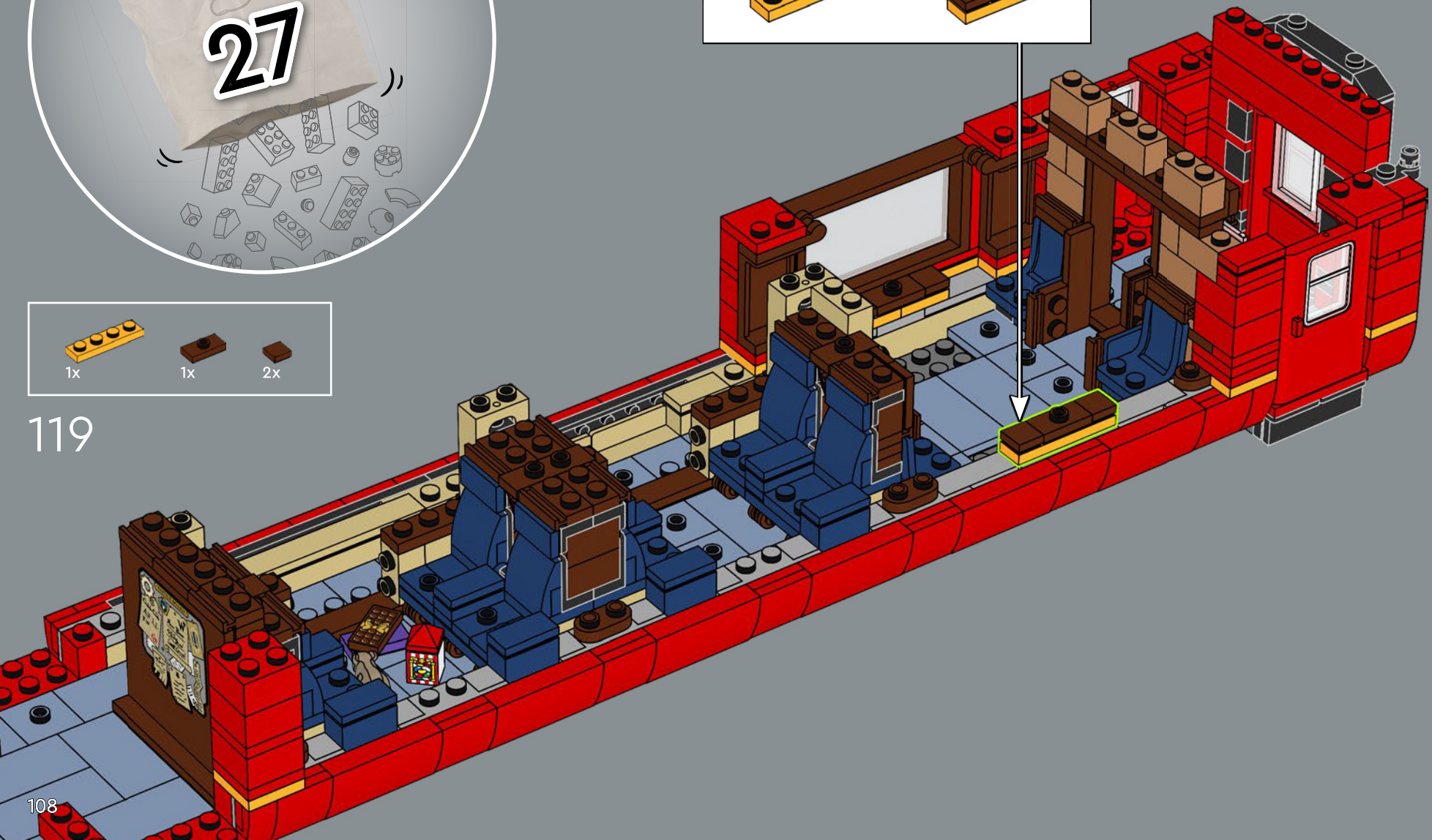


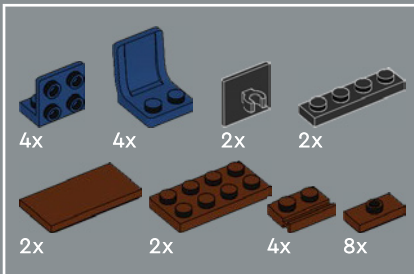
118





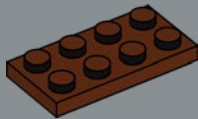
119



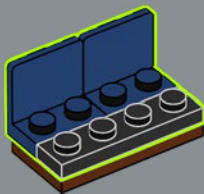


120

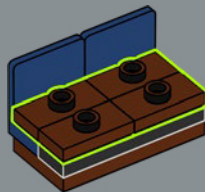
1



2



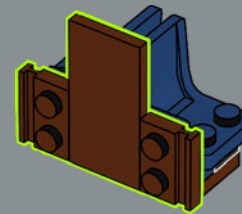
3



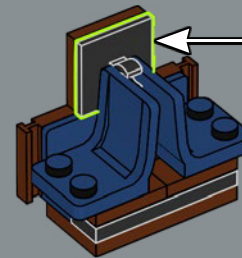
4



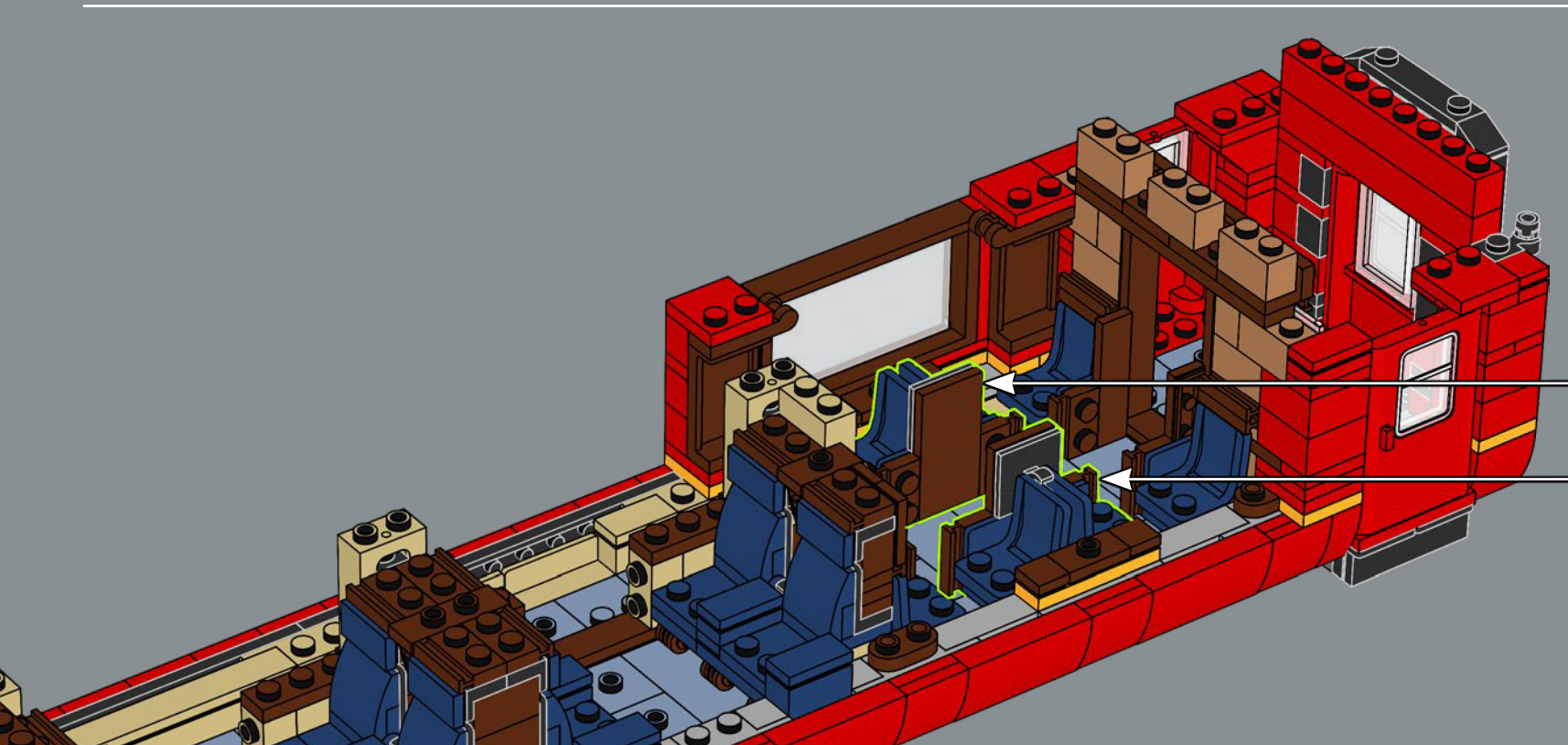
5

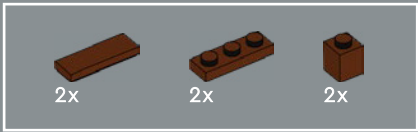


6

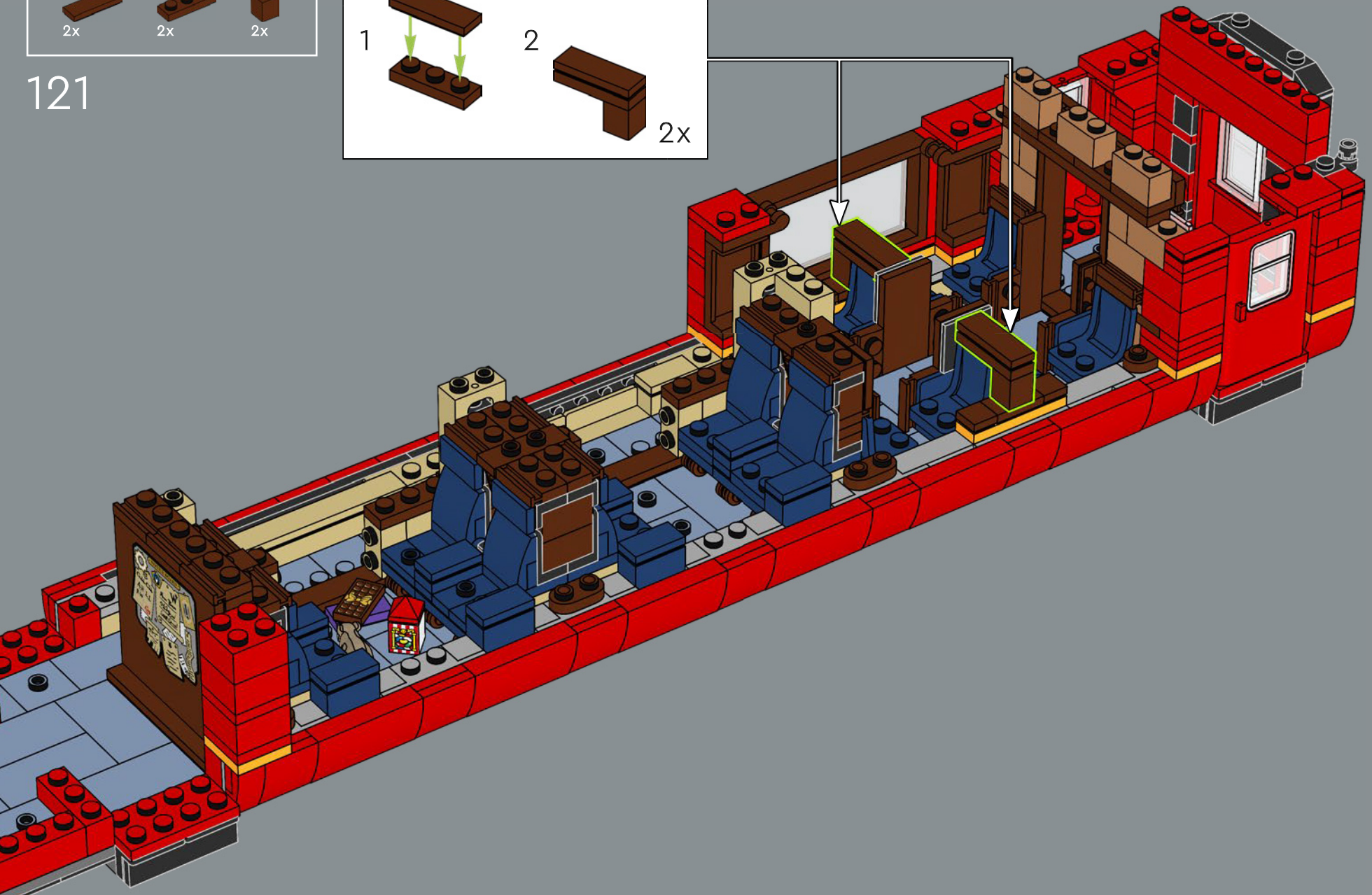
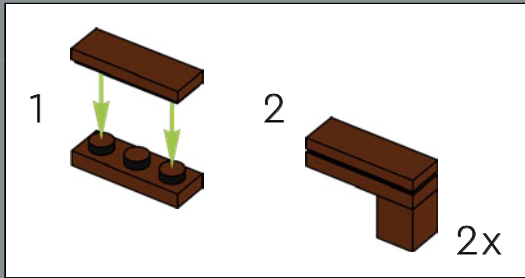


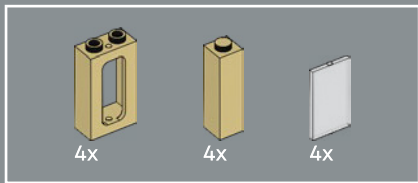
2x



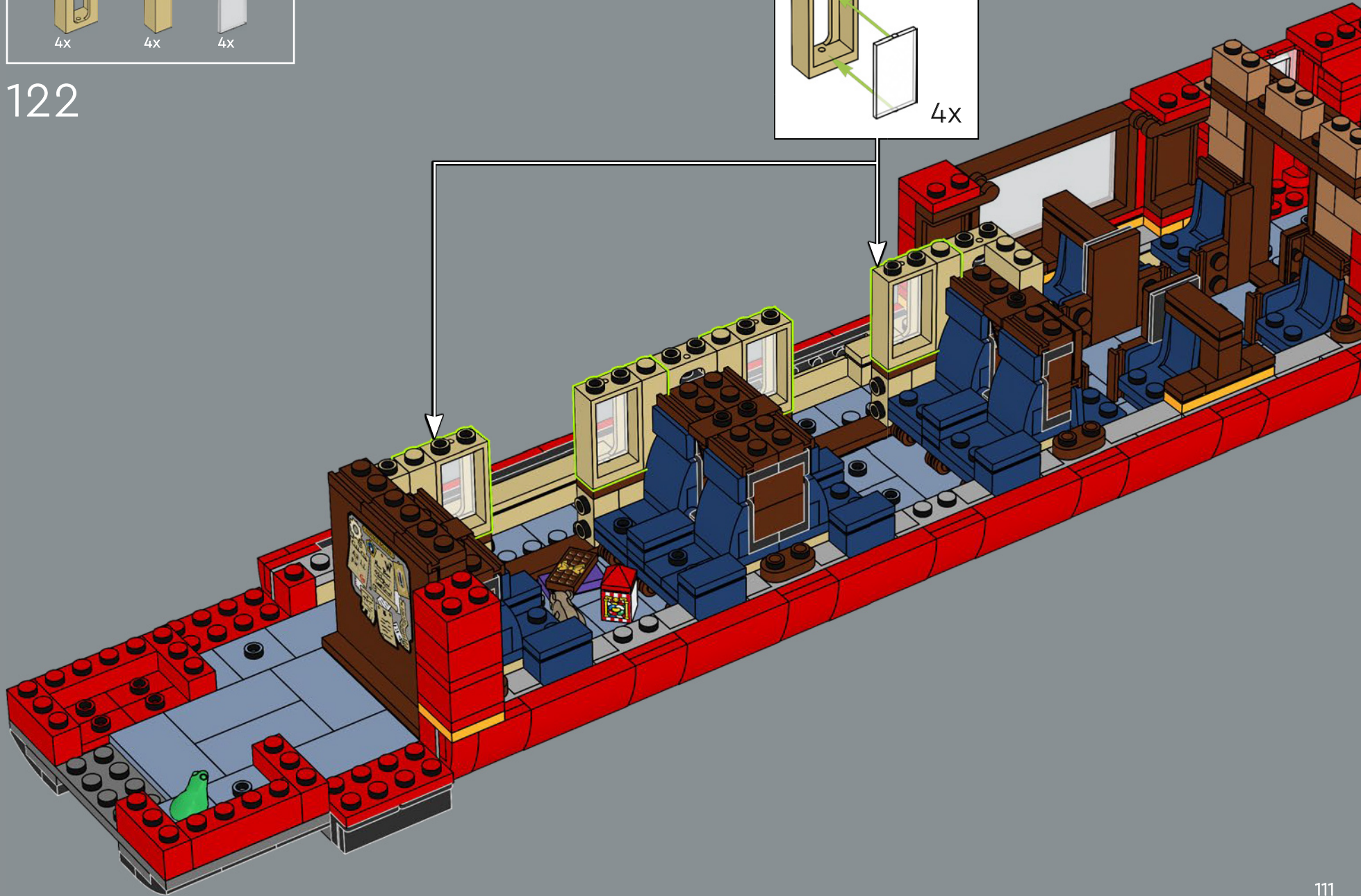
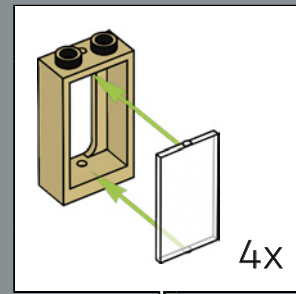


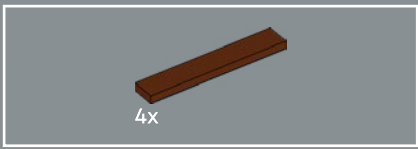
121



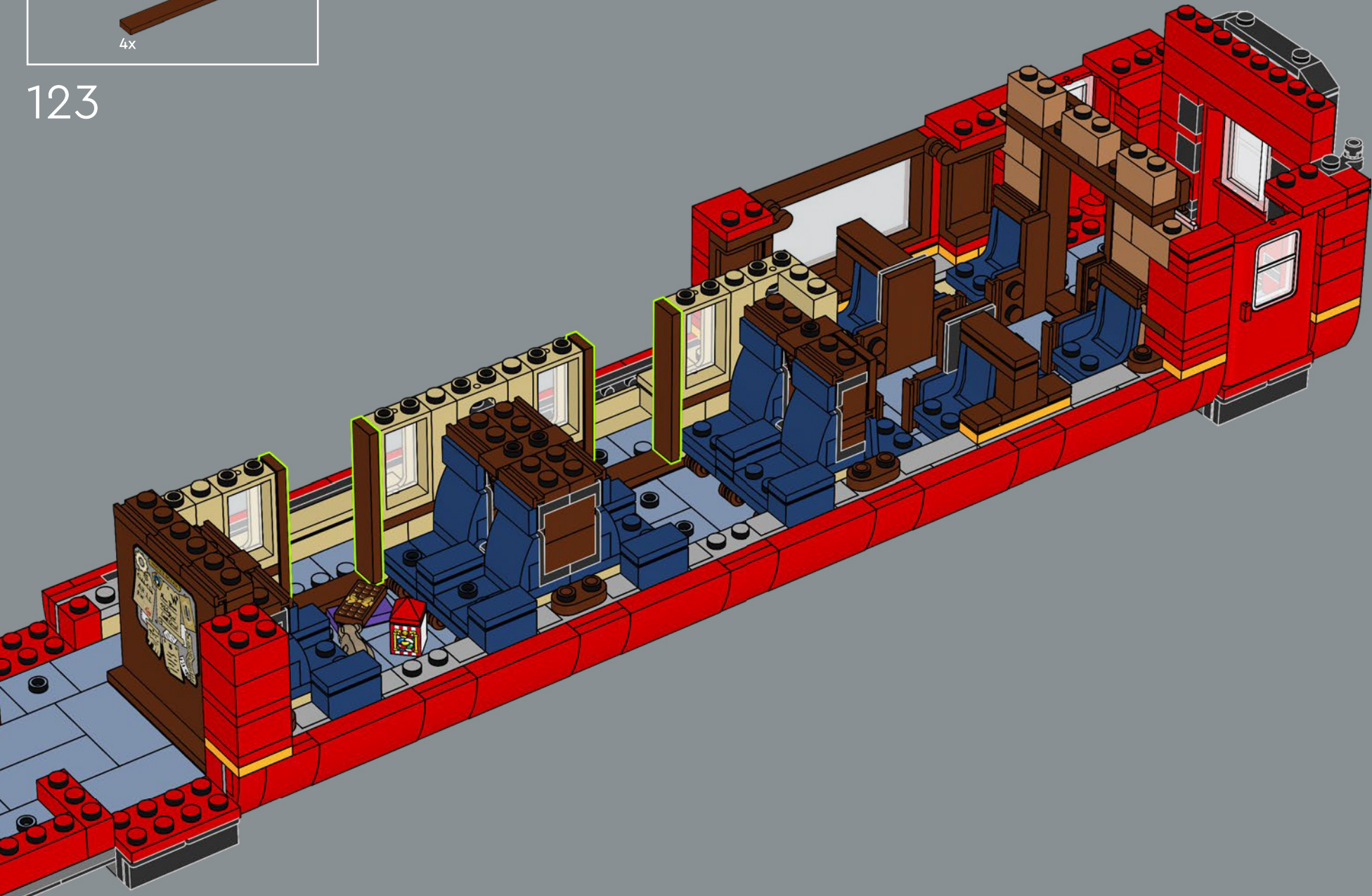


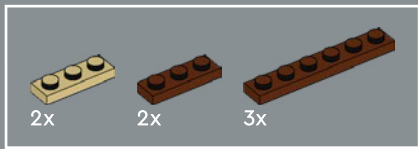
122



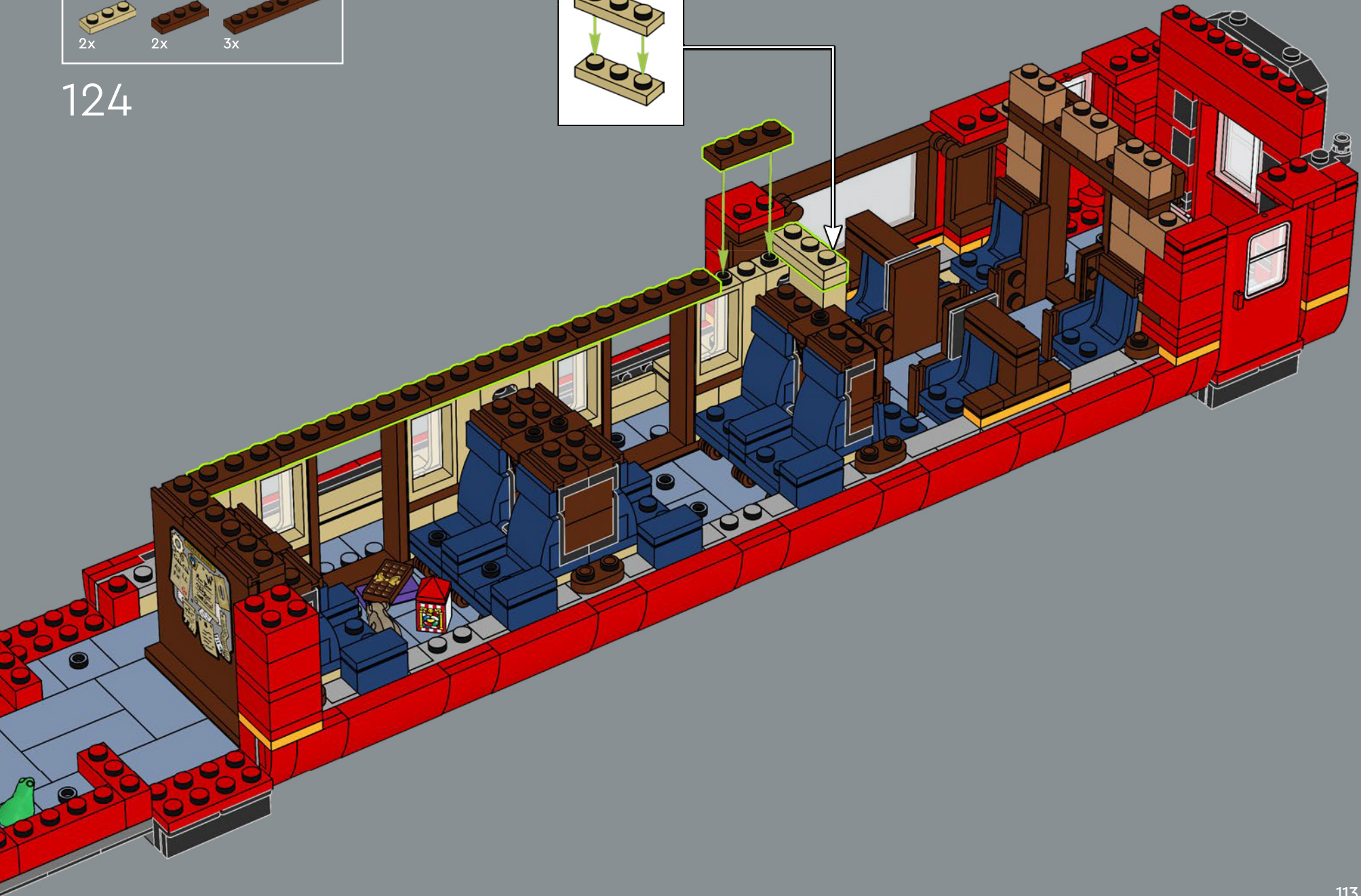
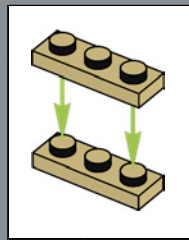


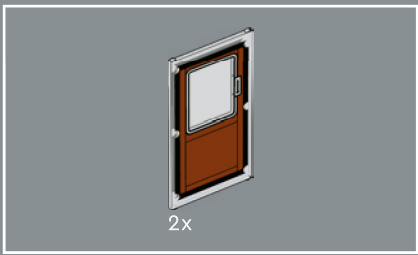
123



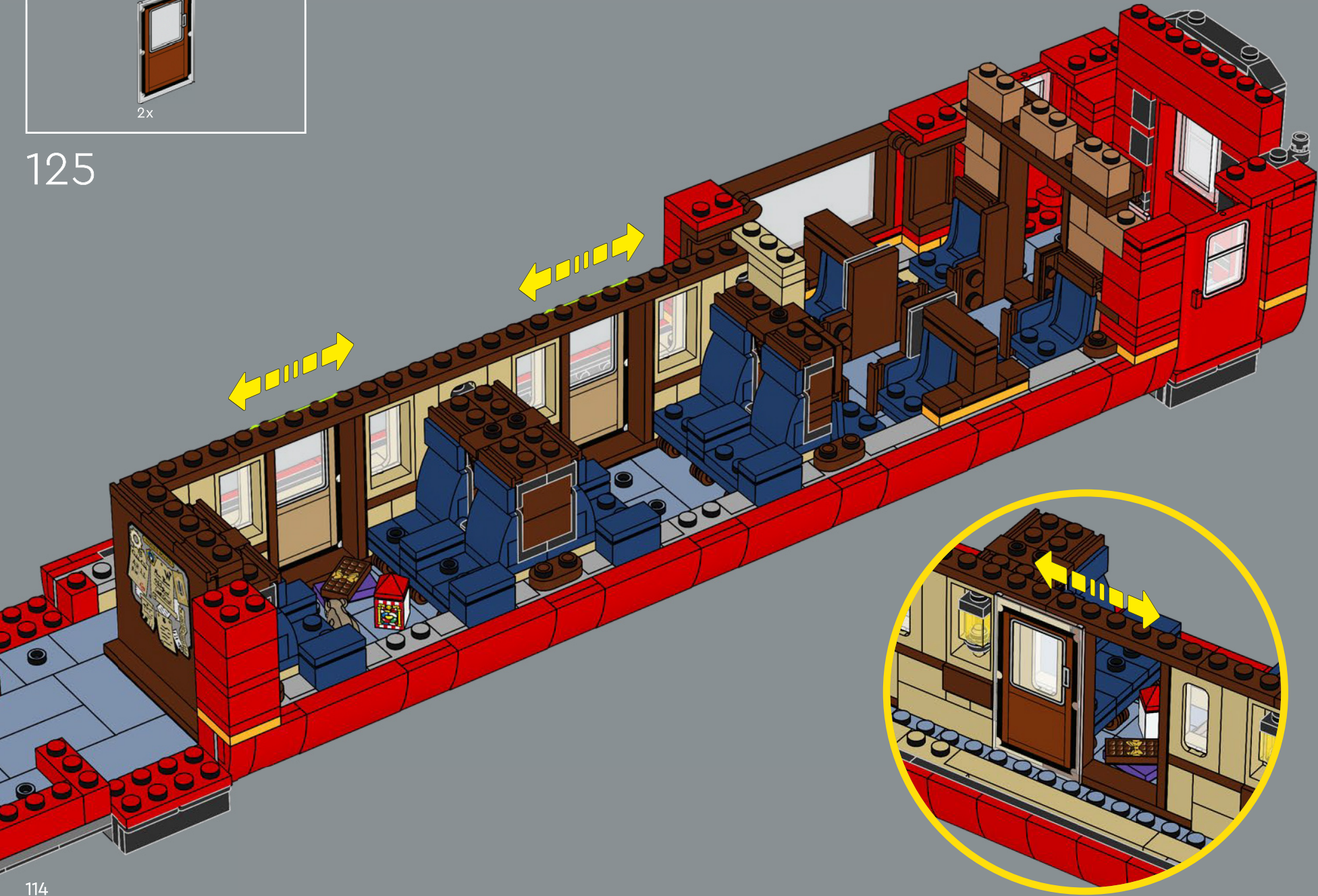


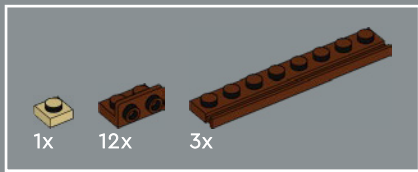
124



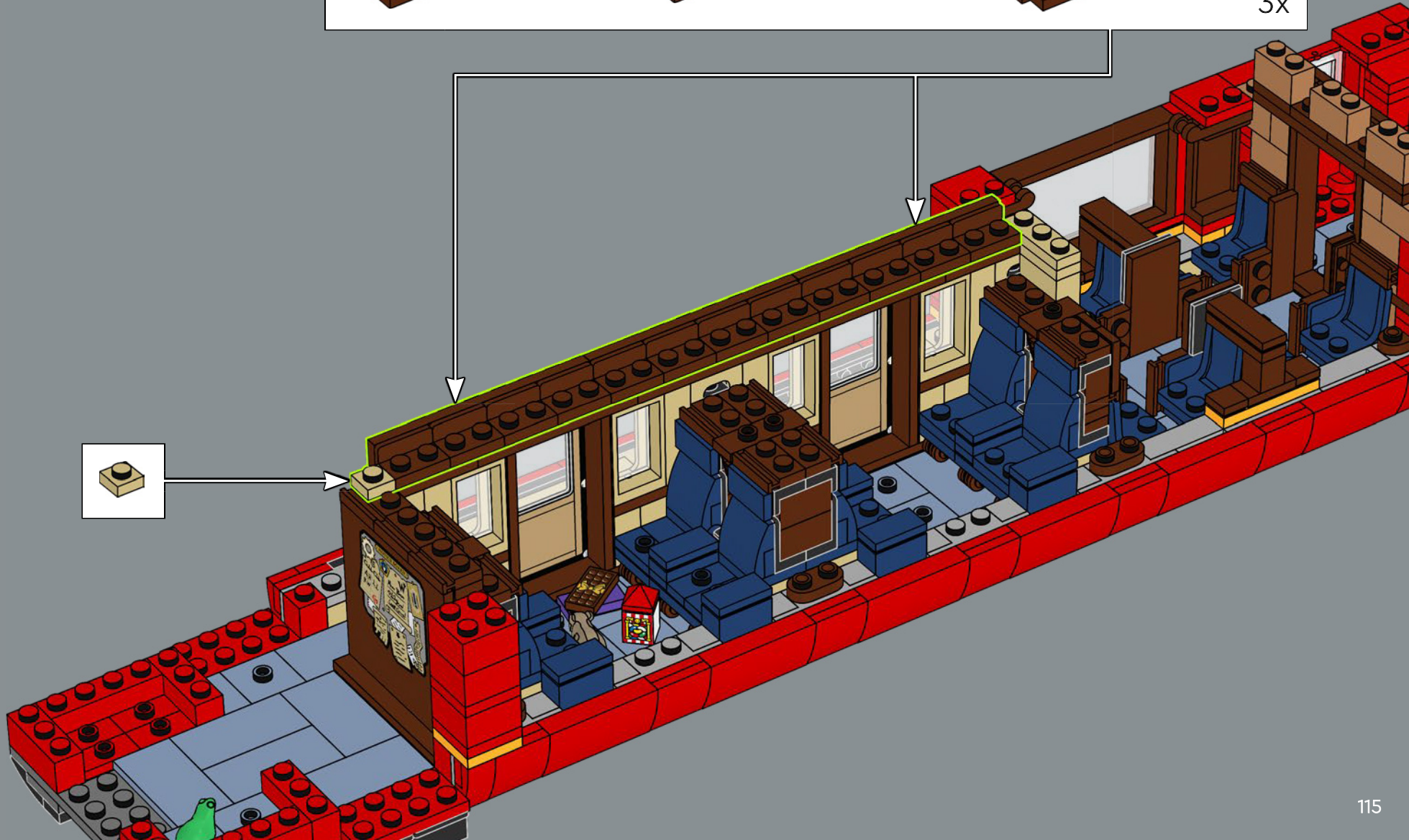
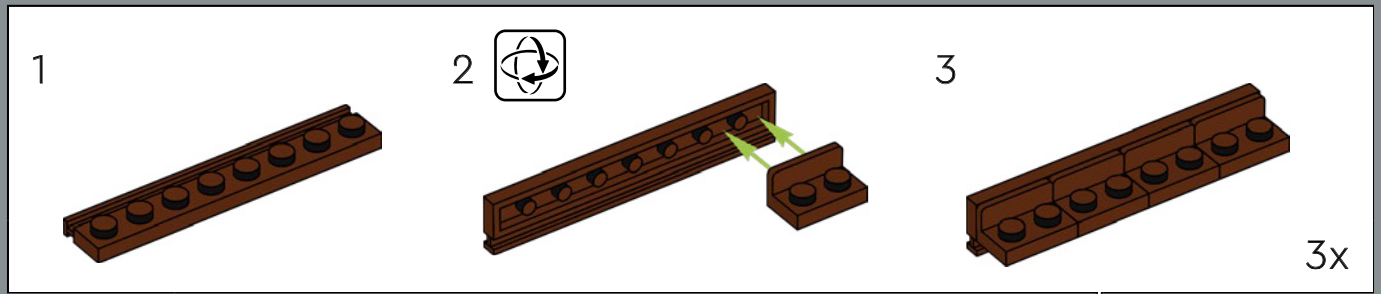


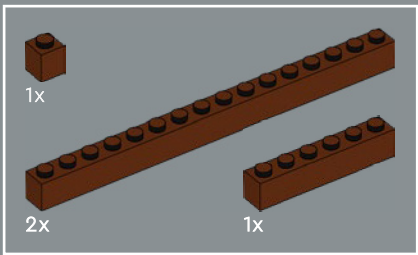
125



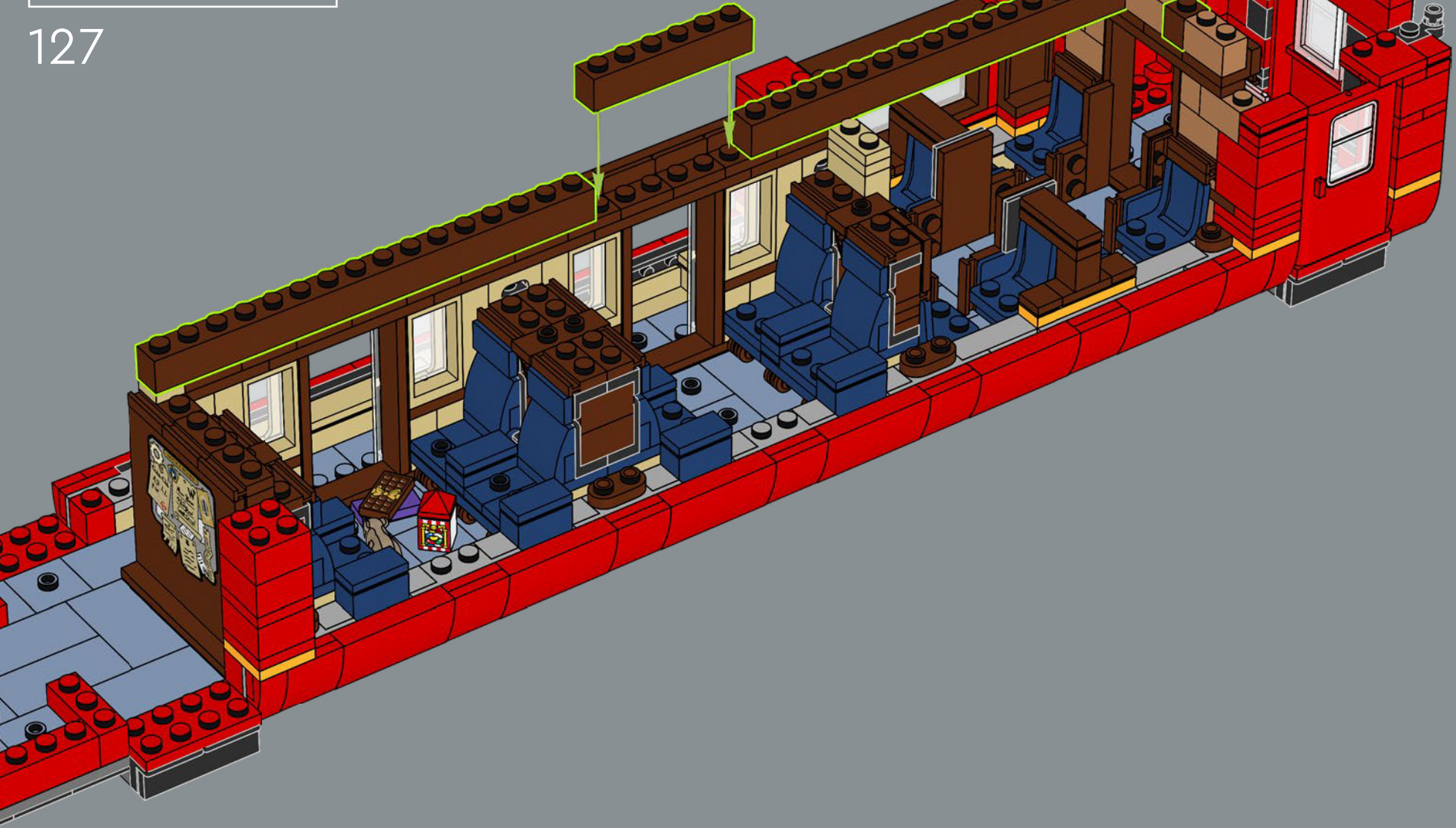


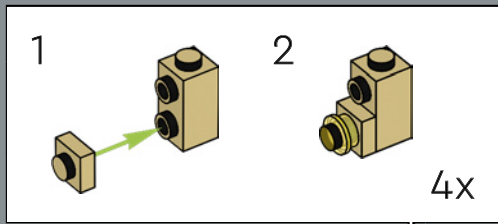
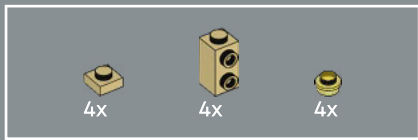
126





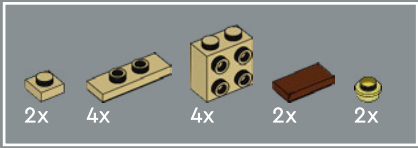
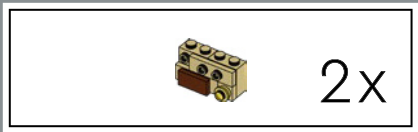
127



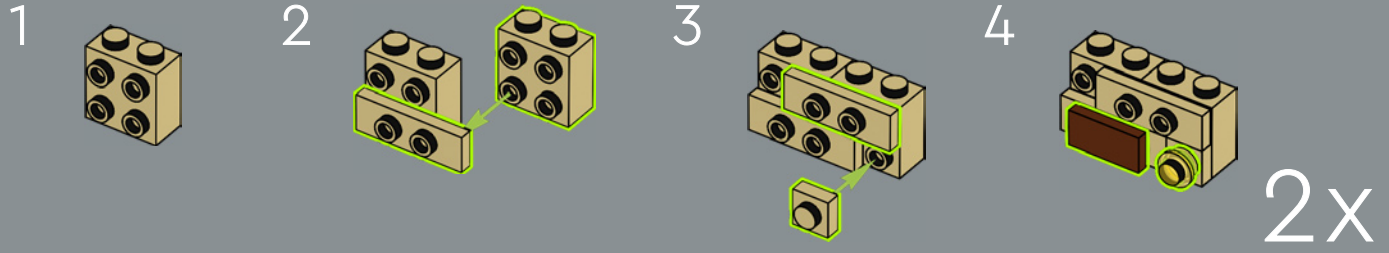


128

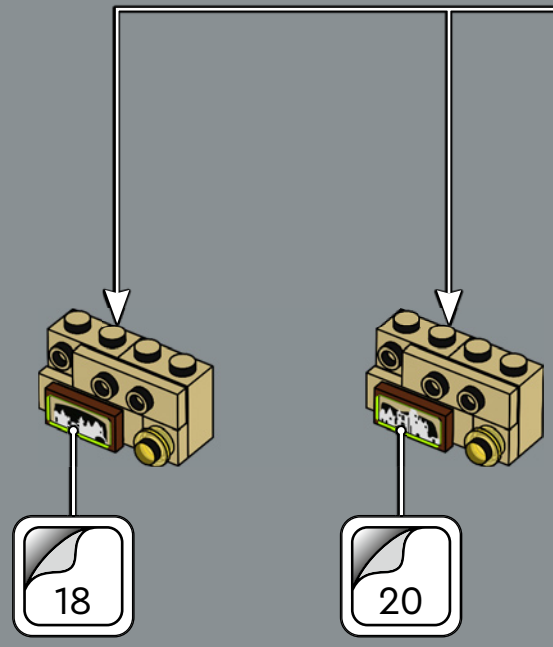




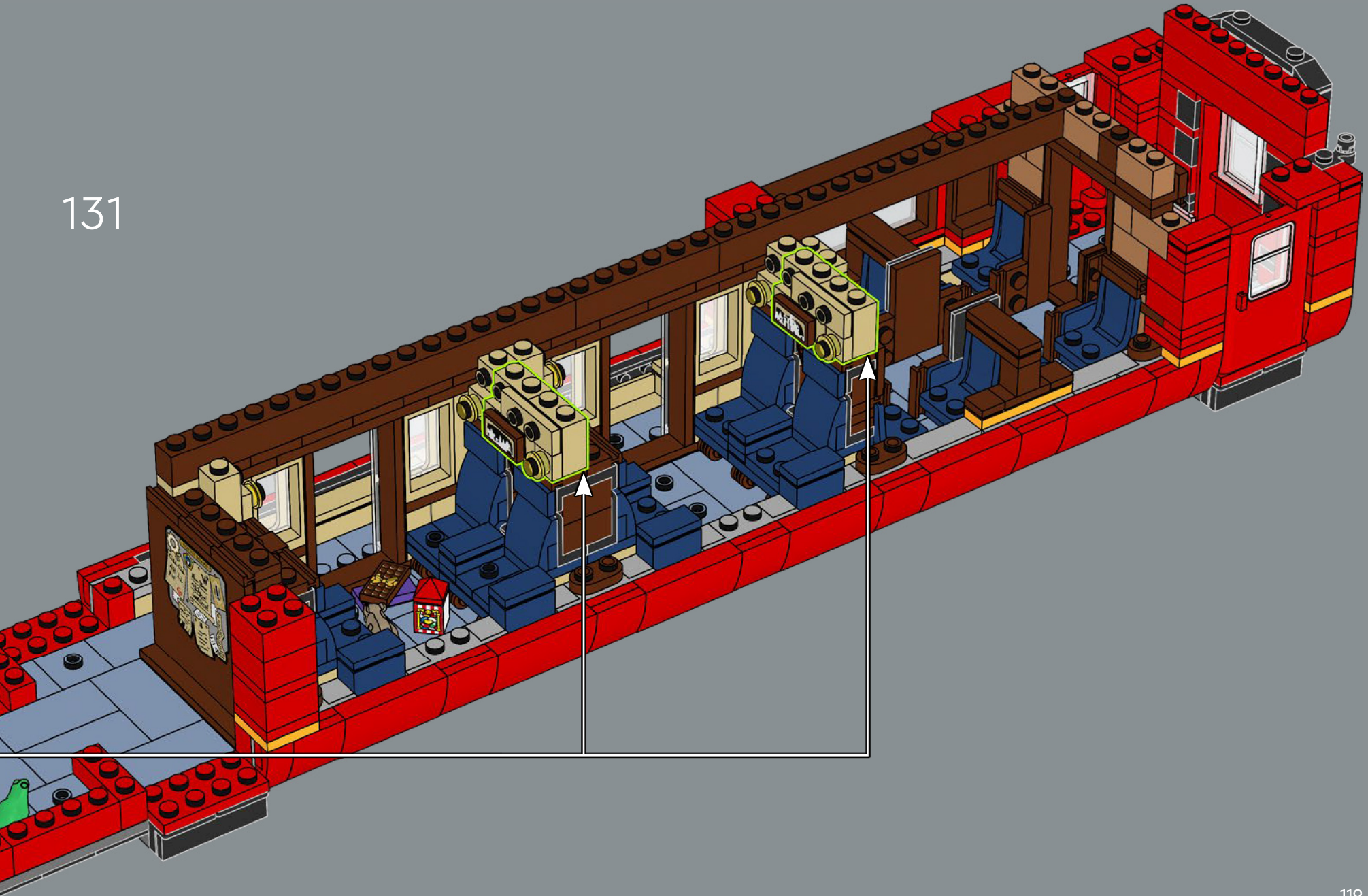
129

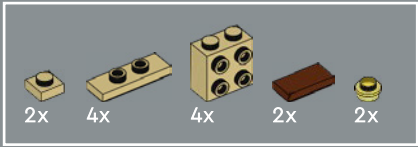


130



131



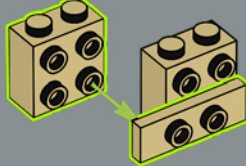


132

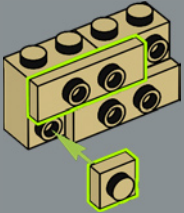
1



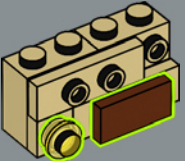
2



3

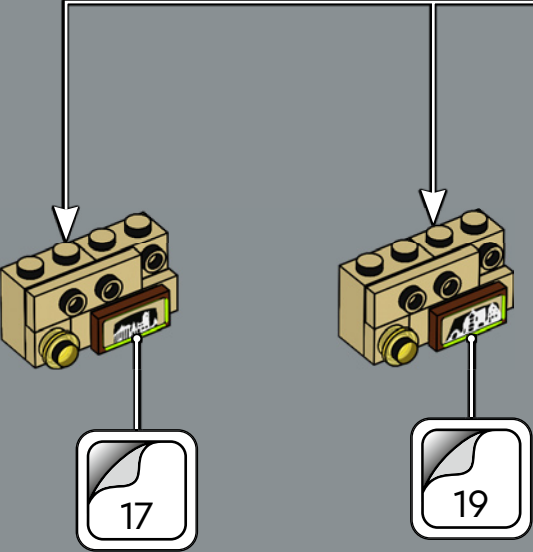


4

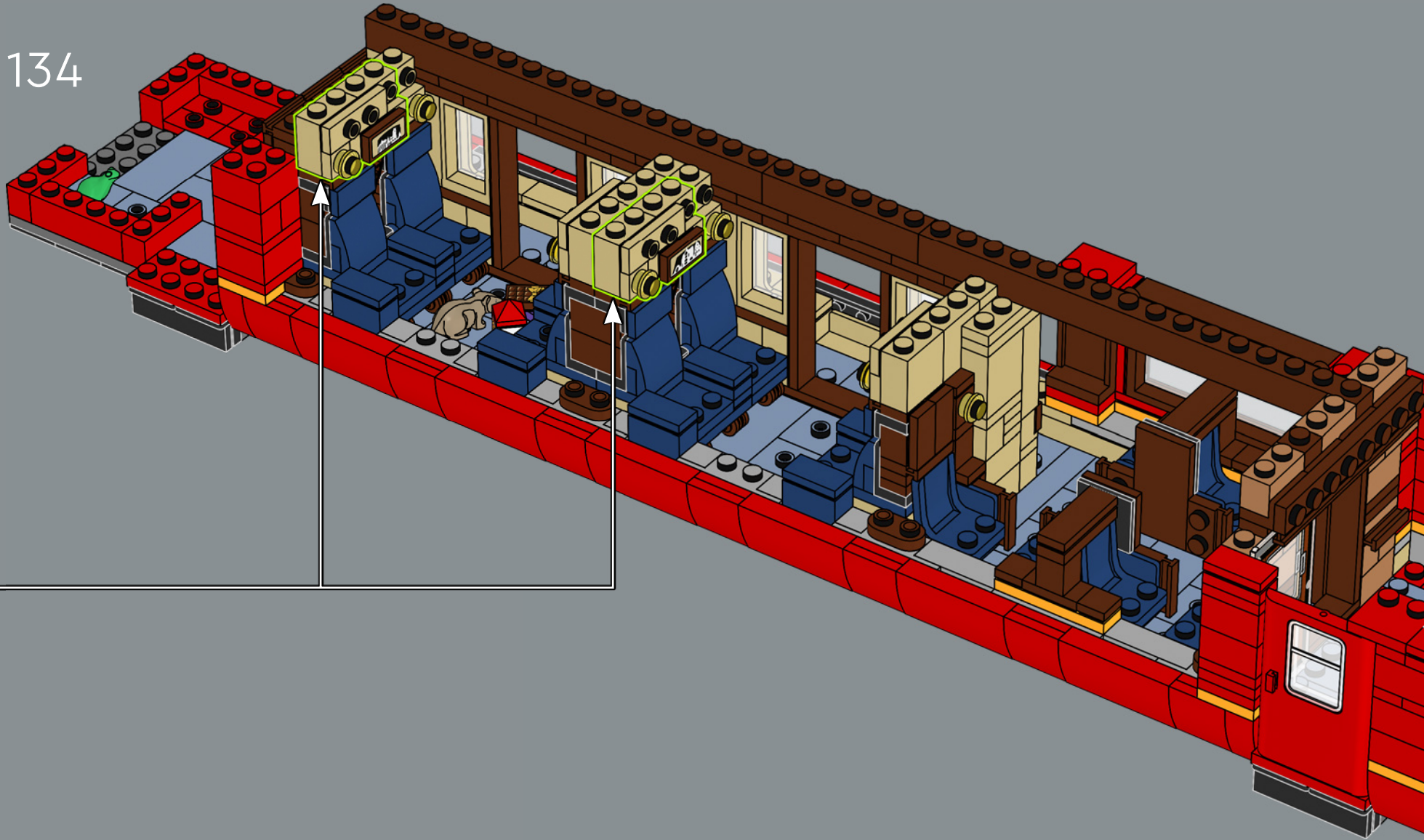


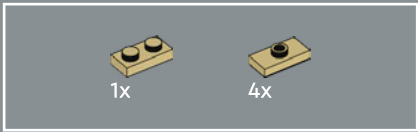
2x

133

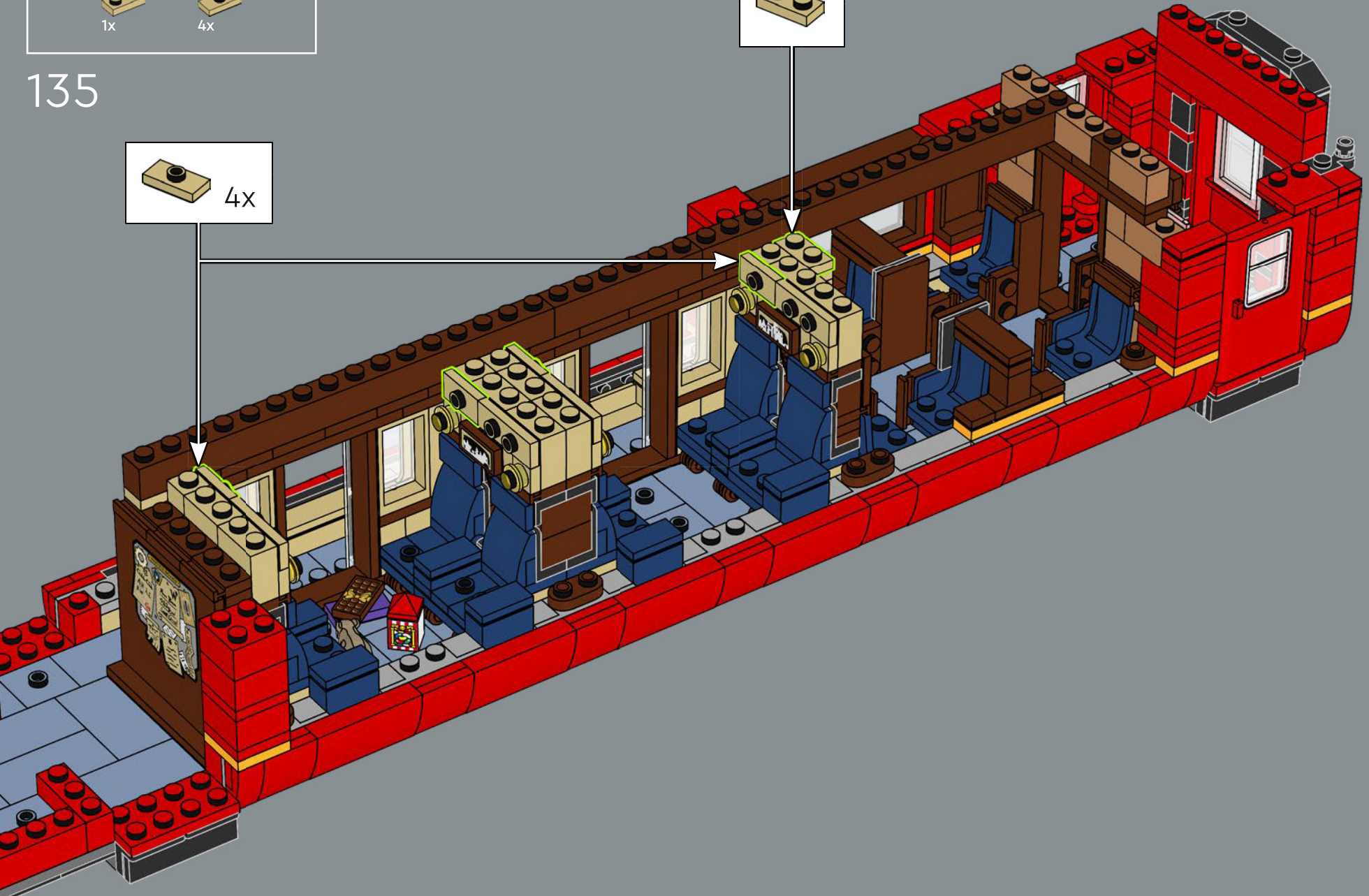
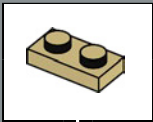
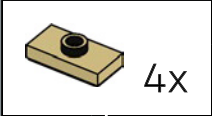


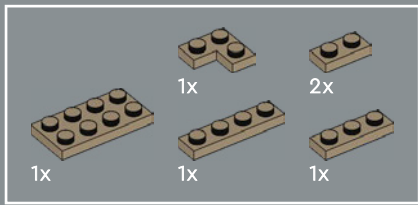
134



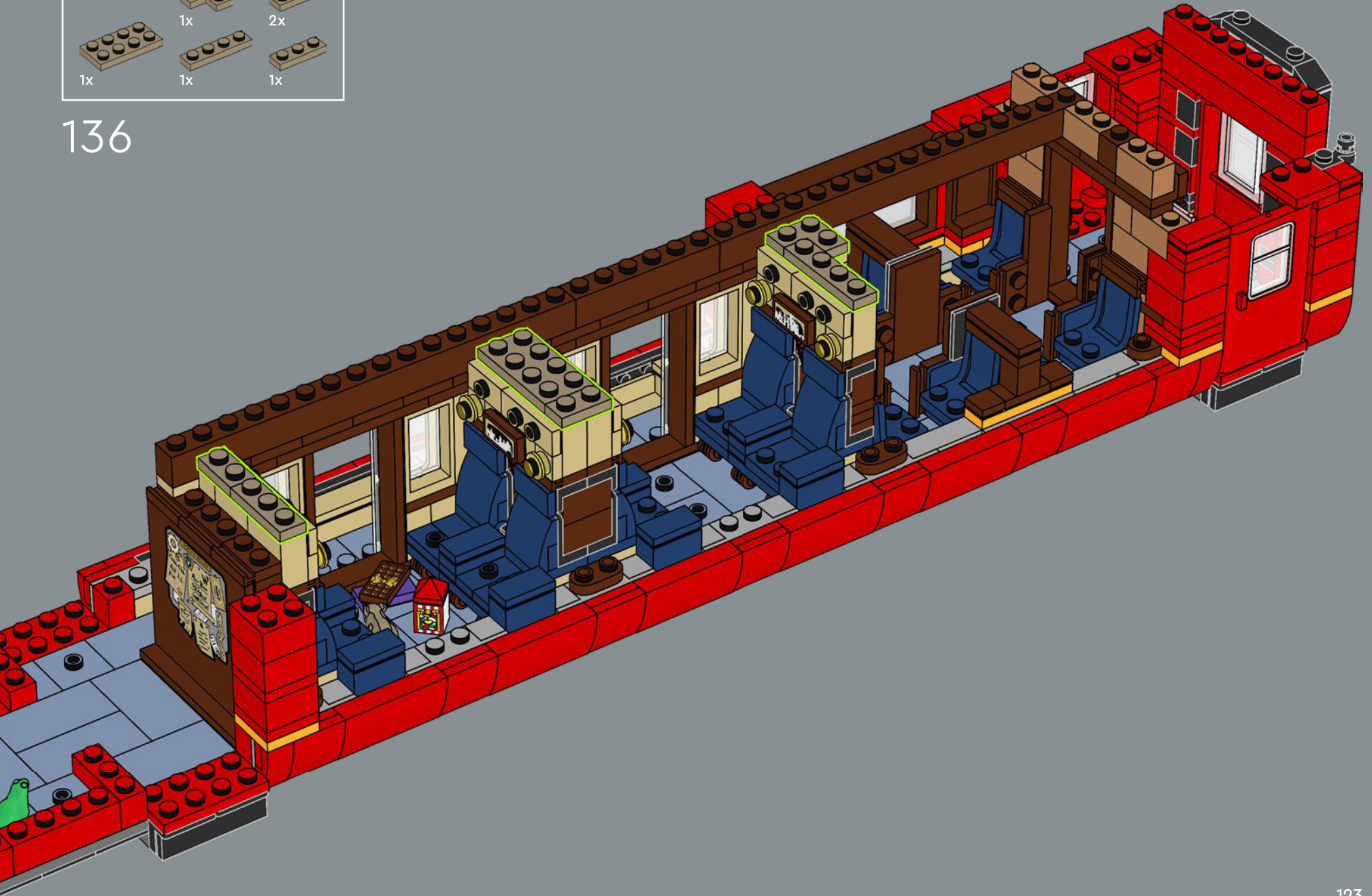


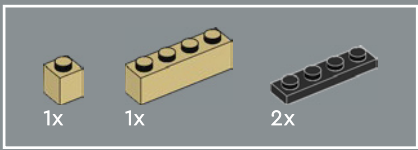
135





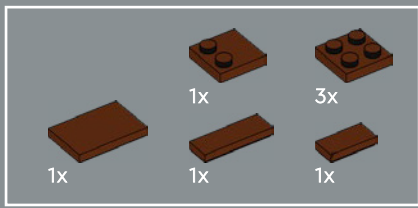
136



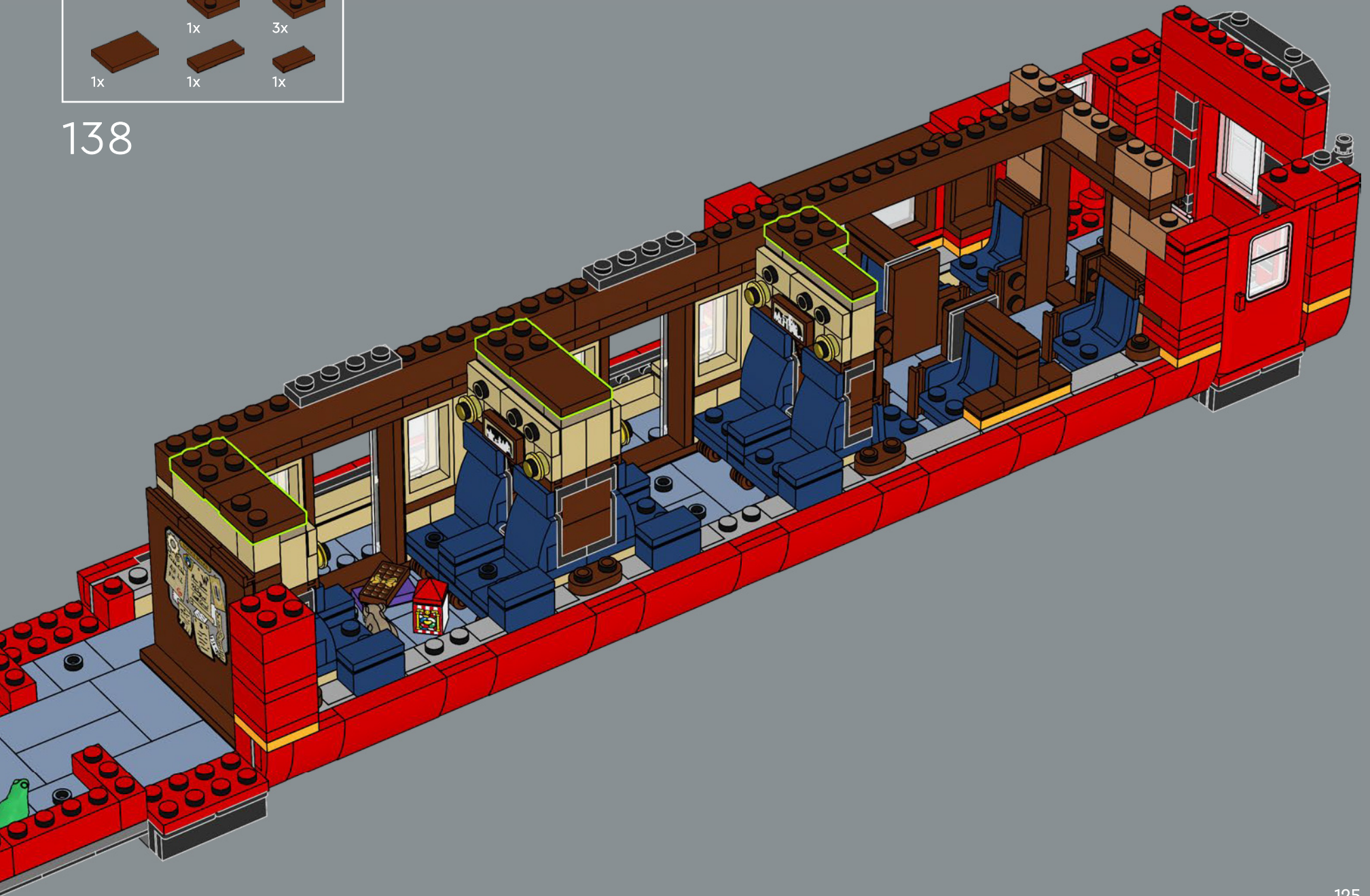


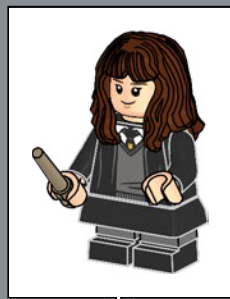
137





138







AGING POTION FOR LEGO® MINIFIGURES

Have you noticed that some of the LEGO® minifigures' legs are different lengths for different sections? To show the transitions of the main characters as they grow up, these minifigures were created to look like 11-year-olds for the first section, then teenagers and adults in the following sections. In the first cabin, the Harry and Ron minifigures are placed standing on the seats. The child minifigures with the shortest legs are simply not big enough to have moving hip joints.

UNE POTION DE VIEILLISSEMENT POUR LES FIGURINES LEGO®

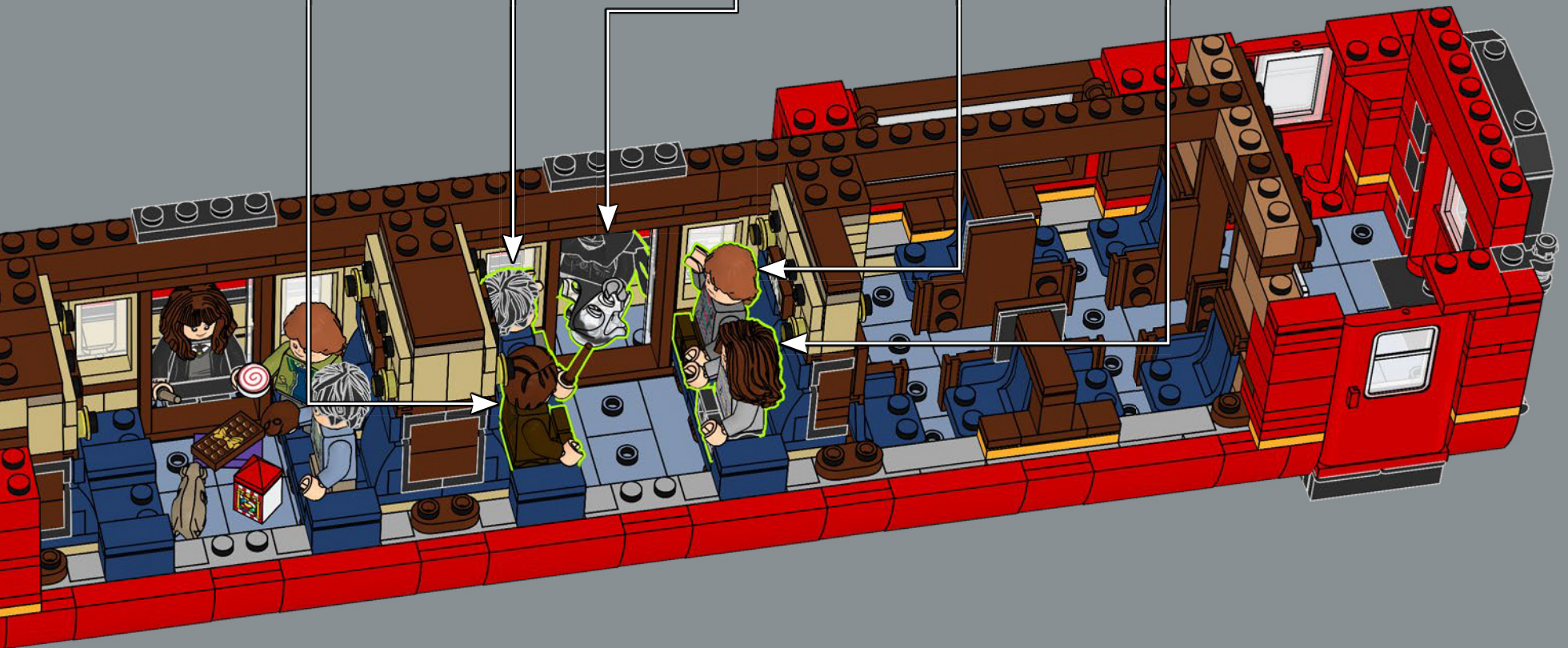
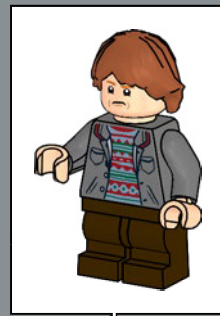
Avez-vous remarqué que les jambes de certaines des figurines LEGO® sont de différentes longueurs selon les sections ? Pour illustrer les changements que vivent les personnages principaux au fil du temps, ces figurines ont été créées pour ressembler à des enfants de 11 ans dans la première section, puis à des adolescents et à des adultes dans les sections suivantes. Dans la première cabine, les figurines de Harry et de Ron sont placées debout sur les sièges. Les figurines d'enfants avec les jambes les plus courtes ne sont tout simplement pas assez grandes pour être dotées d'articulations de hanches mobiles.

POCIÓN DE ENVEJECIMIENTO PARA MINIFIGURAS LEGO®

¿Has notado que las piernas de algunas de las minifiguras LEGO® tienen distintas longitudes en las diferentes secciones? Para mostrar las transiciones de los personajes principales a medida que crecen, estas minifiguras están diseñadas para representar a niños de 11 años en la primera sección y a adolescentes y adultos en las subsecuentes. En el primer camarote, las minifiguras de Harry y Ron se colocan de pie sobre los asientos. Las minifiguras de los niños tienen las piernas más cortas de todas y su longitud resulta insuficiente para contar con caderas articuladas.



140





VERY DETECTABLE EXTENSION CHARM

Admittedly, in the second cabin, we diverted slightly from the movie scene. But there's a good reason for that. Hermione and Ron have switched places to make room for the Hermione minifigure's voluptuous hairpiece. Gorgeous as it may be, as you can see, it does not really leave much room for raising her right arm high enough to squeeze into the corner seat.

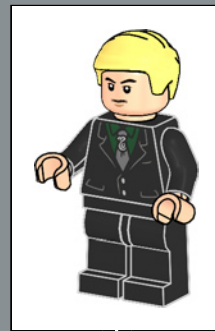
UN SORTILÈGE D'EXTENSION BIEN VISIBLE

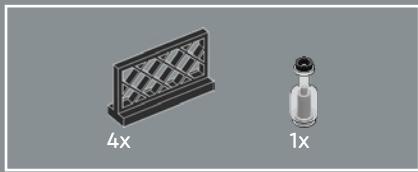
Dans la deuxième cabine, nous avons dû légèrement modifier la scène du film. Mais ce n'est pas sans raison. Hermione et Ron ont échangé leurs sièges pour faire place au postiche voluptueux de la figurine d'Hermione. Aussi magnifique soit-il, il ne permet pas vraiment de lever le bras droit assez haut pour pouvoir asseoir la figurine dans le siège du coin.

ENCANTAMIENTO DE EXTENSIÓN MUY EVIDENTE

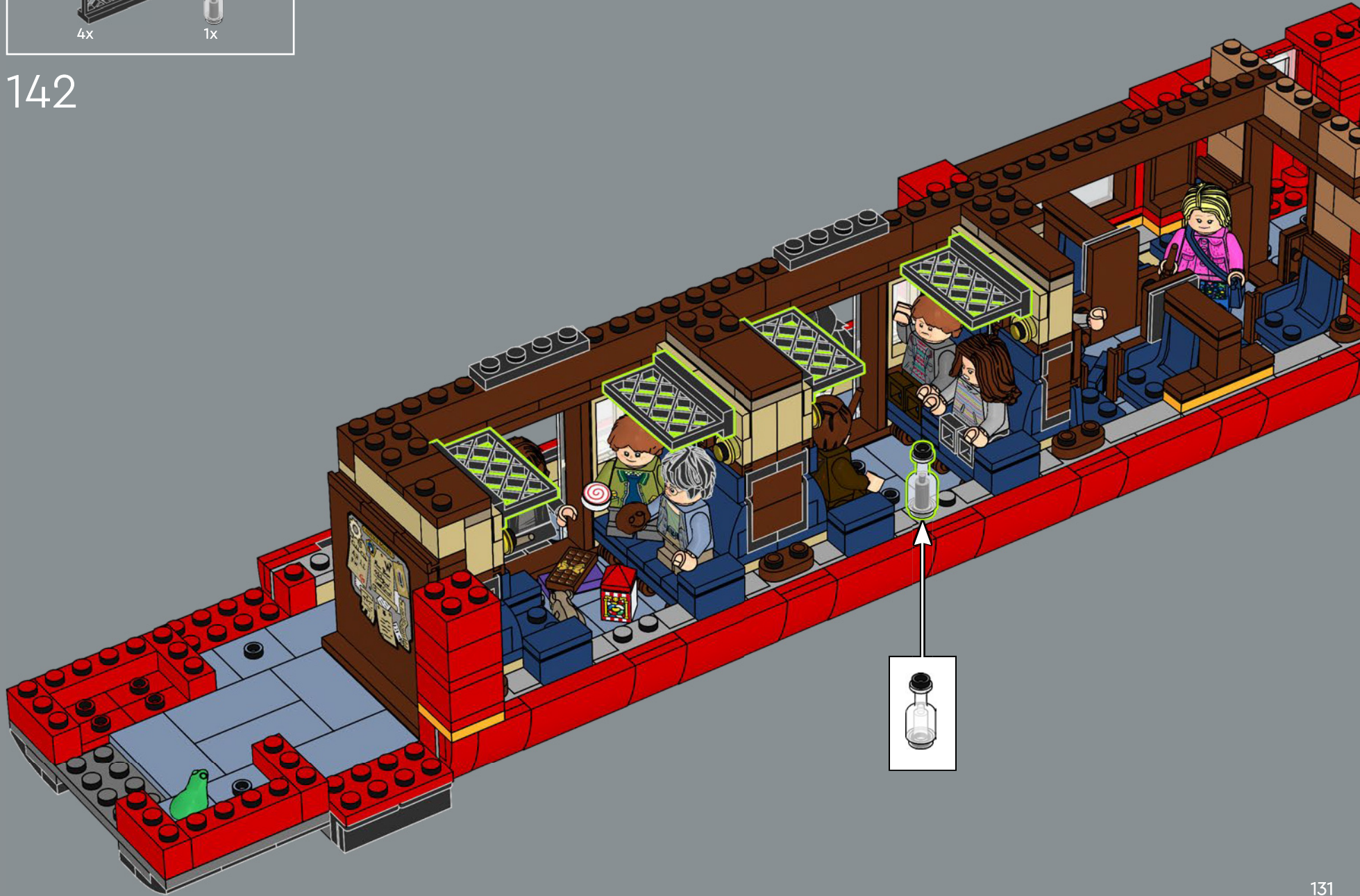
Queda muy claro que, en el segundo camarote, nos alejamos un poco de la escena de la película. Pero hay una razón válida para eso. Hermione y Ron intercambiaron lugares con el fin de hacer espacio para la voluminosa peluca de la minifigura de ella. Si bien luce espectacular, no le permite levantar el brazo derecho lo suficiente para ocupar el asiento del rincón.

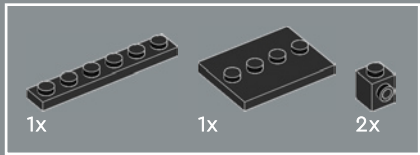
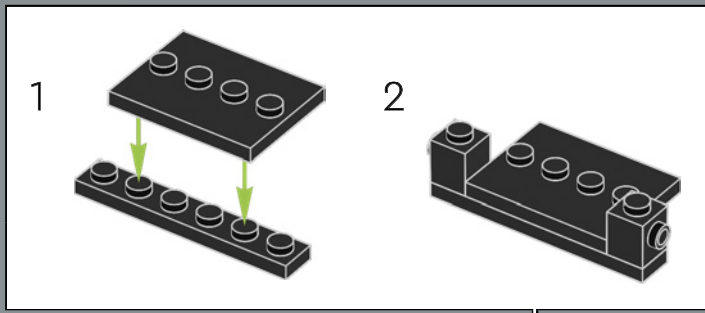




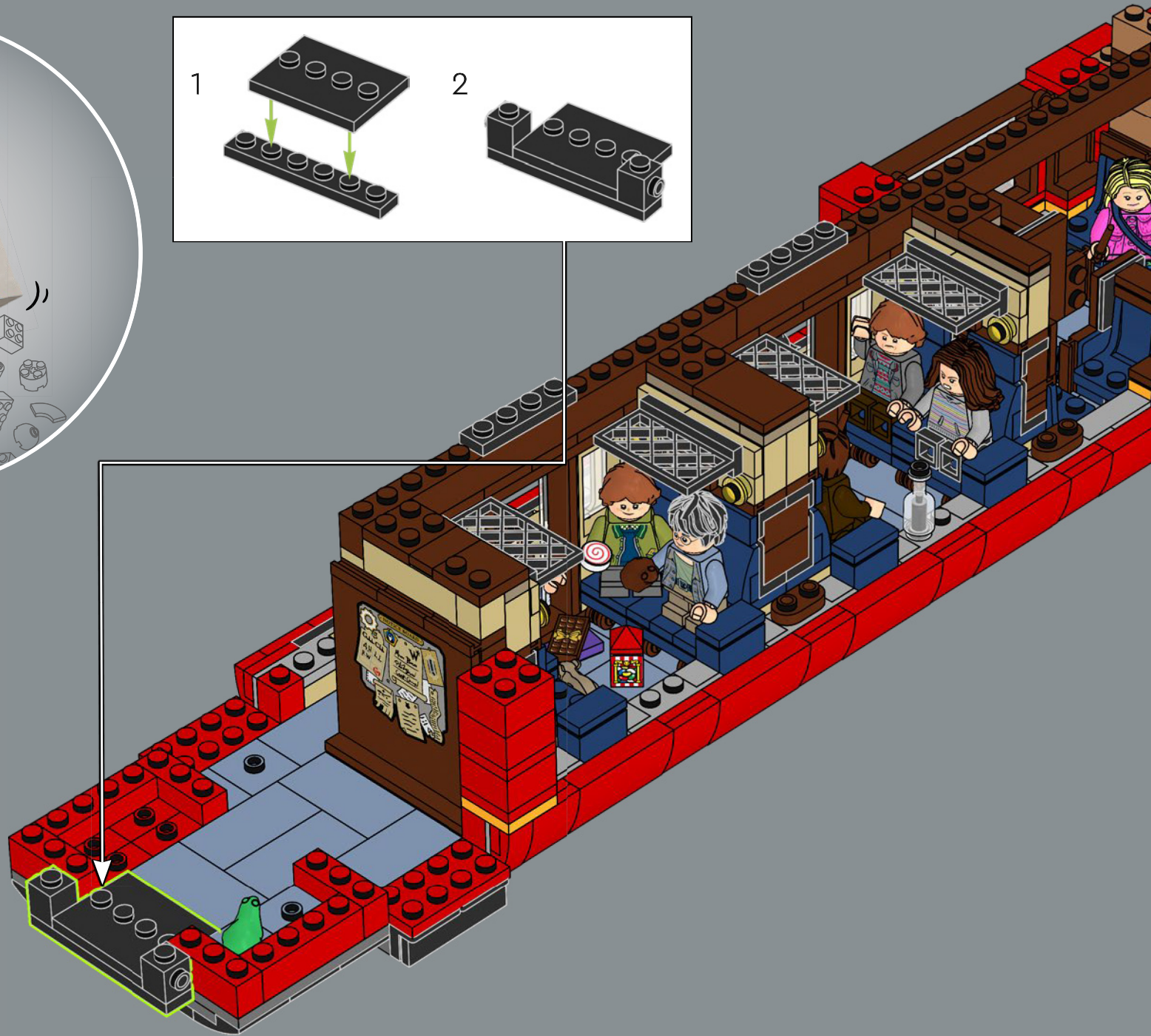


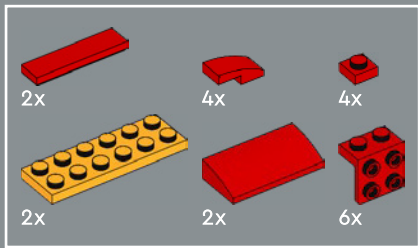
142



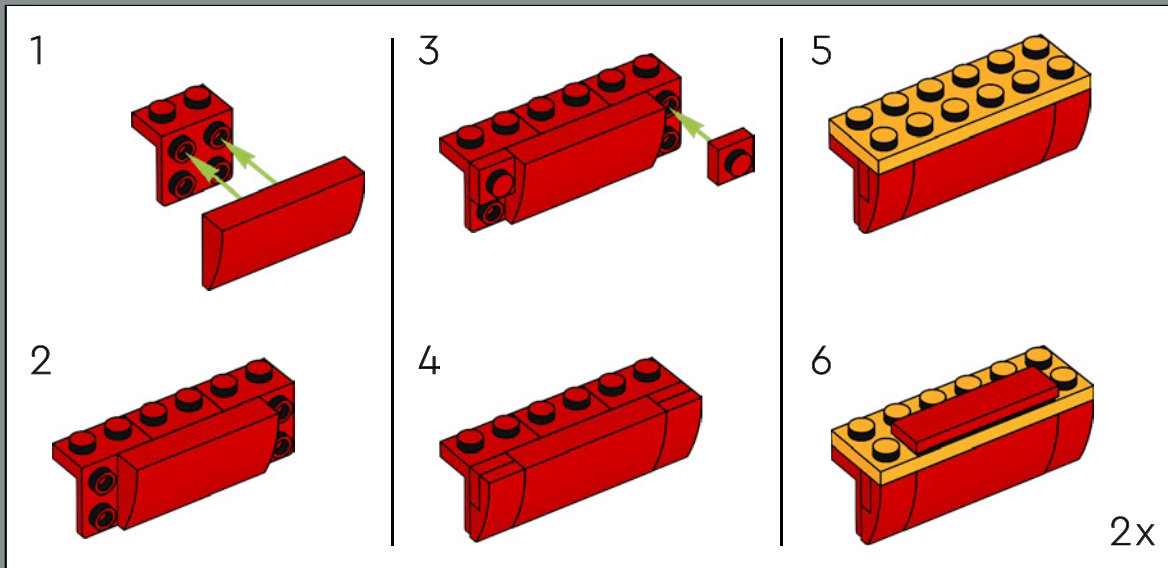


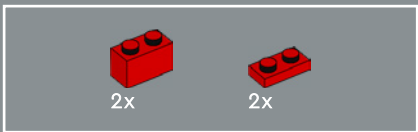
143



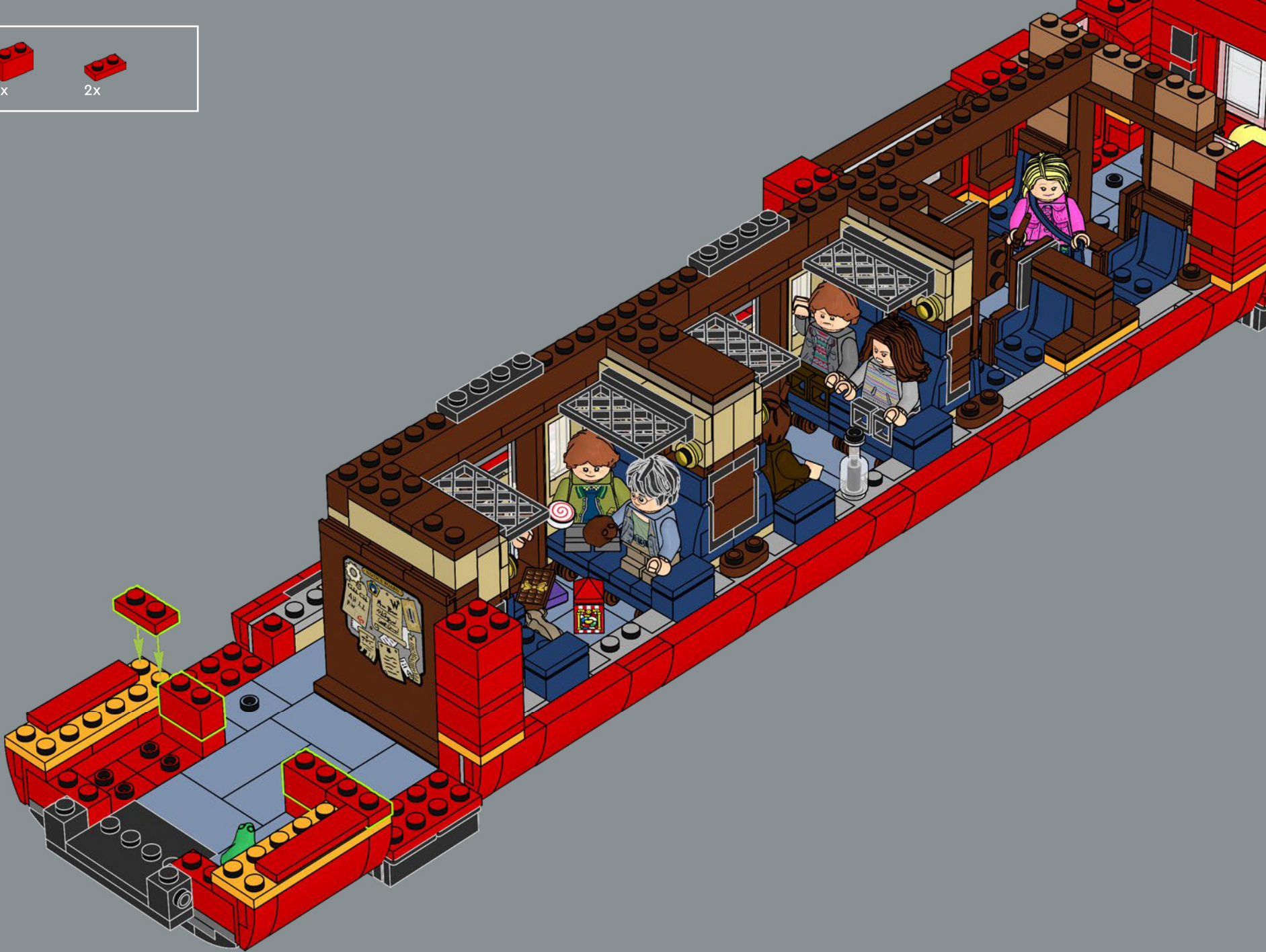


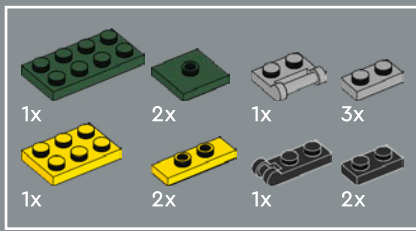
144



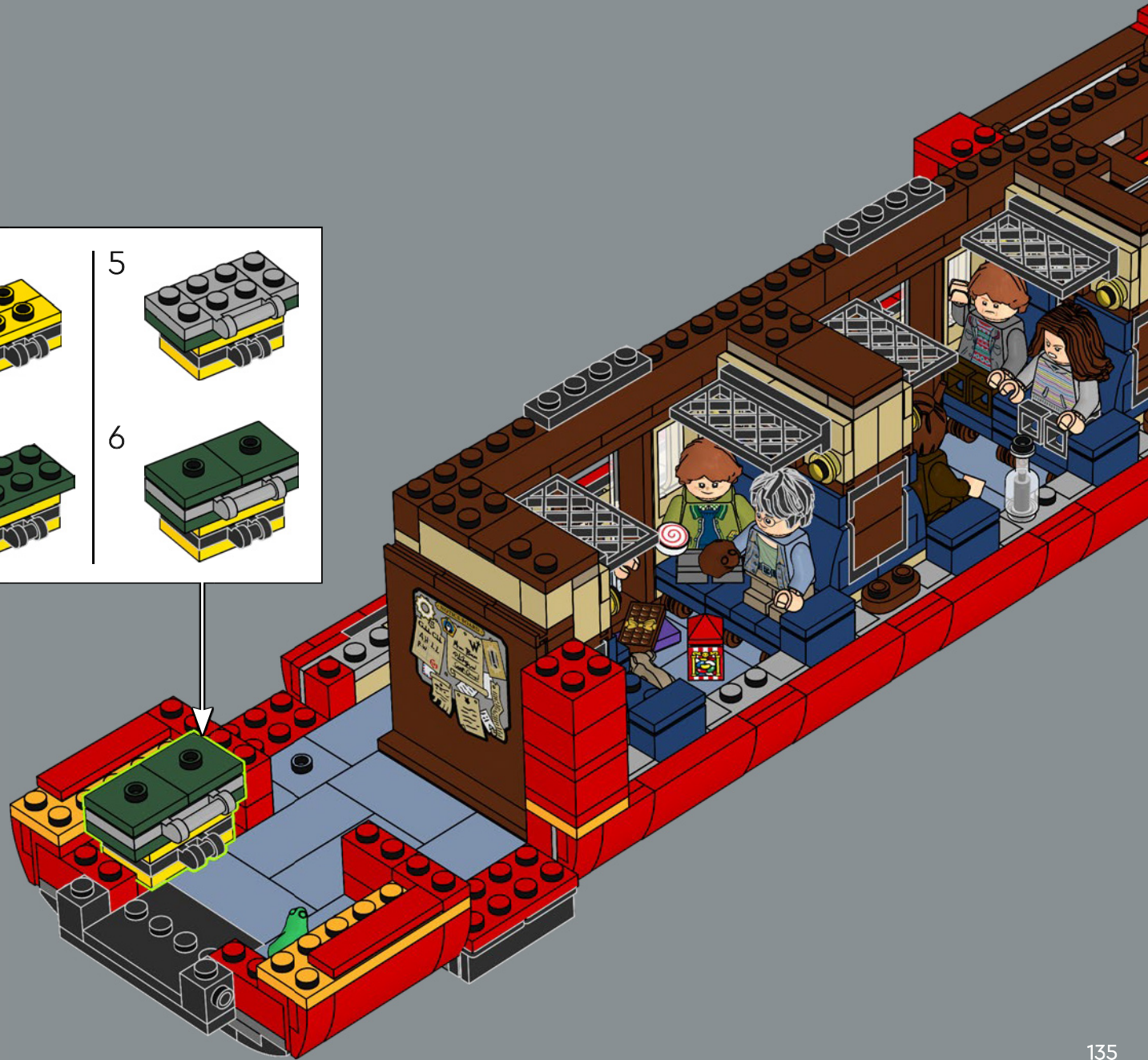
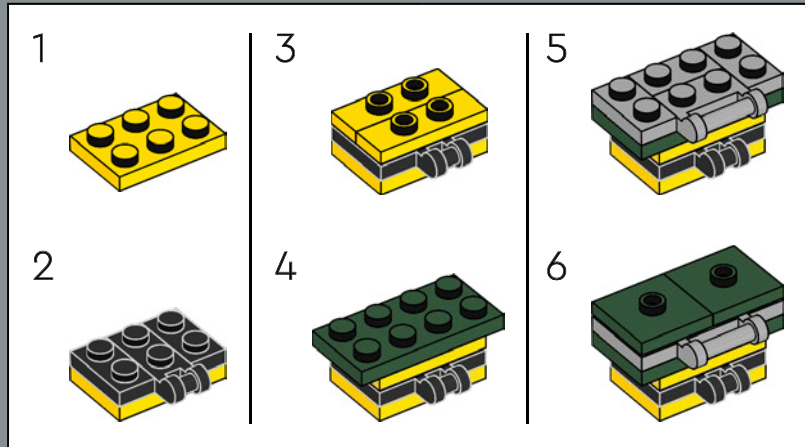


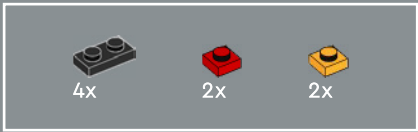
145



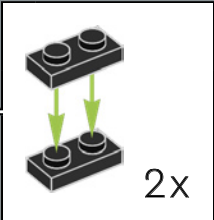
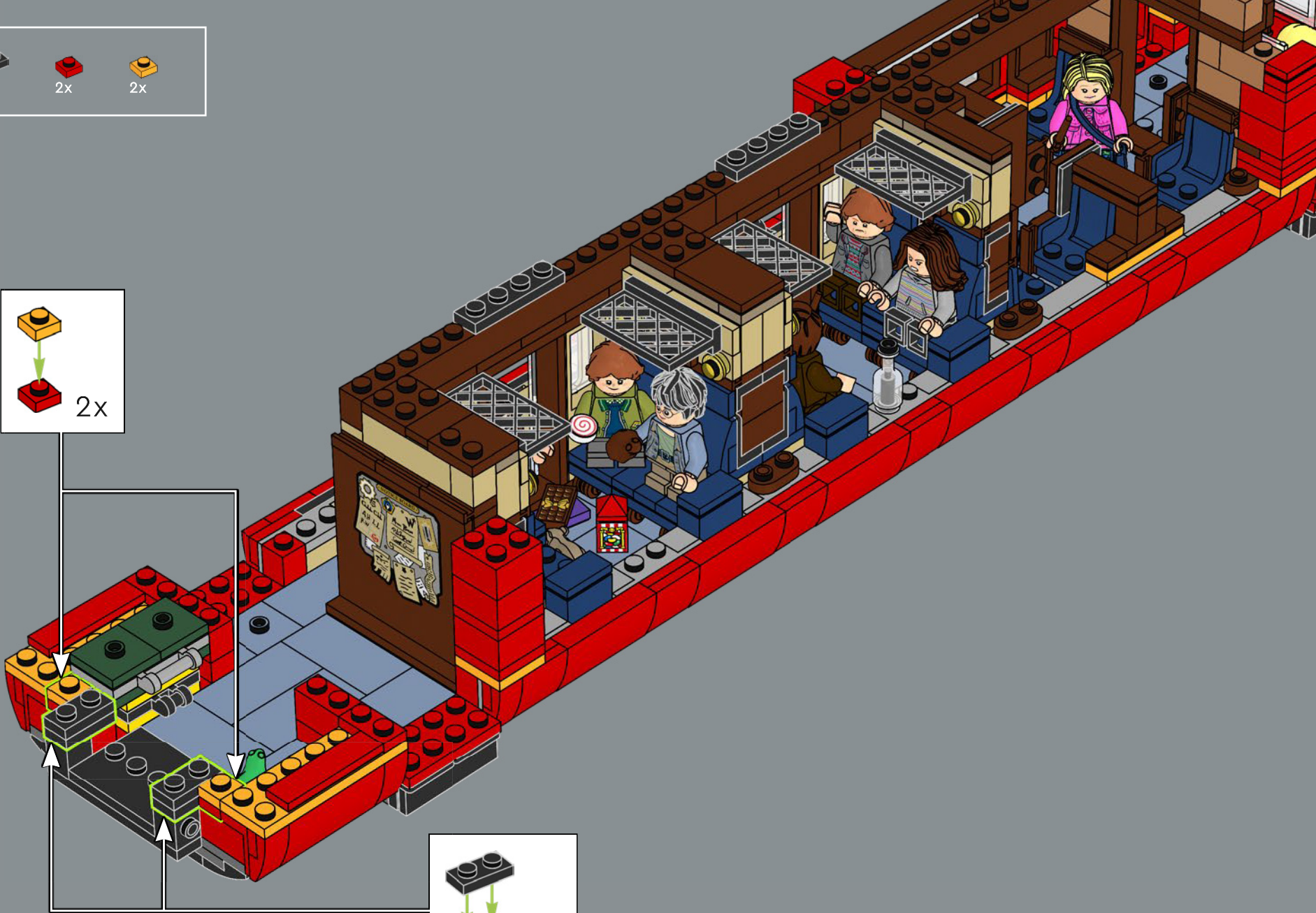
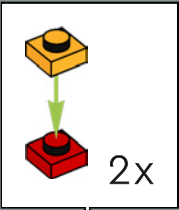


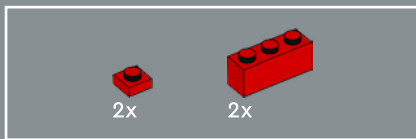
146



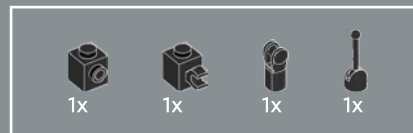
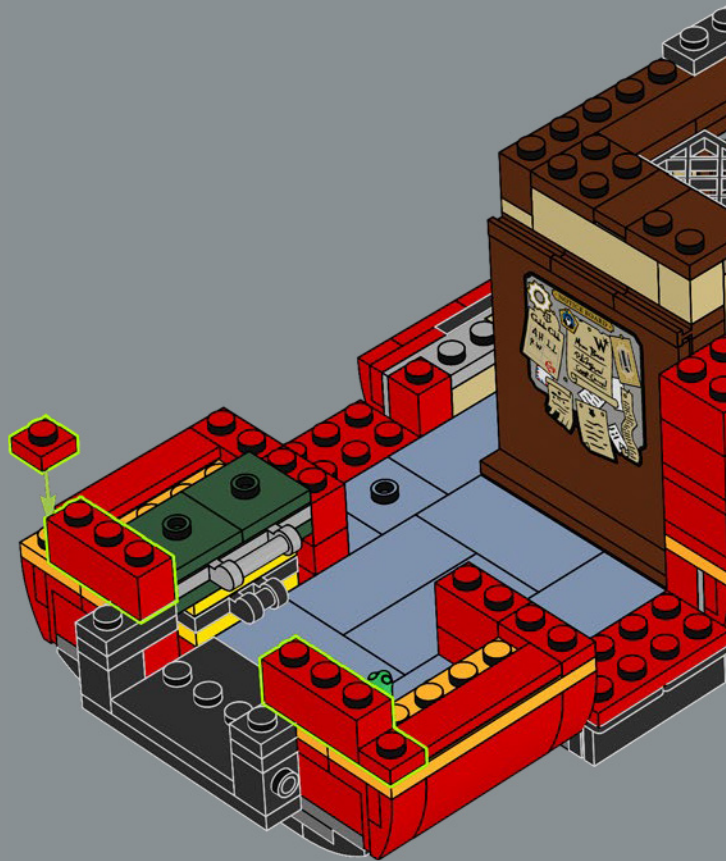


147

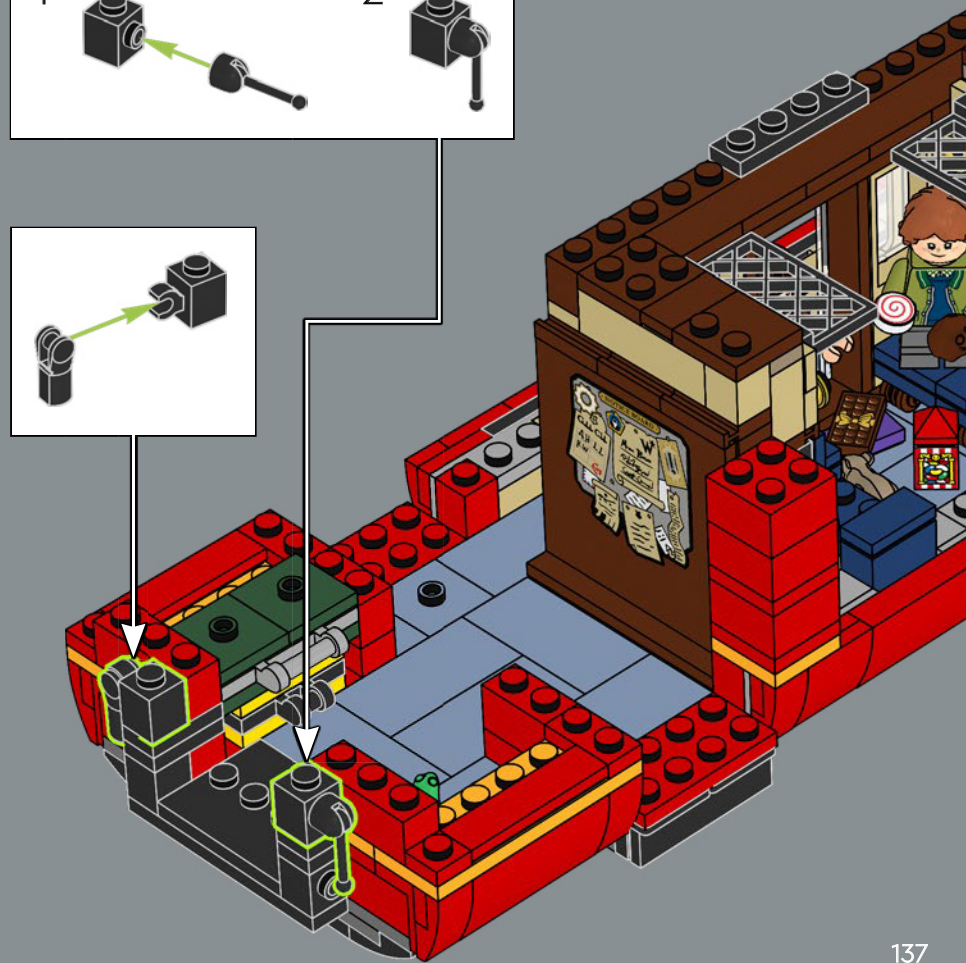
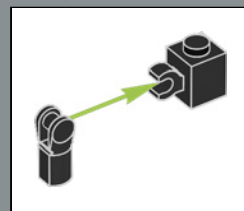
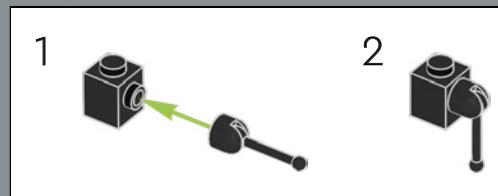


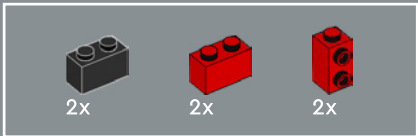


148

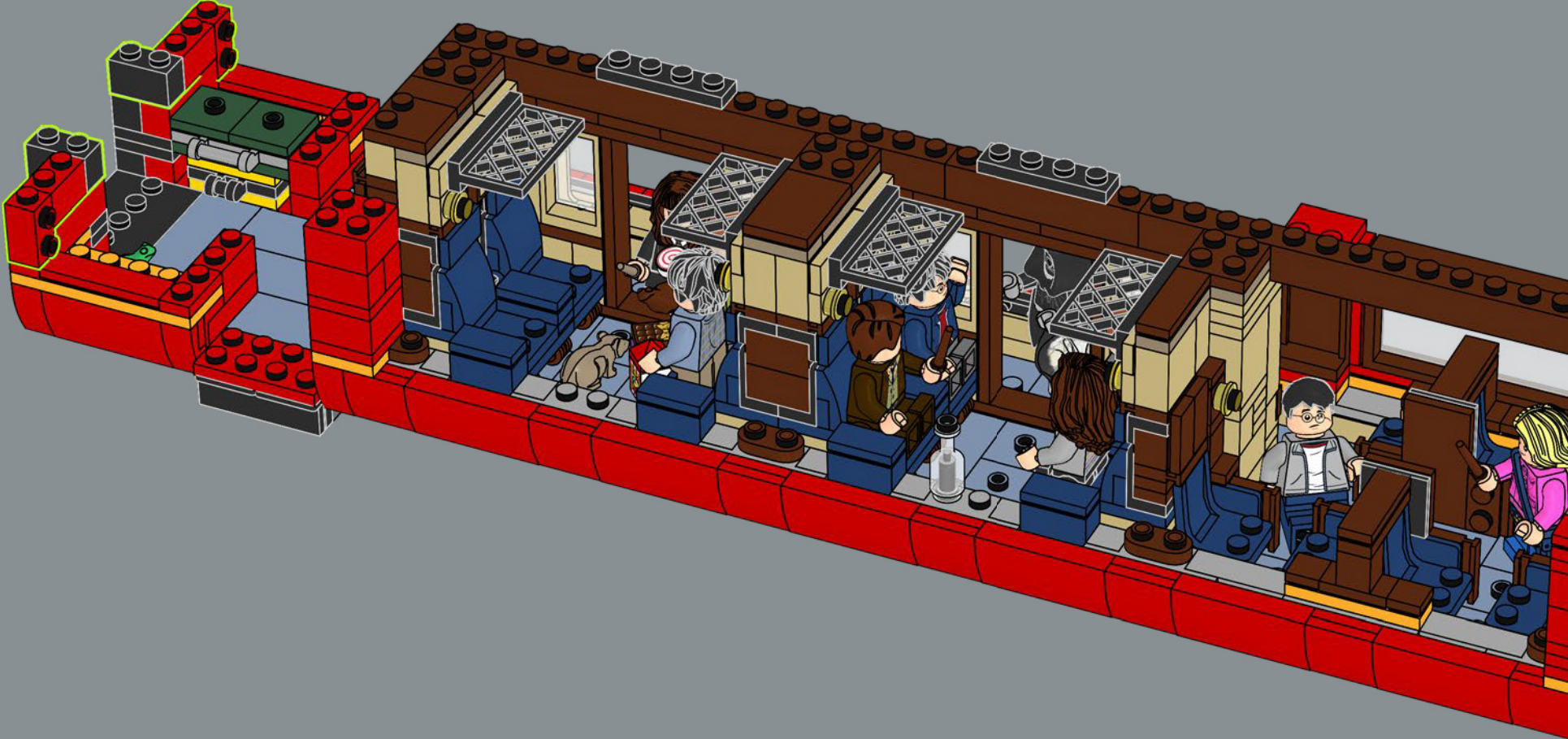


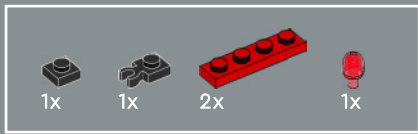
149



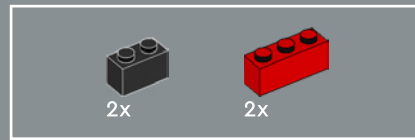
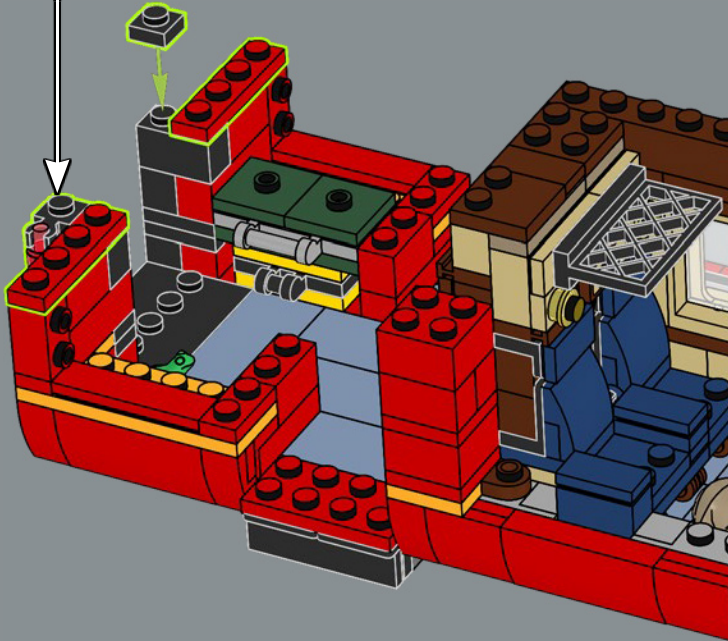
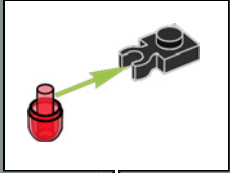


150

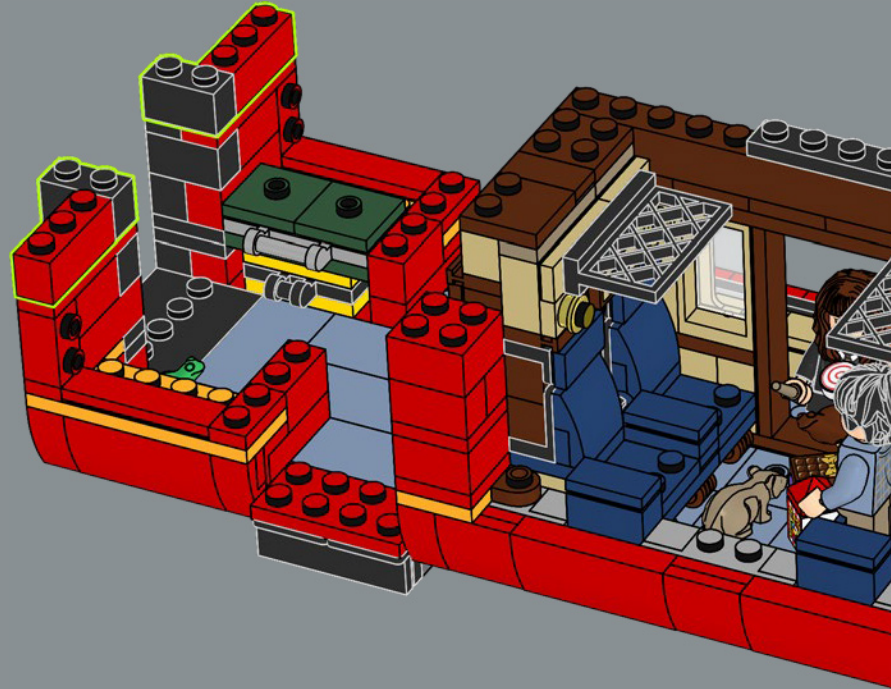


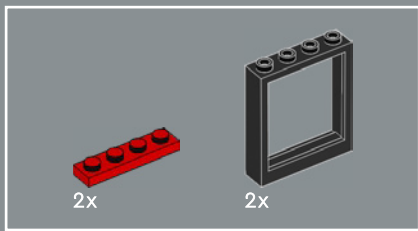


151

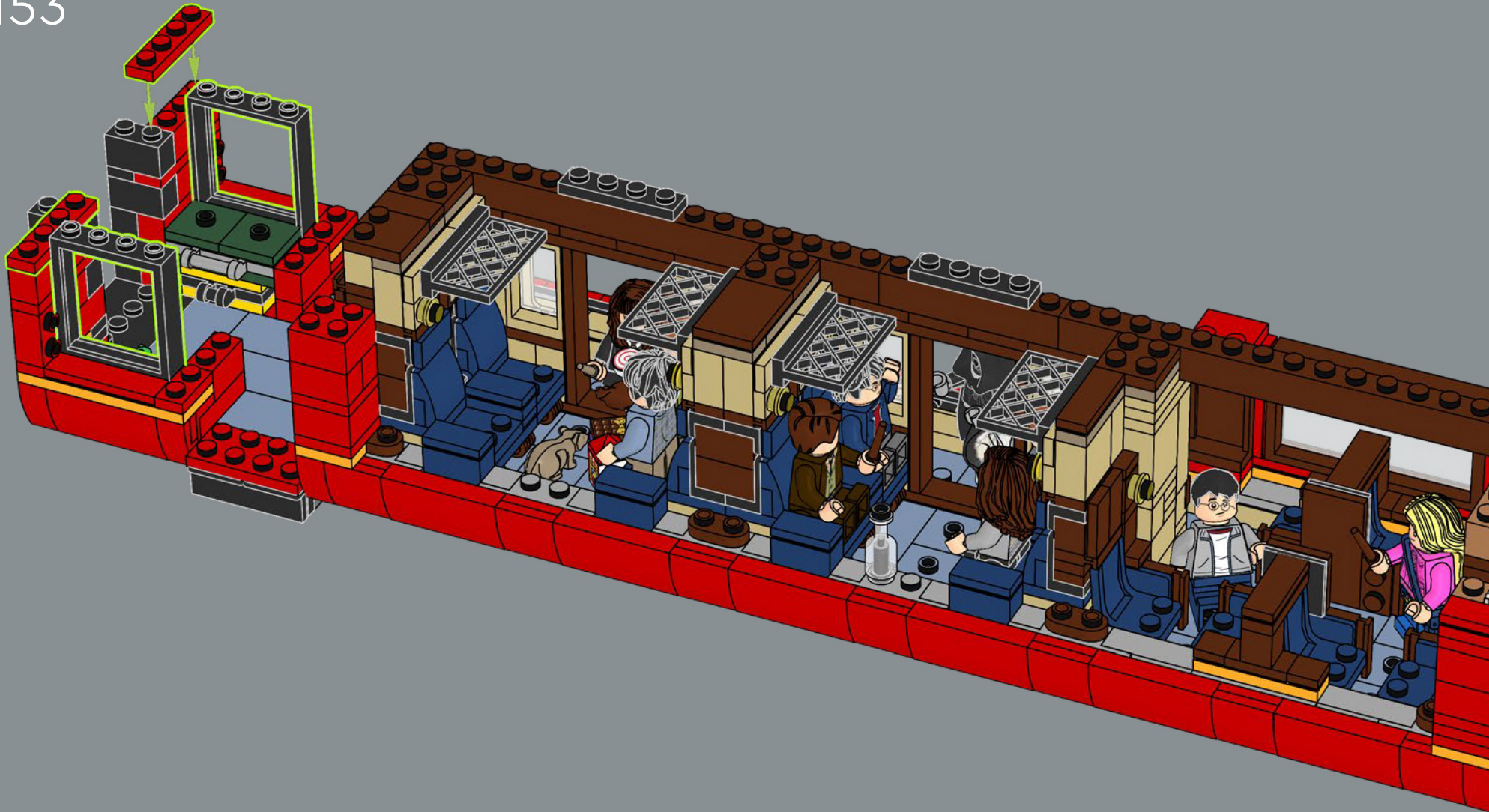


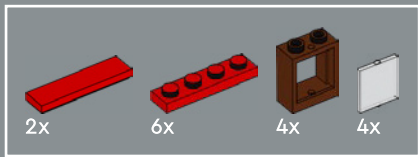
152



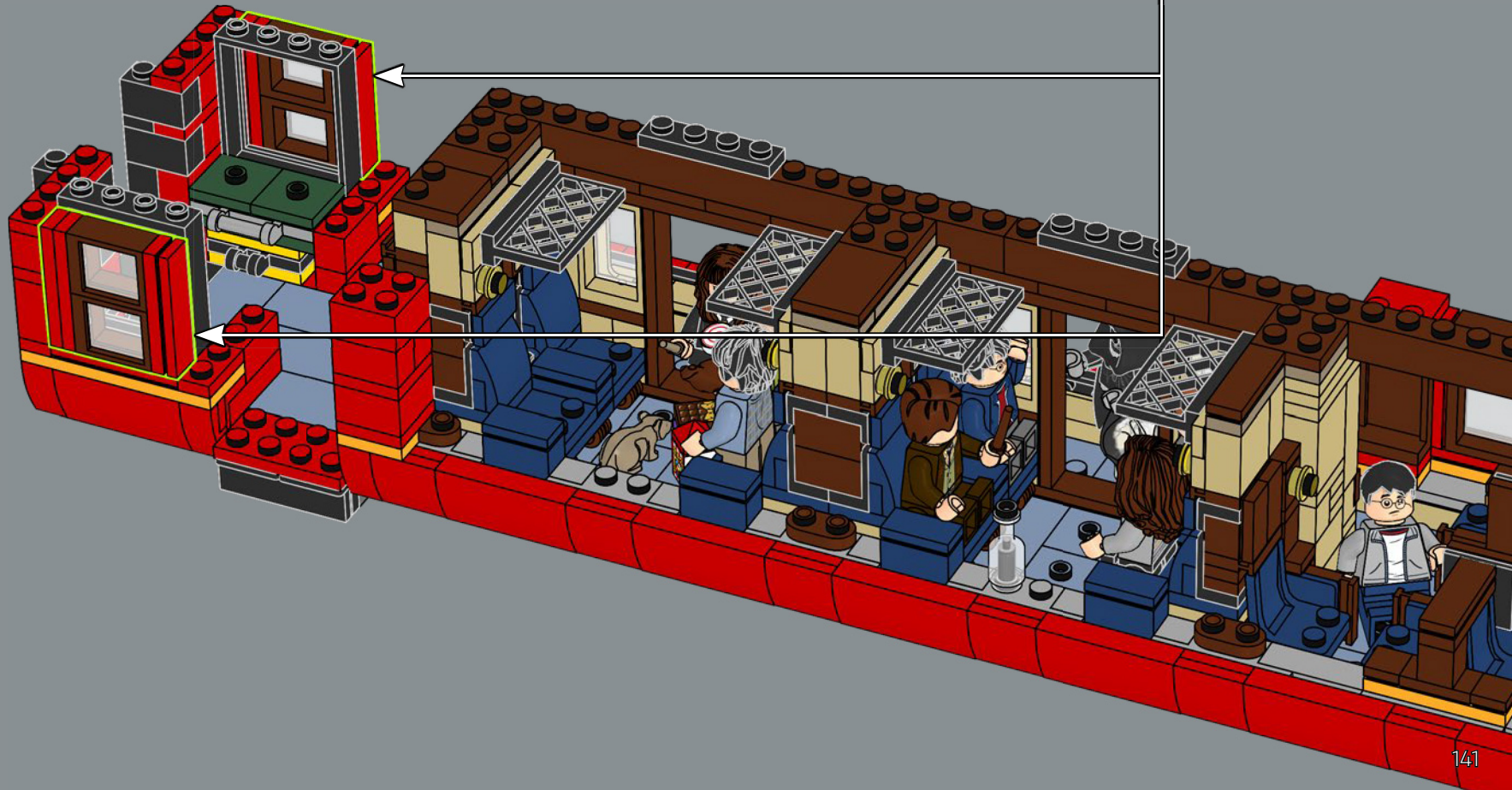
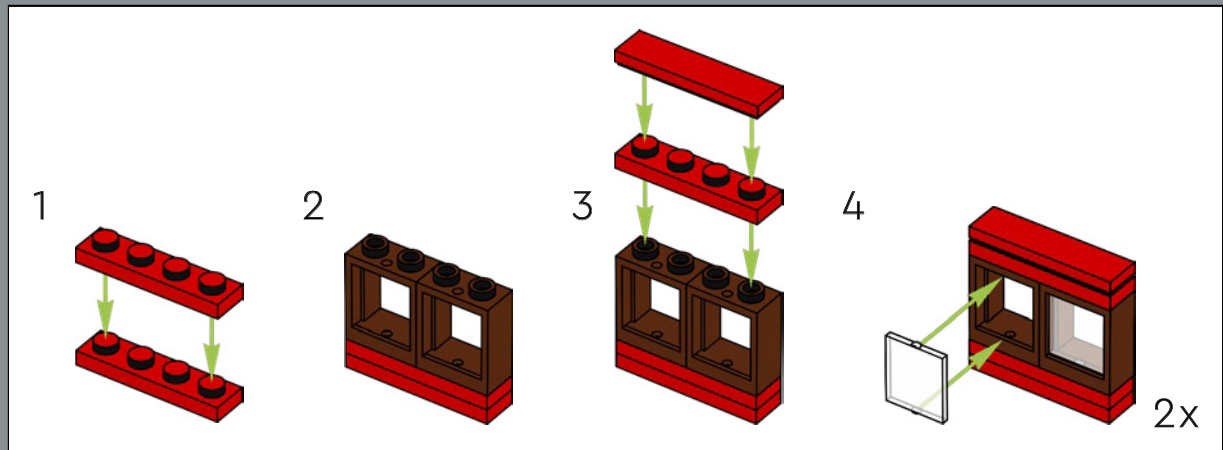


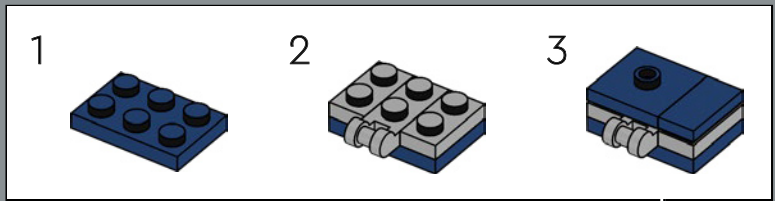
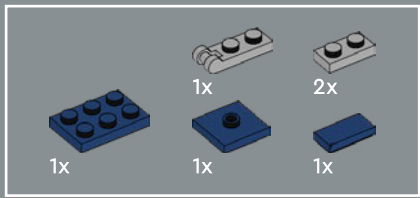
153



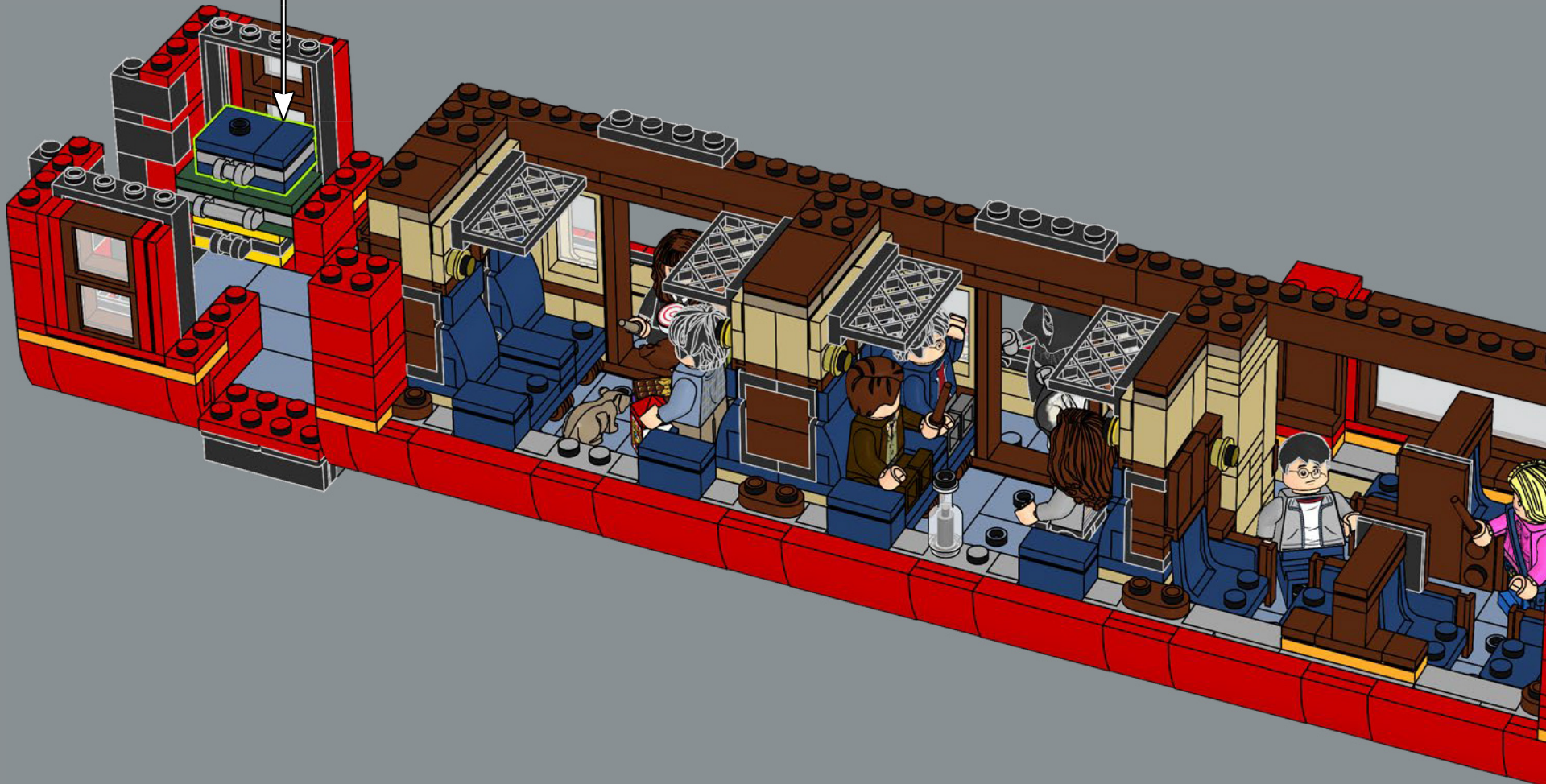


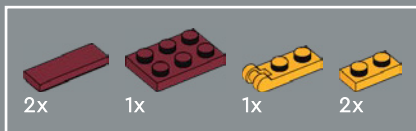
154



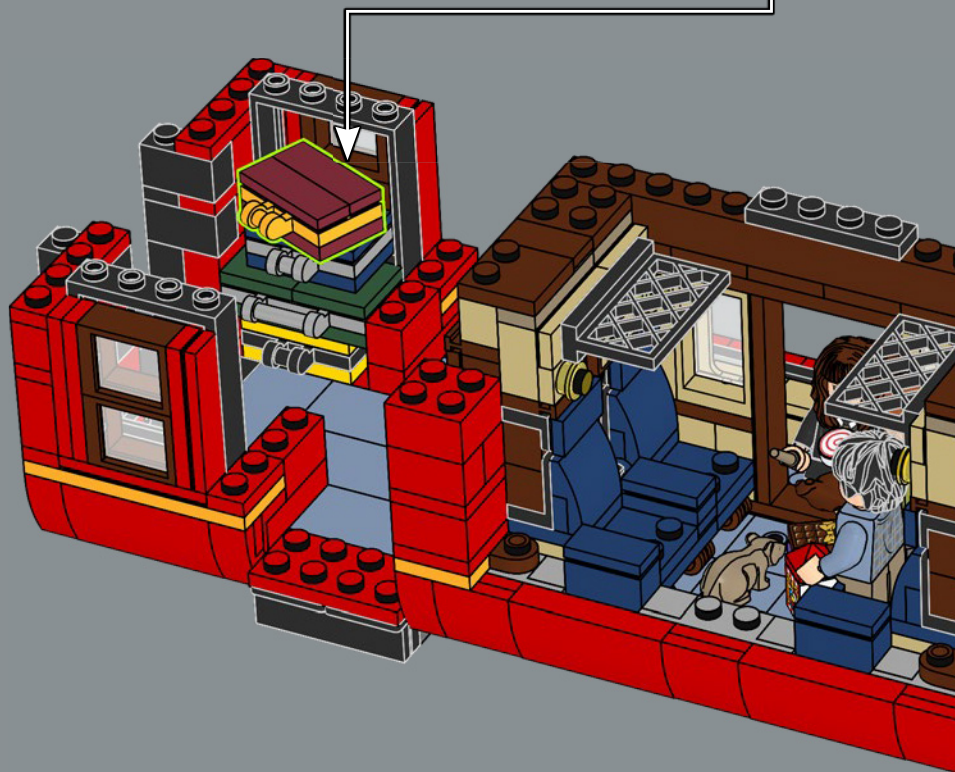
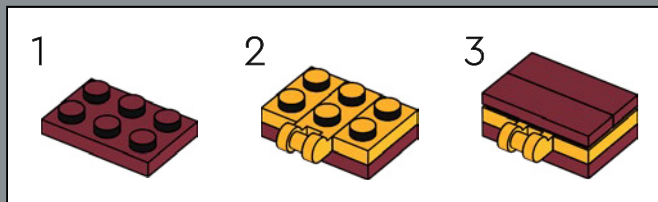


155





156



MAGICAL SUITCASES FOR EVERY HOUSE

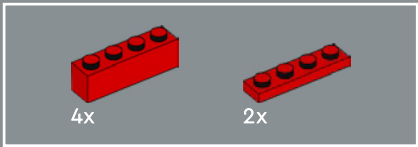
The magical suitcases stacked inside the passenger car represent the colors of the four Houses of Hogwarts™, so whichever House you belong to, you can pretend one of the cases is yours.

DES VALISES MAGIQUES POUR CHAQUE MAISON

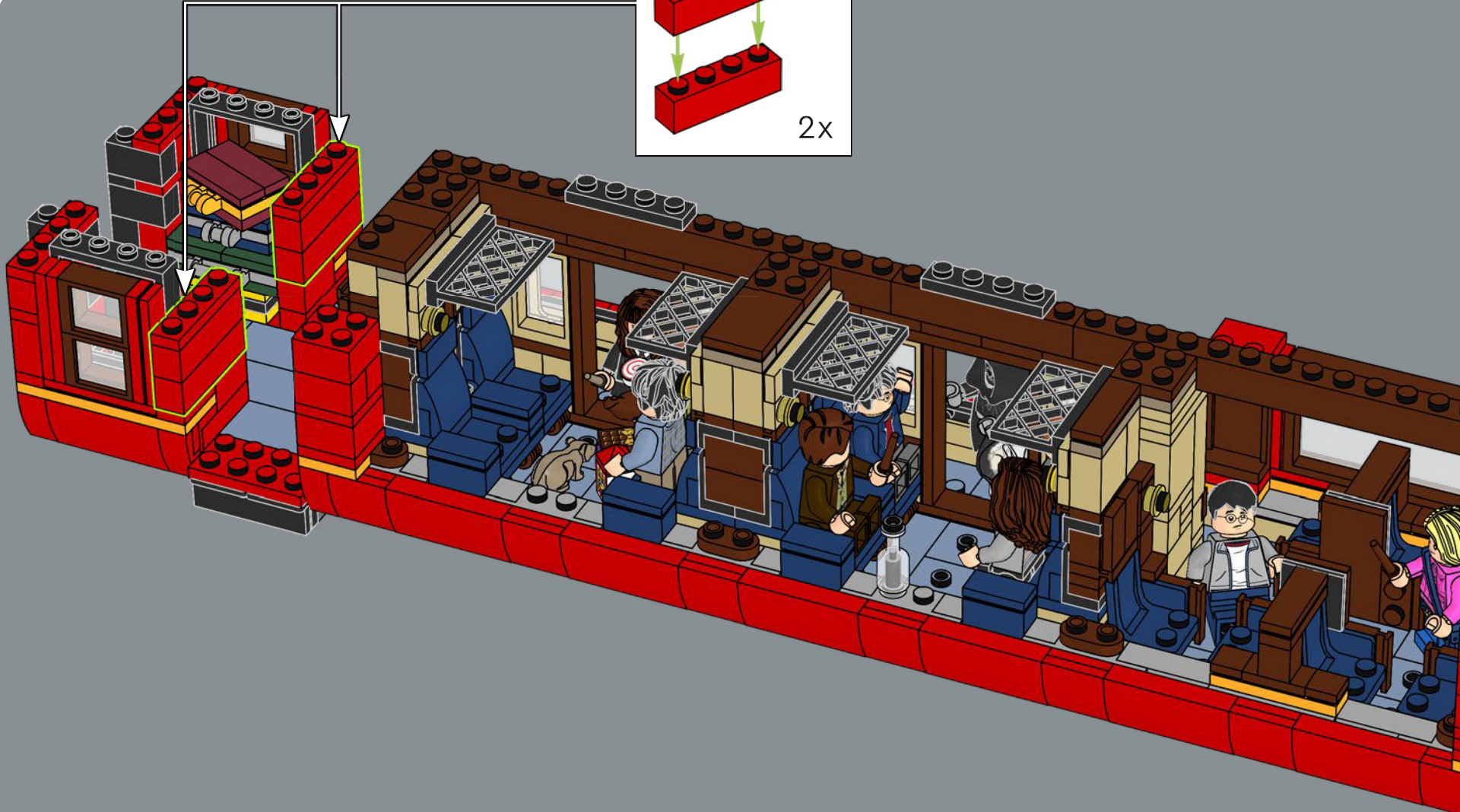
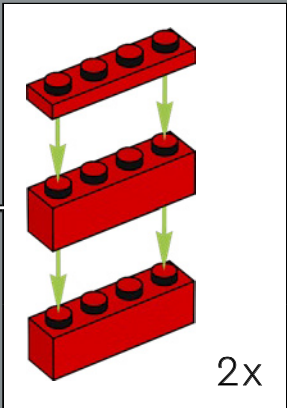
Les valises magiques empilées à l'intérieur de la voiture des passagers portent les couleurs des quatre maisons de Poudlard. Quelle que soit la maison à laquelle vous appartenez, vous pourrez donc prétendre qu'une de ces valises est la vôtre.

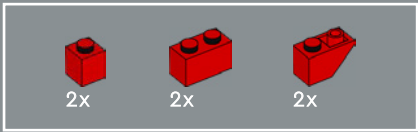
MALETAS MÁGICAS PARA CADA UNA DE LAS CASAS

Las maletas mágicas apiladas en el vagón de pasajeros representan los colores de las cuatro casas de Hogwarts™, por lo que, independientemente de la casa a la que pertenezcas, puedes imaginar que una de ellas es tuya.

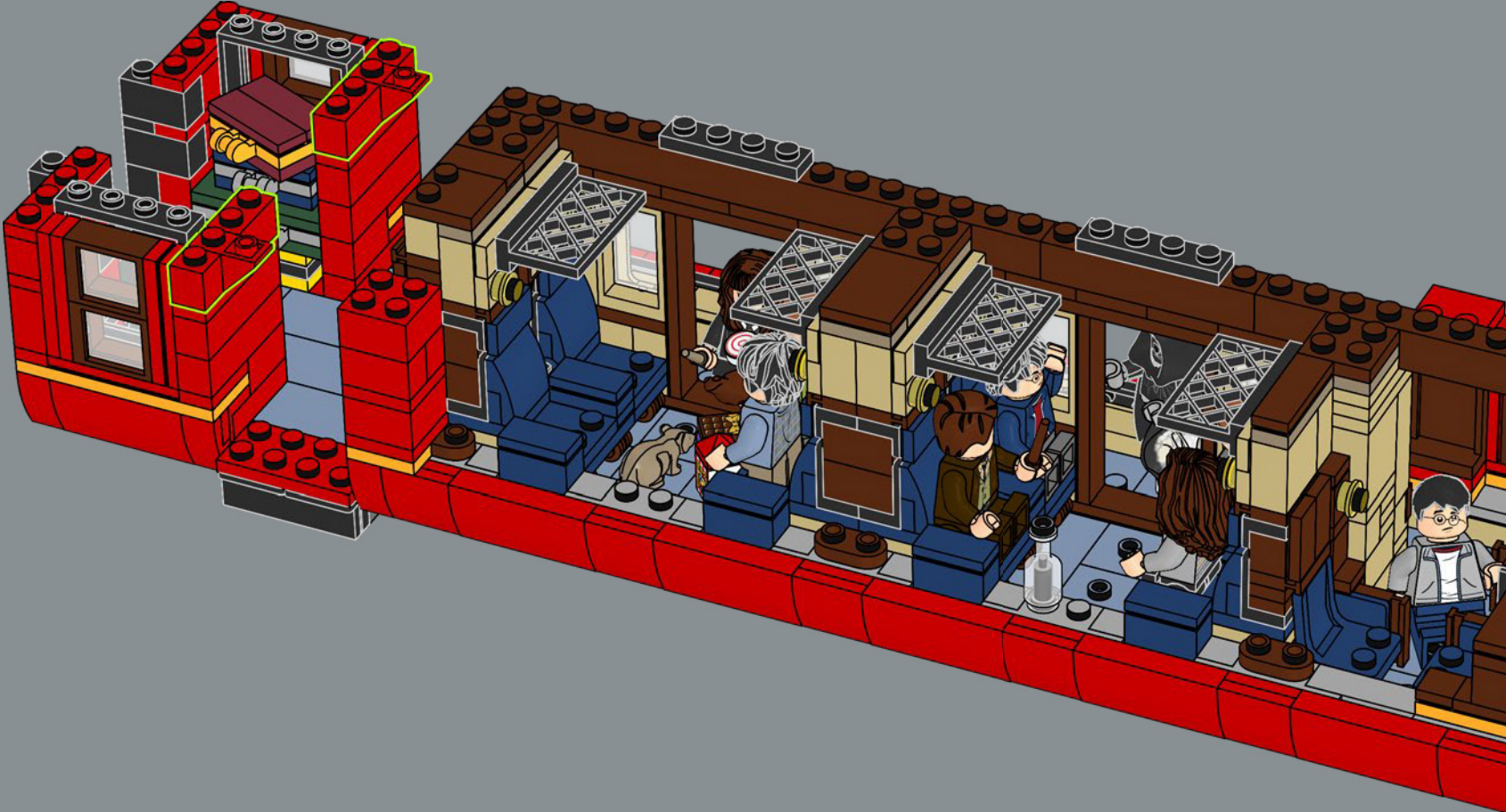


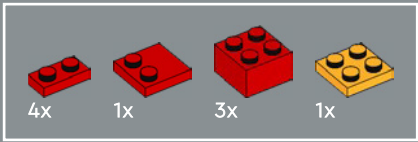
157



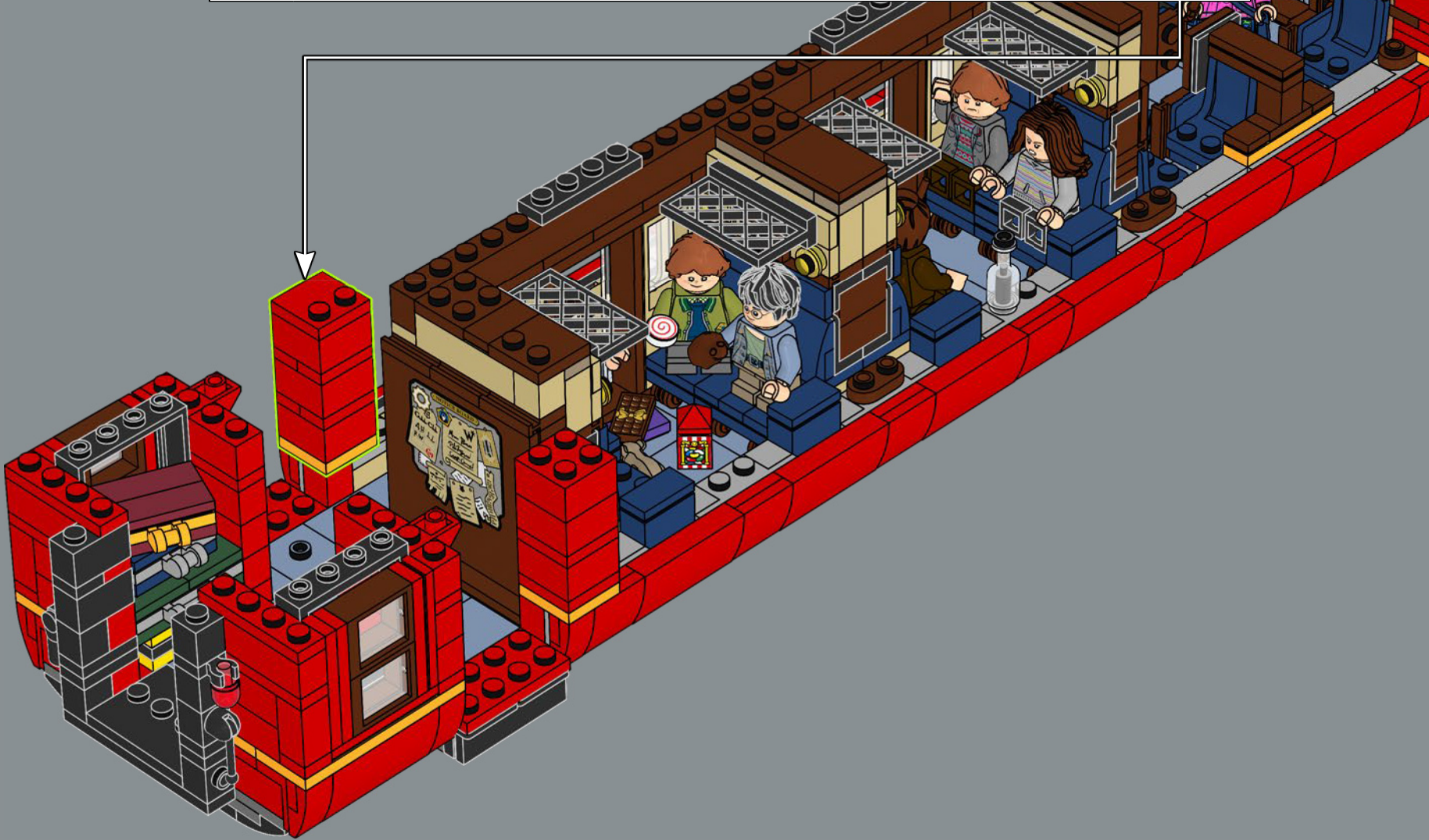
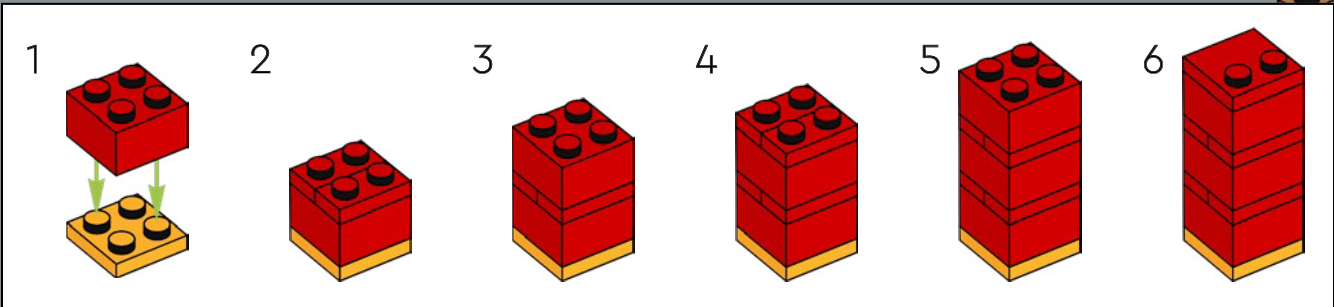


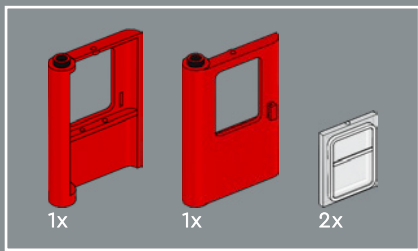
158



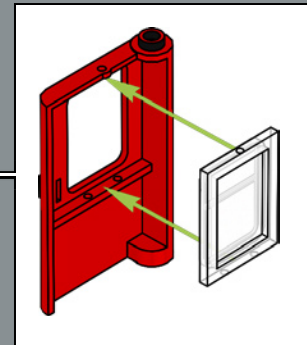
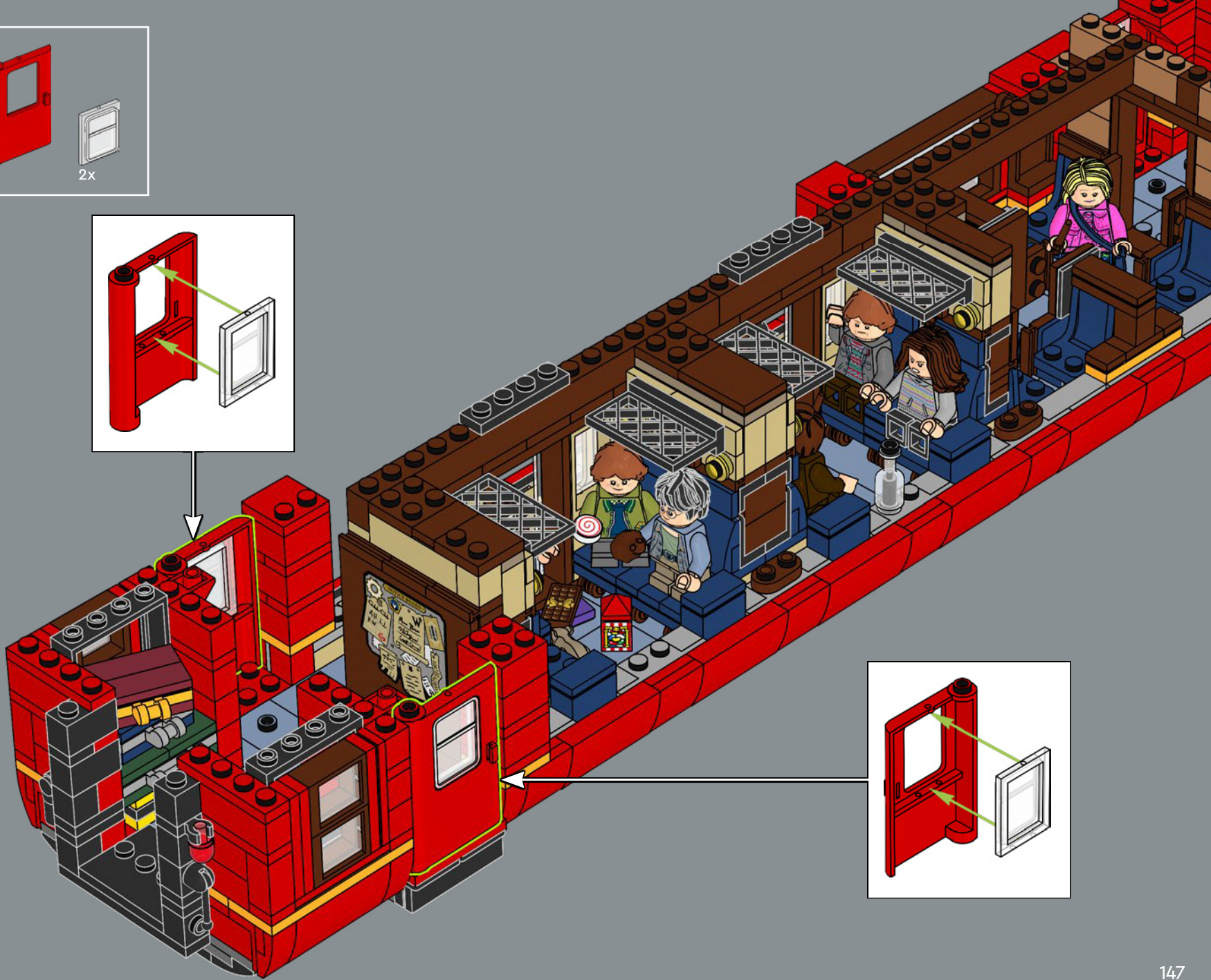
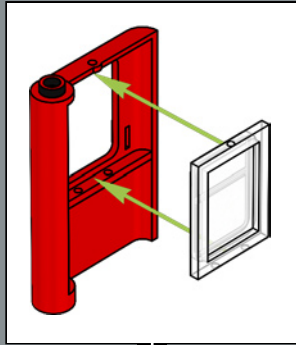


159





160

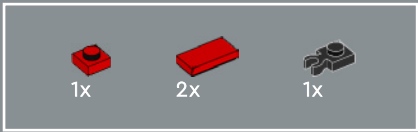




3x

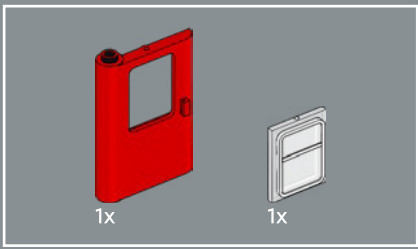
161



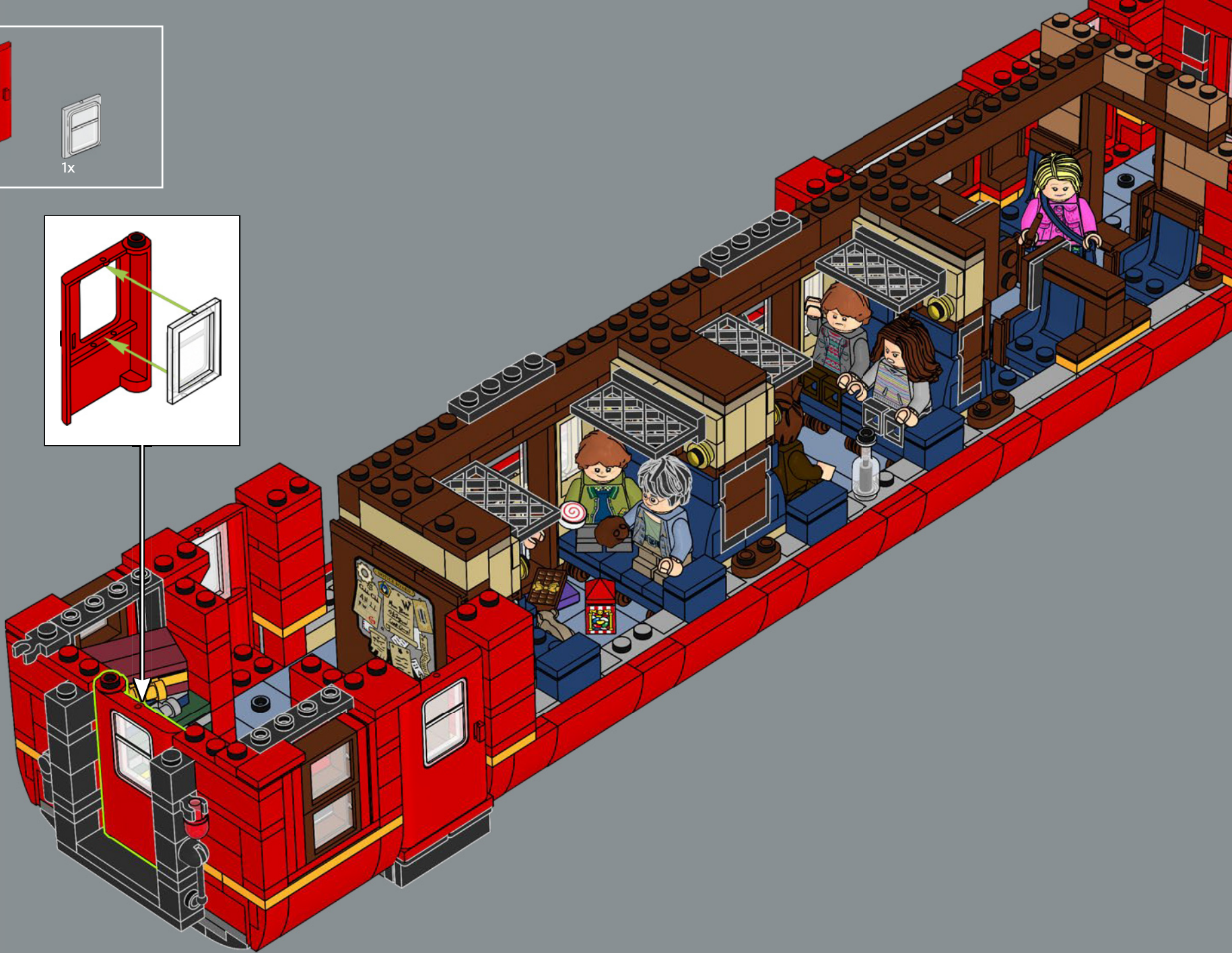
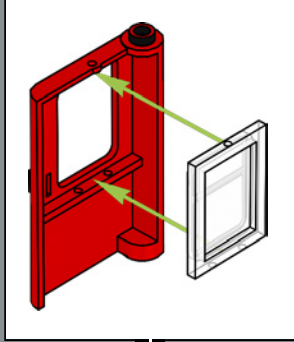


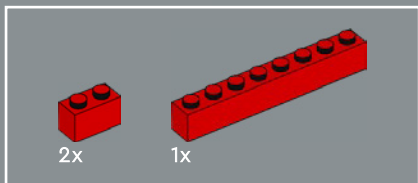
162





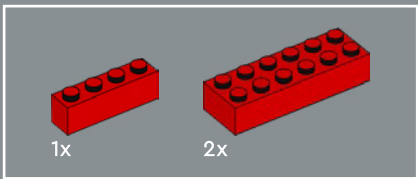
163





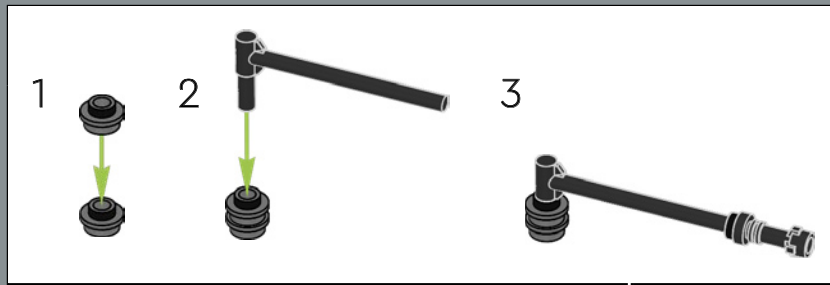
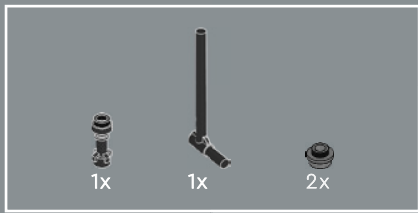
164



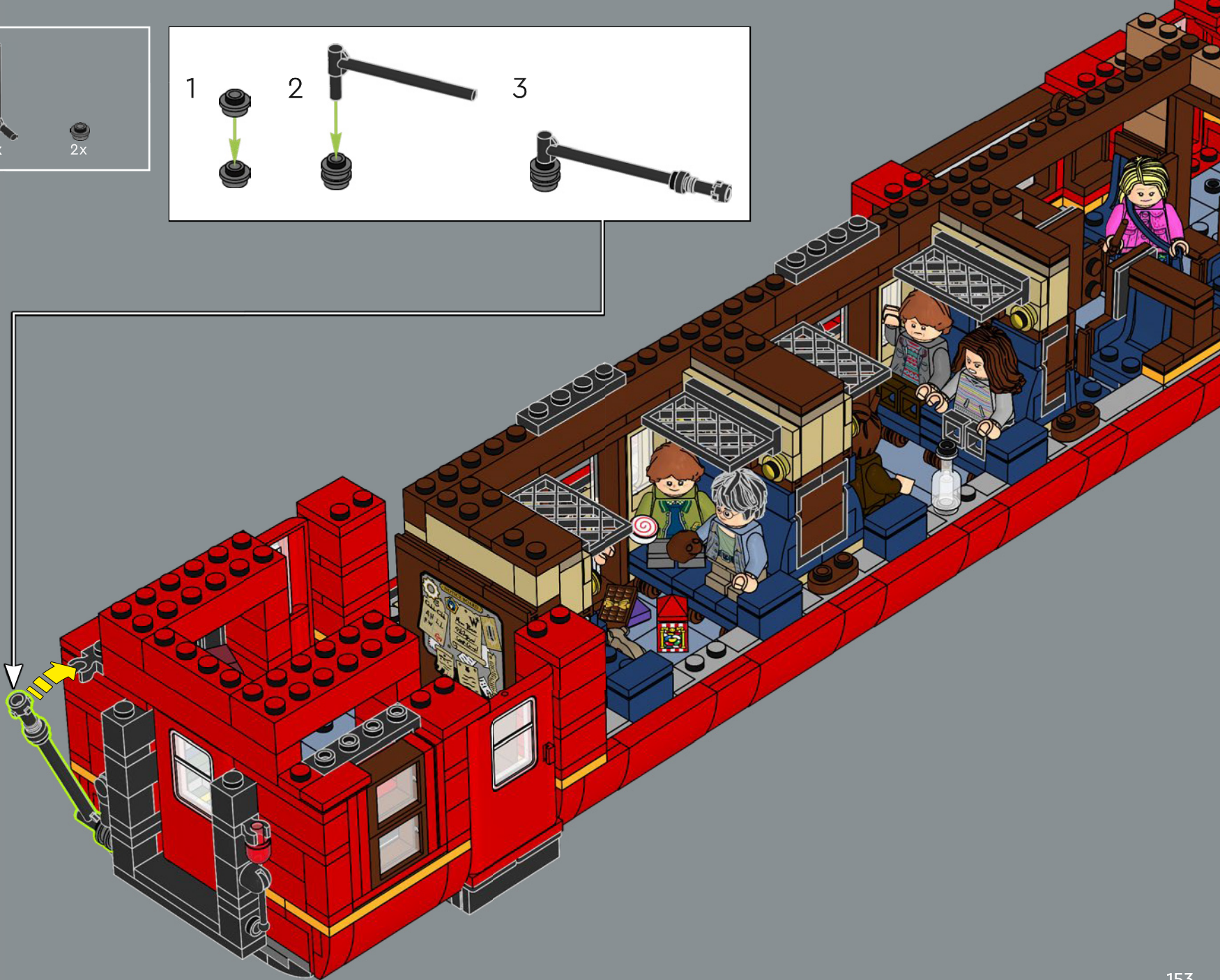


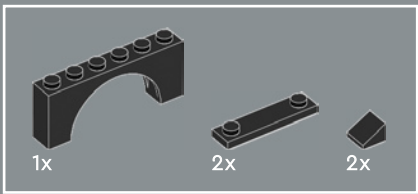
165



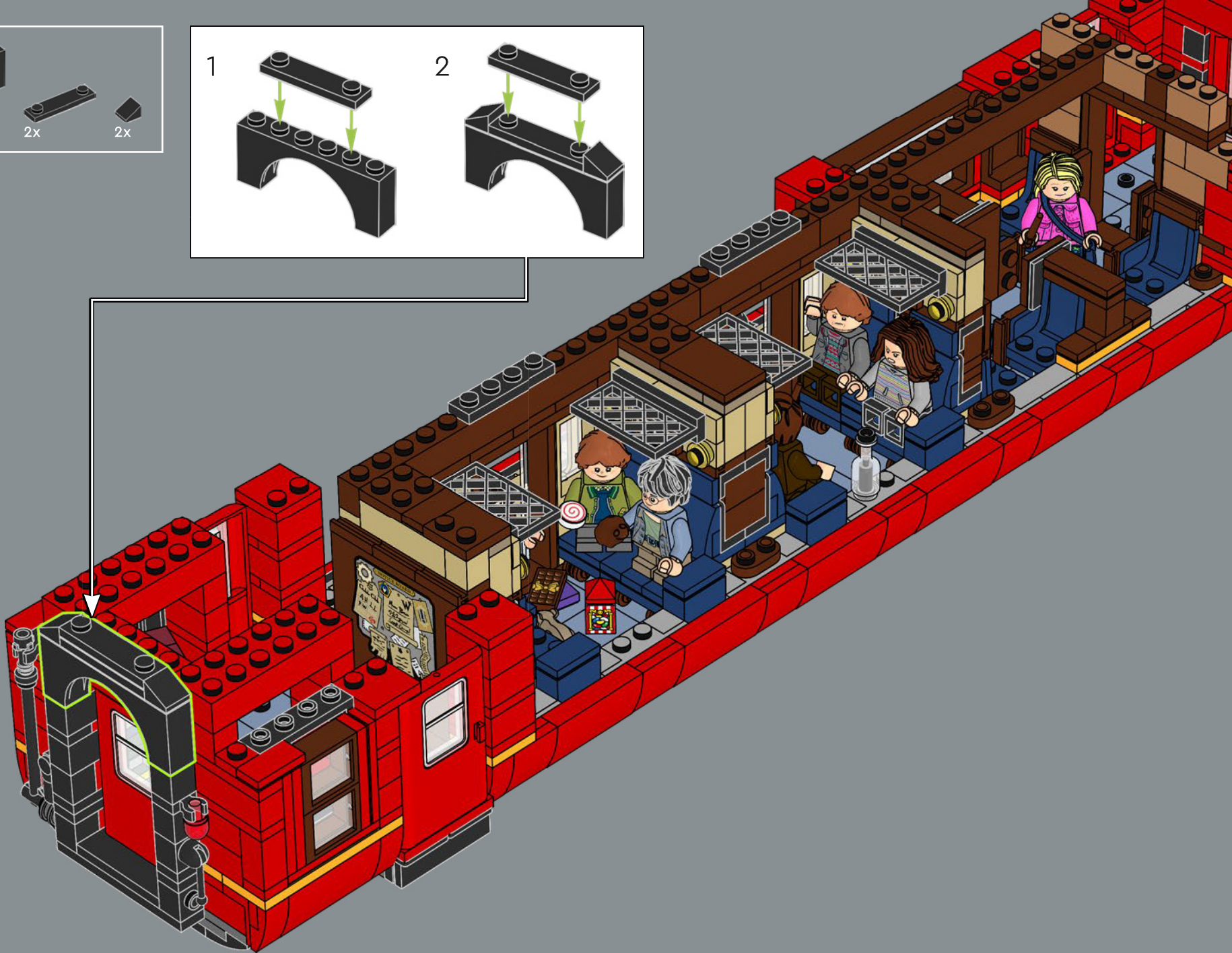
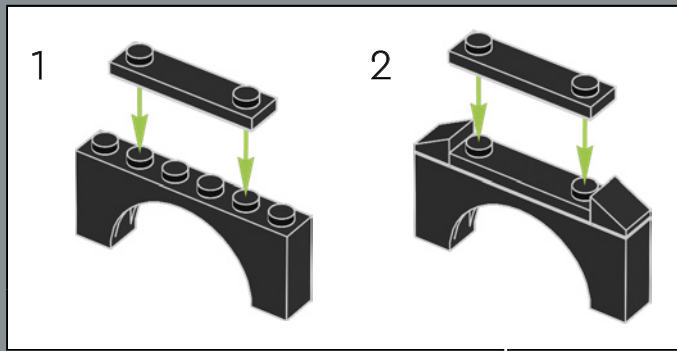


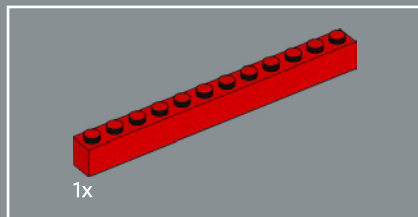
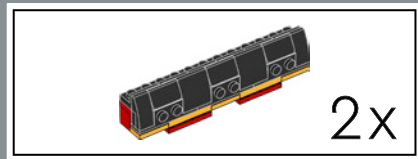
166



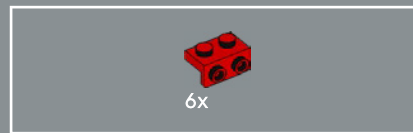
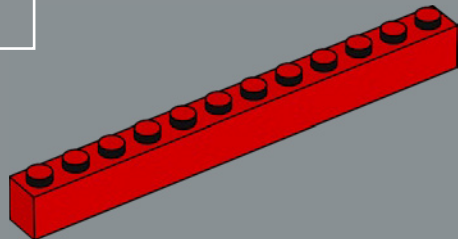


167

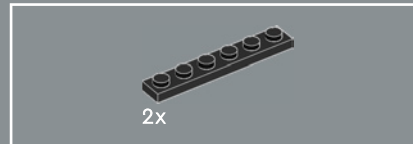
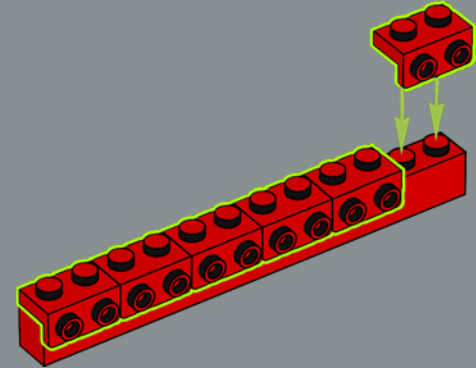




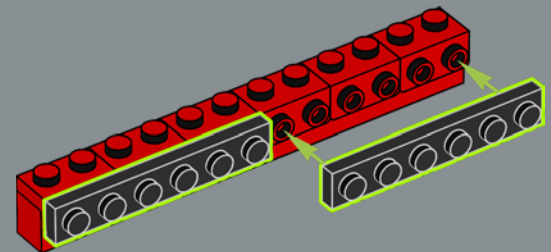
168



169



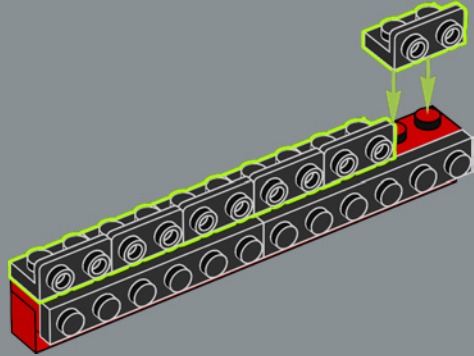
170





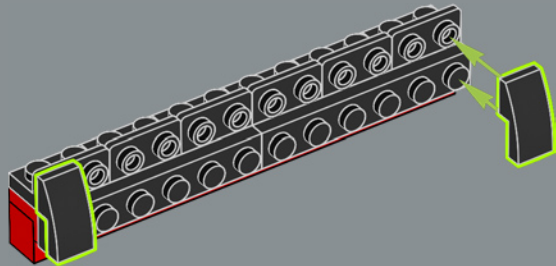
6x

171



2x

172

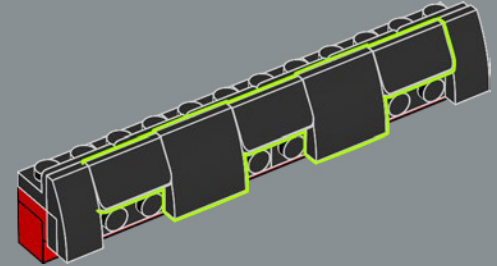


3x



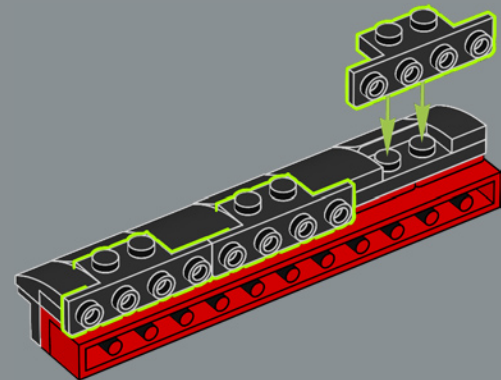
2x

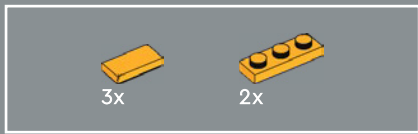
173



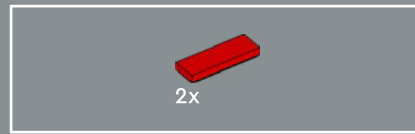
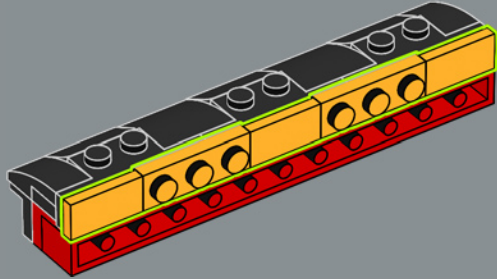
3x

174

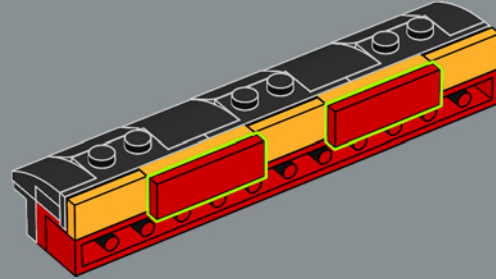




175

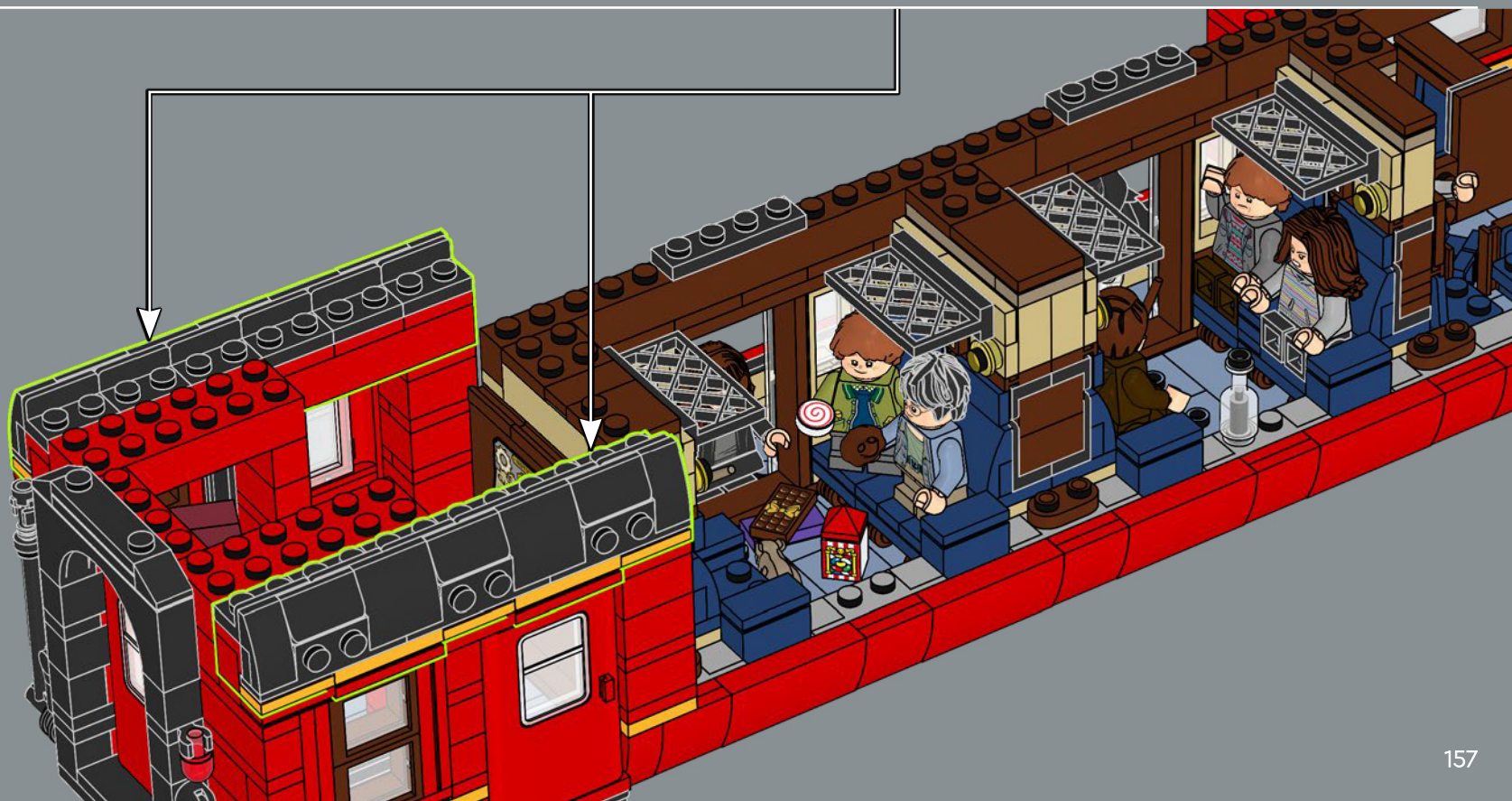


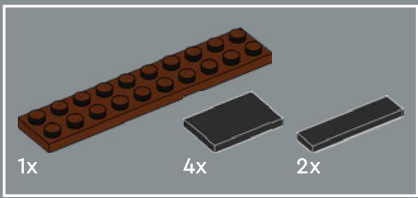
176



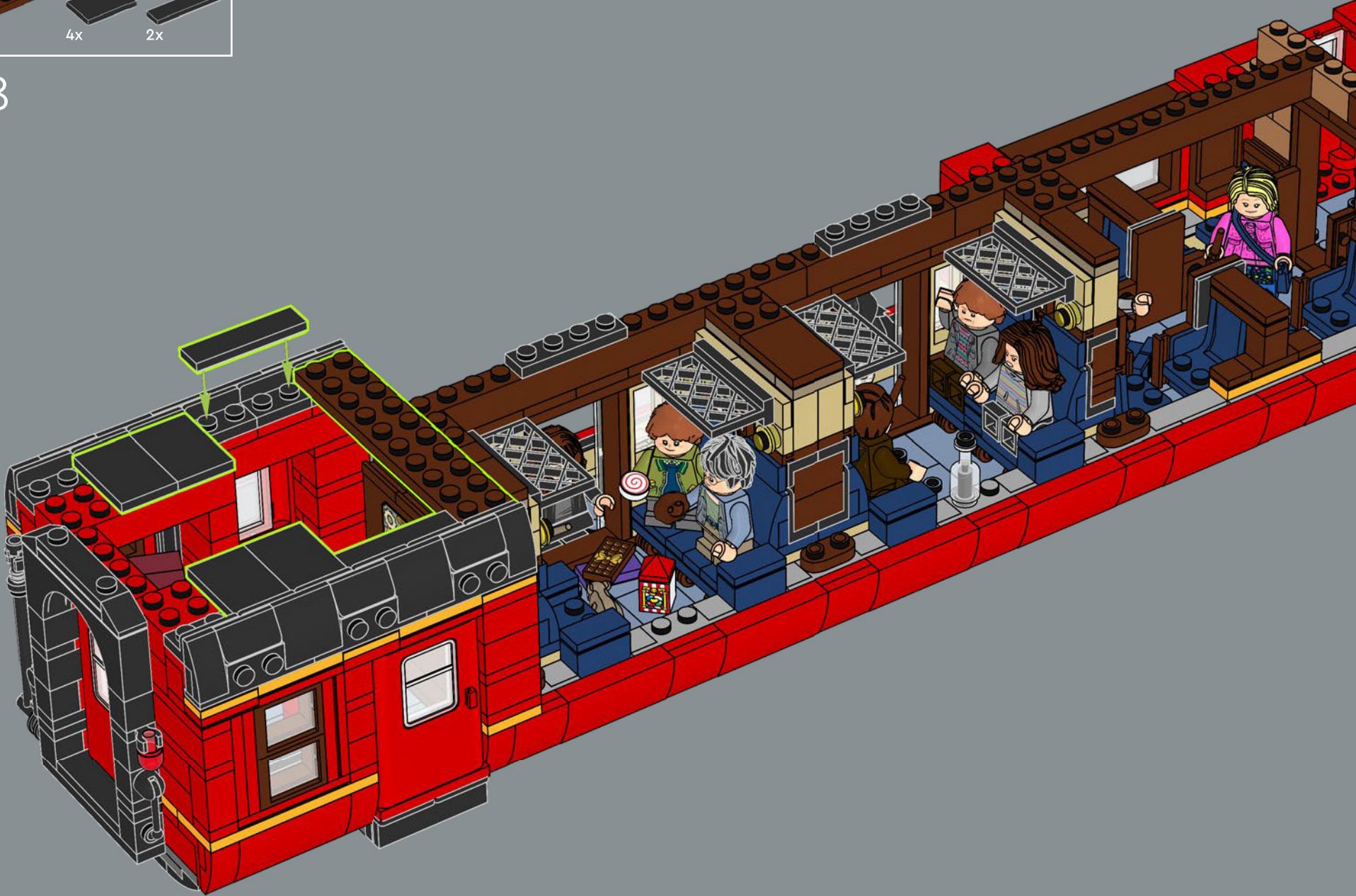
2x

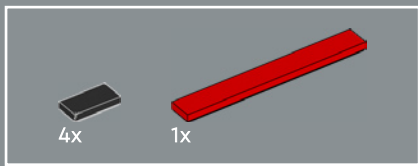
177



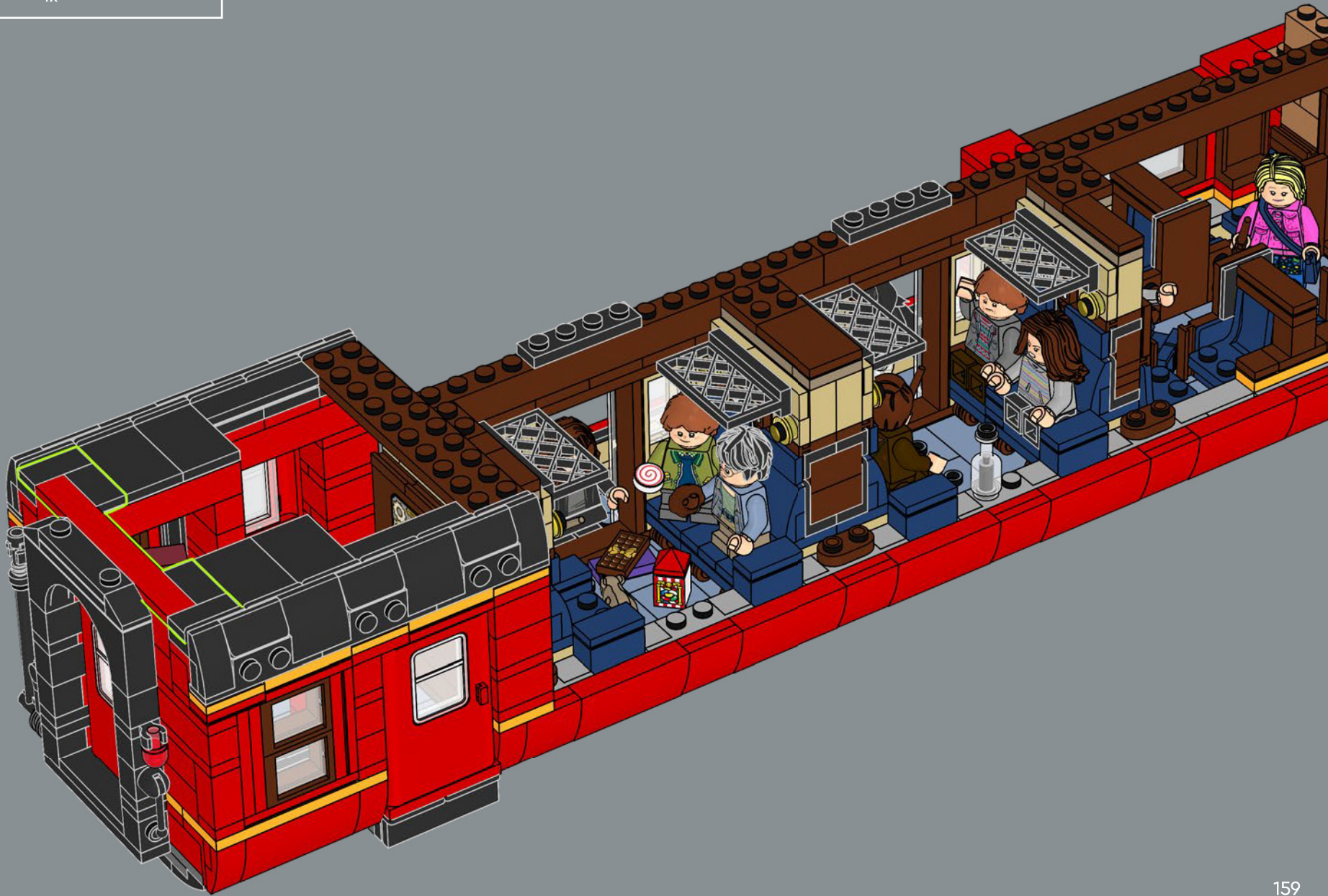


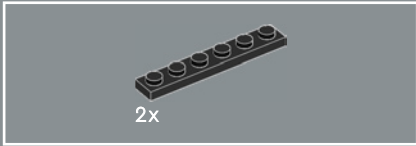
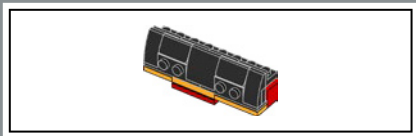
178



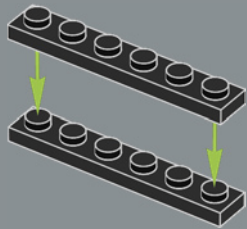


179

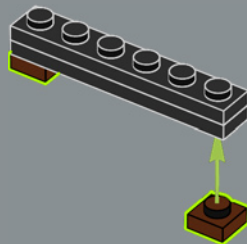




180

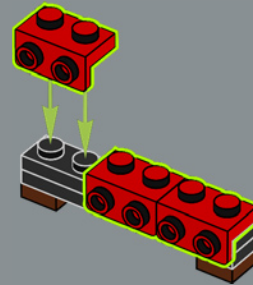


181



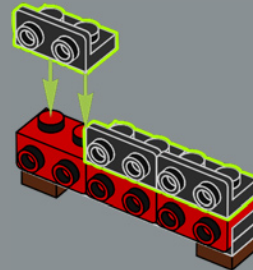
3x

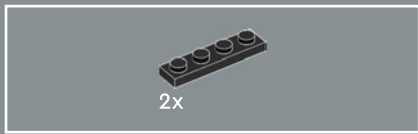
182



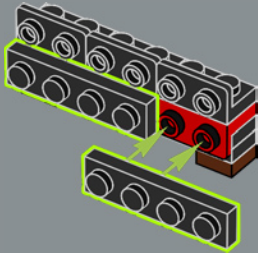
3x

183

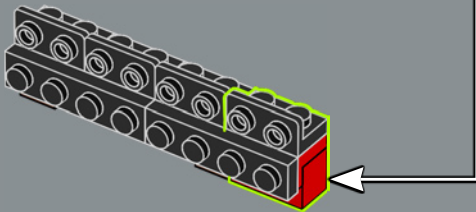
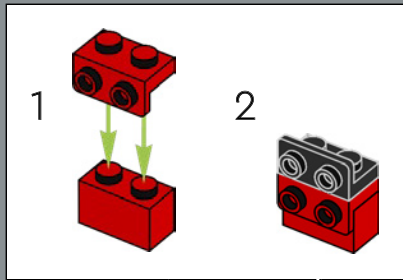




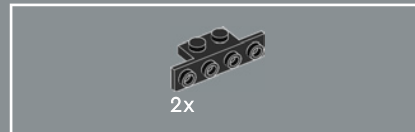
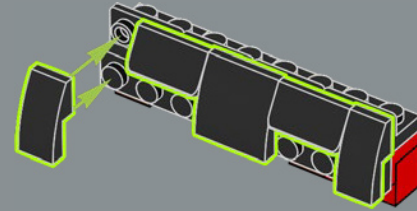
184



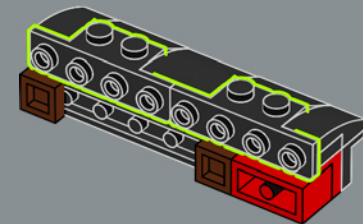
185

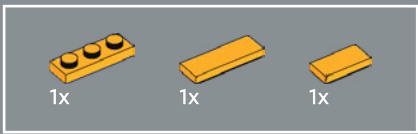


186

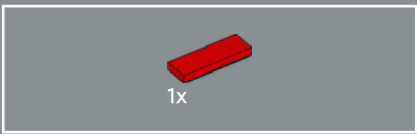
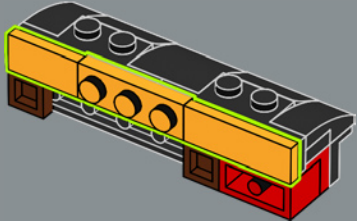


187

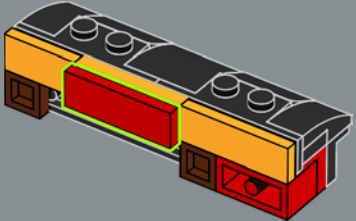




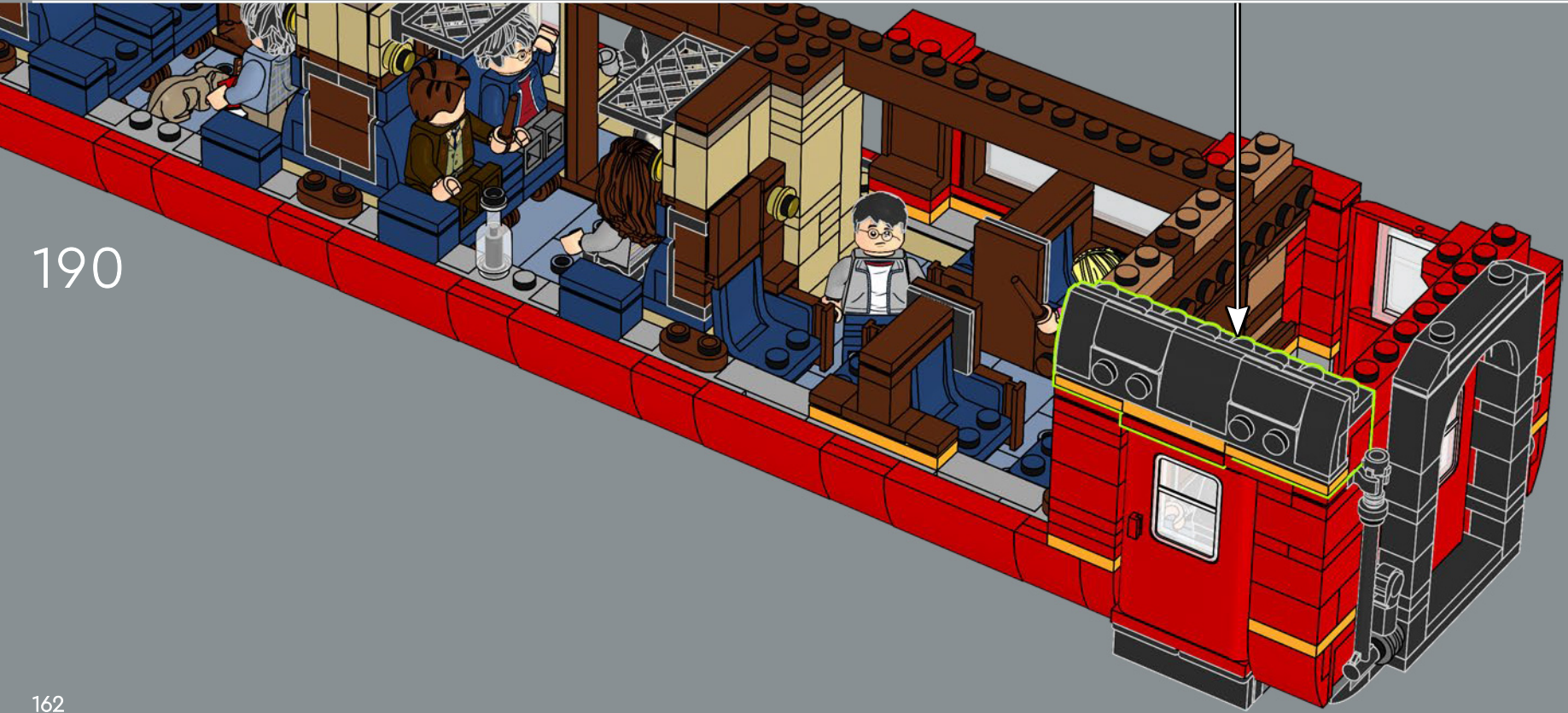
188

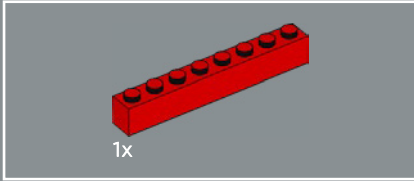
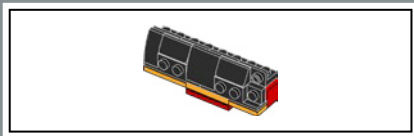


189



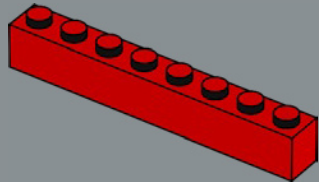
190





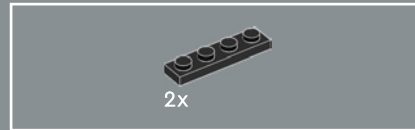
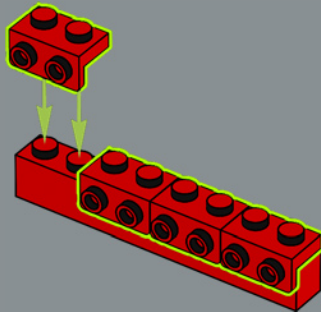
1x

191



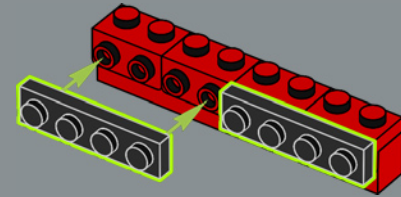
4x

192



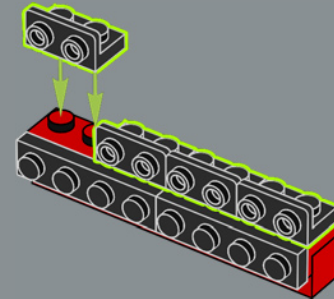
2x

193



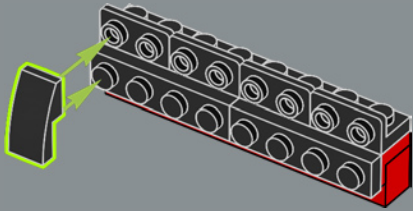
4x

194



1x

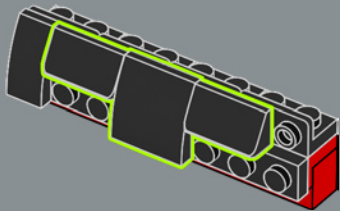
195



2x

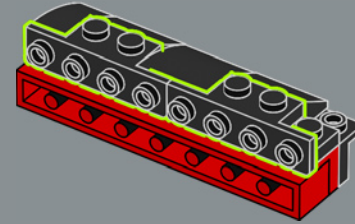
1x

196



2x

197

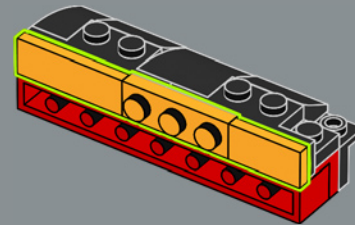


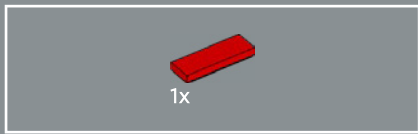
1x

1x

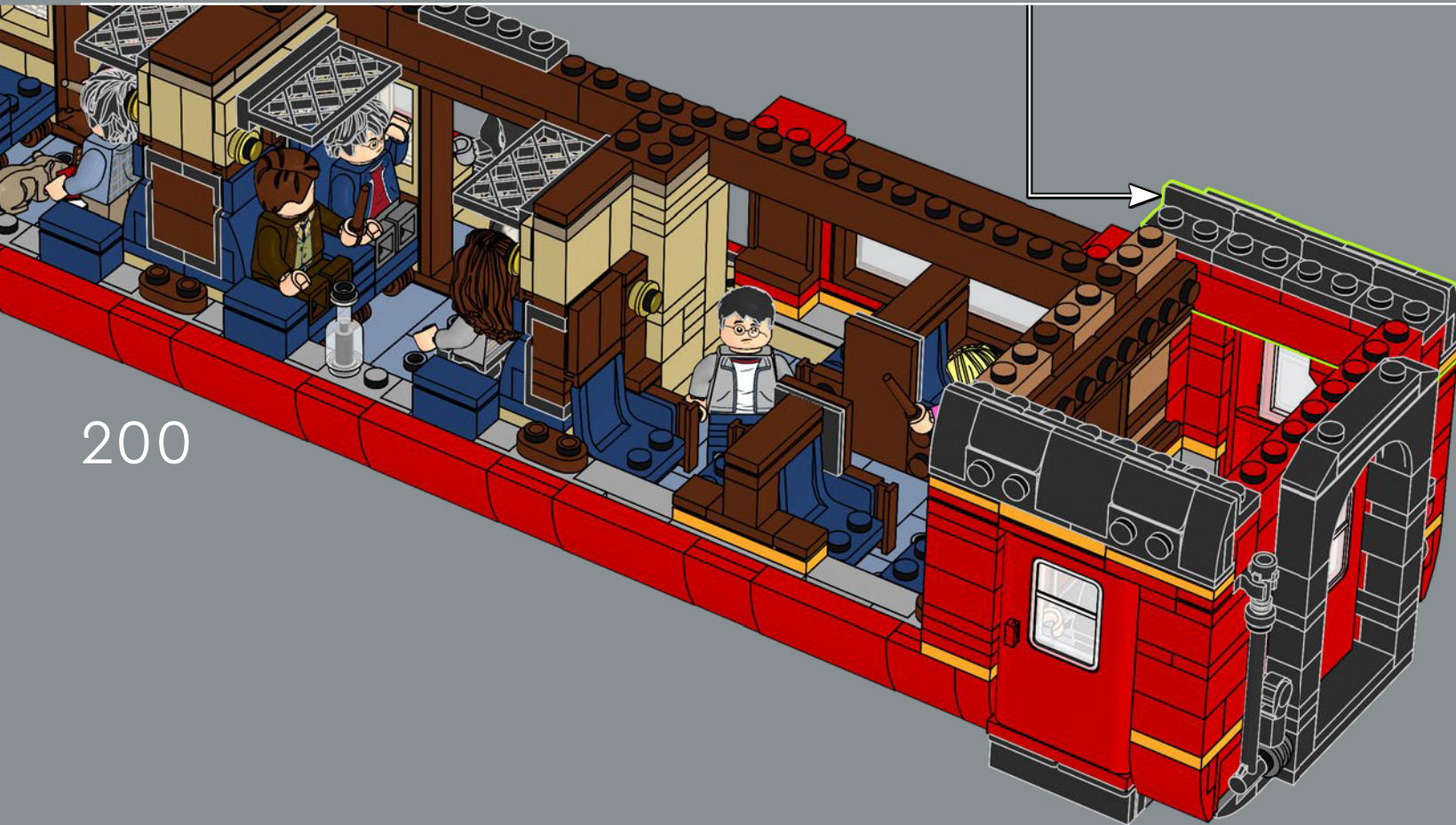
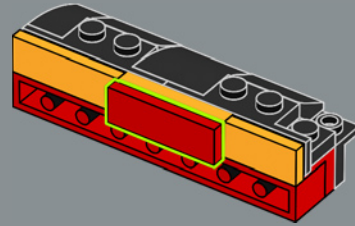
1x

198

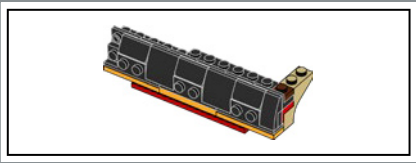




199

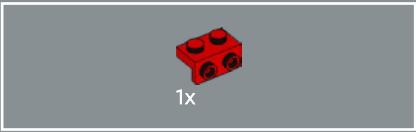


200



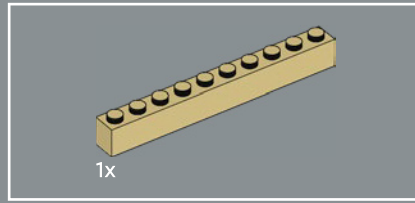
1x

201



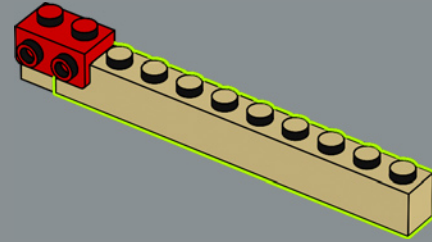
1x

202



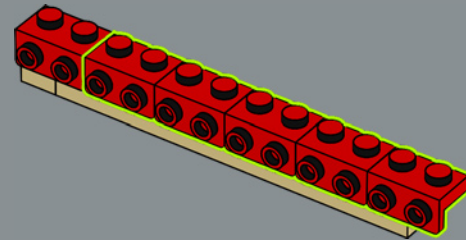
1x

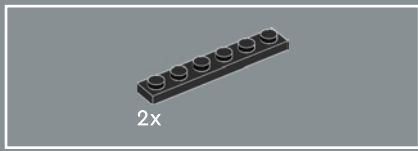
203



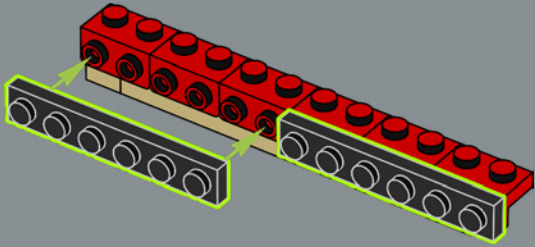
5x

204

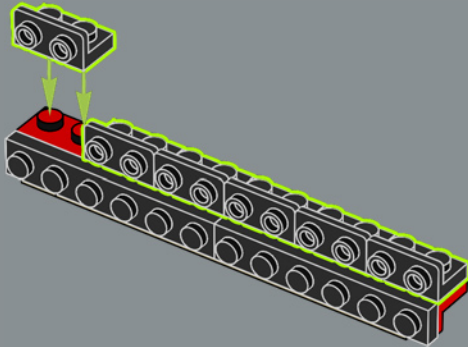




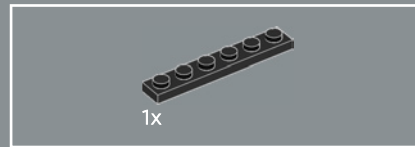
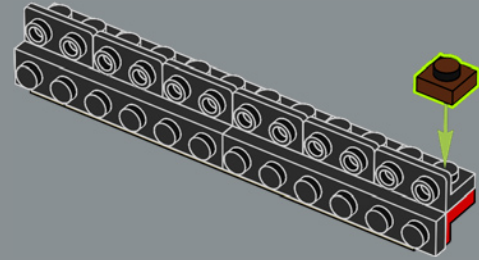
205



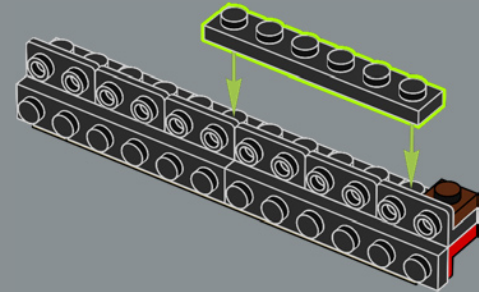
206



207



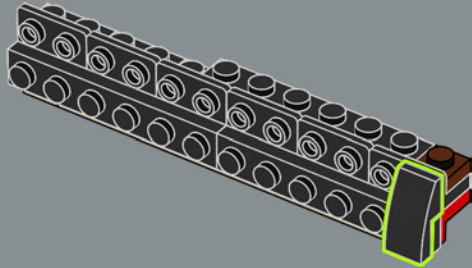
208





1x

209

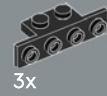
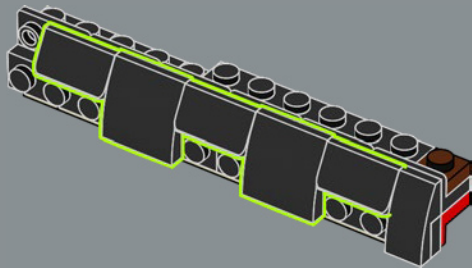


3x



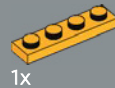
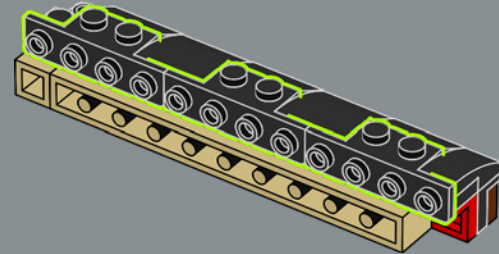
2x

210

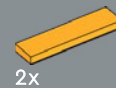


3x

211

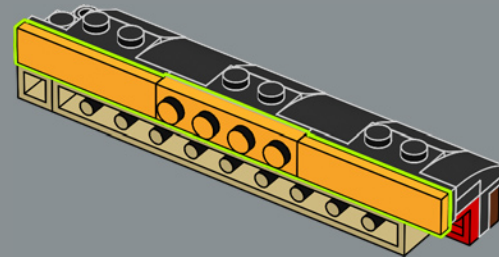


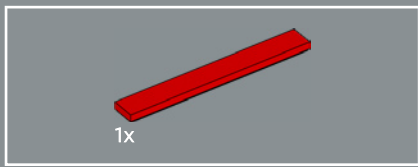
1x



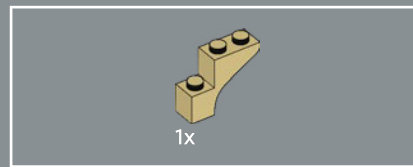
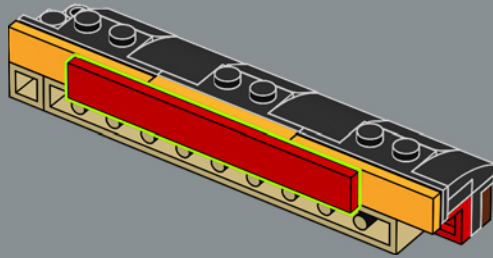
2x

212

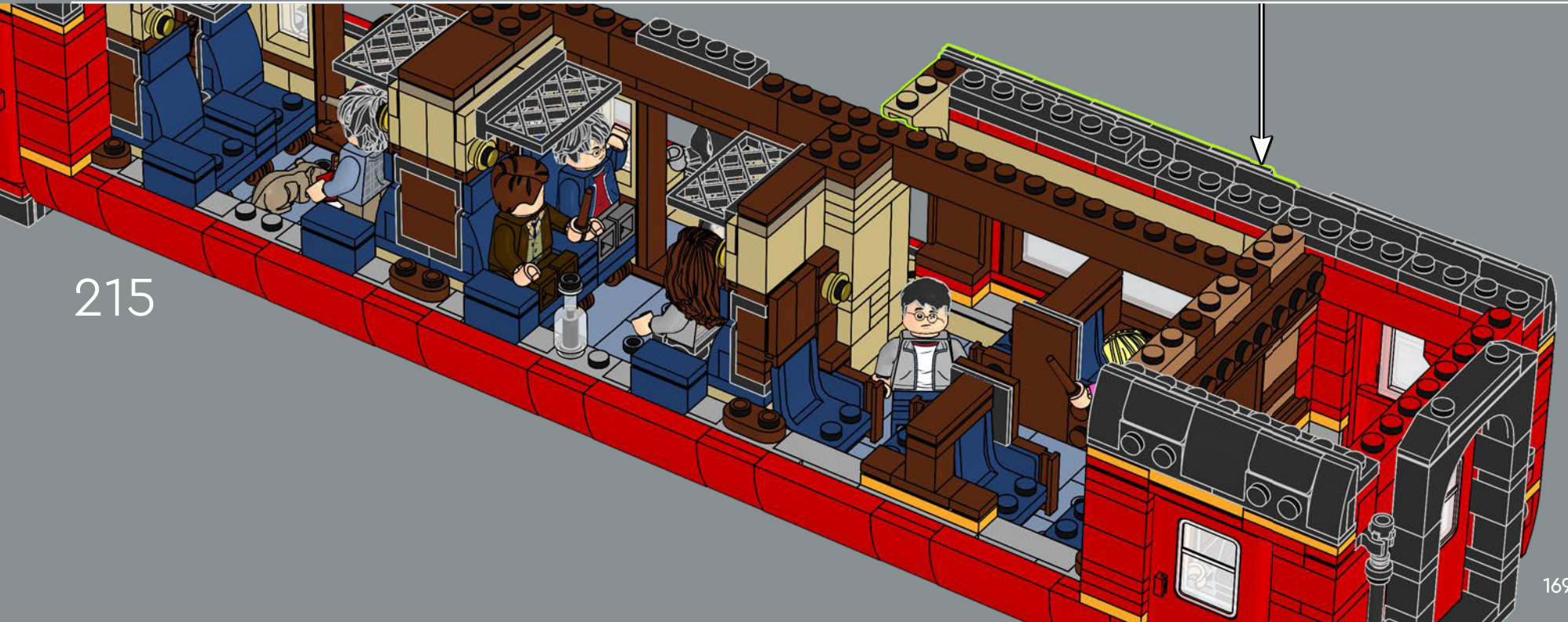
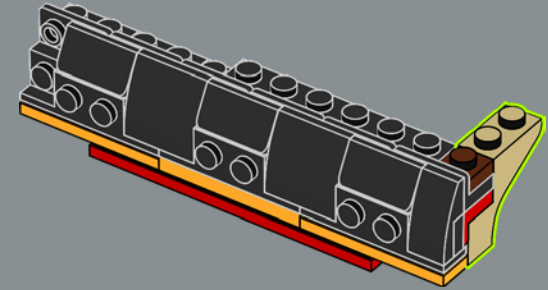




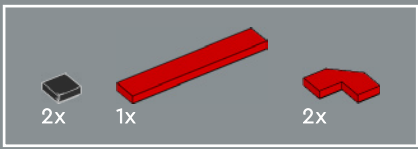
213



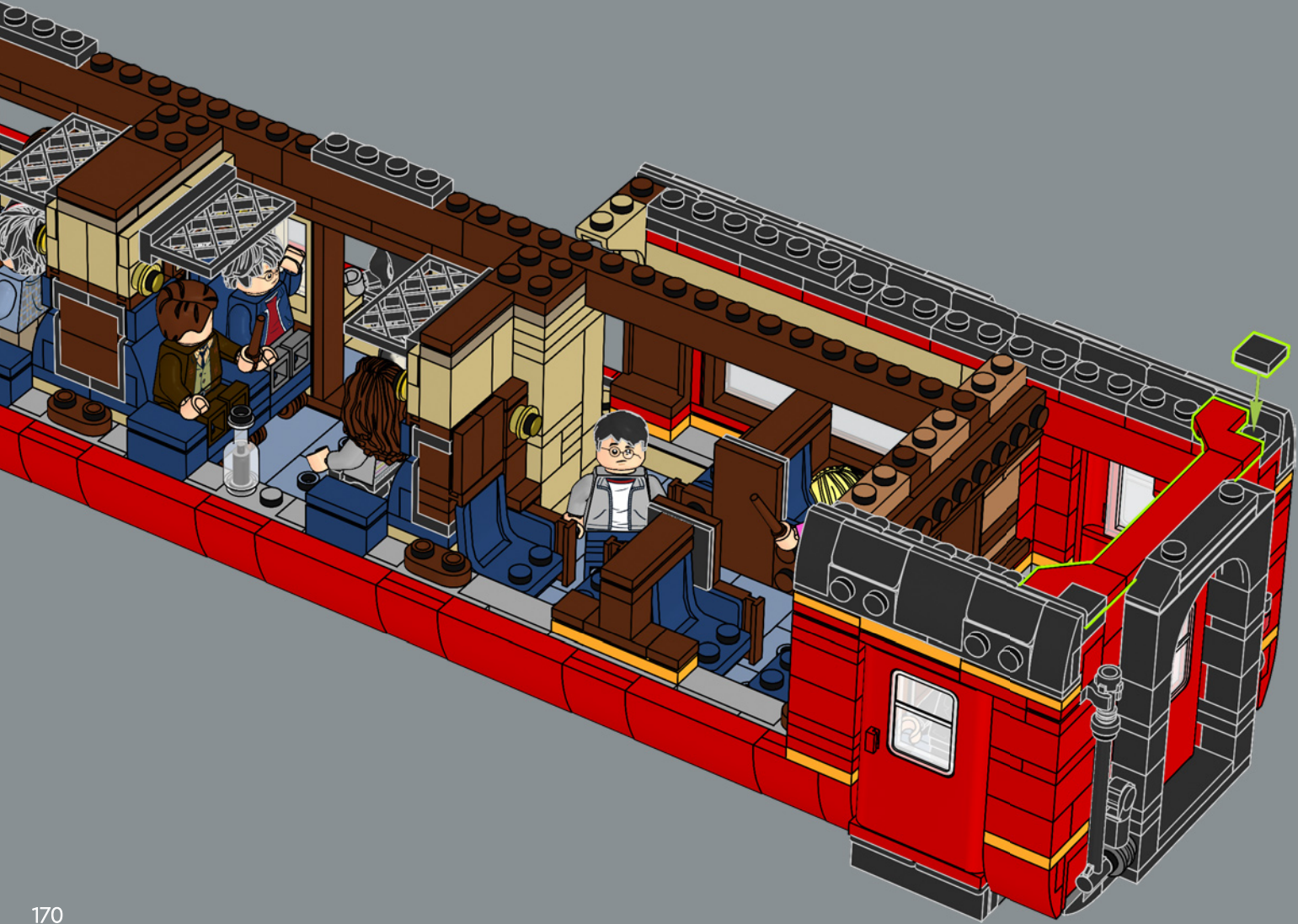
214

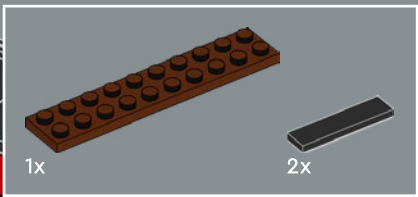


215

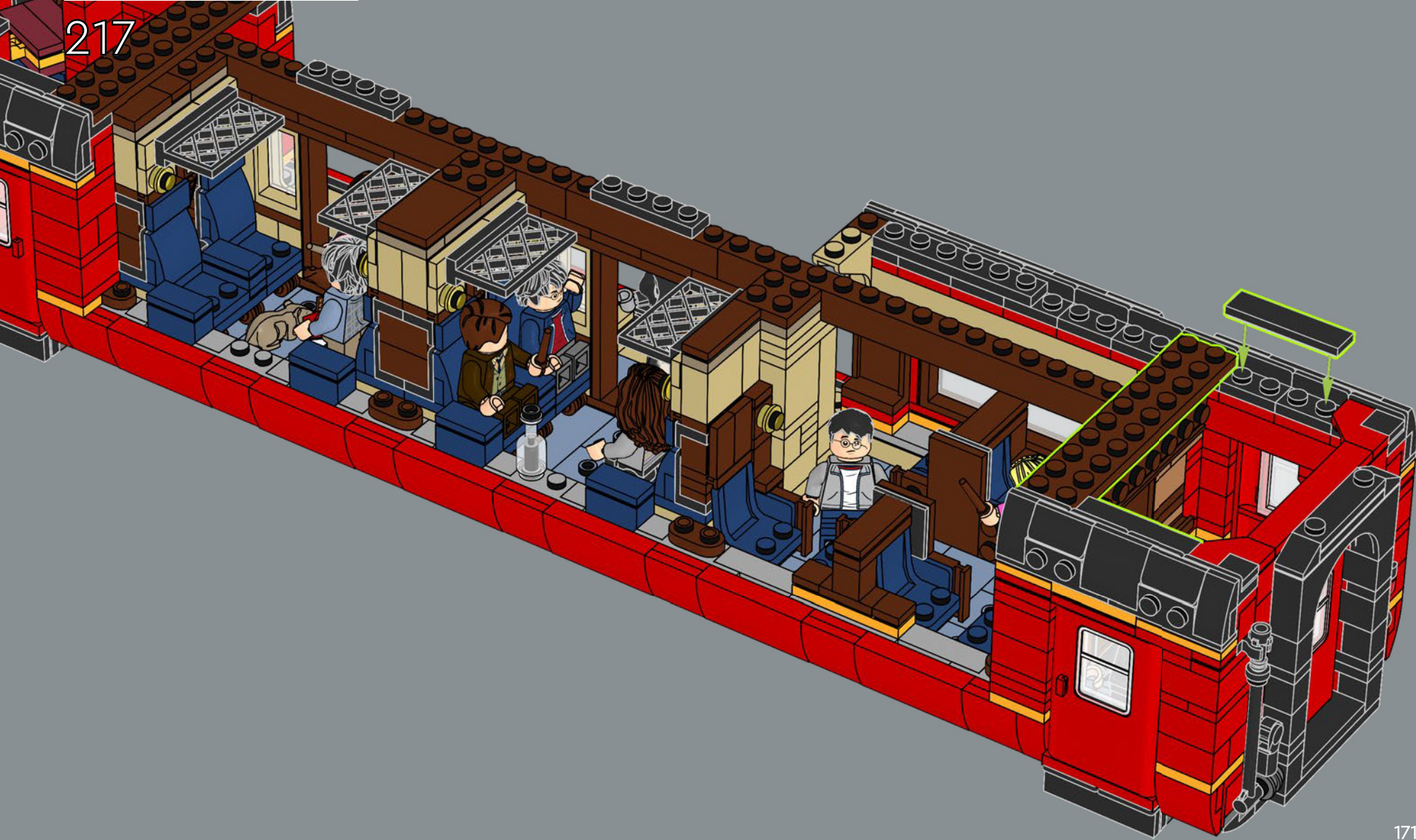


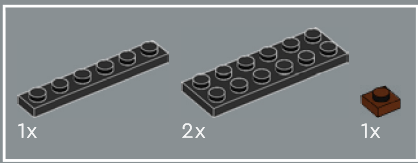
216



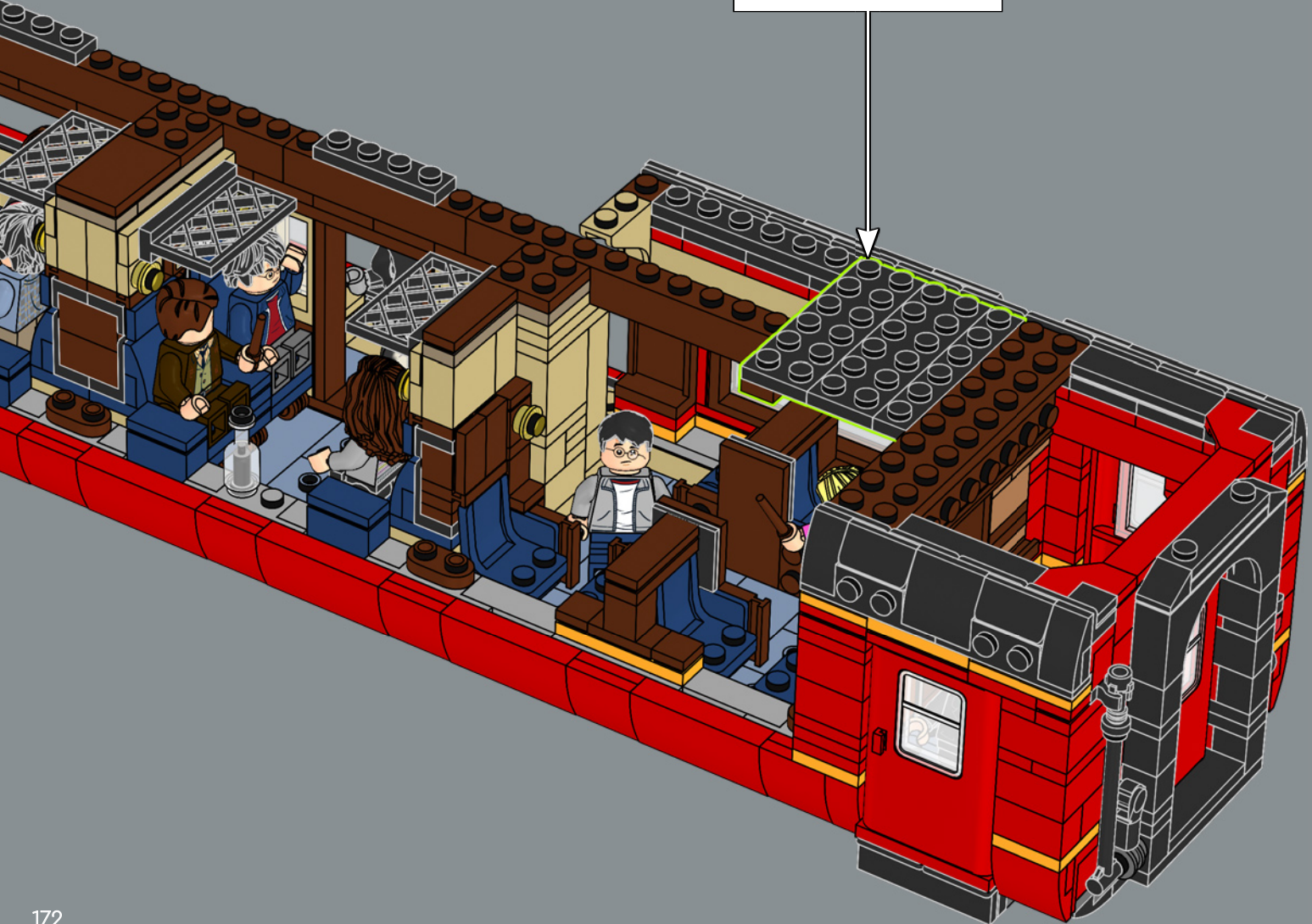
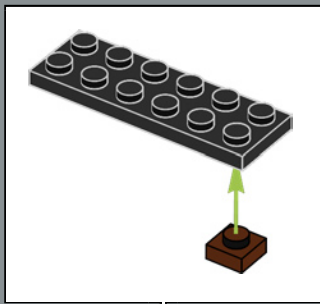


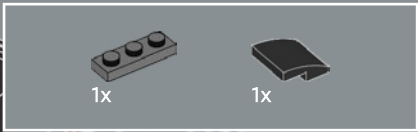
217



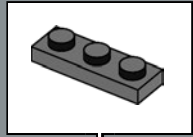
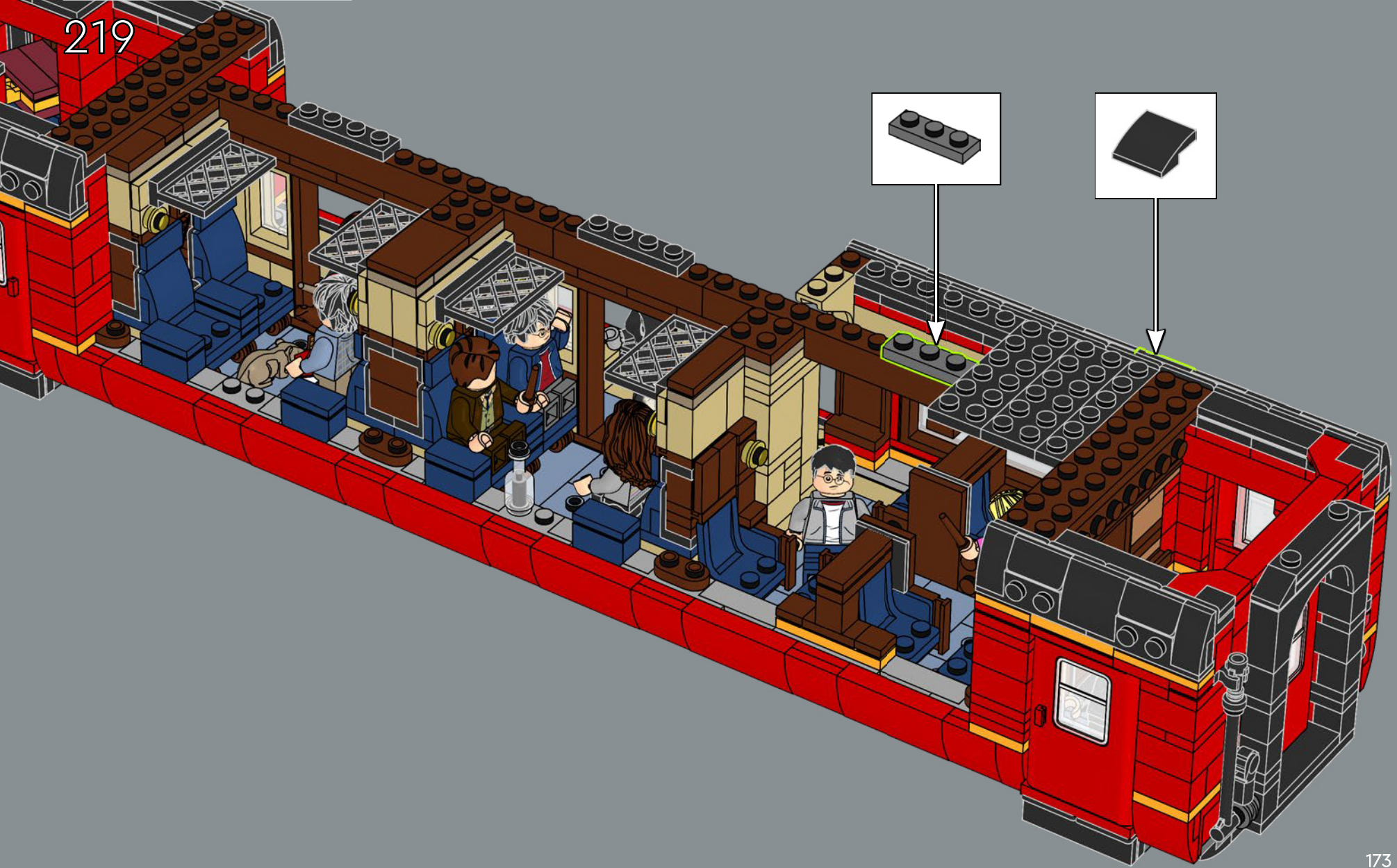


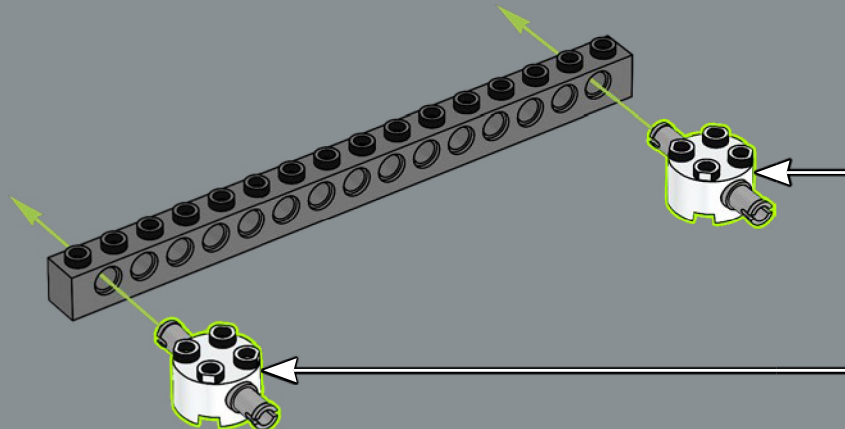
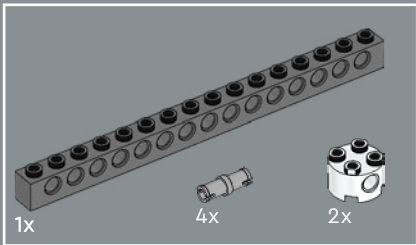
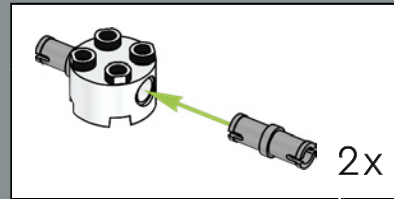
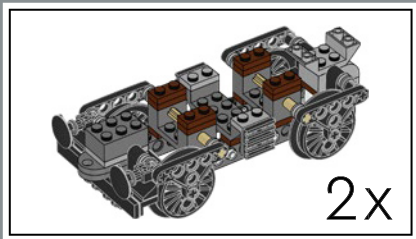
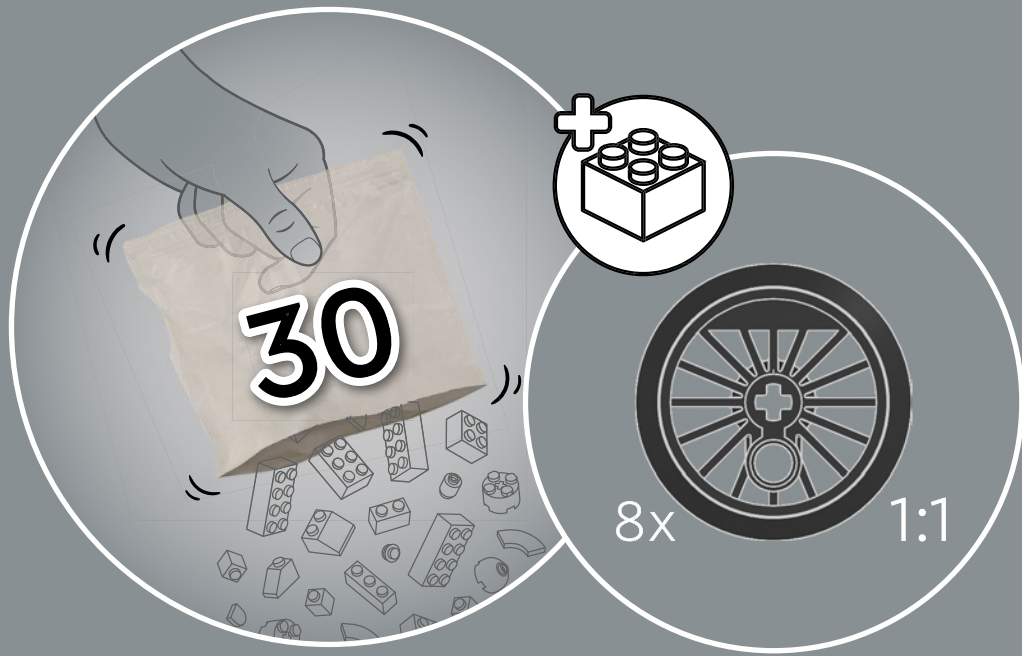
218



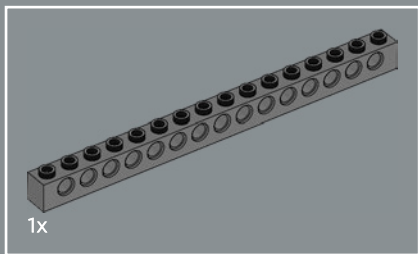


219

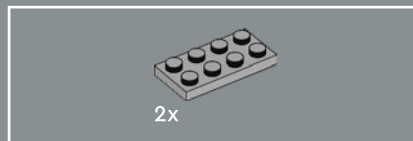
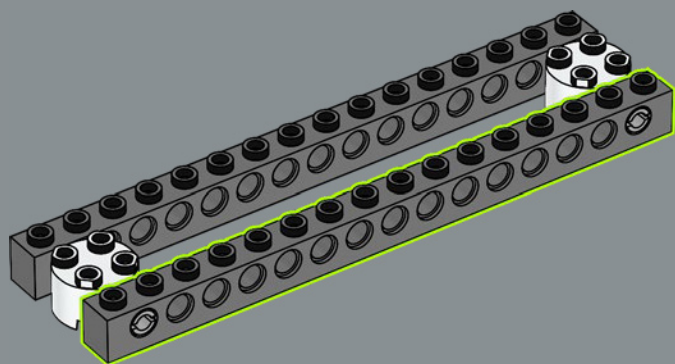




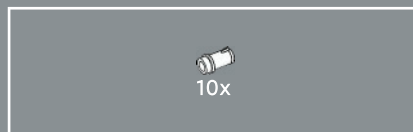
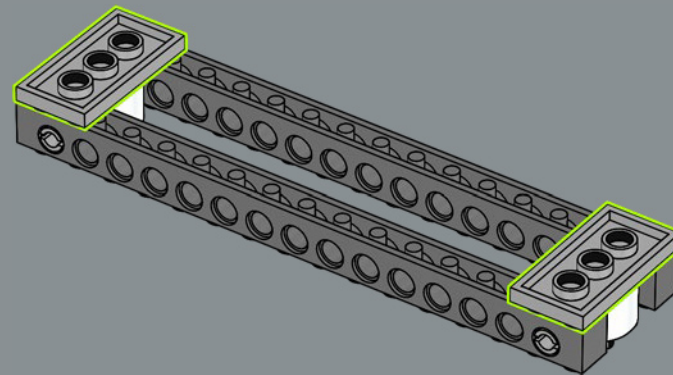
220



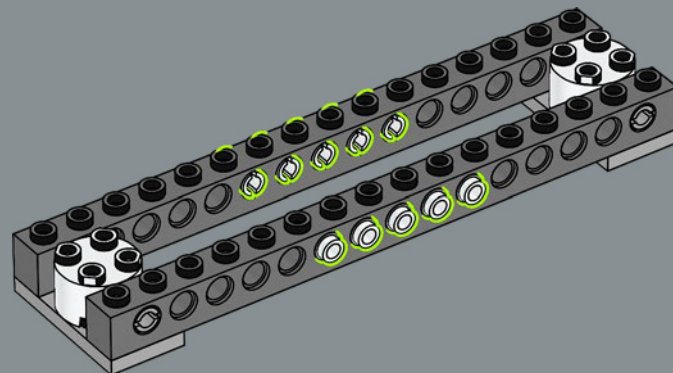
221

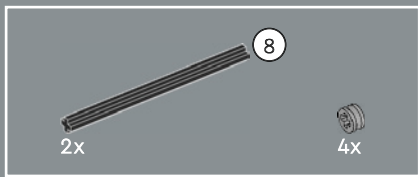


222

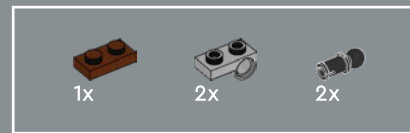
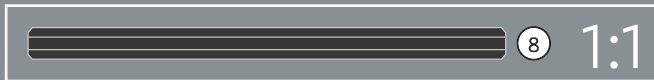
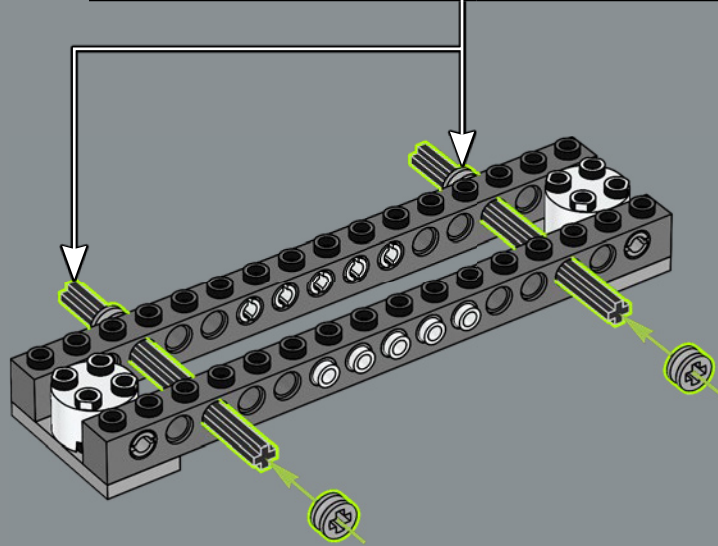


223

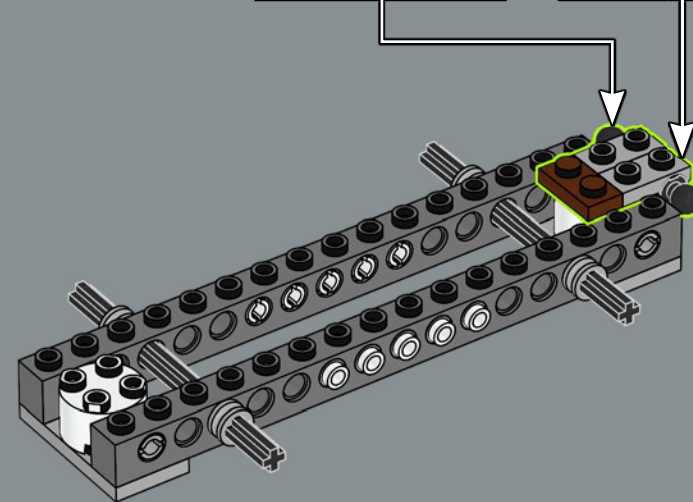
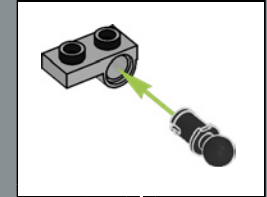
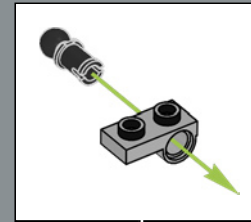




224

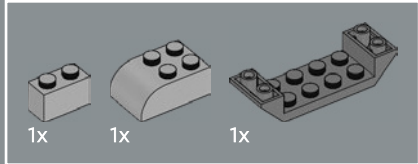
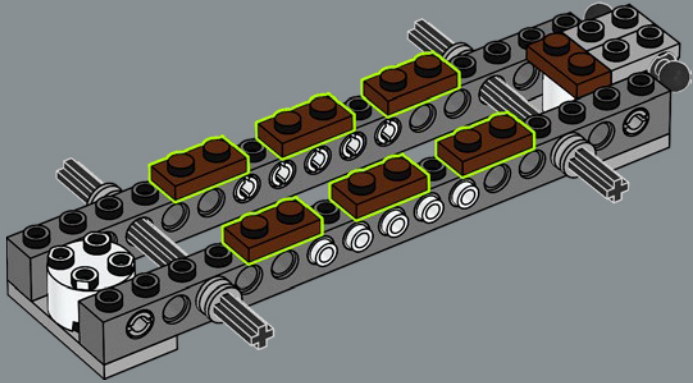


225

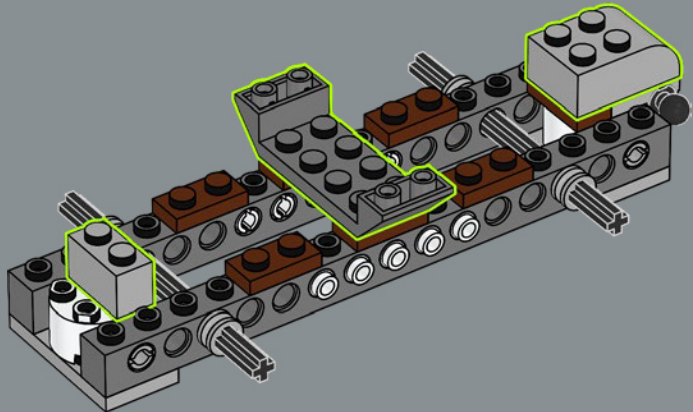




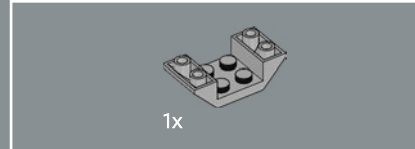
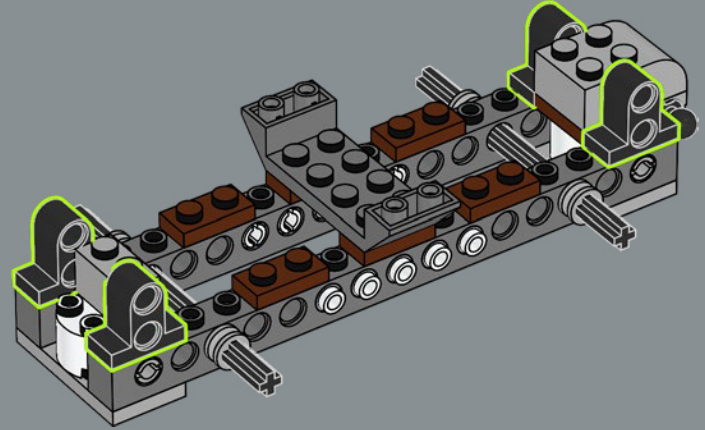
226



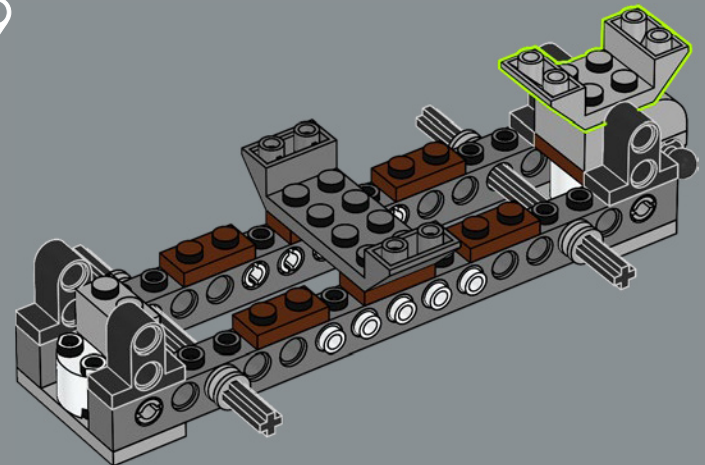
227

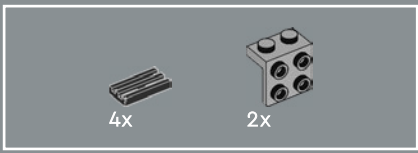


228

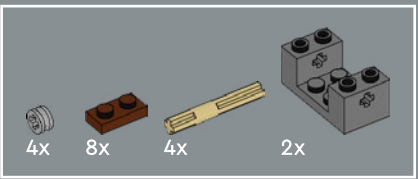
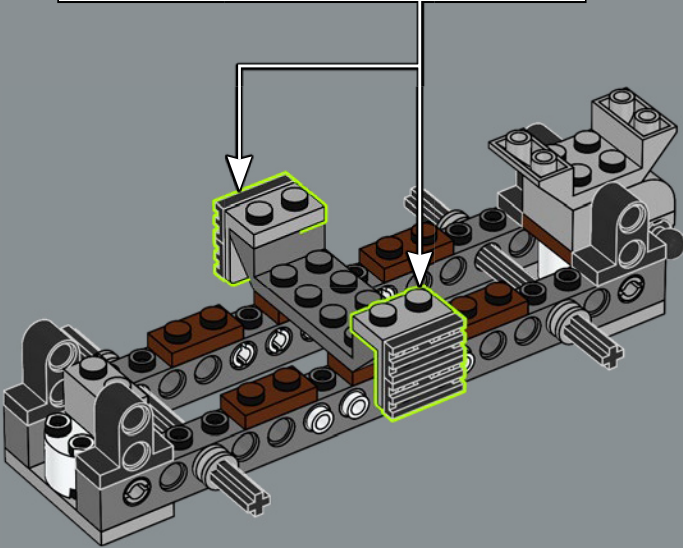
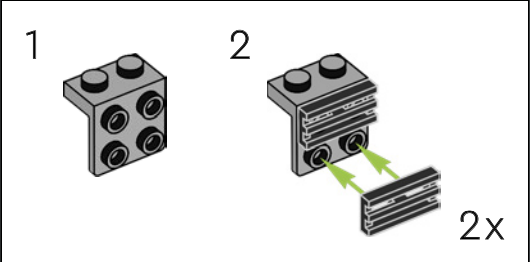


229

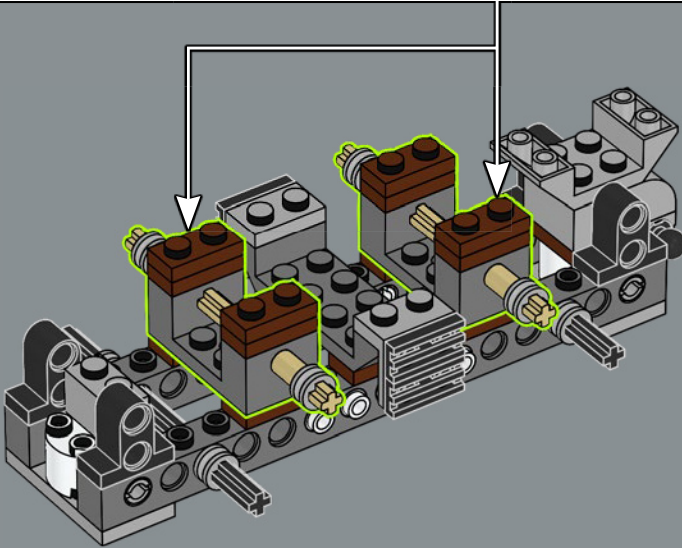
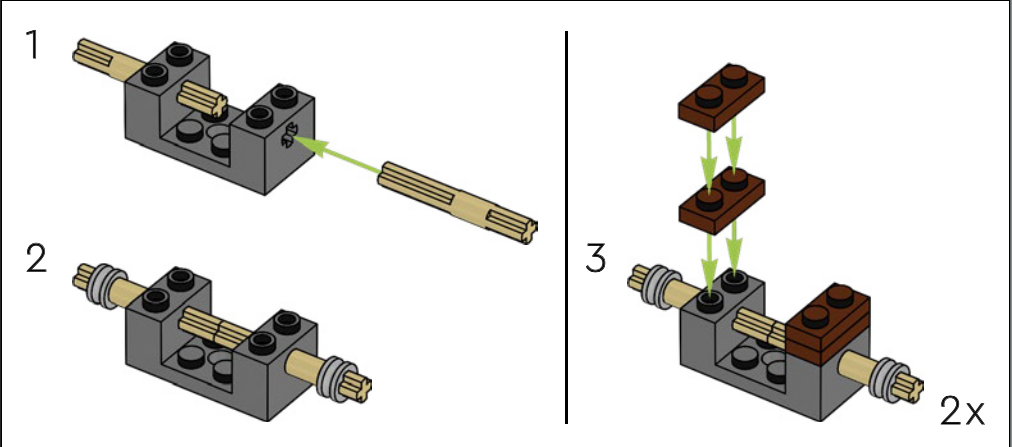


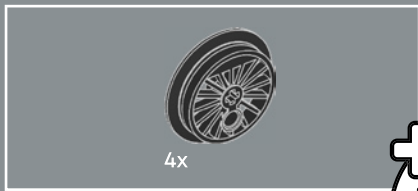


230

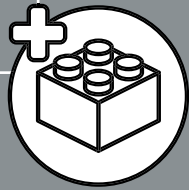


231

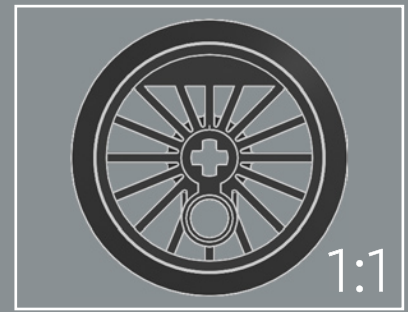




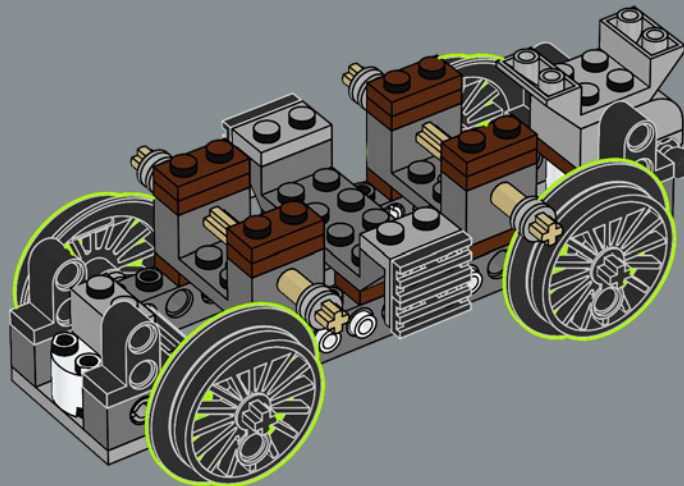
4x

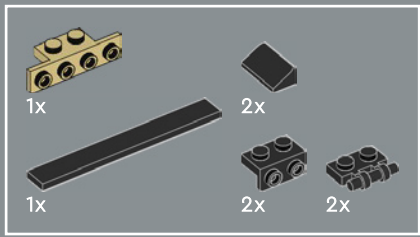


232

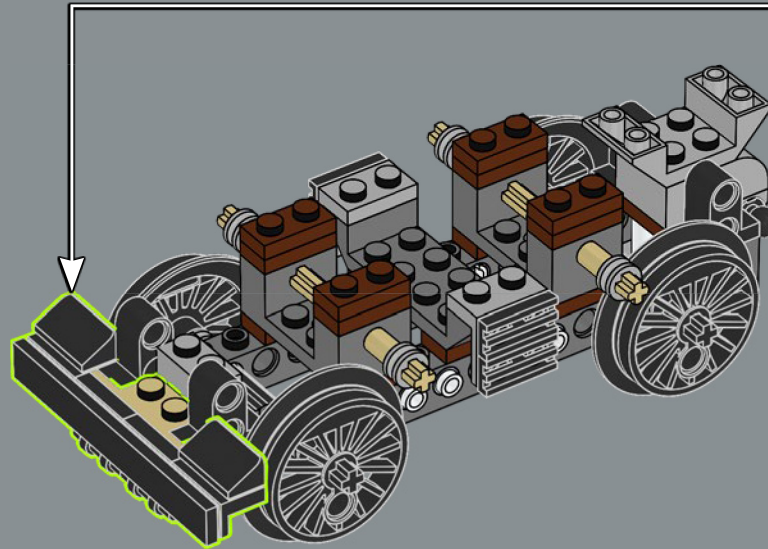
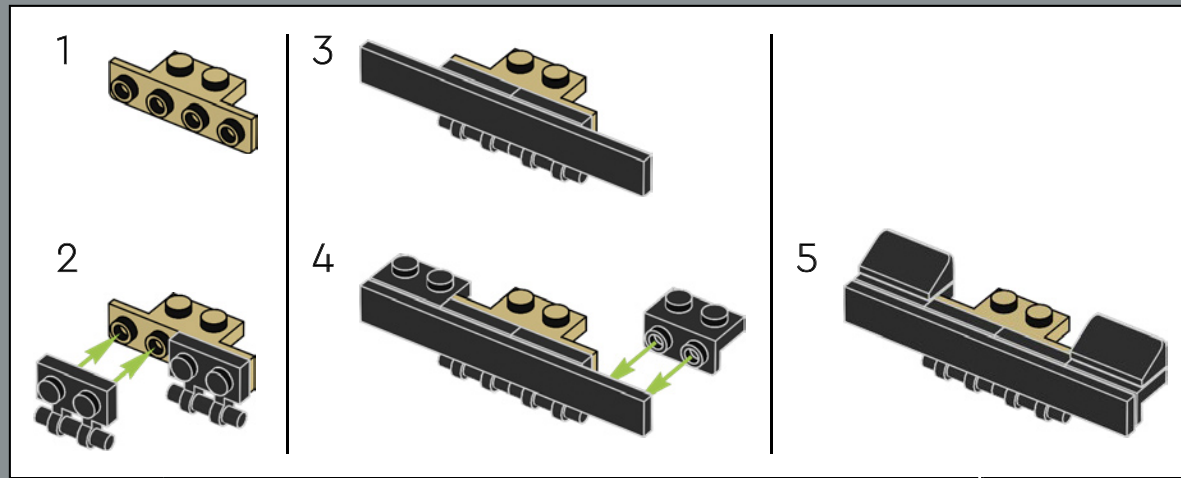


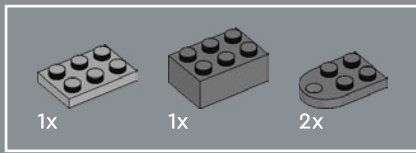
1:1



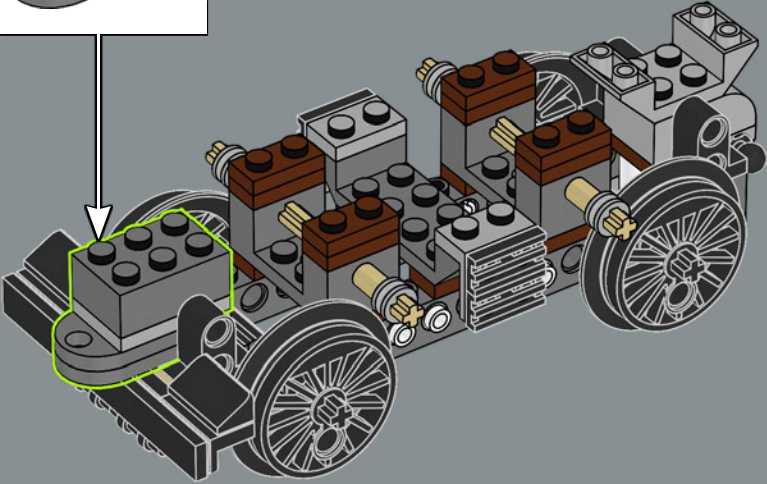
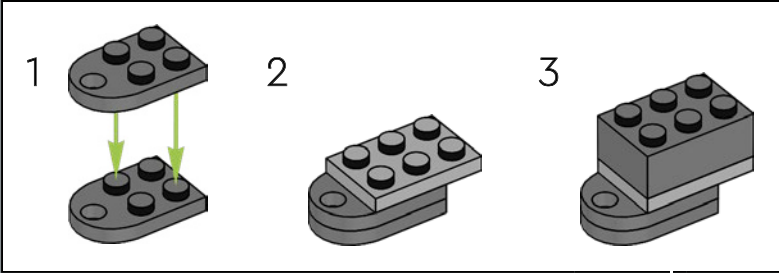


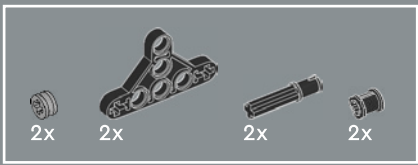
233



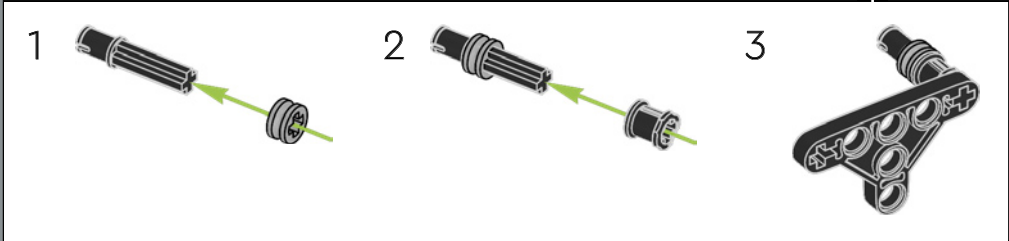
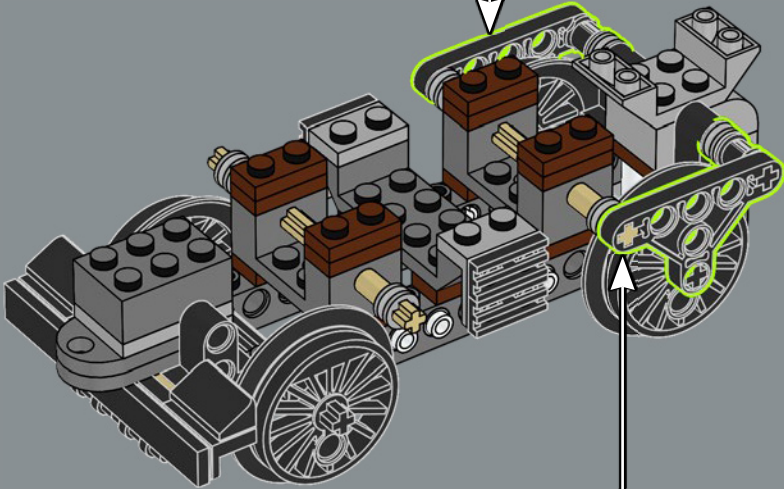
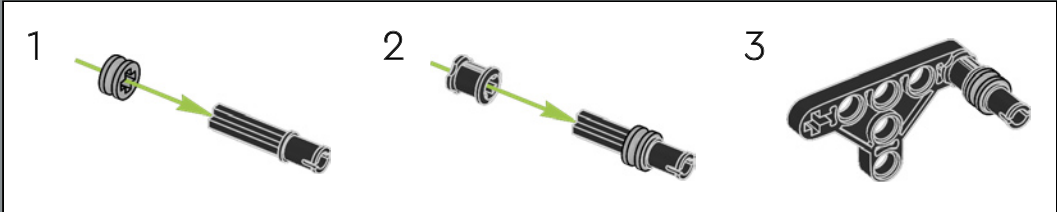


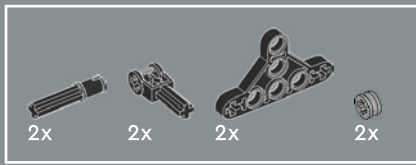
234



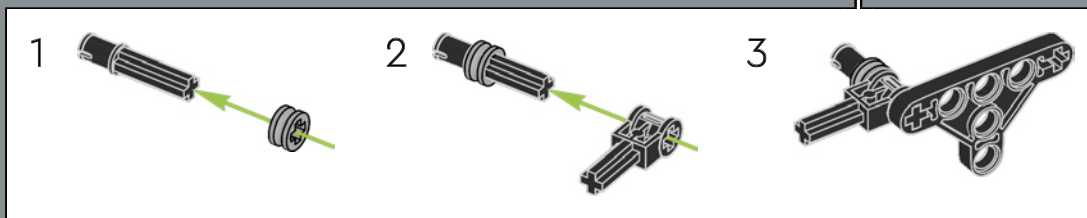
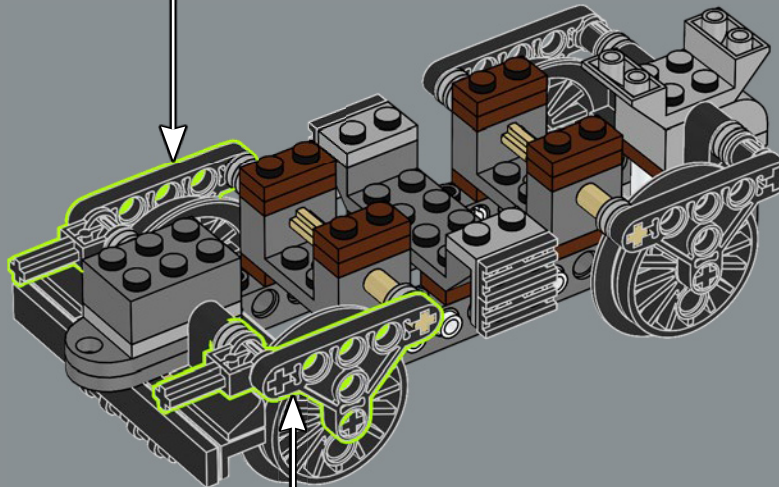
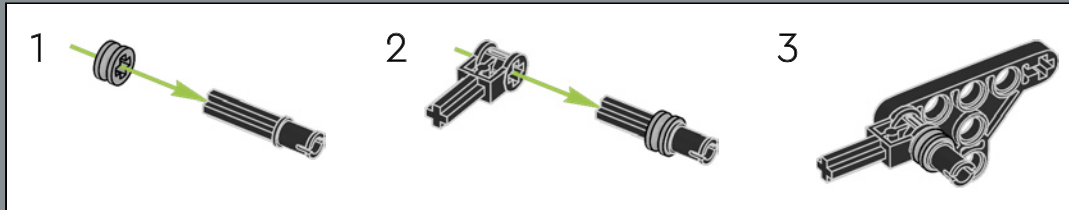


235





236



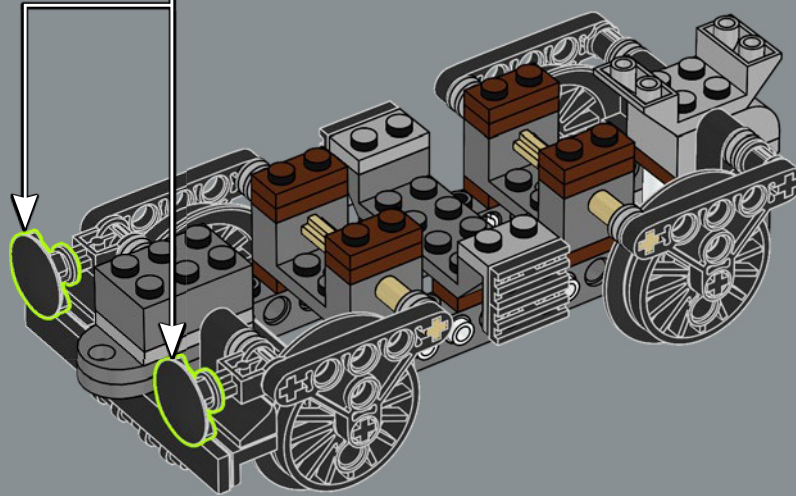
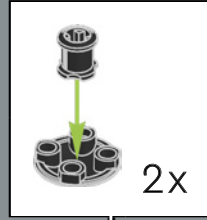


2x



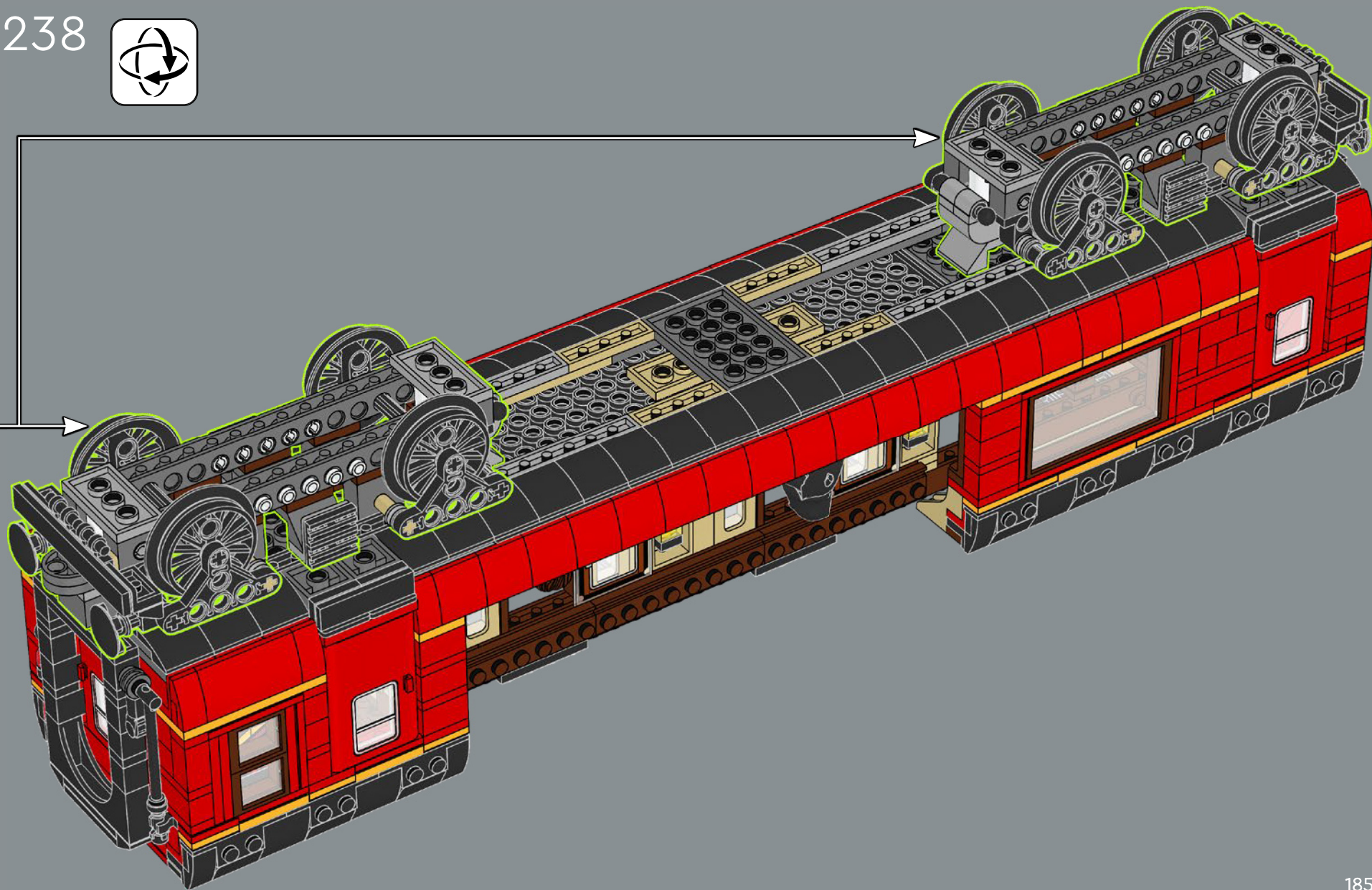
2x

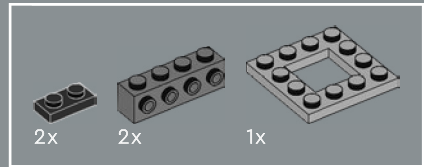
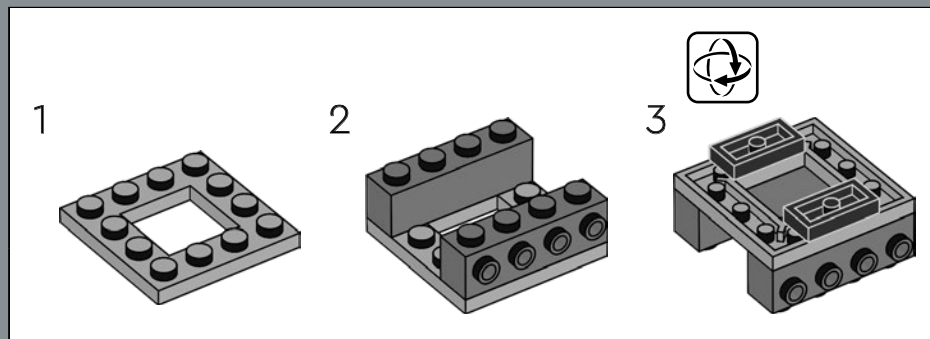
237



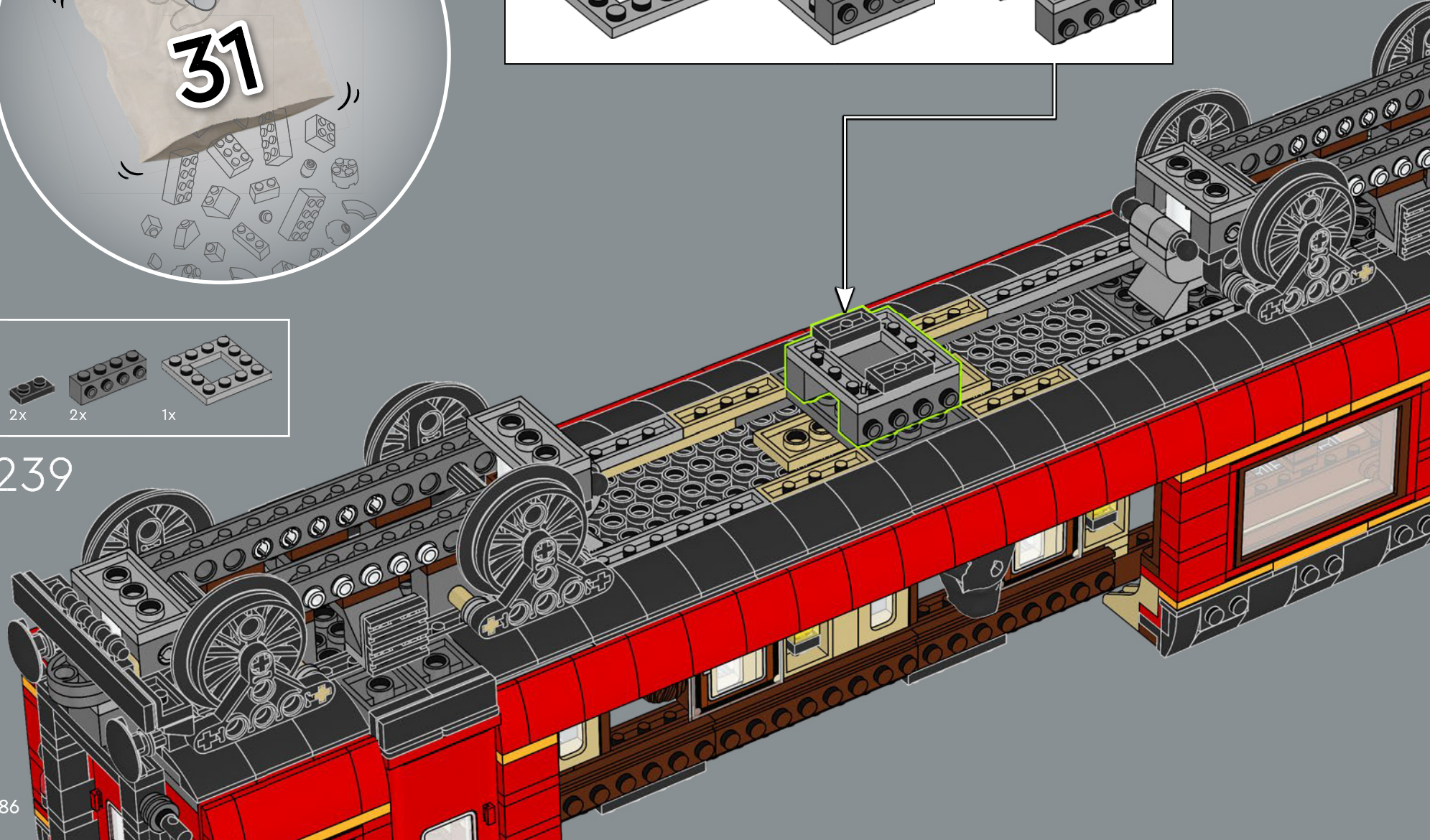
2x

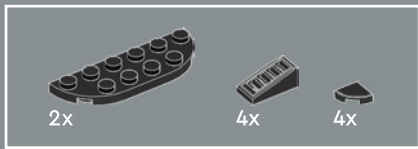
238



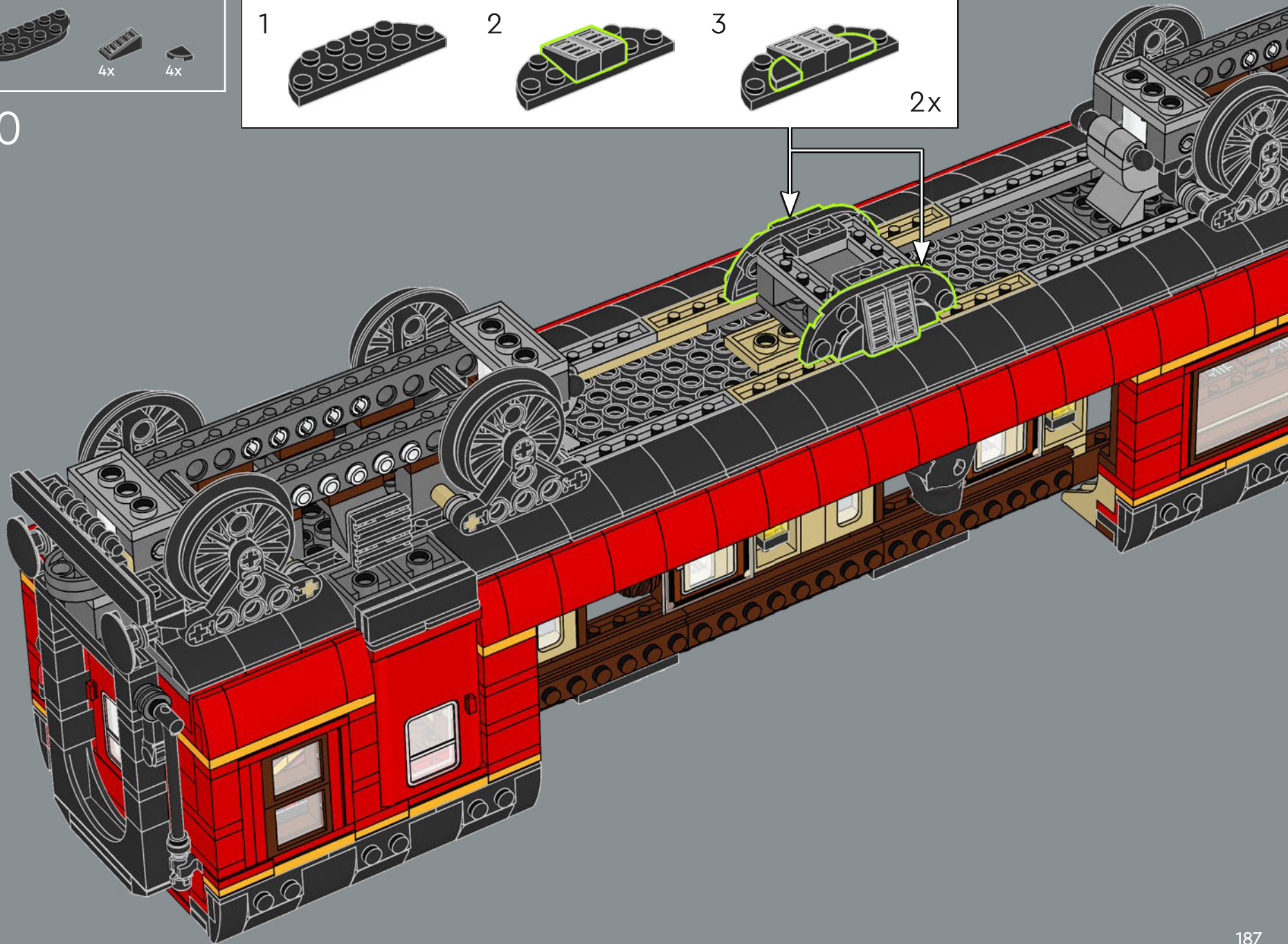
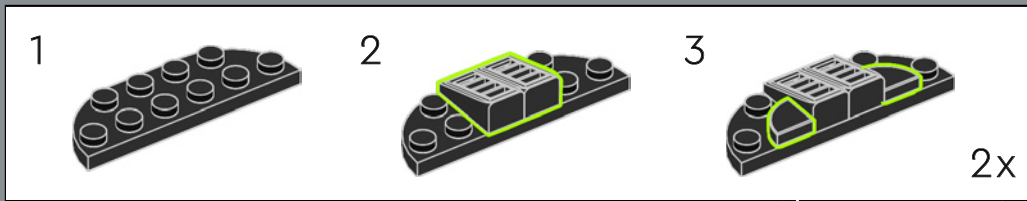


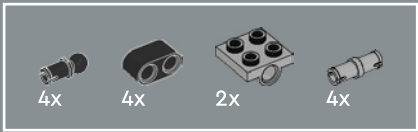
239



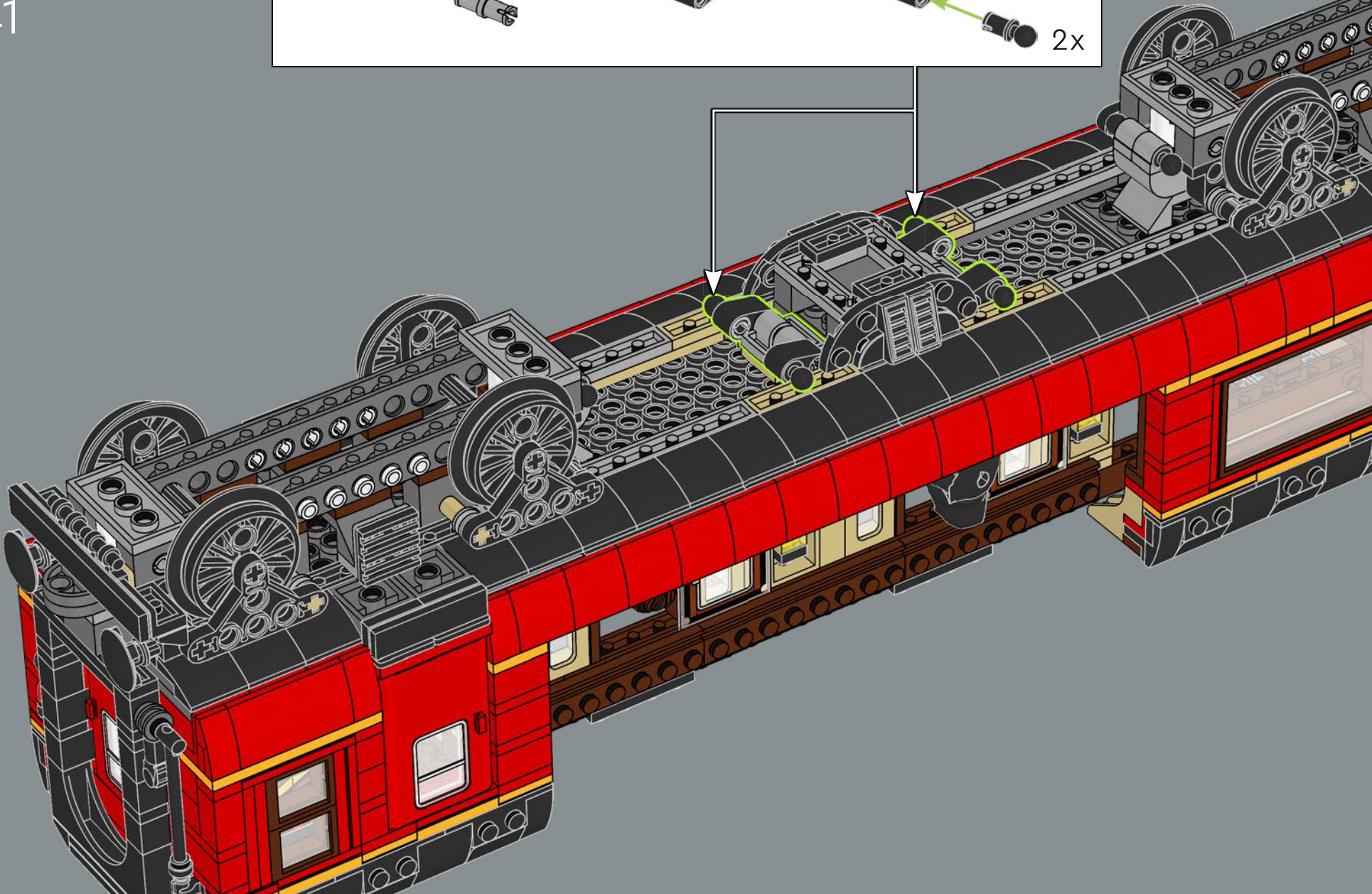
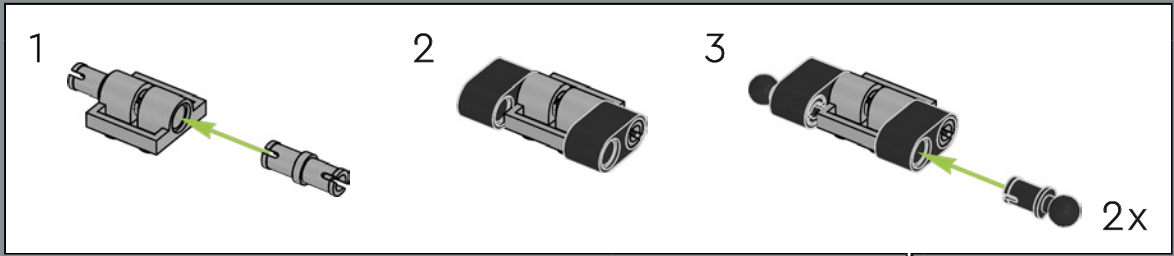


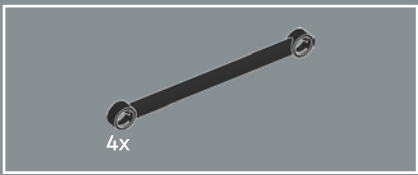
240



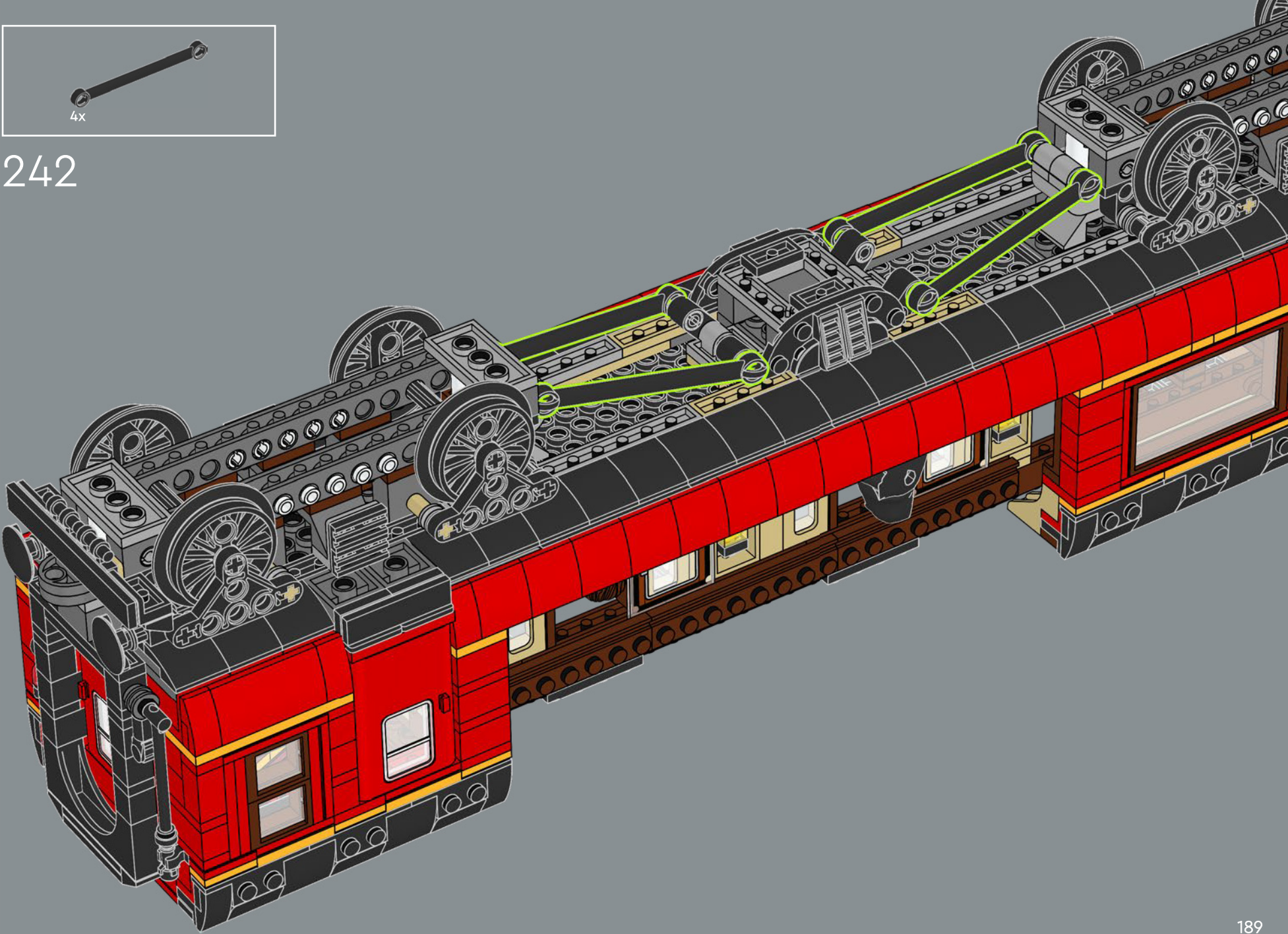


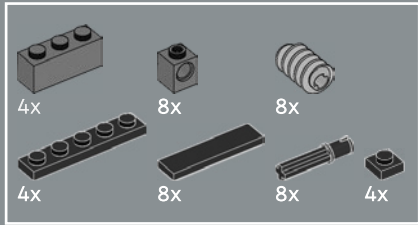
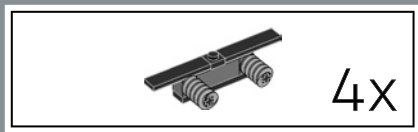
241



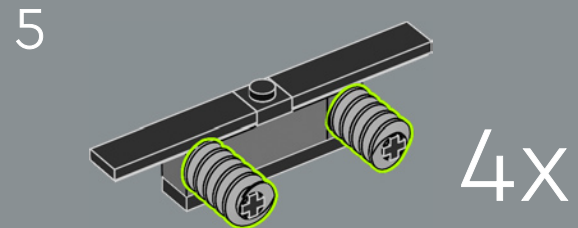
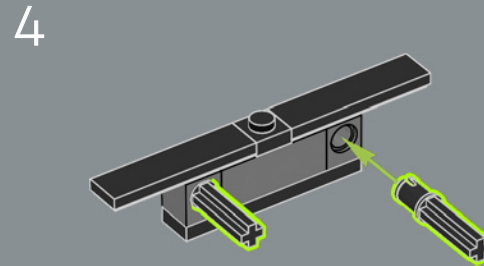
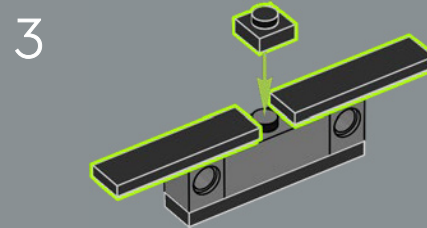
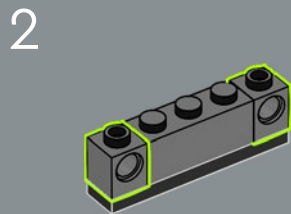
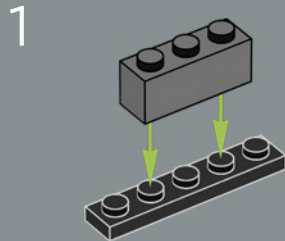


242

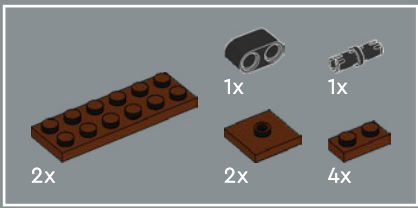




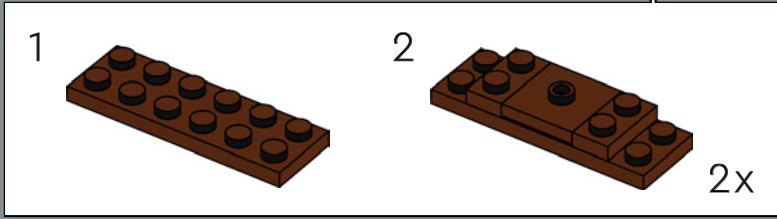
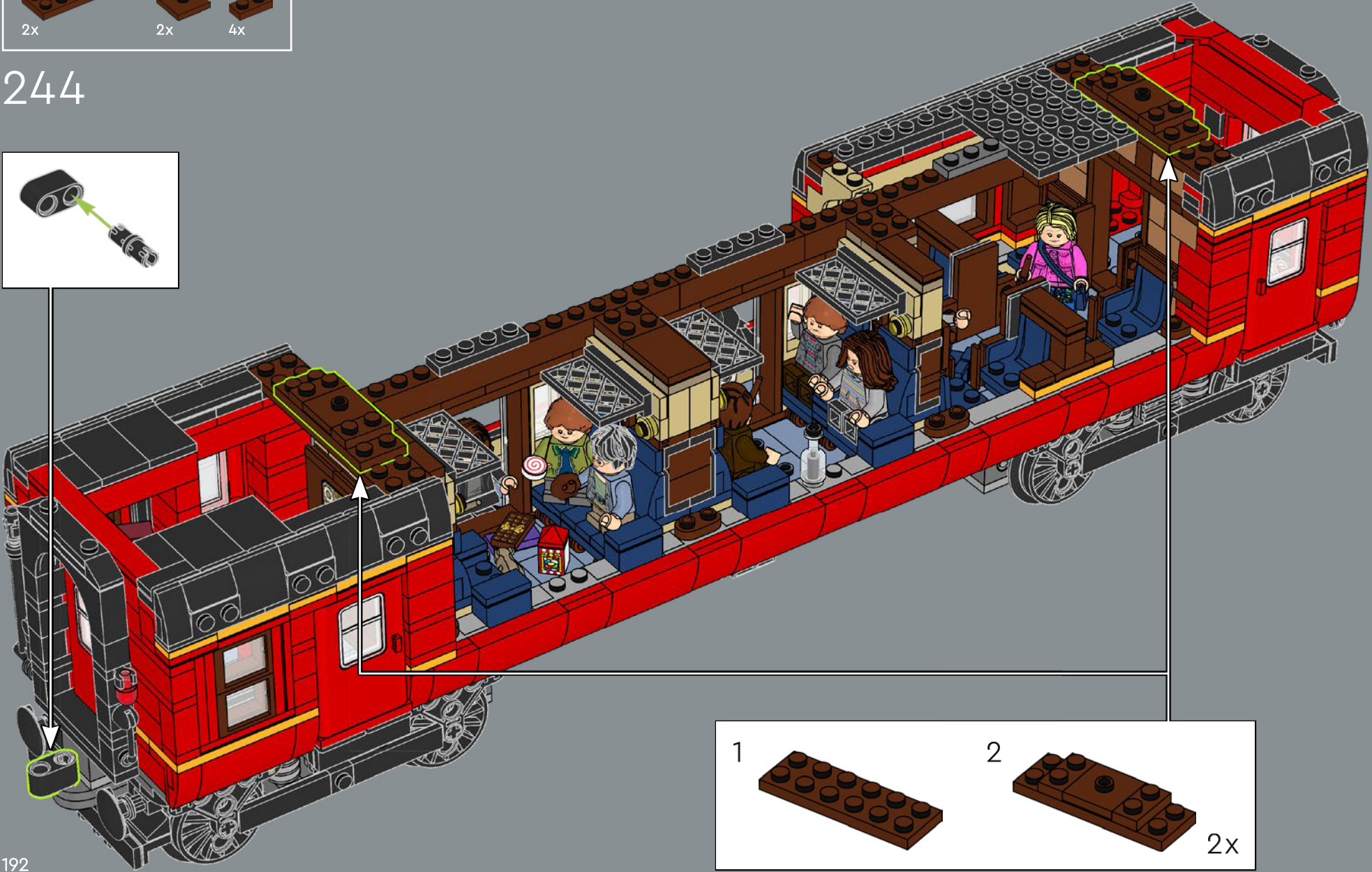
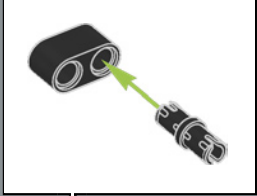
243







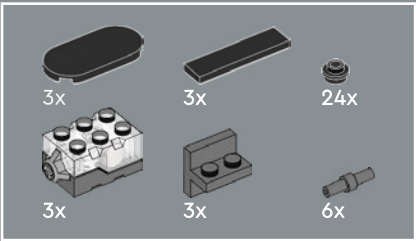
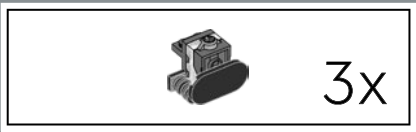
244



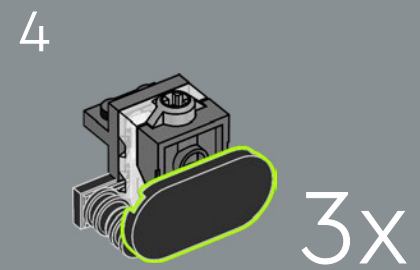
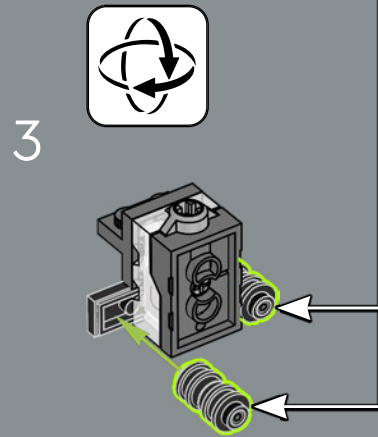
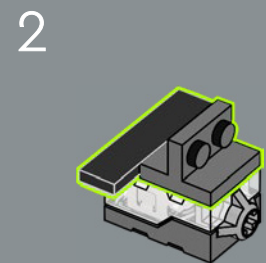
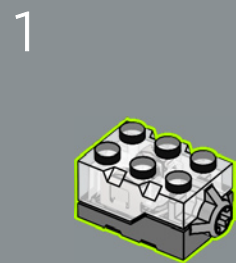
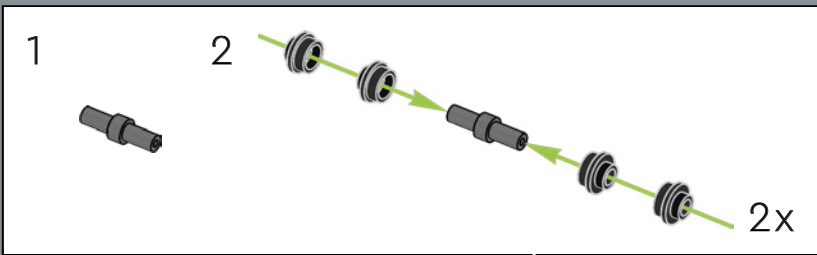
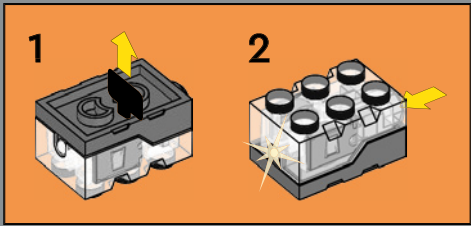


245

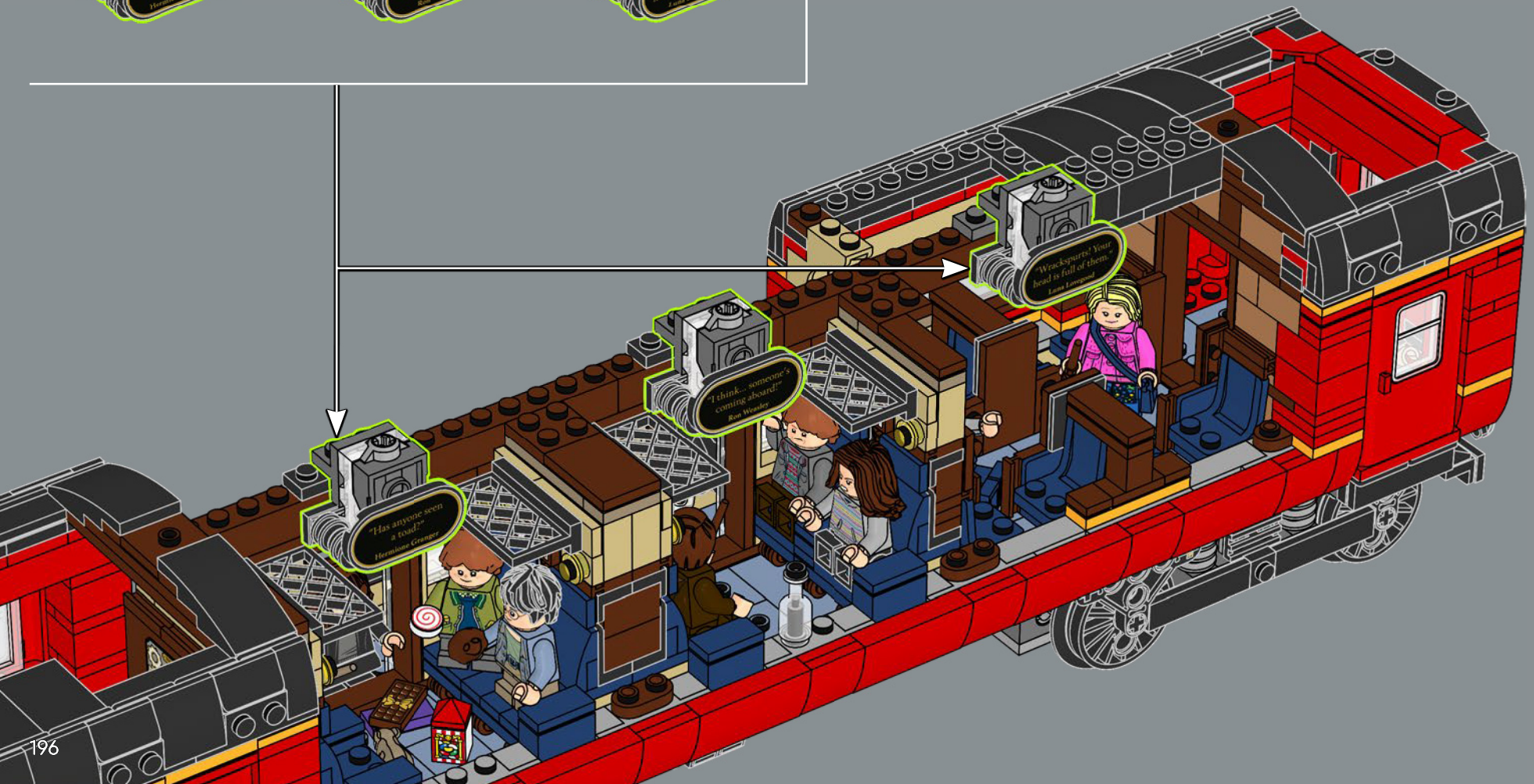


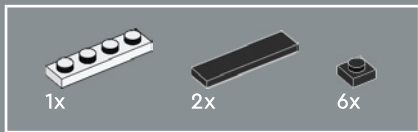


247

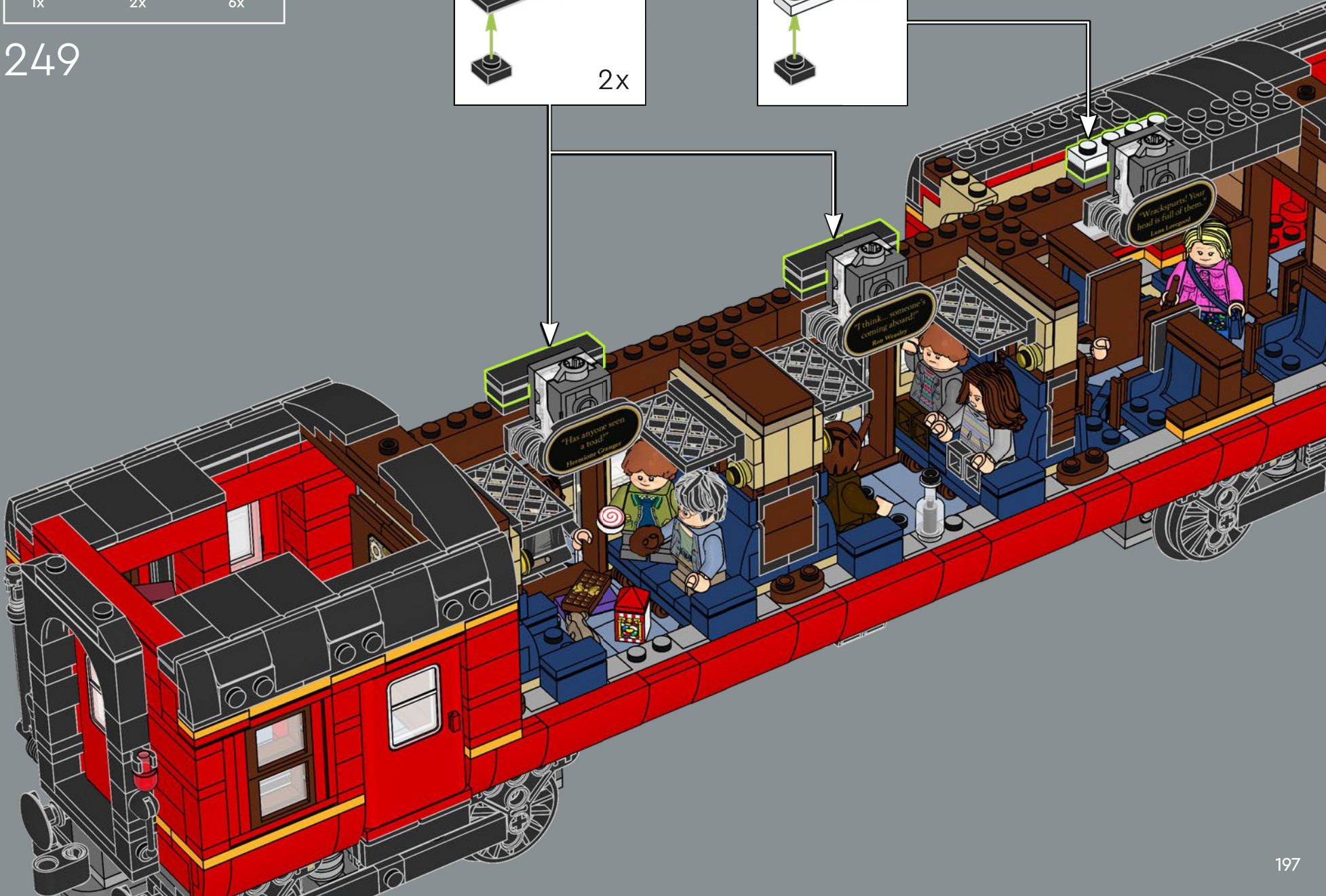
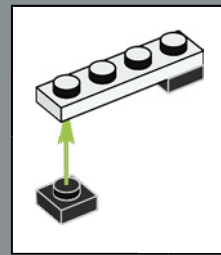
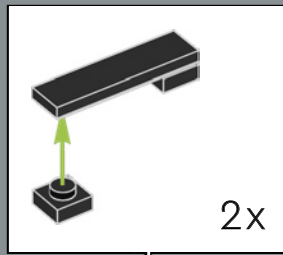


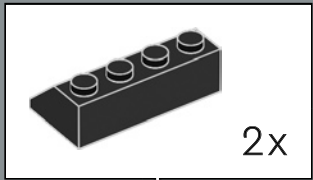
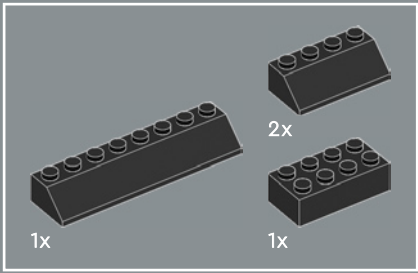
248



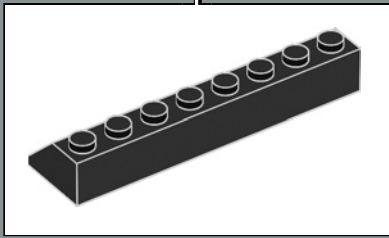
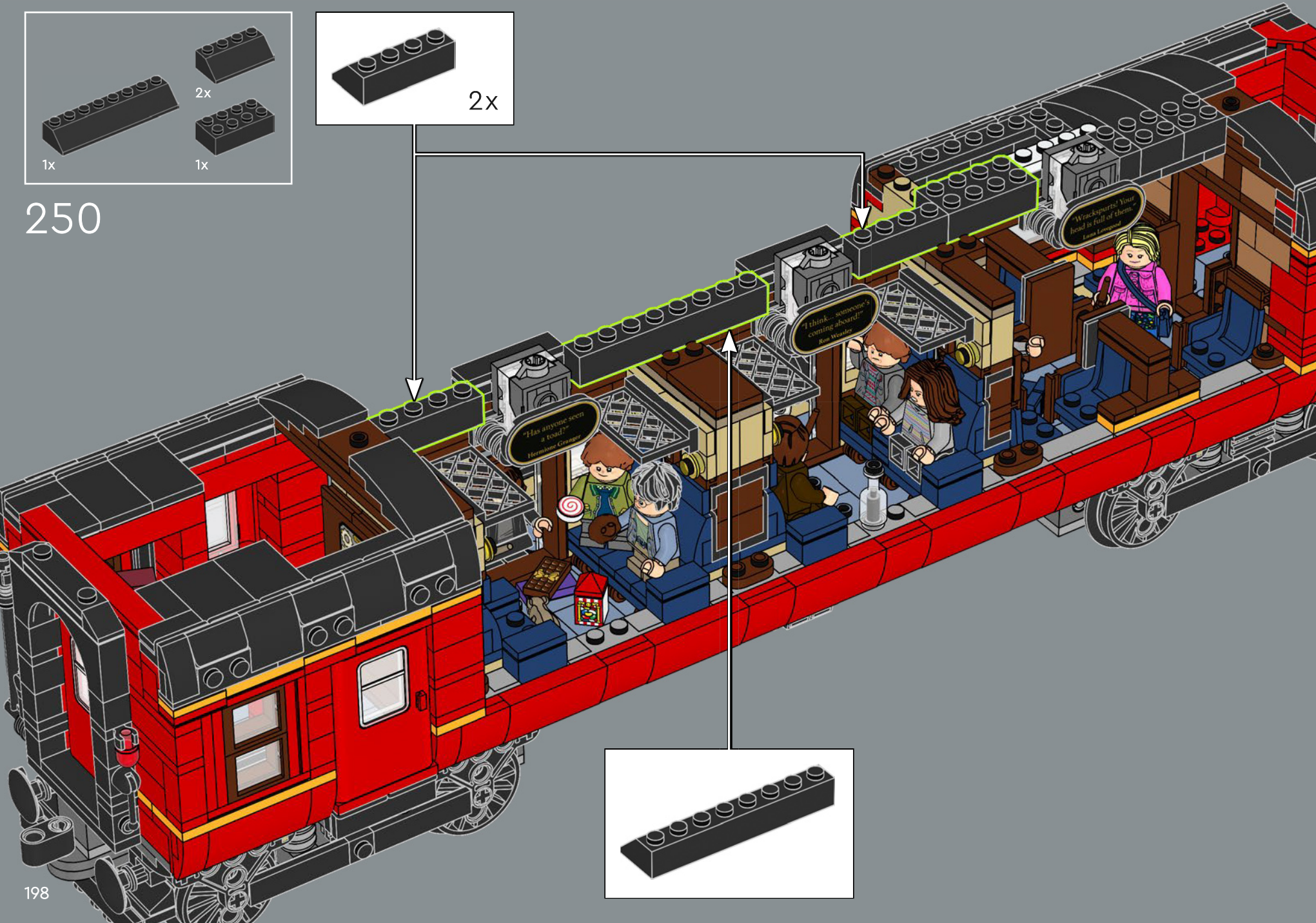


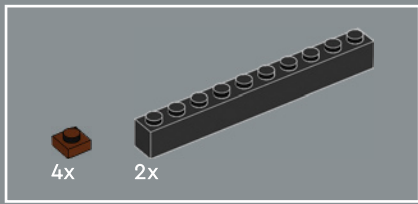
249



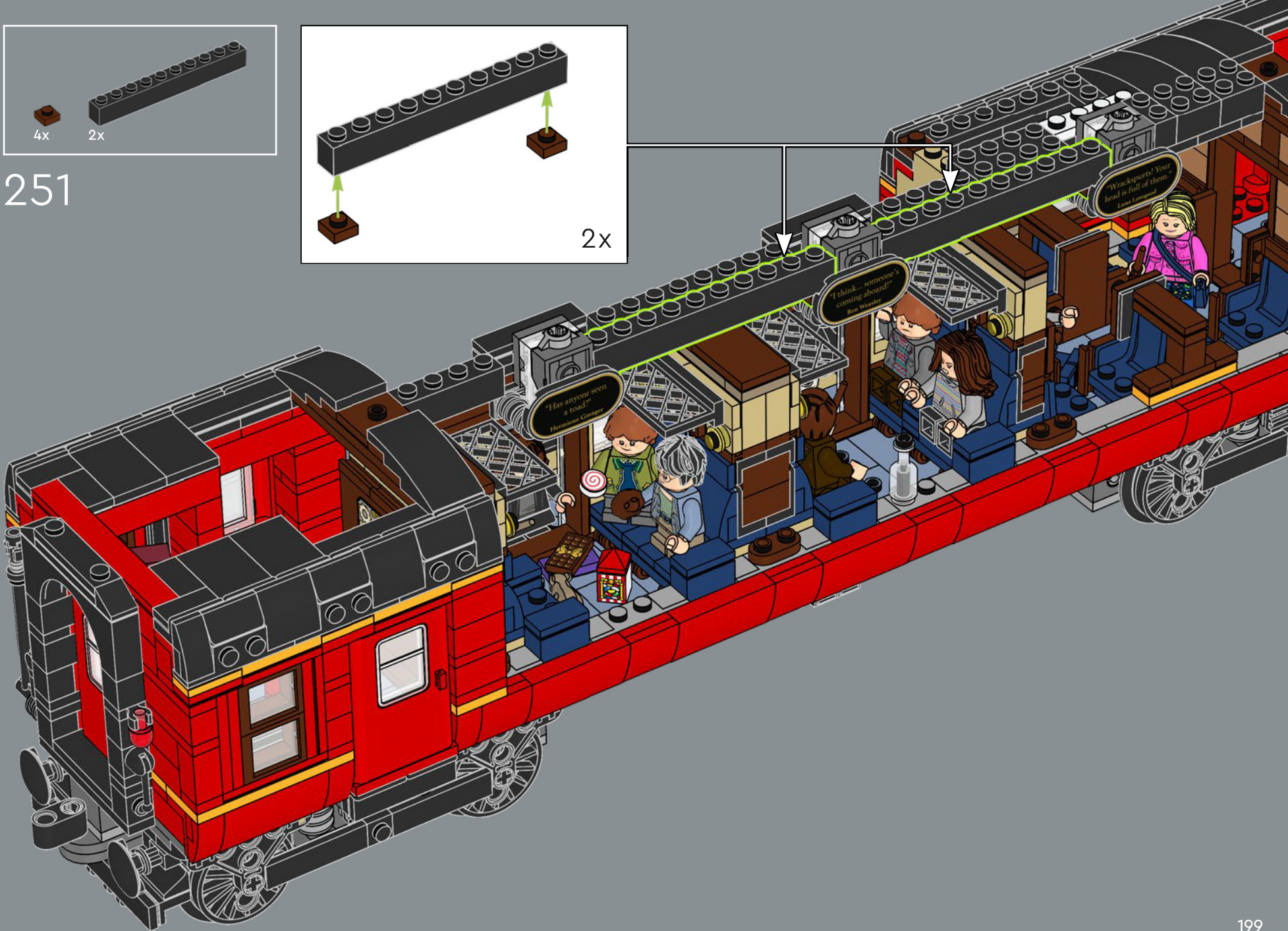
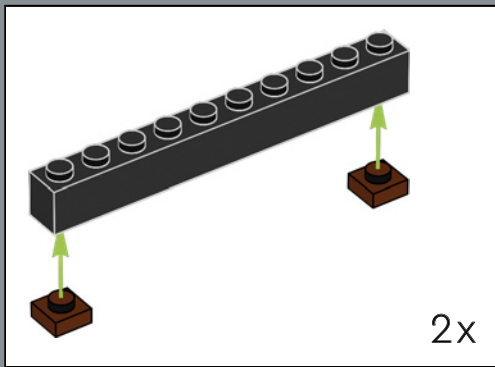


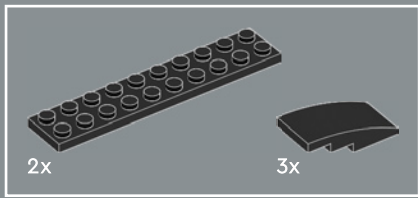
250





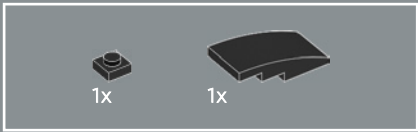
251



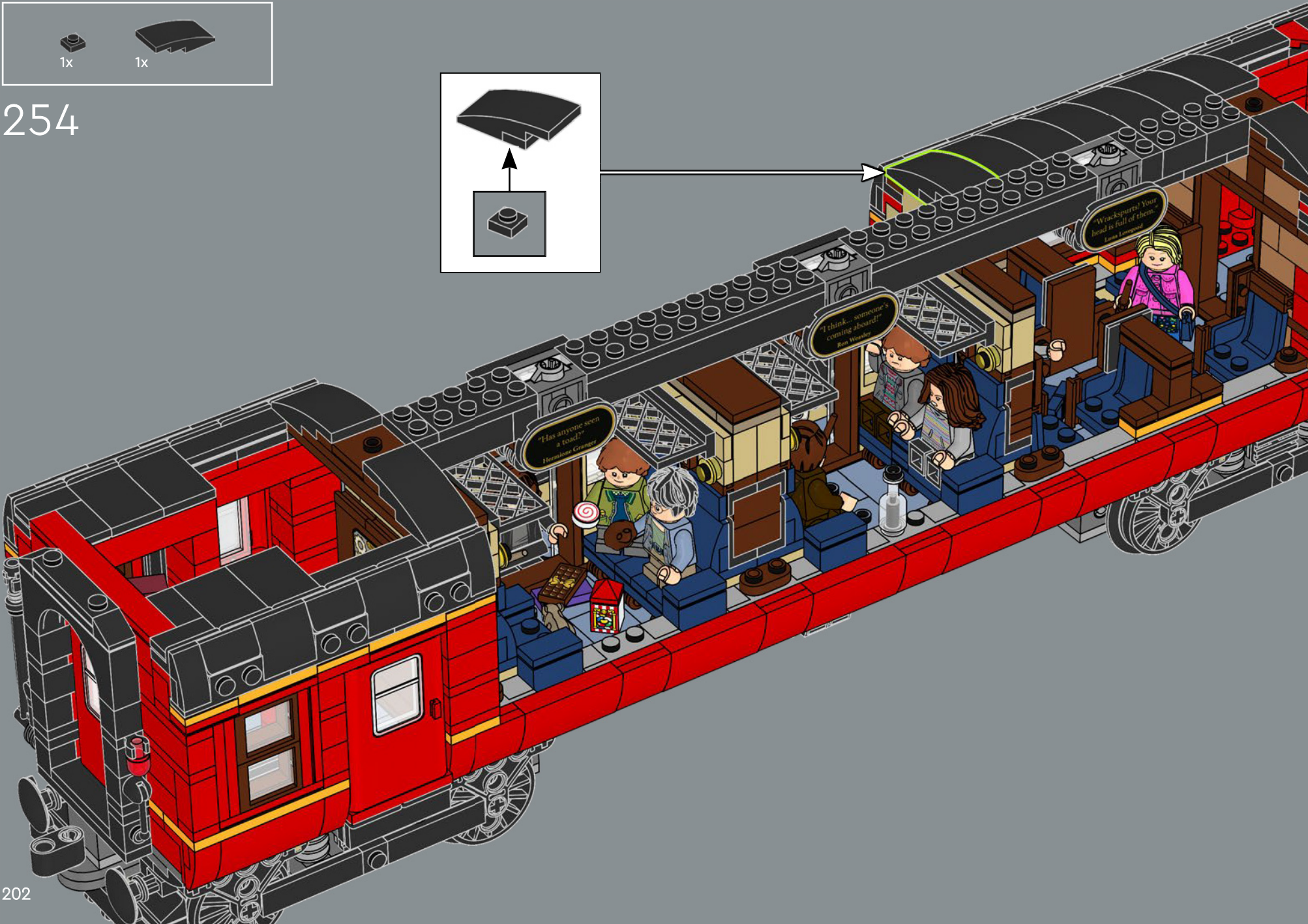
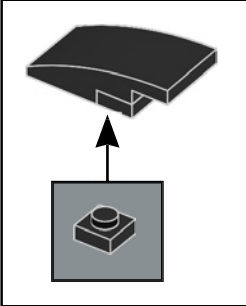


253

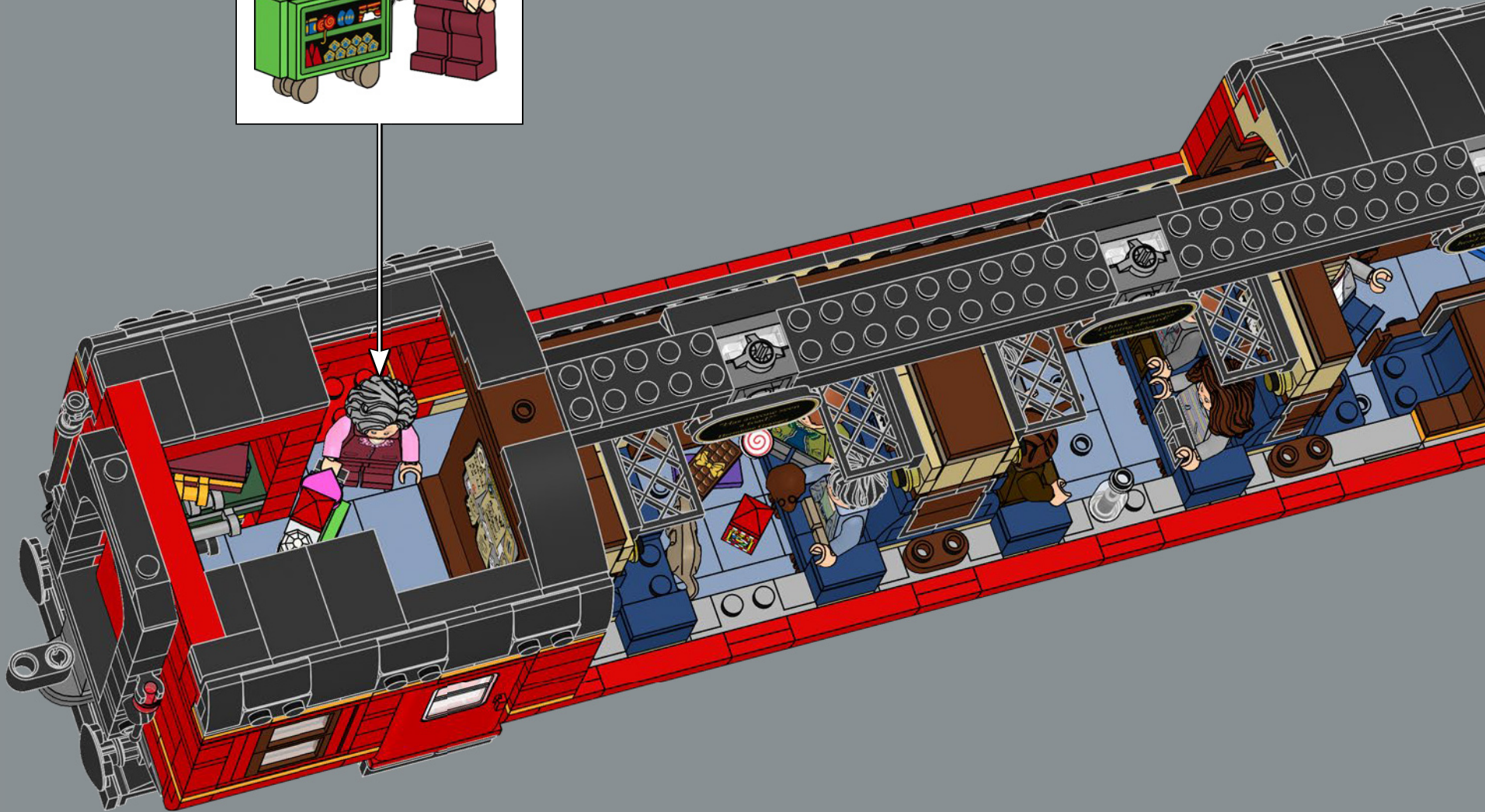


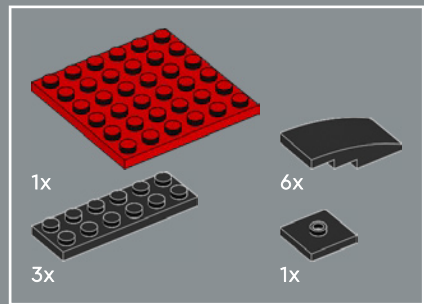


254



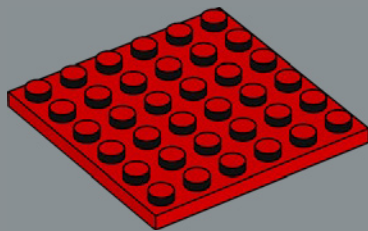
255



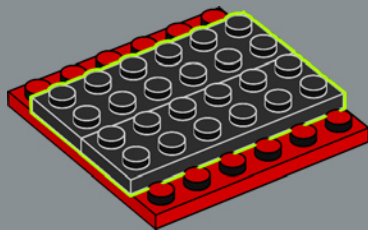


256

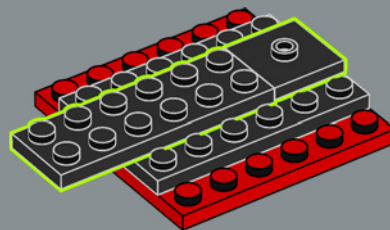
1



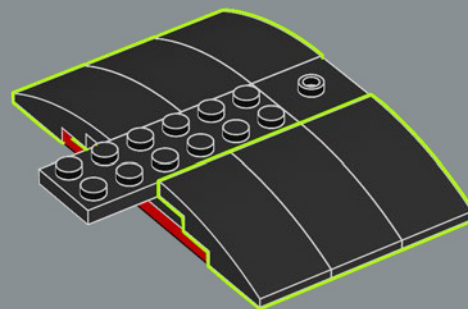
2

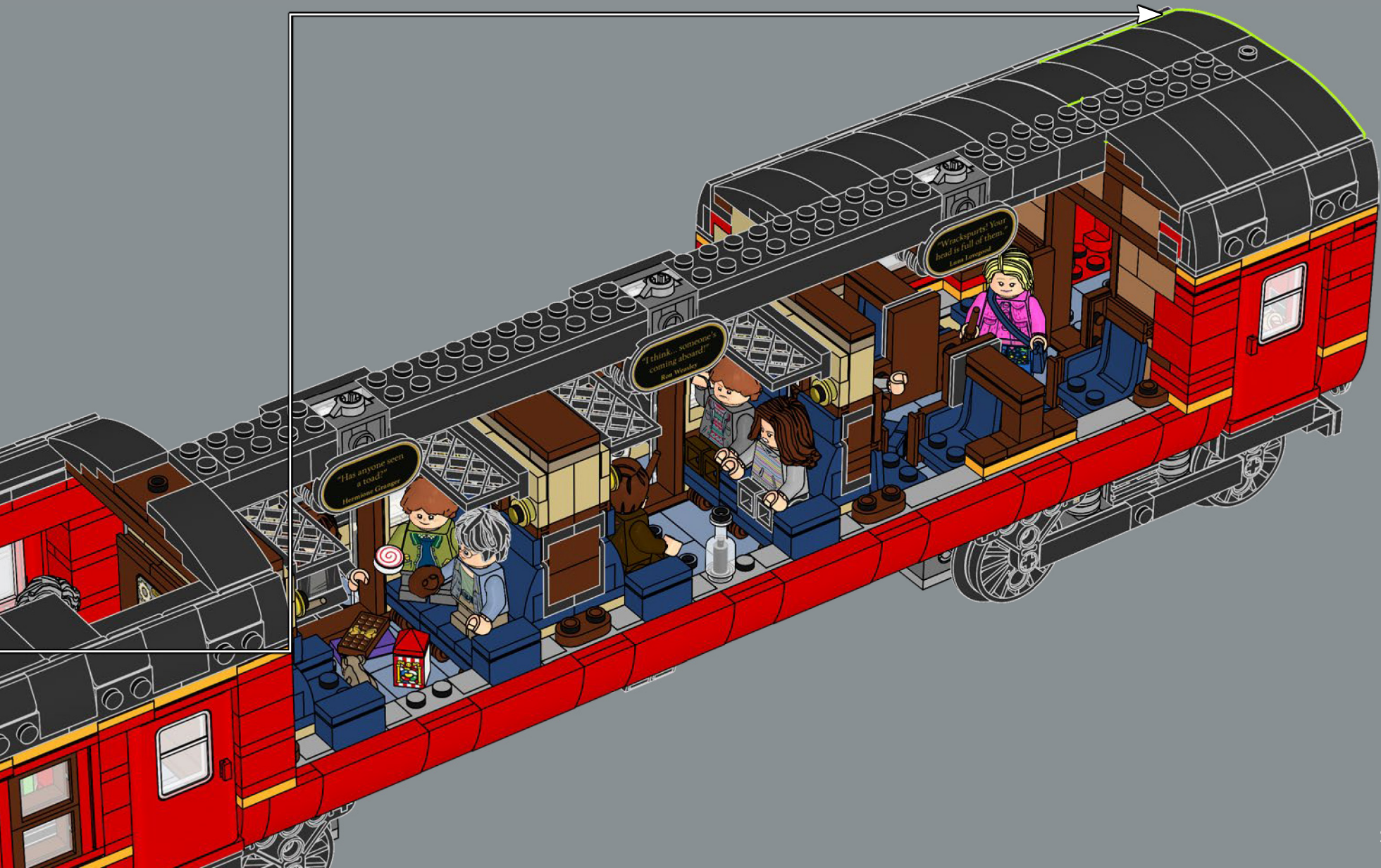


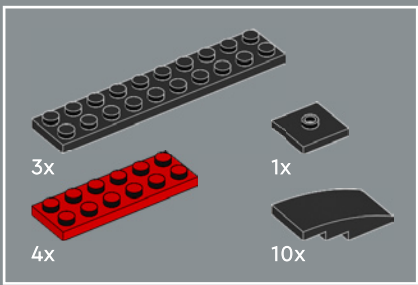
3



4

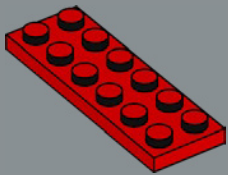




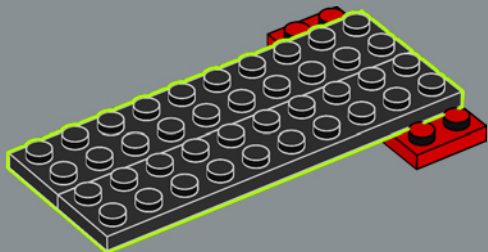


257

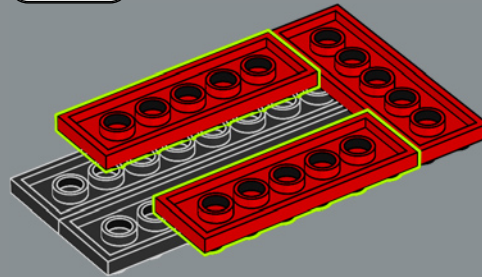
1



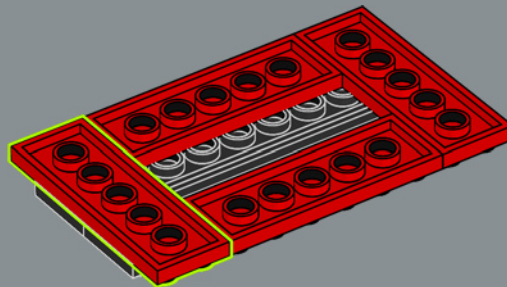
2



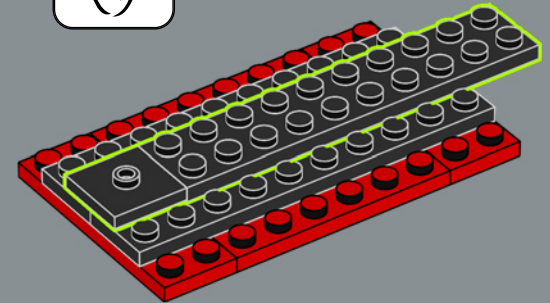
3



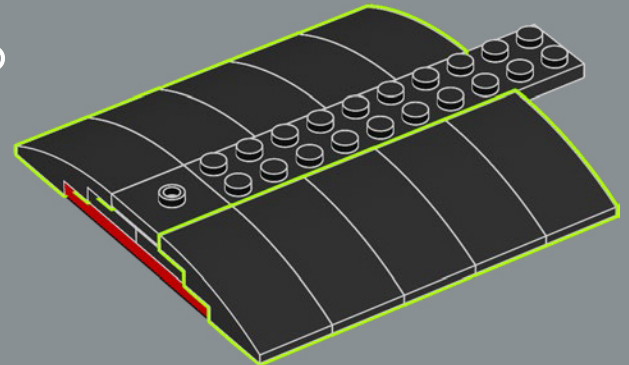
4

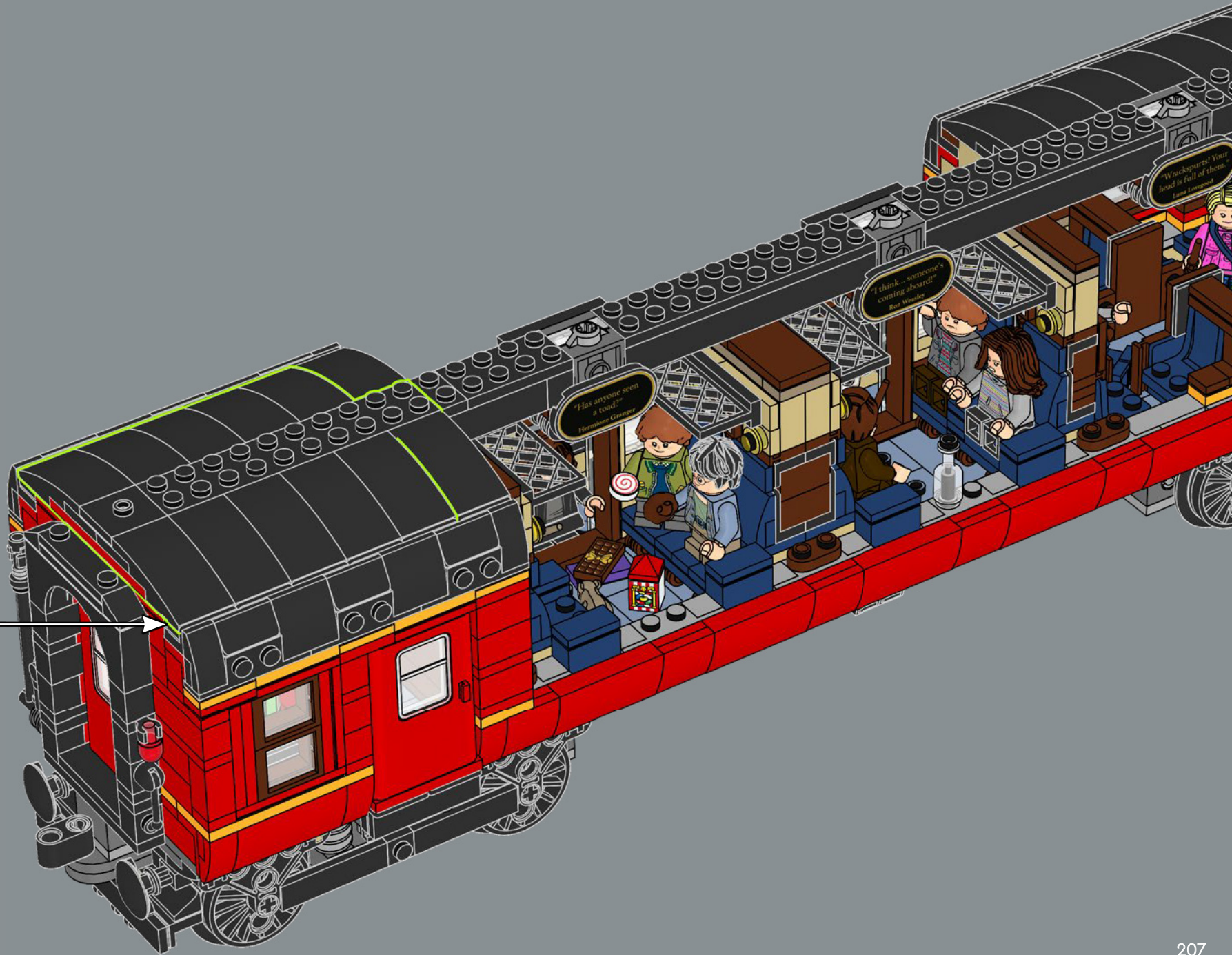


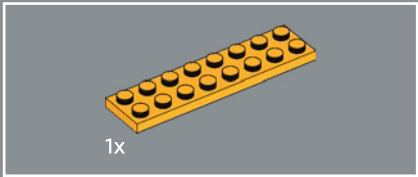
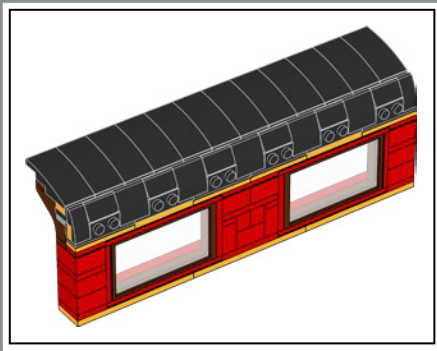
5



6

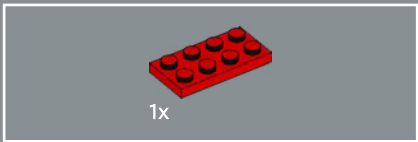
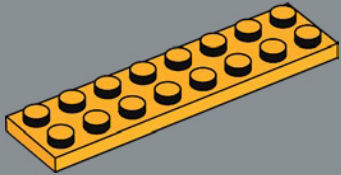






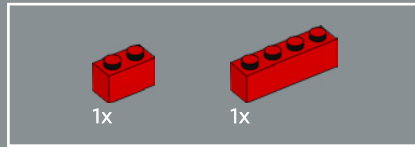
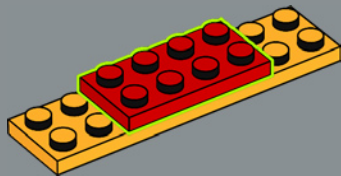
1x

258



1x

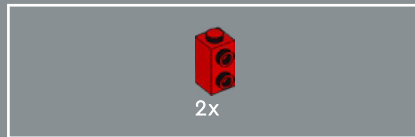
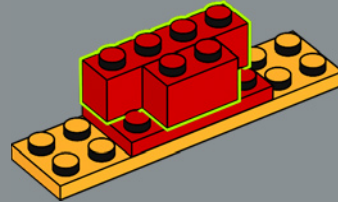
259



1x

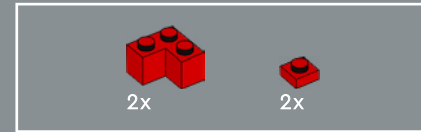
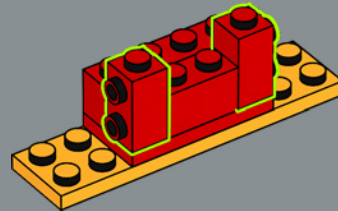
1x

260



2x

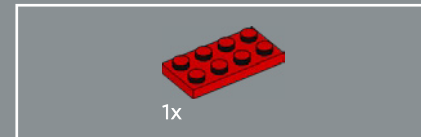
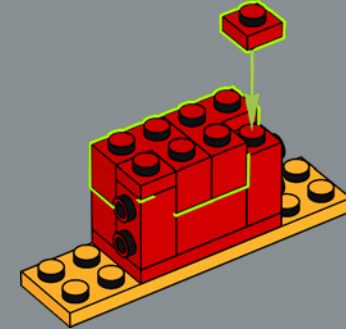
261



2x

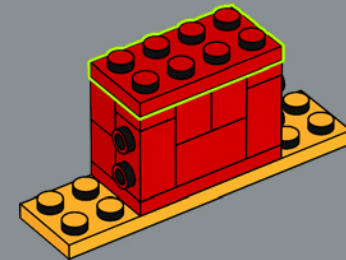
2x

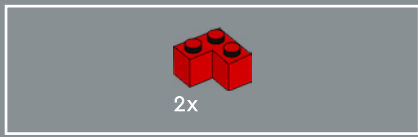
262



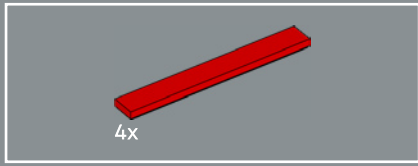
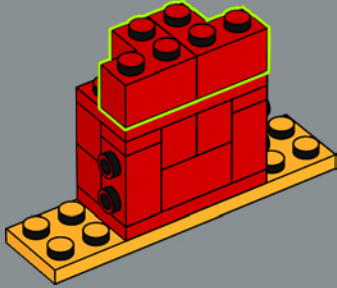
1x

263

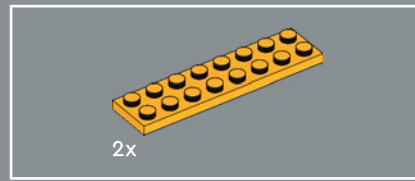
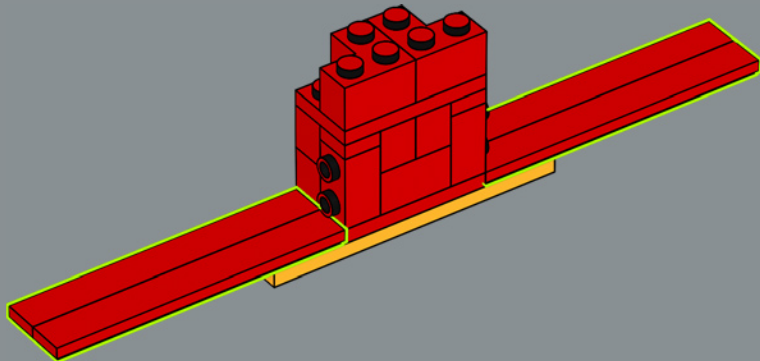




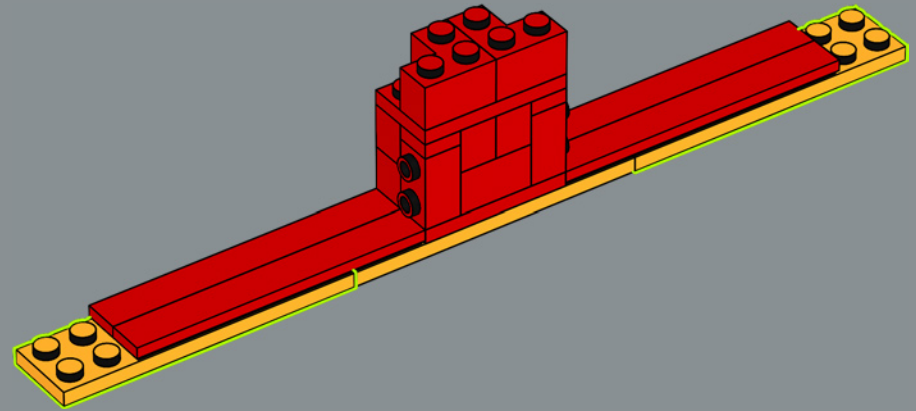
264

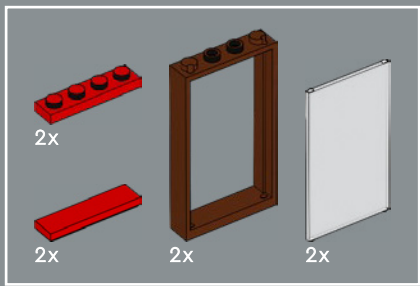


265

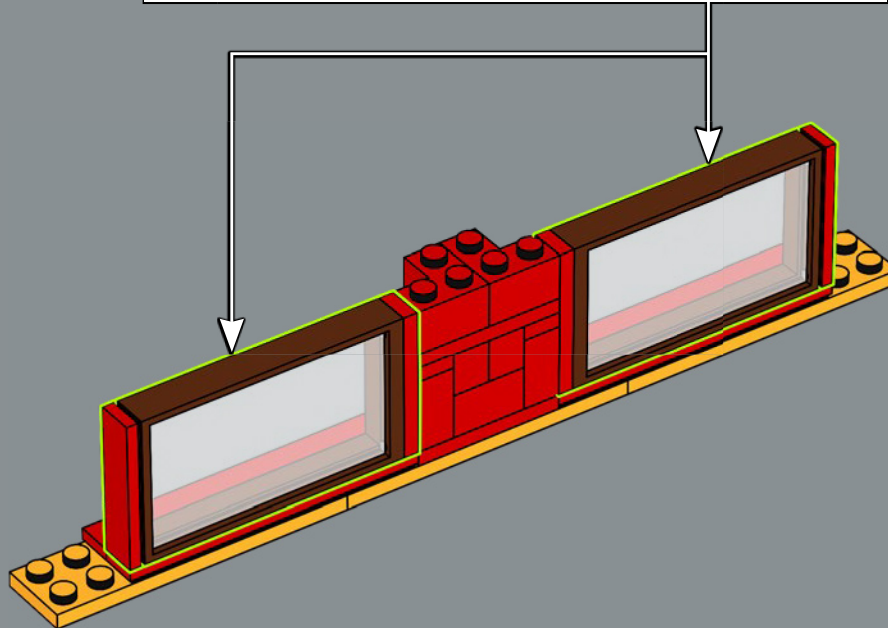
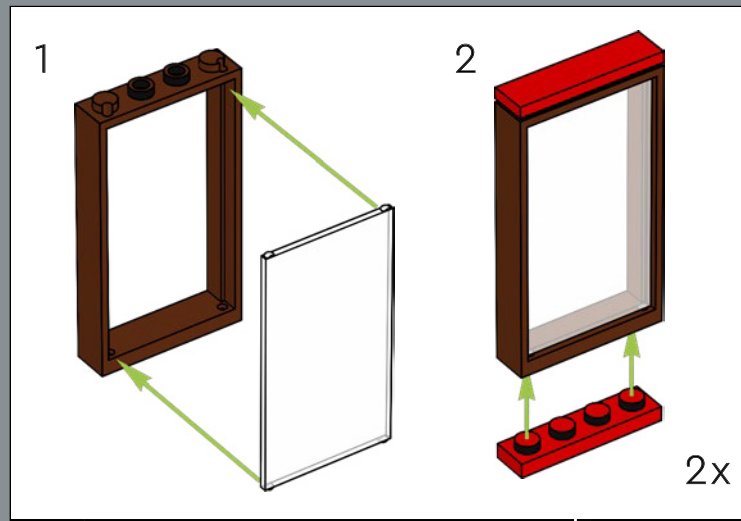


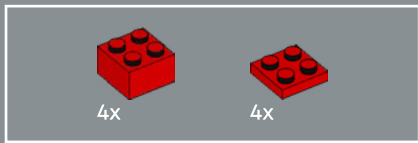
266



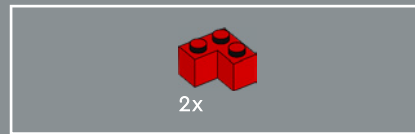
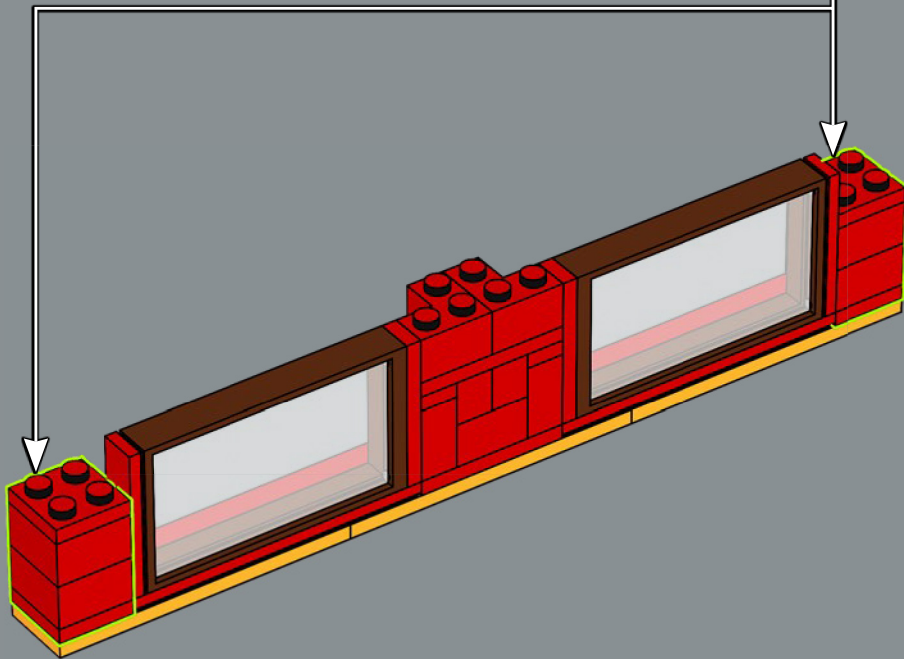
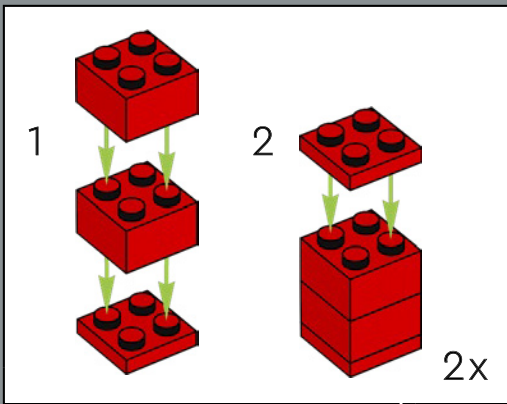


267

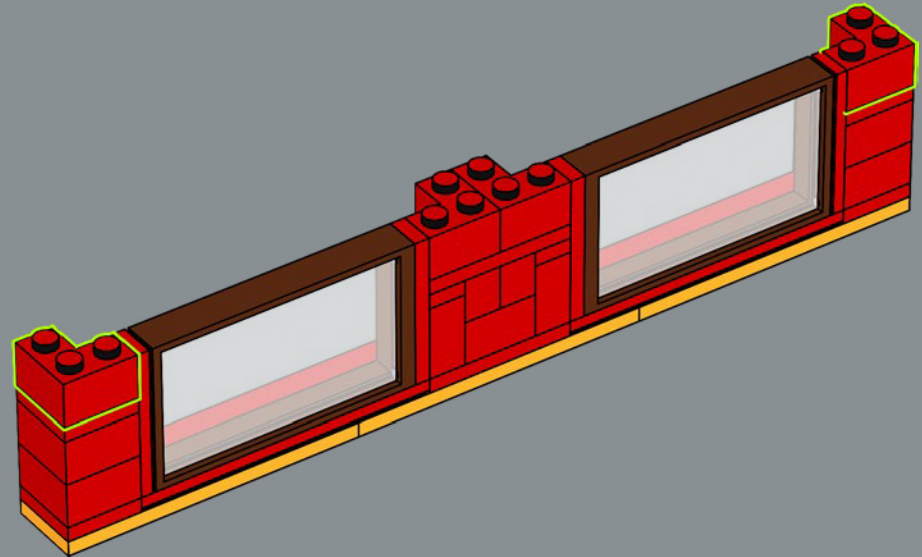


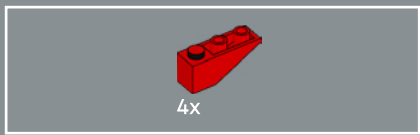


268

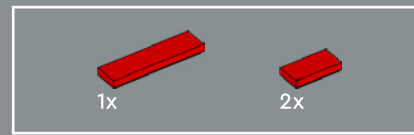
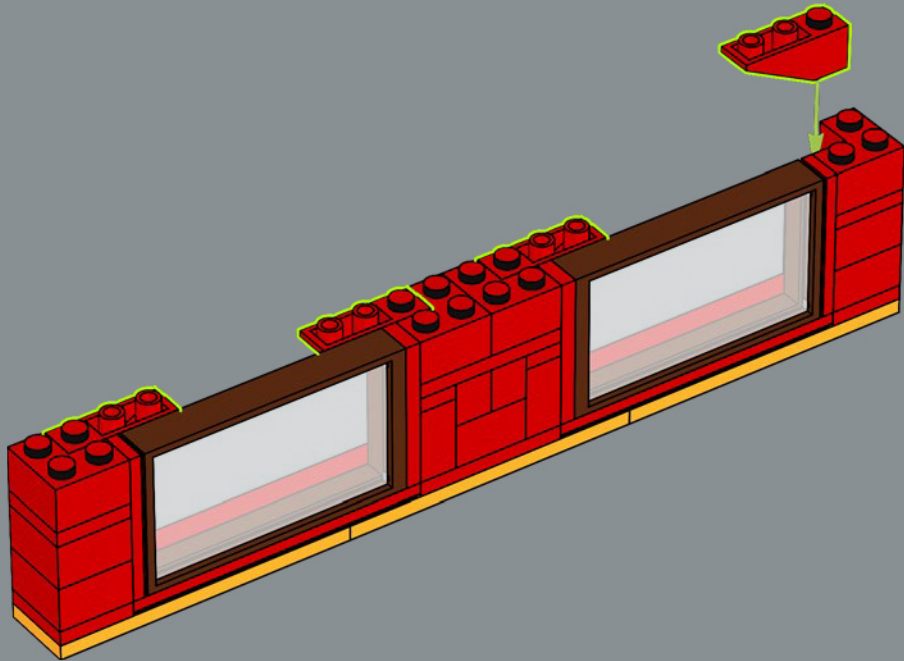


269

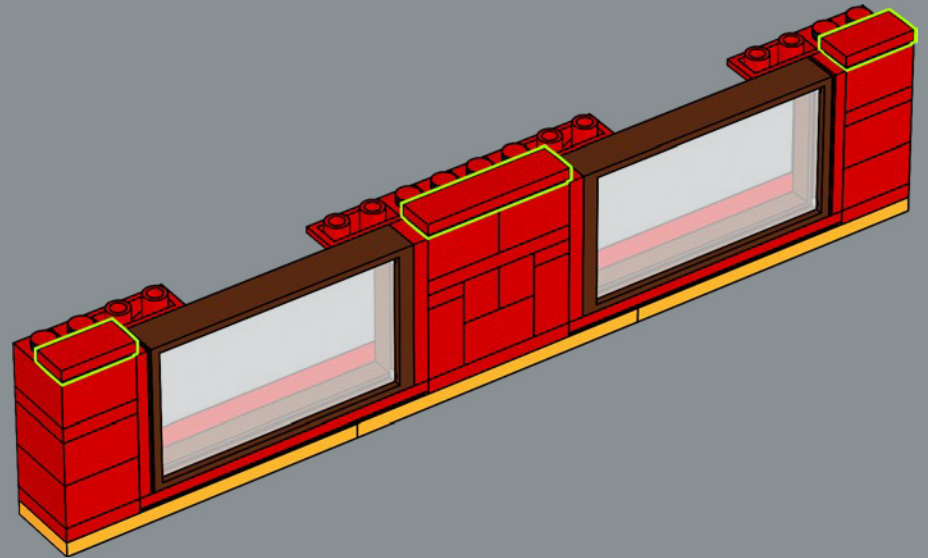


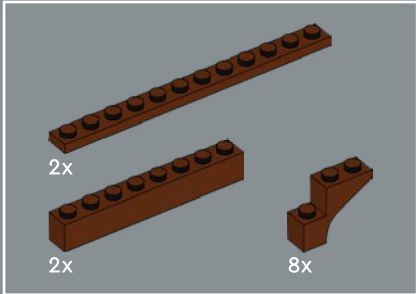
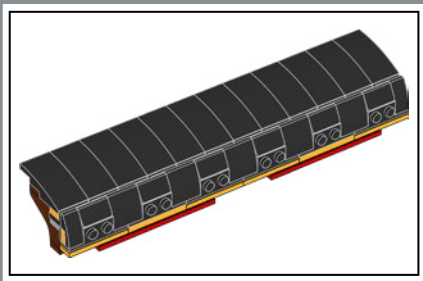


270

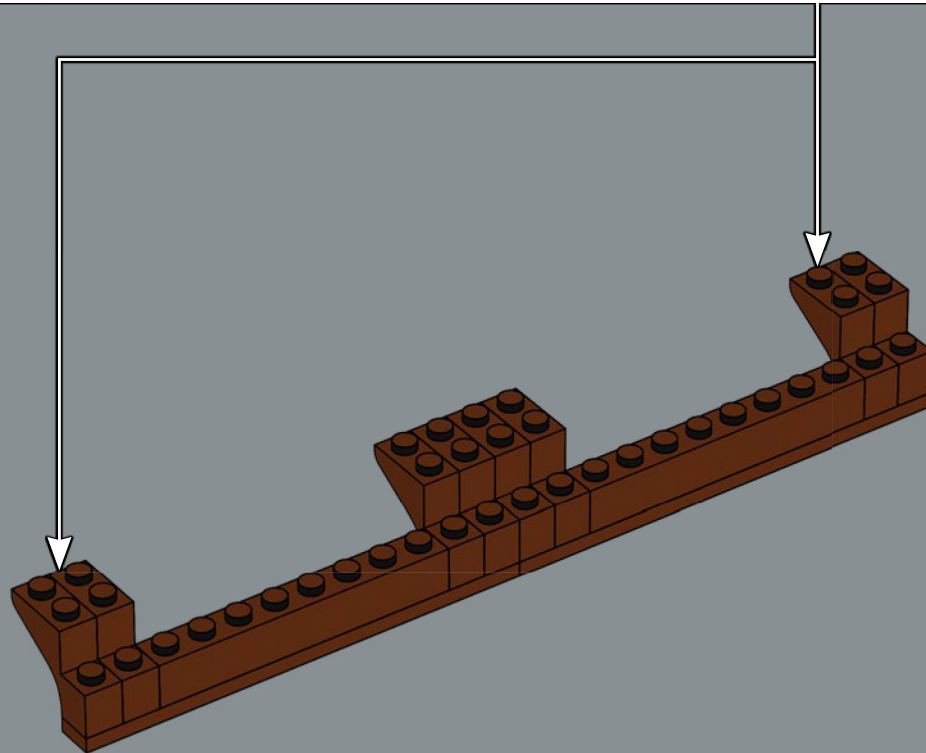
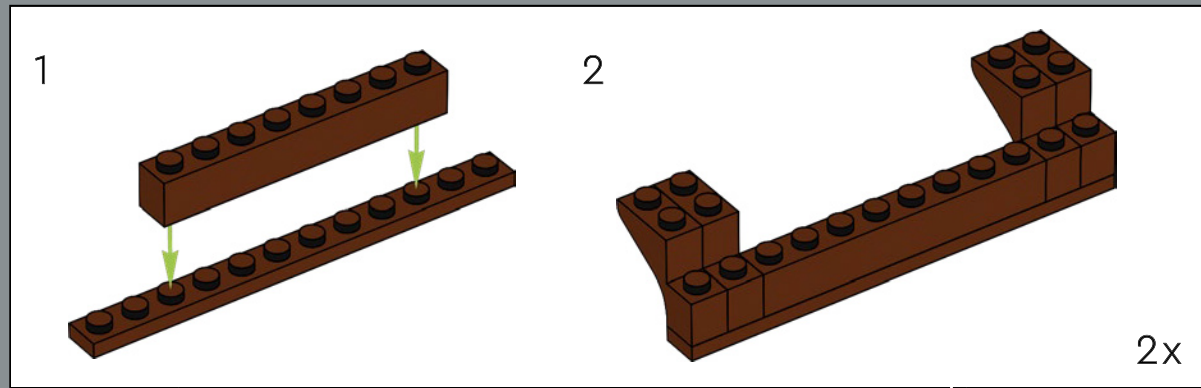


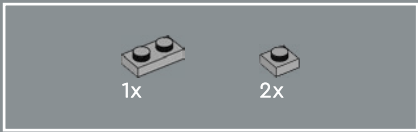
271



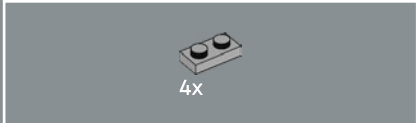
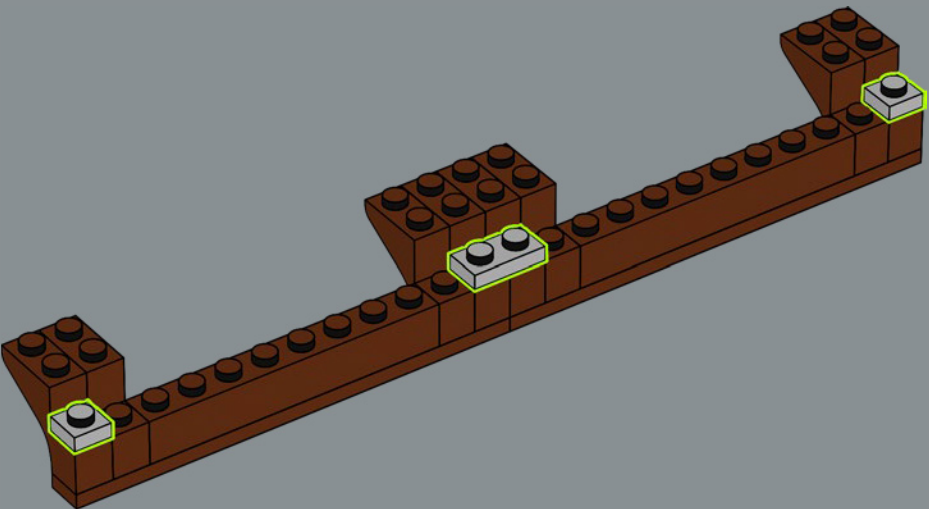


272

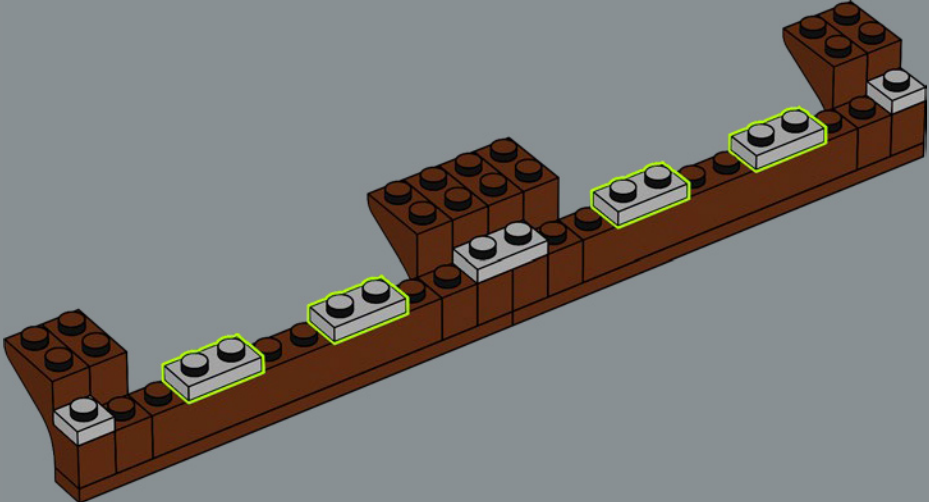




273

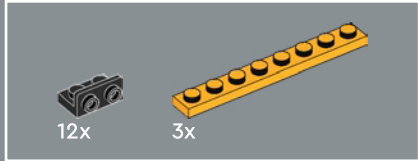
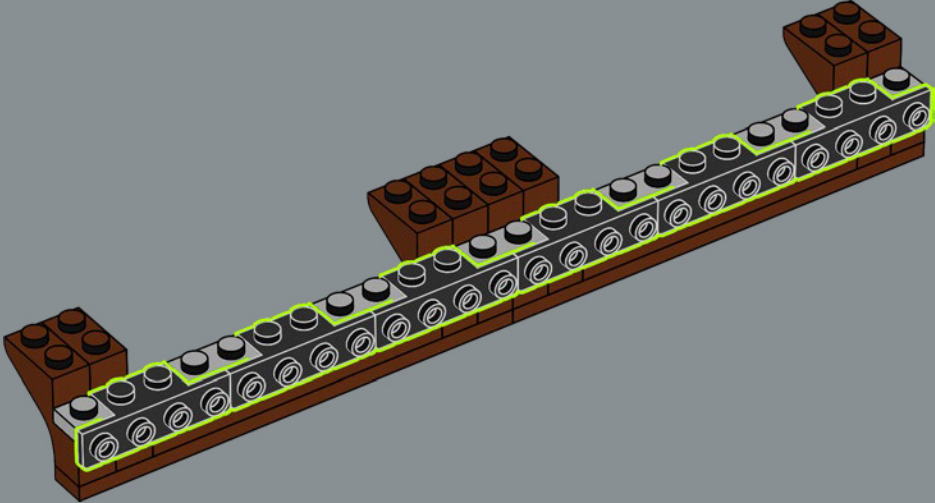


274

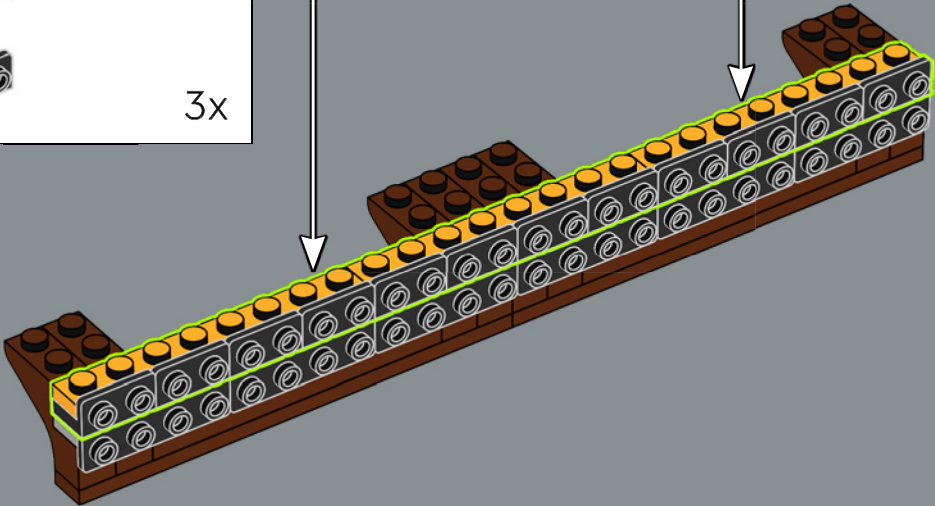
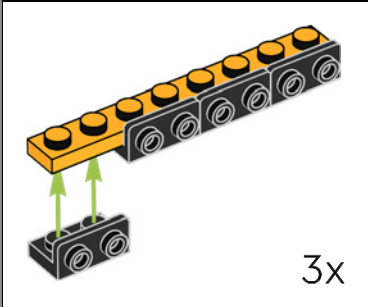


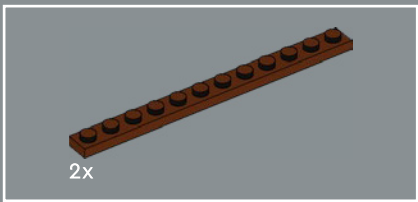


275

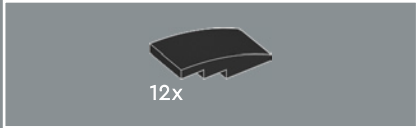
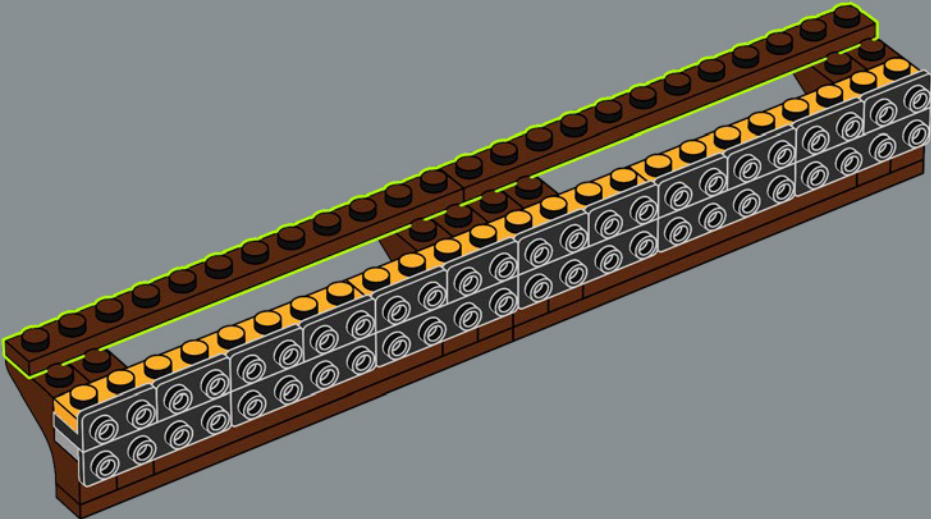


276

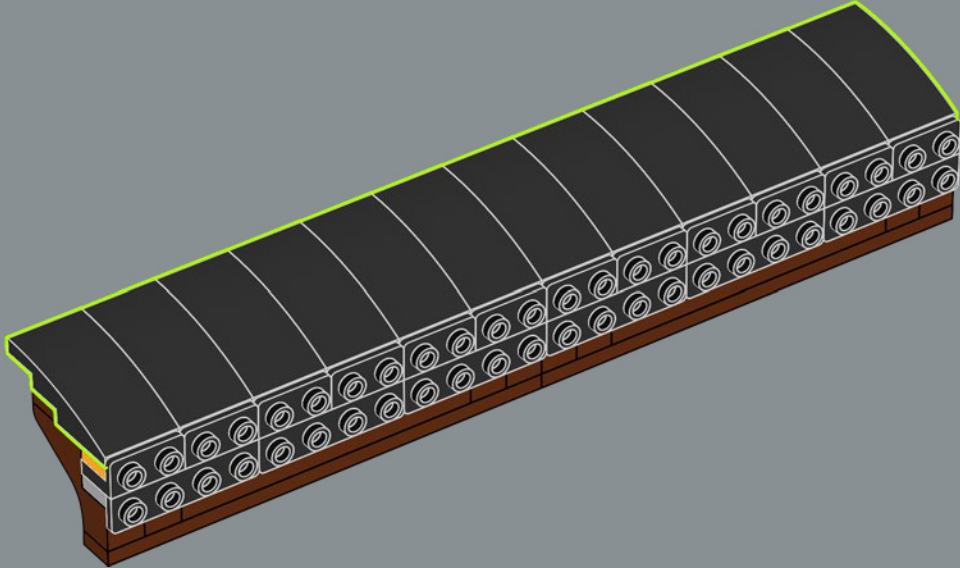


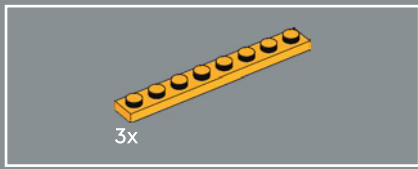


277

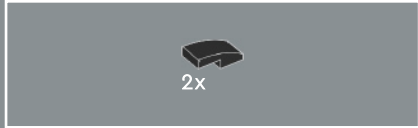
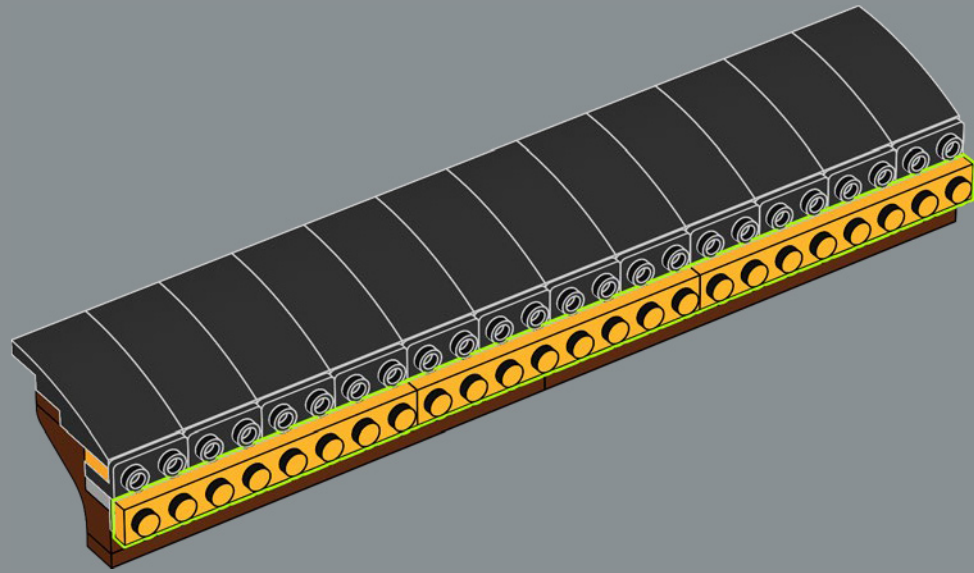


278

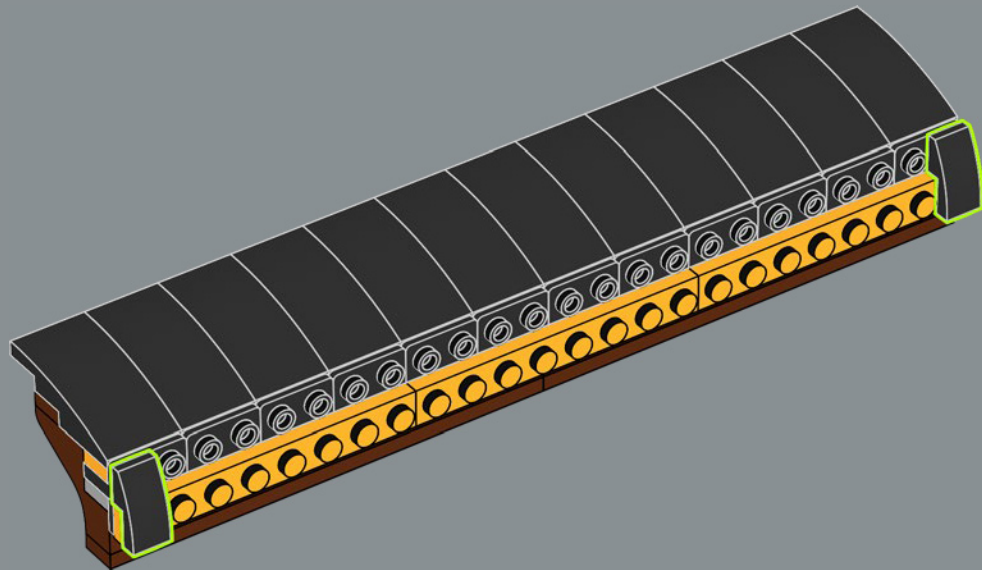


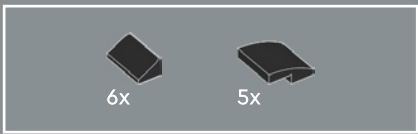


279

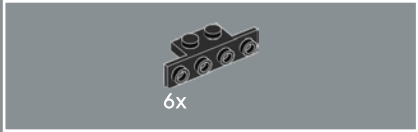
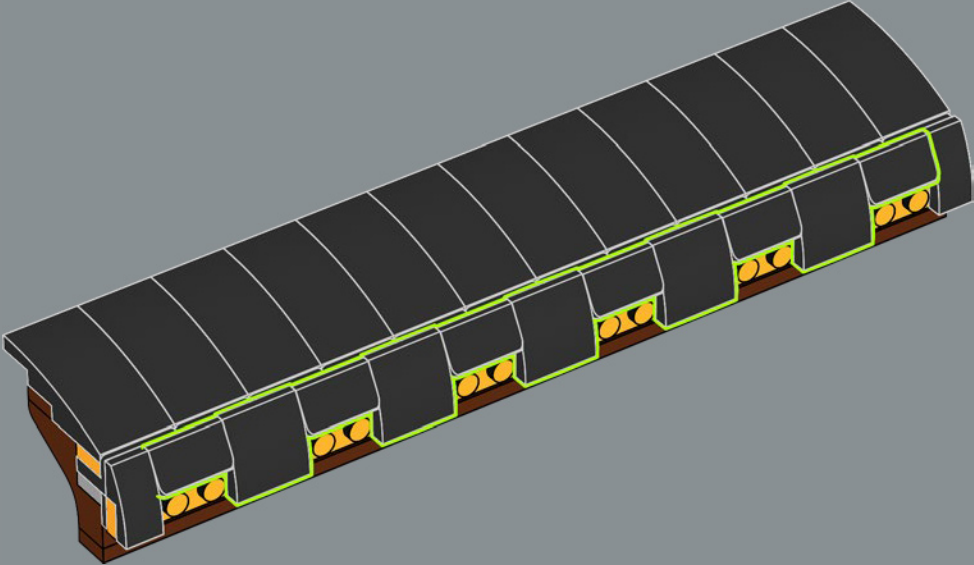


280

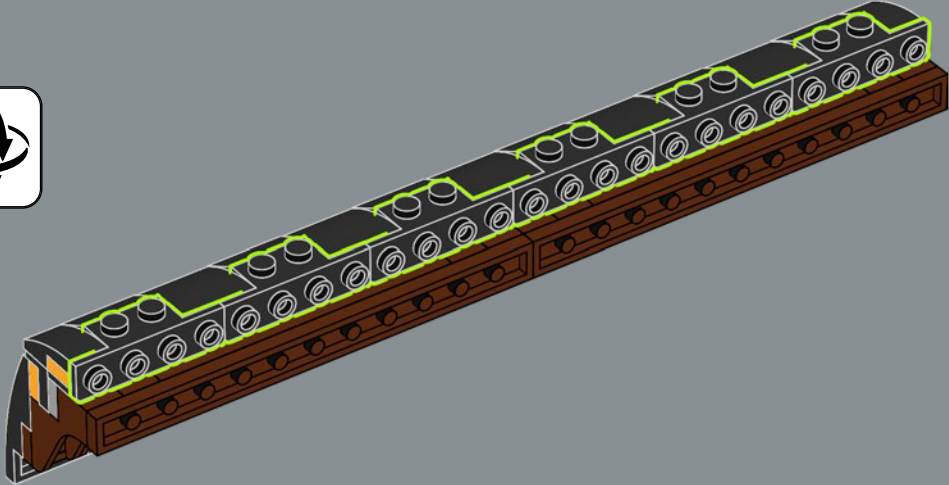


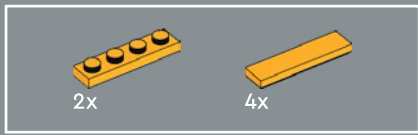


281

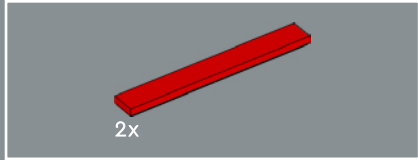
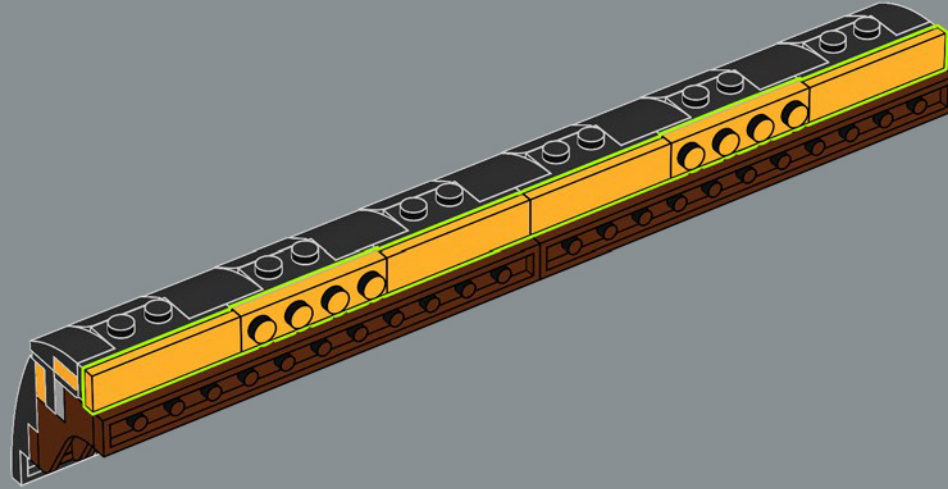


282

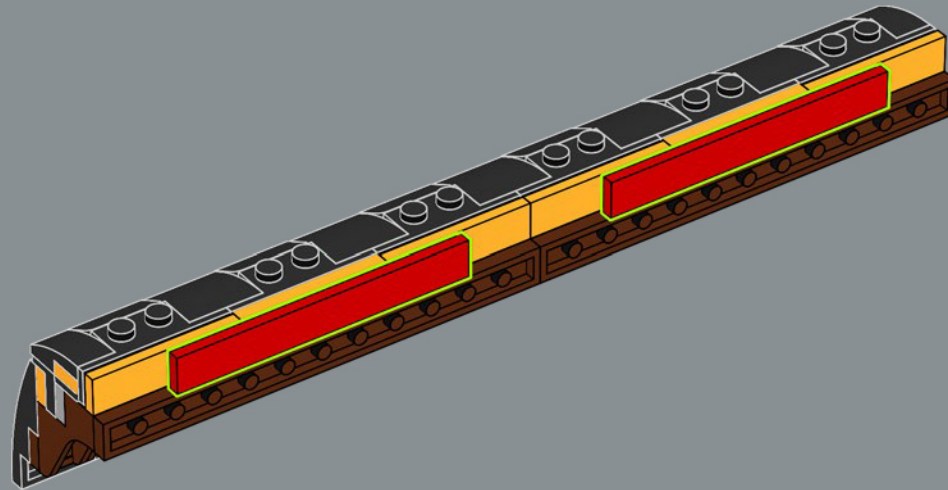




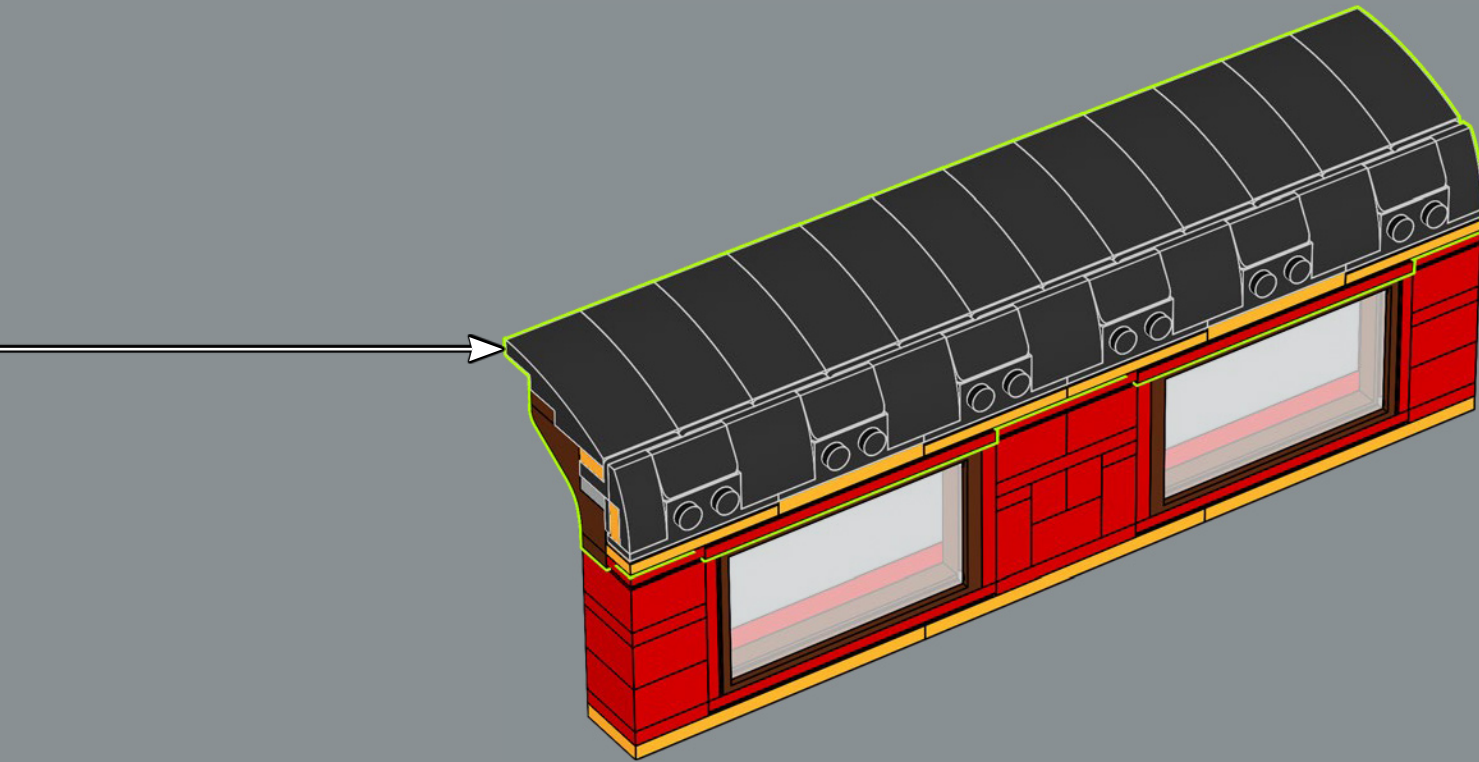
283



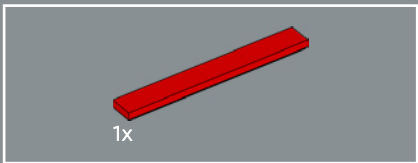
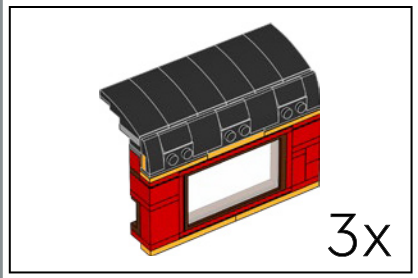
284



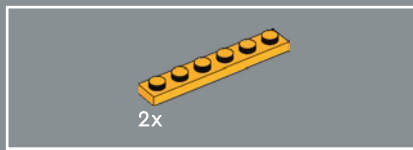
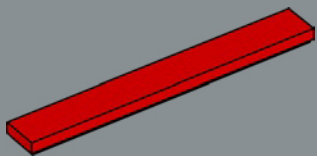
285



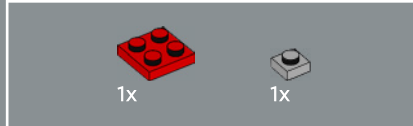
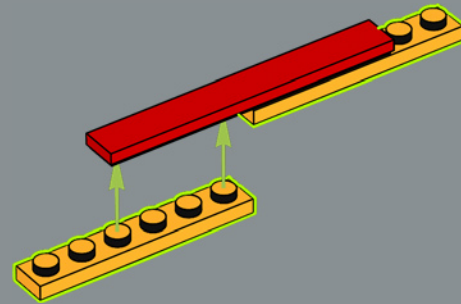




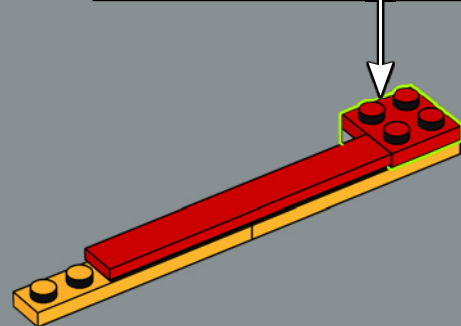
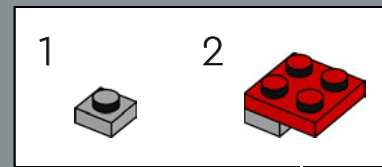
287

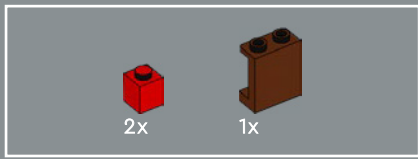


288

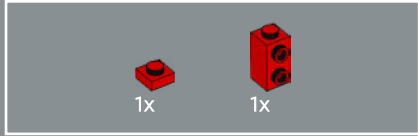
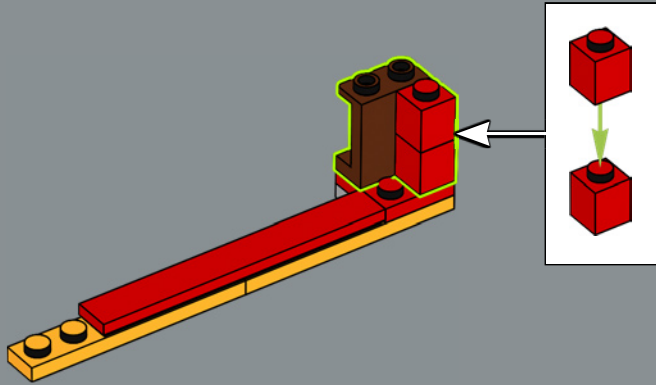


289

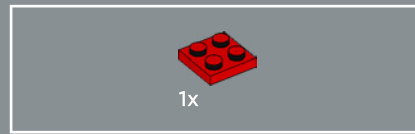
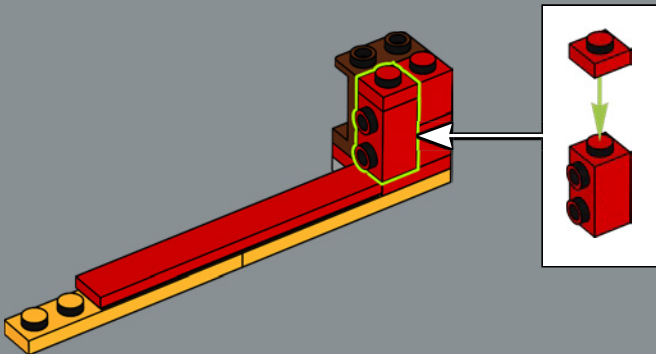




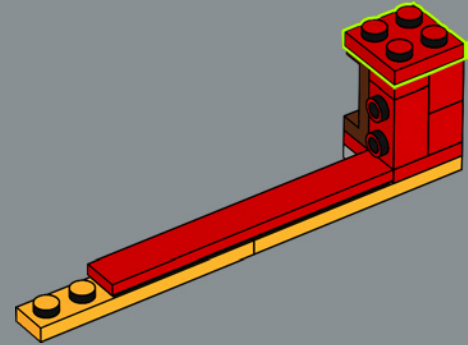
290

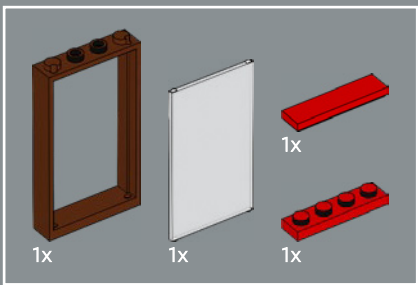


291

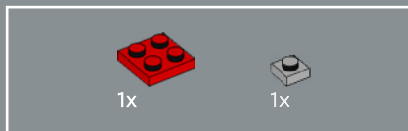
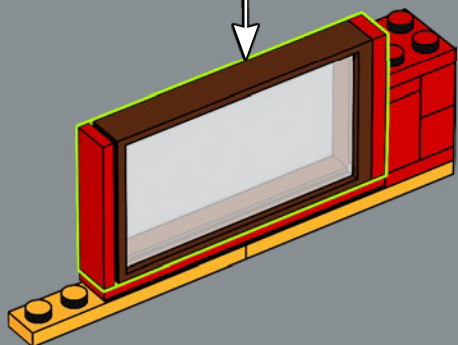
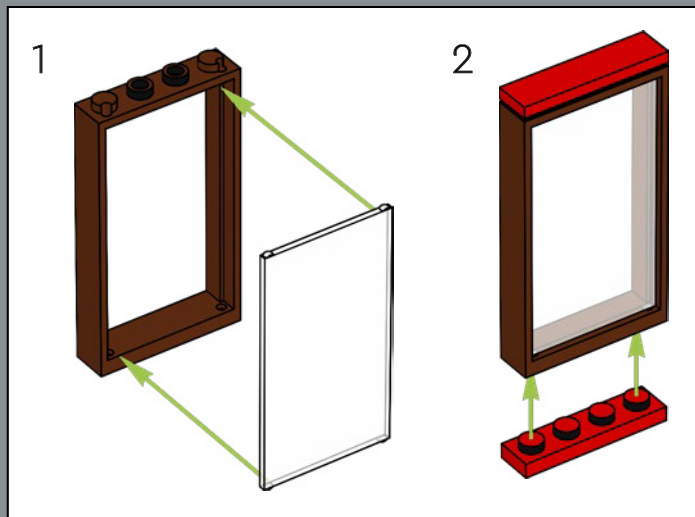


292

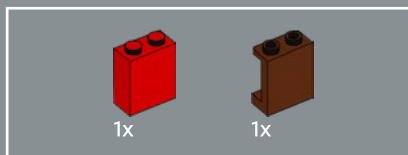
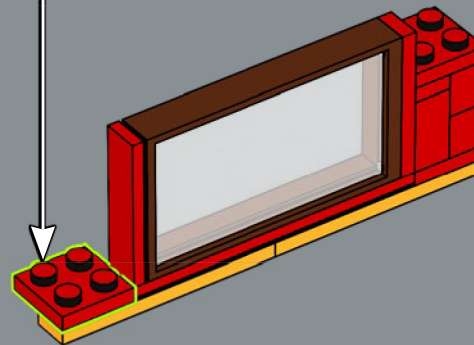
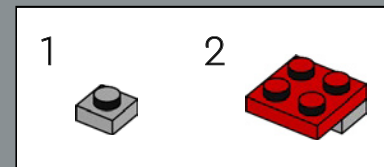




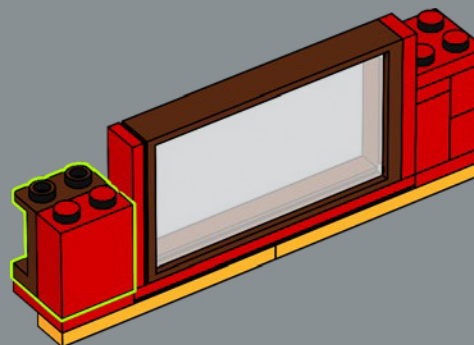
293

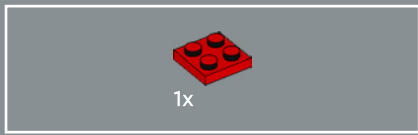


294

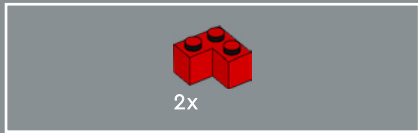
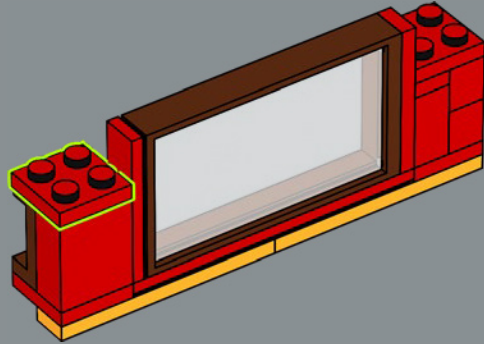


295

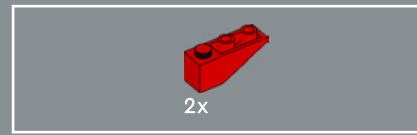
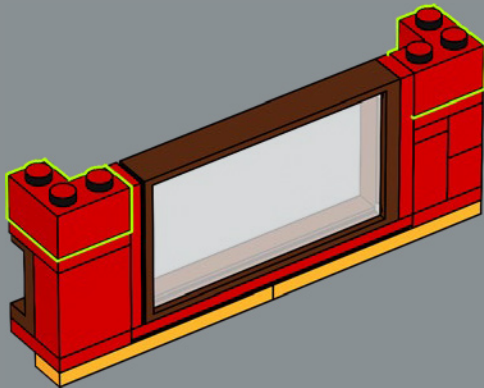




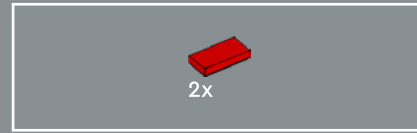
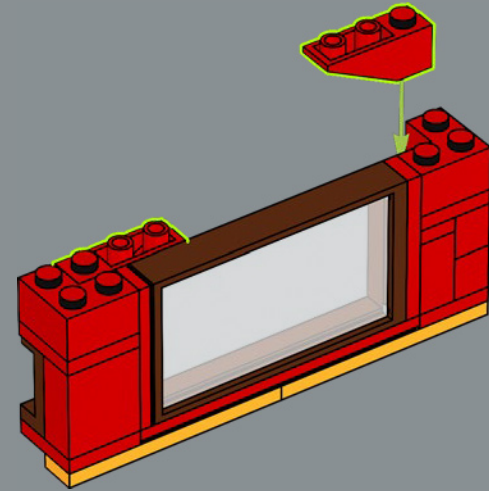
296



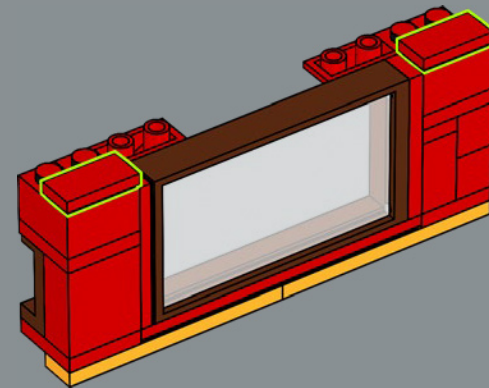
297

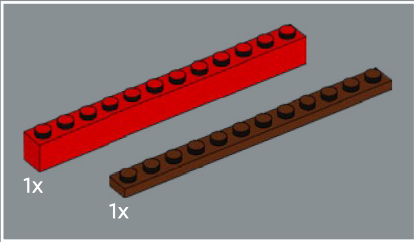
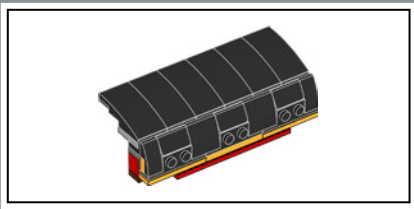


298

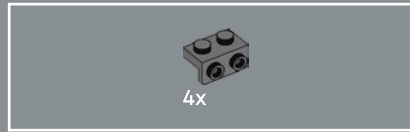
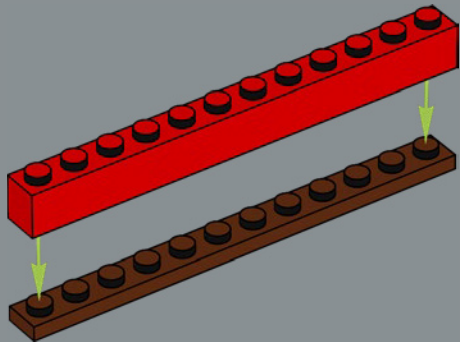


299

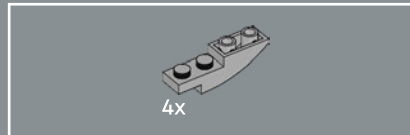
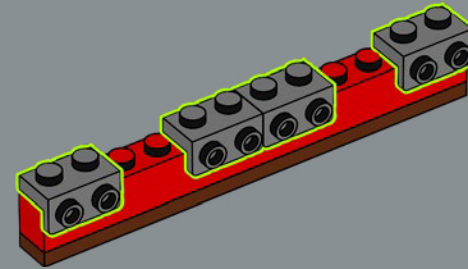




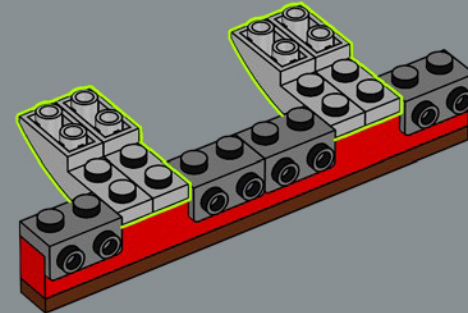
300



301

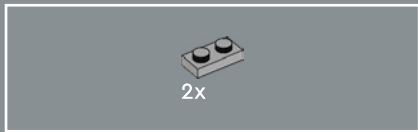
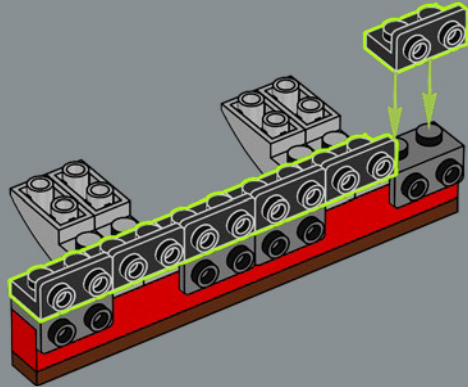


302

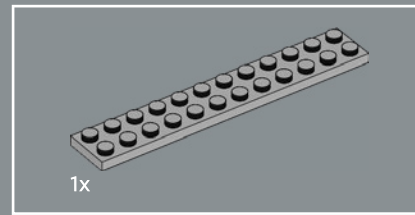
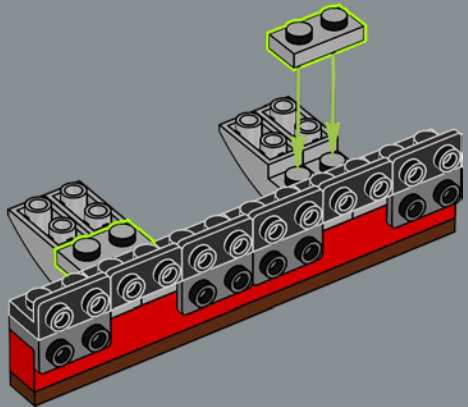




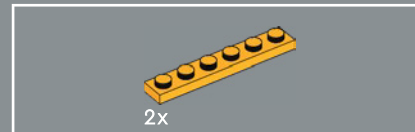
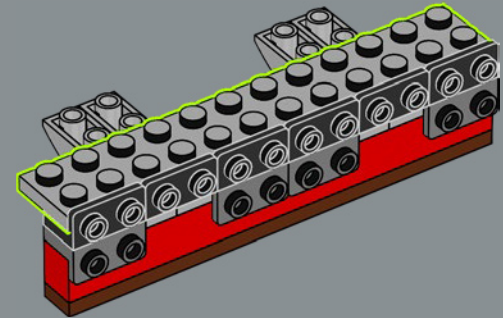
303



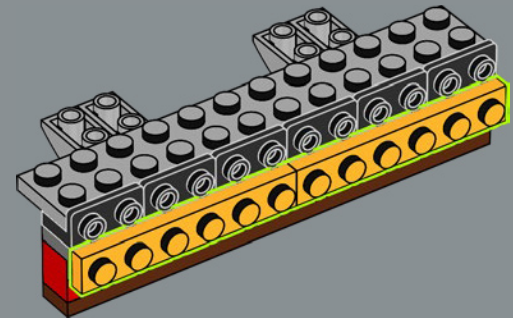
304



305



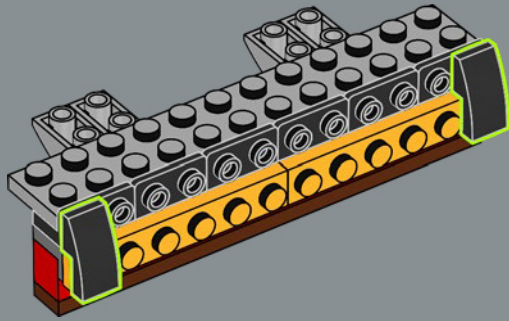
306





2x

307

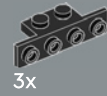
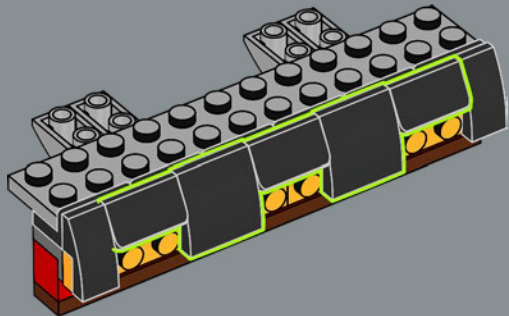


3x



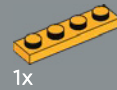
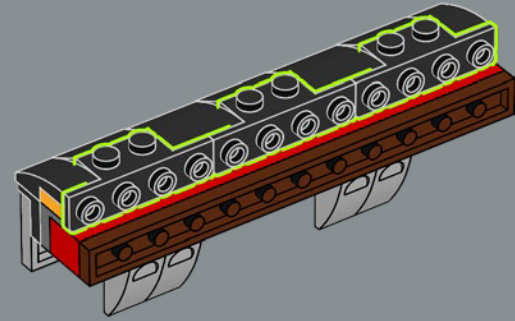
2x

308

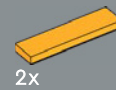


3x

309

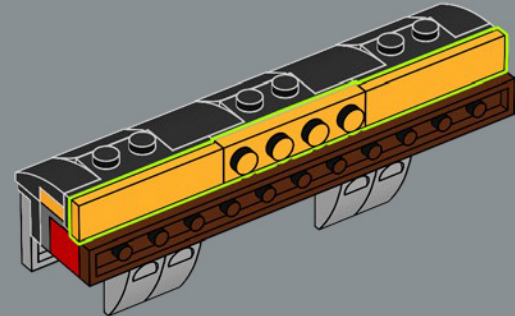


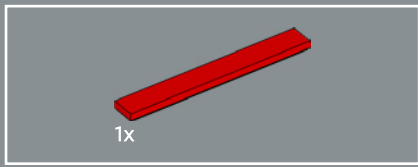
1x



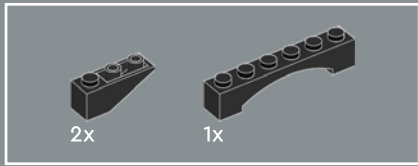
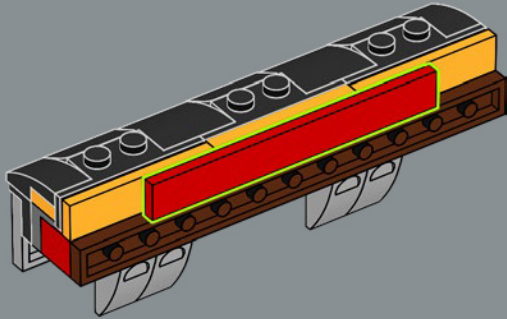
2x

310

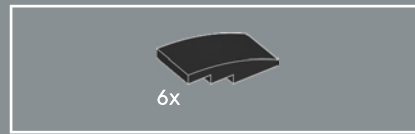
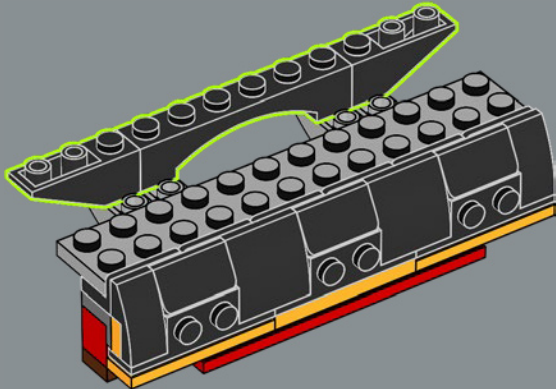




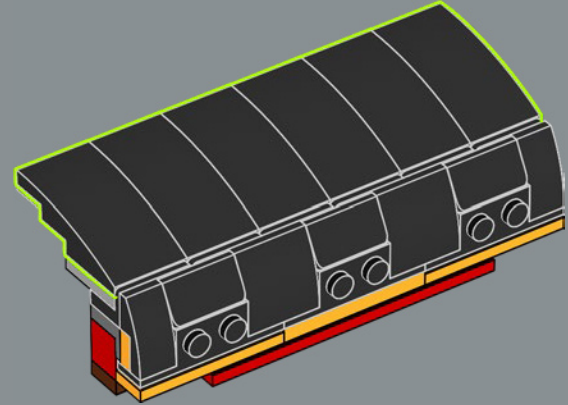
311



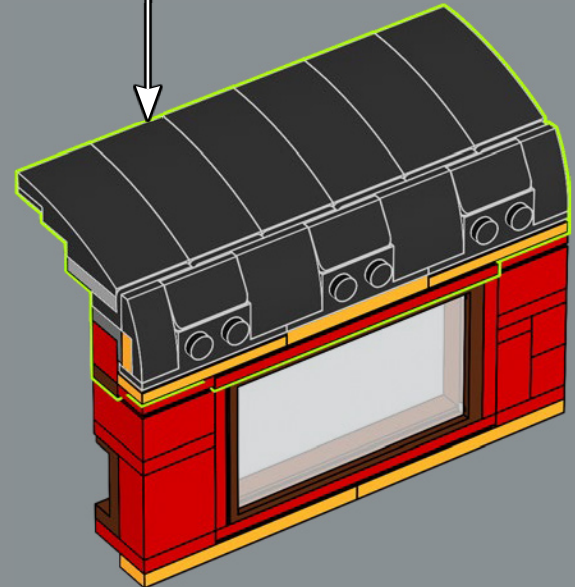
312



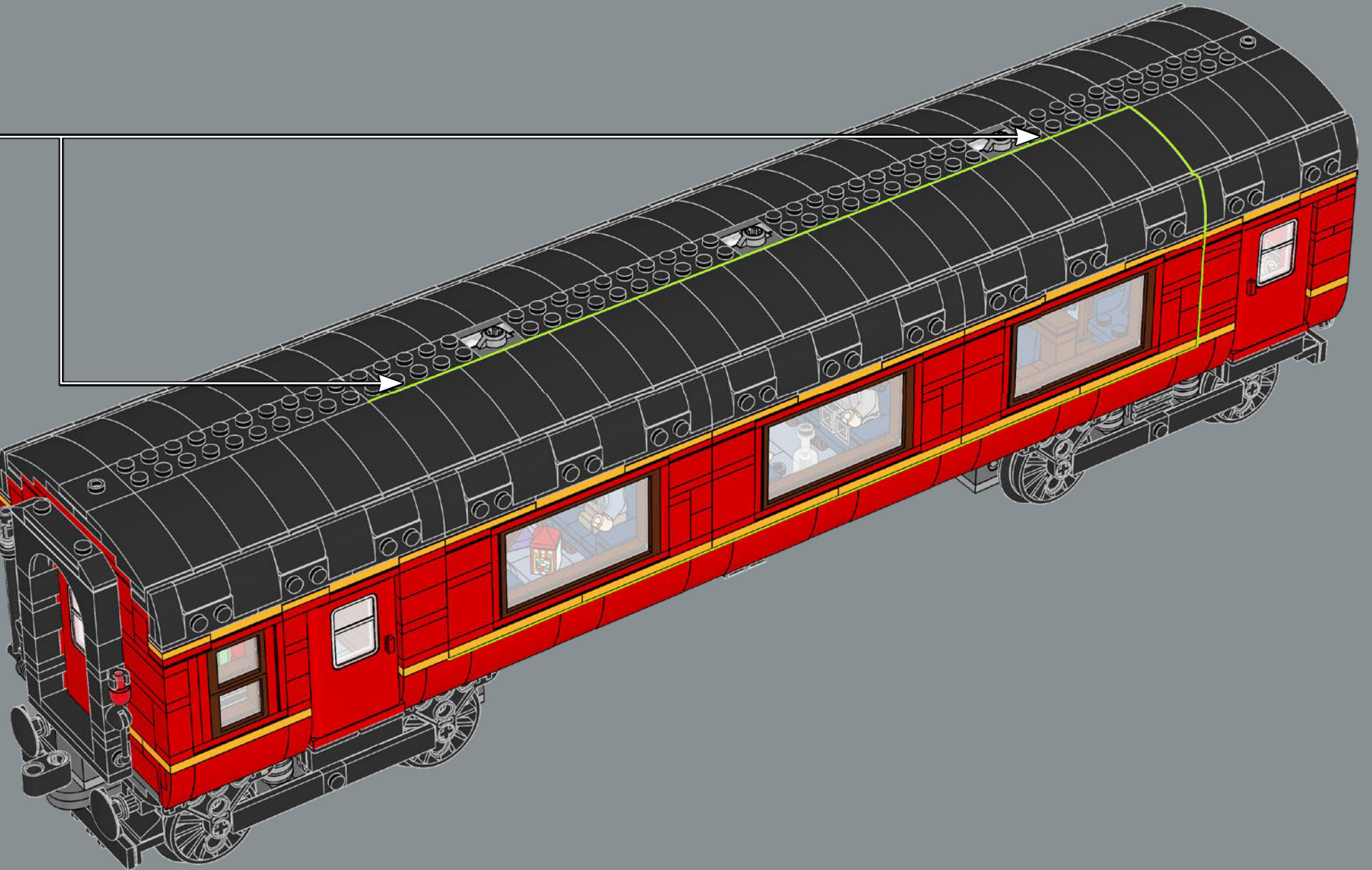
313

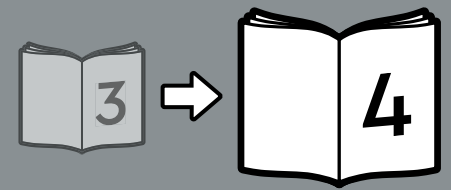
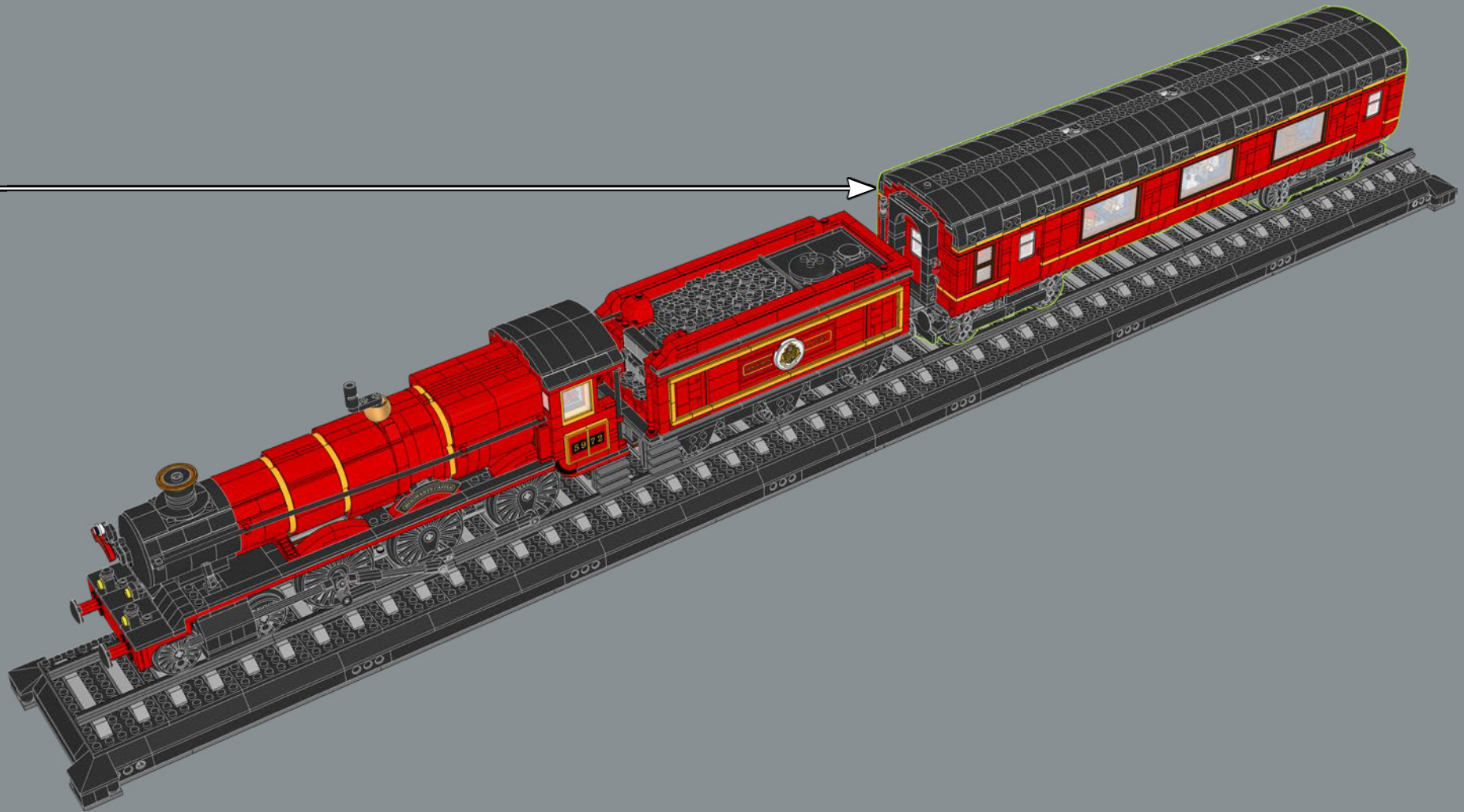


314



3x







1050021-M

EN**Important information about batteries**

Never use different types of batteries together, or a combination of old and new batteries. Always remove the batteries if the product is not to be used for a long time or if the batteries have run down. Never use damaged batteries. Only use alkaline type batteries. Insert the batteries so that the poles are correctly positioned. Never attempt to recharge non-rechargeable batteries. Never short-circuit the battery holder.

DE**Wichtige Informationen zu Batterien**

Benutzen Sie niemals unterschiedliche Arten von Batterien oder alte und neue gleichzeitig. Nehmen Sie stets die Batterien heraus, wenn mit dem Modell längere Zeit nicht gespielt wird oder wenn die Batterien leer sind. Verwenden Sie niemals beschädigte Batterien. Verwenden Sie ausschließlich Alkali-Batterien. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung. Versuchen Sie unter keinen Umständen, „normale“ Batterien wieder aufzuladen. Schließen Sie das Batteriefach niemals kurz.

FR**Informations importantes concernant les piles**

Ne jamais utiliser un mélange de différents types de piles, ou de piles neuves et de piles anciennes ou déjà utilisées. Toujours retirer les piles si le produit n'est pas utilisé durant une période prolongée ou si les piles sont vides. Ne jamais utiliser de piles endommagées. N'utiliser que des piles alcalines. En insérant les piles, respecter scrupuleusement le sens d'orientation des pôles (+/-). Ne jamais essayer de recharger des piles non rechargeables. Ne jamais court-circuiter le compartiment des piles.

IT**Importanti informazioni sulle batterie**

Non usare mai contemporaneamente batterie di tipo diverso o batterie nuove e usate insieme. Rimuovere sempre le batterie qualora il prodotto non venga utilizzato per periodi prolungati, oppure se le batterie sono esauste. Non utilizzare mai batterie danneggiate. Utilizzare solo batterie di tipo alcalino. Inserire le batterie avendo cura che la loro polarità sia corretta. Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare mai il portabatterie.

NL**Belangrijke informatie over batterijen**

Gebruik nooit verschillende soorten of een combinatie van oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd. Verwijder de batterijen altijd als je het product lange tijd niet wilt gebruiken of als batterijen leeg zijn. Gebruik nooit beschadigde batterijen. Gebruik alleen alkalinebatterijen. Plaats de batterijen met de polen in de juiste richting. Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen opnieuw op te laden. Laat de batterijhouder nooit kortsluiten.

ES**Información importante acerca de las pilas**

No use pilas de diferentes tipos ni pilas nuevas y antiguas para alimentar el producto. Extraiga las pilas del producto si este va a permanecer sin uso durante un período prolongado de tiempo o aquellas se han agotado. No use pilas dañadas. Use solo pilas alcalinas. Inserte las pilas de modo que los polos queden situados en las posiciones correctas. No trate de cargar pilas no recargables. No cortocircuite el compartimento de las pilas.

DA**Vigtige oplysninger om batterier**

Brug aldrig forskellige batterityper sammen eller en kombination af gamle og nye batterier. Fjern altid batterierne, hvis produktet ikke skal bruges i lang tid, eller hvis batterierne er flade. Brug aldrig beskadigede batterier. Brug kun alkaliske batterier. Sæt batterierne i, så polerne vender den rigtige vej. Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier. Kortslut aldrig batteriholderen.

IS**Mikilvægar upplýsingar um rafhlöður**

Aldrei skal nota mismunandi gerðir rafhlaðna samtímis, né nýjar og eldri rafhlöður samtímis. Ef ekki á að nota tækið í lengri tíma eða ef rafhlöðurnar eru orðnar tómar skal fjarlægja rafhlöðurnar. Aldrei skal nota rafhlöður sem hafa skemmt. Eingöngu má nota alkaline-rafhlöður. Setja skal rafhlöðurnar í þannig að plús- og mínusskaut þeirra snúi rétt. Aldrei skal reyna að endurhlaða rafhlöður sem ekki eru endurhlaðanlegar. Aldrei ætti að valda skammhlaupi í rafhlöðuhólfinu.

FI**Tärkeää tietoa paristoista**

Älä koskaan käytä erityyppisiä paristoja yhdessä. Älä myöskään käytä samassa laitteessa sekä vanhoja että uusia paristoja. Poista paristot tuotteesta aina, kun se on pitemmän aikaa käyttämättä, tai kun paristot ovat tyhjentyneet. Älä koskaan käytä viallisia paristoja. Käytä vain alkaliparistoja. Aseta paristot siten, että navat osoittavat oikeaan suuntaan. Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston kosketintien välillä.

SV**Viktig information om batterier**

Använd aldrig olika sorters batterier samtidigt, och inte heller en kombination av gamla och nya batterier. Ta alltid ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid eller om batterierna är slut. Använd aldrig skadade batterier. Använd endast alkaliska batterier. Sätt i batterierna så att polerna hamnar i rätt läge. Försök aldrig ladda icke-laddningsbara batterier. Kortslut aldrig batteriutrymmets kontaktytor.

NO**Viktig informasjon om batterier**

Bruk aldri ulike typer batterier sammen og heller aldri gamle og nye batterier sammen. Ta alltid ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes på lang tid, eller hvis batteriene er brukt opp. Bruk aldri skadde batterier. Bruk bare alkaliske batterier. Sett inn batteriene med polene vendt riktig vei. Forsøk aldri å lade opp ikke-oppladbare batterier. Kortslett aldri batteriholderen.

PT**Informação importante sobre as pilhas**

Nunca use diferentes tipos de pilhas em simultâneo, ou uma combinação de pilhas usadas e novas. Retire sempre as pilhas se o produto não for usado durante muito tempo ou se as pilhas já não tiverem carga. Nunca use pilhas danificadas. Use apenas pilhas alcalinas. Insira as pilhas de forma a que os polos fiquem corretamente posicionados. Nunca tente recarregar pilhas não recarregáveis. Nunca deite o compartimento das pilhas entrar em curto-circuito.

EL

Σημαντικές πληροφορίες για τις μπαταρίες

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαφορετικούς τύπους μπαταριών μαζί και μην συνδυάζετε παλιές και καινούργιες μπαταρίες. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για αρκετό καιρό ή αν οι μπαταρίες έχουν αδειάσει. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν φθορές. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τους πόλους στη σωστή θέση. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Ποτέ μην βραχυκυκλώνετε τη θήκη των μπαταριών.

JA

電池取扱に関する重要事項

異なるタイプの電池や古い電池を混ぜて使用しないでください。商品を長時間使用しないときや電池が切れたときは、電池を必ず取り外してください。不具合のある電池は絶対に使用しないでください。アルカリタイプの電池のみを使用してください。電極を確認して電池を正しい向きに入れてください。充電式ではない電池は絶対に充電しないでください。電池ホルダをショートさせないでください。

ZH

電池使用注意事項

请勿同时使用不同类型的电池，或把新旧程度不同的电池混合使用。如果产品将有很长时间不会使用，或者电池已经没电，请注意取出电池。切勿使用已破损的电池。仅可使用碱性电池。装入电池时请注意正负极。请勿尝试给非充电电池充电。切勿对电池仓进行短路连接。

KO

배터리 사용 시 주의사항

다른 종류의 배터리를 함께 사용하거나, 새 전지와 오래된 전지를 혼용하지 마세요. 배터리가 방전되었거나 장기간 제품을 작동하지 않을 때에는 반드시 배터리를 분리하세요. 파손된 배터리는 사용하지 마세요. 알칼라인 타입의 배터리만을 사용하세요. 양극과 음극의 위치를 잘 맞춰서 넣으세요. 일반 배터리는 충전해서 사용할 수 없습니다. 배터리 홀더의 접촉부에 배터리를 정확히 끼워서 사용하세요.

RU

Необходимая информация об элементах питания

Ни в коем случае не используйте одновременно элементы питания различных типов, а также элементы питания с разным сроком годности. В обязательном порядке вынимайте элементы питания из терминалов в случае, если вы не пользуетесь прибором в течение долгого времени, либо в случае, если в элементах питания закончился заряд. Ни в коем случае не используйте поврежденные элементы питания. Используйте только элементы питания щелочного типа. Установите элементы питания, соблюдая указанную полярность. Ни в коем случае не пытайтесь подзарядить перезаряжаемые элементы питания. Ни в коем случае не пытайтесь замкнуть полюса в устройстве для элементов питания.

PL

Ważne informacje dotyczące baterii

Nigdy nie należy stosować razem różnych rodzajów baterii ani stosować równocześnie starych i nowych baterii. Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas lub jeżeli baterie się wyczerpały, należy wyjąć baterie. Nigdy nie należy stosować uszkodzonych baterii. Należy używać wyłącznie baterii alkalicznych. Przy wkładaniu baterii należy zwrócić uwagę na właściwe położenie biegunów. Nigdy nie należy próbować ładowania baterii jednorazowych. Nigdy nie należy doprowadzać do zwarcia w gnieździe baterii.

CZ

Důležitá informace o bateriích

Nikdy nepoužívejte najednou různé typy baterií nebo kombinaci starých a nových baterií. Nebude-li se výrobek delší dobu používat nebo jsou-li baterie vybité, vždy je vyjměte z výrobku. Nikdy nepoužívejte poškozené baterie. Používejte pouze alkalické baterie. Baterie instalujte se správnou orientací pólů. Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou nabíjitelné. Nikdy nezkratujte kontakty v prostoru pro baterie.

SK

Dôležitá informácia o batériách

Nikdy nepoužívajte naraz odlišné typy batérií ani nekombinujte staré batérie s novými. Batérie vždy vyberte, ak sa výrobok nebude dlhšie používať, alebo ak sa batérie vybili. Nikdy nepoužívajte poškodené batérie. Používajte iba alkalické batérie. Batérie vkladajte so správnou orientáciou pólou. Nikdy sa nesnažte nabíjať batérie, ktoré nie sú nabíjateľné. Nikdy neskratuje kontakty v priestore pre batérie.

HU

Fontos tudnivalók az elemekről

Soha ne használjon különböző típusú elemeket, illetve ne használjon vegyesen új és használt elemeket. Mindig távolítsa el az elemeket, ha a készüléket előre láthatóan hosszabb ideig nem fogják használni, vagy ha az elemek lemerültek. Soha ne használjon megrongálódott elemeket. Csak alkáli elemeket használjon! Az elemeket helyesen helyezze be, a polaritásuknak megfelelően. Soha ne próbálja meg feltölteni a nem tölthető elemeket. Soha ne hozzon létre rövidzárlatot az elemtartó kivezetésein.

UA

Необхідна інформація про батареїки

Ніколи не використовуйте одночасно батареїки різних типів або батареїки з різним терміном придатності. Обов'язково вилучайте батареїки з приладу, якщо довго не користуетесь ним, або якщо в батареїках уже скінчився заряд. Ніколи не використовуйте пошкоджені батареїки. Використовуйте лише лужні батареїки. Вставляйте батареїки, враховуючи задану полярність. У будь-якому випадку не намагайтеся підзарядити батареїки, що не підлягають підзарядці. У будь-якому випадку не намагайтеся зробити коротке замикання в приладі для батареїк.

HR

Važne obavijesti o bateriji

Nikada nemoj koristiti različite vrste baterija zajedno, isto tako ni kombinaciju starih i novih baterija. Uvijek izvadite baterije ako dugo nećeš koristiti proizvod ili ako su one potrošene. Nikada nemoj koristiti oštećene baterije. Uputrebljavajte samo alkalne baterije. Umetni baterije pazeći da dobro okreneš polove. Nikada ne pokušavaj puniti baterije koje nisu predviđene za punjenje. Nikada ne izazivaj kratki spoj u držaču baterija.

SR

Важне информације о батеријама

Никада не користите различите типове батерија заједно нити комбинацију старих и нових батерија. Увек извадите батерије уколико производ нећете дуже време користити или уколико су батерије празне. Никада не користите оштећене батерије. Користите само алкалне батерије. Ставите батерије тако да су полови правилно позиционирани. Никада не покушавајте да пуните батерије које не могу да се пуне. Никада не изазивајте кратак spoj у кућишту за батерије.

МК

Важни информации за батериите

Никогаш не користете различни типови батериии заедно или комбинација од стари и нови батериии. Секогаш отстранувајте ги батериите доколку не го користите производот подолго време или доколку се потрошиле. Никогаш не користете оштетени батериии. Користете само алкални батериии. Вметнете ги батериите така што точно ќе ги наместите половите. Никогаш не обидувајте се да ги полните батериите за еднократна употреба. Никогаш не предизвикувајте краток спој на држачот за батериии.

SL

Pomembne informacije o baterijah

Nikoli ne uporabljajte skupaj različnih baterij ali kombinacije starih in novih baterij. Vedno odstranite baterije, če izdelka dlje časa ne boste uporabljali ali če so iztrošene. Nikoli ne uporabljajte poškodovanih baterij. Uporabljajte le alkalne baterije. Baterije vstavite tako, da so njihovi poli pravilno obrnjeni. Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki niso akumulatorske. Pazite, da ležišč za baterije ne boste spravili v kratek stik.

RO

Informații importante despre baterii

Nu folosiți niciodată împreună tipuri diferite de baterii, sau o combinație de baterii vechi și noi. Îndepărtați întotdeauna bateriile dacă produsul nu este folosit timp îndelungat sau dacă bateriile s-au epuizat. Nu folosiți niciodată baterii deteriorate. Utilizați numai baterii de tip alcalin. Introduceți bateriile astfel ca polii să fie poziționați corect. Nu încercați niciodată să reîncărcați baterii nereîncărcabile. Nu scurtcircuitați niciodată suportul bateriei.

BG

Важна информация за батериите

Никога не използвайте едновременно различни типове батериии или комбинация от стари и нови батериии. Винаги изваждайте батериите, ако изделието няма да се използва продължително време или ако батериите са се изтозили. Никога не използвайте повредени батериии. Използвайте само алкални батериии. Поставете батериите така, че полюсите да са разположени правилно. Никога не опитвайте да зареждате батериии, които не са акумулаторни. Никога не свързвайте на късо контактите на отделението за батериите.

LV

Svarīga informācija par baterijām

Nekad vienlaikus nelietojiet dažādu tipu, kā arī vecas un jaunas baterijas. Vienmēr izņemiet baterijas, ja tās ir izlādējušās vai ja produkts ilgāku laiku netiek lietots. Nekad nelietojiet bojātas baterijas. Izmantojiet tikai sārna tipa baterijas. Ievietojot baterijas, ievērojiet pareizu polaritāti. Nekad nemēģiniet uzlādēt baterijas, kas nav uzlādējamās. Nepieļaujiet issavienojumu bateriju nodalījumā.

ET

Oluline teave patareide kohta

Ära kunagi kasuta koos erinevat tüüpi patareisid, samuti vanu ja uusi patareisid. Kui mänguasja ei kasutata pika aja jooksul, võta patarei sellest välja. Ära kunagi kasuta kahjustatud patareisid. Kasuta ainult leelispatareisid. Pane patareid mänguasja sisse nii, et pluss- ja miinusklemmi asend oleks õige. Ära kunagi proovi akulaadijaga laadida tavalisi patareisid. Patareipesa klemmide vahel ei tohi tekkida lühist.

LT

Svarbi informacija apie elementus

Vienu metu nenaudokite skirtingų elementų, taip pat su naujais elementais nenaudokite senų. Jei nenaudosite gaminio ilgesnį laiką arba jei elementai išseko, visuomet išimkite juos iš gaminio. Niekada nenaudokite pažeistų elementų. Naudokite tik šarminius elementus. Elementus dėkite atsižvelgdami į jų poliškumą. Niekada nebandykite įkrauti vienkartinį elementų. Saugokitės, kad elementų įdėkle nesukeltumėte trumpojo jungimo.

TR

Piller hakkında önemli bilgiler

Hiçbir zaman farklı tipte pilleri ya da eski pillerle yeni pilleri bir arada kullanmayın. Ürün uzun süre kullanılmayacaksa ya da piller bitmişse, pilleri ürünün içinden çıkarın. Hiçbir zaman zedelenmiş piller kullanmayın. Sadece alkalin piller kullanın. Pilleri kutupları doğru konumda olacak şekilde yerleştirin. Hiçbir zaman, şarj edilebilir olmayan pilleri şarj etmeye çalışmayın. Hiçbir zaman pil kutusuna kısa devre yaptırmayın.

AR

معلومات مهمة عن البطاريات

يحظر استخدام أنواع مختلفة من البطاريات معا أو مزيج من البطاريات القديمة و الجديدة. احرص دائما على نزع البطاريات في حال عدم استخدام المنتج لفترة طويلة أو إذا نفذت طاقة البطاريات. تجنب استخدام البطاريات التالفة. لا تستخدم إلا البطاريات القلوية فقط. قم بتكيب البطاريات بحيث تكون الأقطاب في موضعها الصحيح. يحظر إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. تجنب إحداث دائرة قصر في حامل البطارية.

ID

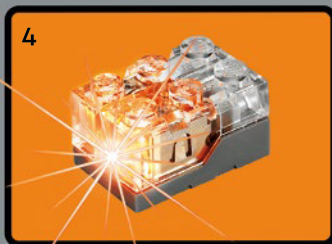
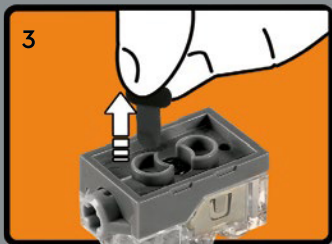
Informasi penting tentang baterai

Jangan gunakan baterai yang jenisnya berlainan, atau mencampur baterai lama dan baterai baru. Lepas baterai jika produk tidak akan digunakan untuk waktu lama atau jika baterai sudah lemah. Jangan gunakan baterai yang rusak. Gunakan hanya baterai alkali. Masukkan baterai dengan posisi kutub yang tepat. Jangan pernah coba mengisi ulang baterai biasa. Jangan pernah membuat arus pendek pada dudukan baterai.

MS

Maklumat penting tentang bateri

Jangan guna jenis bateri yang berbeza bersama-sama, atau gabungan bateri baharu dan lama. Tanggalkan bateri jika produk tidak akan digunakan untuk tempoh masa yang lama atau jika bateri telah kehabisan kuasa. Jangan guna bateri yang rosak. Guna bateri jenis alkali sahaja. Selitkan bateri supaya paksi berada pada kedudukan yang betul. Jangan cuba untuk mengecang semula bateri yang tidak boleh dicaskan semula. Jangan pintas litar pemegang bateri.



EN
WARNING: This product contains a Button or Coin Cell Battery. A swallowed Button or Coin Cell battery can cause internal chemical burns in as little as two hours and lead to death. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

DE
ACHTUNG: Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Eine verschluckte Knopfzellenbatterie kann innere chemische Verbrennungen verursachen und in weniger als zwei Stunden zum Tod führen. Entsorge umgehend gebrauchte Batterien. Halte neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn du glaubst, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in einem Körperteil befinden, hole umgehend medizinische Hilfe.

FR
AVERTISSEMENT : Ce produit contient une pile bouton. L'ingestion d'une pile bouton peut provoquer des brûlures chimiques internes en seulement deux heures et provoquer la mort. Jeter immédiatement les piles usagées. Conserver les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez l'ingestion d'une pile ou sa présence où que ce soit à l'intérieur du corps, consultez immédiatement un médecin.

IT
ATTENZIONE: questo prodotto contiene una batteria a bottone. Se inghiottita, una batteria a bottone può causare ustioni chimiche interne in sole due ore, con possibile morte. Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini. Se si pensa che una batteria sia stata inghiottita o inserita in una parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

NL
WAARSCHUWING: dit product bevat een knoopcelbatterij. Als een knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan deze binnen twee uur chemische brandwonden veroorzaken in het lichaam. Het inslikken van een dergelijke batterij kan zelfs leiden tot overlijden. Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Als je denkt dat een kind batterijen heeft ingeslikt of ze in een lichaamsopening heeft gestopt, raadpleeg je direct een arts.

ES
ADVERTENCIA: Este producto contiene una pila de botón. Ingerir una pila de botón puede dar lugar a quemaduras químicas internas en tan sólo dos horas y provocar la muerte. Las pilas usadas deben desecharse inmediatamente. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si sospecha de la ingestión o la introducción de pilas en cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.

DA
ADVARSEL: Dette produkt indeholder et knap- eller møntcellebatteri. Hvis et knap- eller møntcellebatteri sluges, kan det forårsage indvendige ætsninger på blot to timer og medføre døden. Bortskaf brugte batterier omgående. Hold både nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde. Hvis du har mistanke om, at batterierne kan være blevet slugt eller kommet ind i nogen del af kroppen, skal du omgående søge lægehjælp.

IS
VIÐVÖRUN: Þessi vara inniheldur hnapparafhliðu eða flata rafhliðu. Ef hnapparafhliða eða flöt rafhliða er gleypt getur hún valdið innvortis efnabruna á innan við tveimur klukkustundum og leitt til dauða. Fargaðu notuðum rafhliðum tafarlaust. Geymdu nýjar og notaðar rafhliður þar sem börn ná ekki til. Ef þú telur að rafhliður hafi verið gleyptar eða á annan hátt komist inn í einhvern hluta líkamans skaltu tafarlaust leita læknaaðstoðar.

FI
VAROITUS: Tämä tuote sisältää pienen tai isokokaisen nappipariston. Nieltynä pieni tai isokokoinen nappiparisto voi aiheuttaa sisäisiä kemiallisia palovammoja jo kahden tunnin kuluessa ja johtaa kuolemaan. Käytetyt paristot on toimitettava heti keräyspisteeseen. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos epäilet jonkun nielaissseen pariston tai laittaneensa pariston kehoonsa, vie hänet välittömästi lääkäriin.

SV
VARNING: Denna produkt innehåller ett knapp- eller myntcells batteri. Förtäring av ett knapp- eller myntcells batteri kan orsaka inre kemiska brännskador på så kort tid som två timmar och leda till döden. Kassera förbrukade batterier omedelbart. Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn. Om du tror att batterierna kan ha svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.

1:1
6x LR 41 1.5V



NO

ADVARSEL: Dette produktet inneholder et knapp- eller myntcellebatteri.

Ved svelging kan knapp- eller myntcellebatterier gi kjemisk brannskade innvendig på bare to timer og føre til død. Brukte batterier skal avhendes øyeblikkelig. Nye og brukte batterier skal oppbevares utilgjengelig for barn. Hvis du tror at batterier har blitt svelget eller puttet inn andre steder i kroppen, må du kontakte lege øyeblikkelig.

PT

AVISO: Este produto contém uma pilha tipo botão ou moeda. Uma pilha tipo botão ou moeda que tenha sido engolida pode provocar queimaduras químicas internas em menos de duas horas e levar à morte. Elimine as pilhas usadas imediatamente. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se pensa que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas no interior de alguma parte do corpo, procure de imediato assistência médica.

EL

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν περιέχει μία Στρογγυλή Μπαταρία Μεγέθους Κουμπιού ή Κέρματος. Η κατάποση μιας Στρογγυλής Μπαταρίας Μεγέθους Κουμπιού ή Κέρματος μπορεί να προκαλέσει εσωτερικά χημικά εγκαύματα σε μόλις δύο ώρες και να οδηγήσει σε θάνατο. Πετάξτε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Κρατήστε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν νομίζετε ότι κάποια μπαταρία έχει καταποθεί ή τοποθετηθεί εντός οποιουδήποτε μέρους του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

JA

警告：本製品には、ボタン型またはコイン型の電池が使用されています。

ボタン型またはコイン型電池は誤飲すると2時間以内に体内で化学火傷を起こし、死に至る恐れがあります。使用済みの電池は直ちに廃棄してください。新しい電池および使用済み電池は、どちらもお子様の手の届かないところに保管してください。電池を誤飲した恐れがある、または電池が身体どこかに入った恐れがある場合は、直ちに医師の診察を受けてください。

ZH

警告：本品内含一颗纽扣电池。

吞咽的纽扣电池仅在两小时内就会引起体内化学灼伤并导致死亡！请立即处理使用过的电池。请将新、旧电池放置到儿童接触不到的地方。如果电池被不慎吞下，或被置入身体的任何一个部位，请立即就医！

KO

경고: 이 제품에는 버튼 또는 코인 셀 배터리가 포함되어 있습니다. 코인 셀 배터리를 삼킬 경우, 빠르면 2시간 이내에 체내에서 화학적 화상이 일어나고 심하면 사망에 이를 수 있습니다. 다 쓴 배터리는 즉시 폐기하십시오. 배터리를 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 배터리를 삼켰거나 신체 어느 부위에든 들어간 것으로 판단될 경우, 즉각 의사의 도움을 구하십시오.

RU

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Эта игрушка работает от батарейки таблеточного или кнопочного типа. Проглатывание батарейки таблеточного или кнопочного типа может (в течение двух часов) вызвать химические ожоги внутренних органов и привести к летальному исходу. Своевременно утилизируйте использованные батарейки. Храните новые и использованные батарейки в местах, недоступных для детей. Если у вас есть основания полагать, что ребенок проглотил батарейку или она попала внутрь какой-либо части его тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

PL

OSTRZEŻENIE: w tym produkcie znajduje się płaska okrągła bateria.

Połknięcie takiej baterii może spowodować chemiczne oparzenia wewnętrzne już po dwóch godzinach, a także doprowadzić do śmierci. Gdy bateria się zużyje, należy ją natychmiast zutylizować. Nowe i używane baterie należy przechowywać z dala od dzieci. W przypadku stwierdzenia, że baterie mogły zostać połknięte lub inaczej trafić do organizmu, należy natychmiast poszukać pomocy lekarskiej.

CZ

VAROVÁNÍ: Tento výrobek obsahuje knoflíkovou nebo mincovou baterii.

Společně knoflíkové nebo mincové baterie může během pouhých 2 hodin způsobit vnitřní poleptání sliznice a v některých případech mít za následek smrt. Použité baterie ihned vyjměte a zlikvidujte. Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. V případě spolknutí či uviznutí baterie v některé části těla okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

SK

UPOZORNENIE: Tento produkt obsahuje gombíkovú alebo mincovú batériu.

Prehltnutie gombíkovej alebo mincovej batérie môže spôsobiť vnútorné chemické popáleniny už do dvoch hodín a viesť k úmrtiu. Použité batérie ihneď vyhod'te. Nové aj použité batérie uchováajte mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie alebo sa batéria mohla dostať do vnútra ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

HU

FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék gomebelem illetve lapos gomebelem tartalmaz!

A lenyelt gomebelem vagy lapos gomebelem akár két óra alatt is belső vegyi sérüléseket okozhat, ami halálhoz vezethet. Az elhasznált elemeket azonnal dobja ki! Az új és a használt elemeket ne adja gyermekek kezébe! Ha úgy gondolja, hogy valaki lenyelt egy elemet, vagy bekerült valakinek valamely testrészébe, akkor azonnal kérjen orvosi segítséget!



UA

ОБЕРЕЖНО. Продукт містить мініатюрну батарейку типу «таблетка».

Якщо проковтнути мініатюрну батарейку, вона може спричинити внутрішні хімічні опіки протягом двох годин і призвести до смерті. Негайно утилізуйте використані батарейки. Зберігайте нові та використані батарейки недосяжними для дітей. Якщо вам здається, що дитина проковтнула батарейку чи вона опинилася в будь-якій частині тіла дитини, негайно зверніться до лікаря.

HR

UPOZORENJE: Ovaj proizvod sadrži gumbastu bateriju ili bateriju oblika kovanice.

Ako se gumbasta baterija ili baterija oblika kovanice proguta, za samo dva sata može uzrokovati unutarnje kemijske opekline i izazvati smrt. Iskorištene baterije odmah odložite u otpad. Čuvajte nove i stare baterije dalje od djece. Ako mislite da je baterija progutana ili je dospjela u bilo koji dijel tijela, odmah zatražite liječničku pomoć.

SR

УПОЗОРЕЊЕ: Овај производ садржи дугмасту батерију. Прогутања дугмаста батерија може да доведе до интерних хемијских опекотина већ за два сата и доводи до смрти. Одмах одложите искоришћене батерије у отпад. Чувајте нове и искоришћене батерије ван домаћаја деце. Ако мислите да је дошло до гутања батерија или стављања у било који део тела, одмах потражите помоћ лекара.

МК

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој производ садржи батерија тип копче или тип монета.

Проголтувањето на батерија тип копче или тип монета може да предизвика внатрешно хемиско горење во рок од два часа и да доведе до смрт. Исфрлете ги веднаш искористените батерији. Држете ги новите и користените батерији подалеку од деца. Ако мислите дека е можно батериите да се проголтани или поставени во кој било дел на телото, веднаш побарајте медицинска помош.

SL

OPAZORILNO: Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.

Če oseba požre gumbasto baterijo, lahko to povzroči kemične opekline notranjih organov že v dveh urah po zaužitju. Tovrstne poškodbe lahko vodijo v smrt. Iztrošene baterije takoj zavržite. Pazite, da nove ali iztrošene baterije ne bodo v doseg otrok. Če menite, da je oseba zaužila baterijo ali si jo vstavila v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

RO

AVERTIZARE: Acest produs conține o baterie de tip pastilă. Înghițirea unei baterii de tip pastilă poate cauza arsuri chimice interne în doar două ore, ducând la deces. Debarasați-vă imediat de bateriile uzate. Nu lăsați bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor. Dacă credeți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau ar fi putut ajunge în interiorul oricărei părți a corpului, solicitați imediat asistență medicală.

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт съдържа батерия тип „копче“ или „монета“.

При поглъщане батериите тип „копче“ или „монета“ могат да предизвикат вътрешни химически изгаряния в рамките на по-малко от два часа и да доведат до смърт. Незабавно изхвърляйте използваните батерии. Дръжте новите и стари батерии далеч от деца. Ако смятате, че е възможно батериите да са били погълнати или да са попаднали където и да е вътре в тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.

LV

BRĪDINĀJUMS. Šīm produktam ir pogas jeb monētas tipa akumulators.

Ja pogas jeb monētas tipa akumulators tiek norīts, tas jau divu stundu laikā var izraisīt iekšējus ķīmiskus apdegumus un izraisīt nāvi. Nekavējoties izlietotos akumulatorus. Jaunus un lietotus akumulatorus glabāriet bērniem nepieejamā vietā. Ja uzskatāt, ka akumulators varētu būt norīts vai ievietots kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

ET

HOIATUS! See toode sisaldab nööp- või müntpatareid. Alla neelatud nööp- või müntpatareid võib tekitada sisemisi keemilisi põletusi kõigest kahe tunniga ning põhjustada surma. Kõrvaldage kasutatud patareid viivitamatult. Hoidke uusi ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas. Kui arvate, et keegi on patareid alla neelanud või need on sattunud mõnda kehaosasse, pöörduge kohe arsti poole.

LT

JSPĖJIMAS. Šiame gaminyje yra sagos arba monetos formos baterija.

Praryta sagos arba monetos formos baterija gali sukelti vidinius cheminius nudeginimus greičiau nei per dvi valandas ir galiausiai sukelti mirtį. Panaudotas baterijas nedelsiant utillizuokite. Naujas ir panaudotas baterijas laikykite atokiau nuo vaikų. Jei manote, kad vaikas galėjo praryti arba įsprausti bateriją sau į kūną, nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos.

TR

UYARI: Bu ürün bir düğme pil içerir.

Yutulmuş düğme pil, iki saat gibi kısa bir sürede iç kimyasal yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir. Kullanılmış pilleri derhal atın. Yeni ve kullanılmıř pilleri çocuklardan uzak tutun. Pillerin yutulmuş ya da vücudun başka bir yerine sokulmuş olabileceğini düşünürseniz derhal doktora başvurun.

AR

تحذير: يحتوي هذا المنتج على بطارية خلايا قرضية أو بطارية خلايا على شكل عملة.

قد يؤدي ابتلاع بطارية خلايا قرضية أو بطارية خلايا على شكل عملة إلى حدوث حروق كيميائية داخلية خلال فترة قصيرة لا تتجاوز ساعتين وقد يؤدي إلى الوفاة. يرجى التخلص من البطاريات المستعملة على الفور. مع الاحتفاظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن تناول الأطفال. إذا كنت تعتقد أن البطاريات تم ابتلاعها أو إدخالها إلى أي جزء من أجزاء الجسم، فاطلب المساعدة الطبية على الفور.

ID

PERINGATAN: Produk ini berisi Baterai Sel Kancing.

Baterai Sel Kancing yang tertelan dapat mengakibatkan luka bakar kimiawi dalam tubuh minimal setelah dua jam dan dapat mengakibatkan kematian. Segera buang baterai yang sudah tidak digunakan. Jauhkan baterai baru maupun bekas dari jangkauan anak-anak. Jika Anda curiga baterai telah tertelan atau masuk ke dalam tubuh, segeralah minta bantuan dokter.

MS

AMARAN: Produk ini mengandungi Bateri Sel Butang atau Syiling.

Tertelan bateri Sel Butang atau Syiling boleh mengakibatkan lecuran kimia dalaman dalam tempoh sekurang-kurangnya dua jam dan menyebabkan kematian. Buang bateri terpakai dengan serta-merta. Jauhkan bateri baharu dan terpakai daripada kanak-kanak. Jika anda mendapati bateri mungkin telah ditelan atau termasuk ke dalam mana-mana bahagian badan, dapatkan rawatan perubatan dengan segera.

EN Please retain the leaflet and packaging as they contain important information

DE Broschüre und Verpackung bitte aufbewahren, sie enthalten wichtige Informationen

FR Veuillez conserver le dépliant et l'emballage, car ils contiennent des informations importantes

IT Conserva l'opuscolo e la confezione in quanto contengono informazioni importanti

NL Bewaar a.u.b. de folder en verpakking: die bevatten belangrijke informatie

ES Conserve el folleto y el embalaje; contienen información importante

DA Gem hæftet og emballagen, da de indeholder vigtige oplysninger

IS Geymið bæklinginn og umbúðirnar þar sem þau innihalda mikilvægar upplýsingar

FI Säilytä esite ja pakkaus, koska ne sisältävät tärkeää tietoa

SV Spara broschyren och förpackningen eftersom de innehåller viktig information

NO Hefdet og emballasjen inneholder viktig informasjon og skal beholdes

PT Por favor guarde o folheto e a embalagem, pois contém informação importante

EL Κρατήστε το φυλλάδιο και τη συσκευασία γιατί περιέχουν σημαντικές πληροφορίες

JA 説明書とパッケージには重要な情報が含まれていますので保管しておいてください

ZH 说明书和包装均包含重要信息, 请妥善保存

KO 중요한 정보가 담겨 있으므로 리플릿과 포장을 보관해주세요

RU Пожалуйста, сохраните эту брошюру и упаковку, поскольку они содержат важную информацию

PL Prosimy zachować ulotkę i opakowanie, ponieważ zawierają one ważne informacje

CZ Ponechte si prosím leták i obal, neboť obsahují důležité informace

SK Ponechajte si prosím leták aj obal, pretože obsahujú dôležité informácie

HU Kérjük, őrizze meg a szórólapot és a csomagolást, mert fontos tudnivalókat tartalmaznak

UA Будь ласка, зберігайте вкладиш та упаковку, оскільки вони містять важливу інформацію

HR Spremite letak i ambalažu jer sadrže važne obavijesti

SR Молимо да сачувате упутство и паковање јер се на њима налазе важне информације

MK Чувајте ги брошурата и амбалажата бидејќи содржат важна информација

SL Prosimo, da brošurico in embalažo shranite, saj vključujeta pomembne informacije

RO Vă rugăm să păstrați prospectul și ambalajul întrucât conțin informații importante

BG Запазете листовката и опаковката, тъй като съдържат важна информация

LV Lūdzu, saglabājiet bukletu un iepakojumu, jo uz tā ir norādīta svarīga informācija

ET Hoidke infoleht ja pakend alles, sest nendele on märgitud oluline teave

LT Išsaugokite informacinį lapelį ir pakuotę, nes ant jų pateikiama svarbi informacija

TR Önemli bilgiler içerdіđi için broşürü ve ambalajı saklayın

AR الرجاء الاحتفاظ بالنشرة والغلاف لاحتوائهما على معلومات هامة

ID Harap simpan brosur dan kemasan ini karena berisi informasi penting

MS Sila simpan risalah dan pembungkusan kerana ia mengandungi maklumat penting



EN Protect the environment by not disposing of this product with your household waste. Check with your local authority for recycling advice and facilities. Penalties may apply for improper disposal.

DE Schützen Sie die Umwelt und entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit Ihrem Hausmüll. Informationen zu Recycling-Möglichkeiten erhalten Sie bei den örtlichen Behörden. Bei unsachgemäßer Entsorgung können Strafen verhängt werden.

FR Protégez l'environnement : ne jetez pas ce produit avec vos autres déchets ménagers. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur le recyclage et connaître les points de collecte. Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination inappropriée.



IT Proteggi l'ambiente! Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici. Per consulenza sul riciclaggio dei rifiuti e le strutture di riciclaggio, rivolgerti alle proprie autorità locali. Uno smaltimento improprio può comportare sanzioni.

NL Bescherm het milieu: gooi dit product niet samen met het andere huisvuil weg. Raadpleeg de plaatselijke instanties voor locaties van milieustations en advies over hergebruik. In geval van onjuiste verwijdering kunnen boetes worden opgelegd.

ES Proteja el medio ambiente no deshaciéndose de este producto junto con sus residuos domésticos. Solicite asesoramiento e información sobre instalaciones de reciclaje a las autoridades locales. La eliminación inadecuada puede ser objeto de sanciones.

DA Beskyt miljøet! Smid ikke dette produkt ud sammen med husholdningsaffaldet. Få vejledning om genbrug og genbrugsstationer hos din kommune. Ukorrekt bortskaffelse kan medføre bøde eller straf.

IS Stuðlið að umhverfisvernd með því að farga þessari vöru ekki með heimilissorpi. Leitið upplýsinga um endurvinnslu- og förgunarstaði hjá yfirvöldum á hverjum stað. Viðurlögum kann að vera beitt ef förgun er ekki með réttum hætti.

FI Tämä tuote on hävitettävä ympäristöystävällisesti ja erillään muusta talousjätteestä. Tietoja kierrätyksestä ja keräyspisteiden sijainnista saat paikkakuntasi teknisestä virastosta. Epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa aiheutua seuraamuksia.

SV Skydda miljön genom att inte kasta denna produkt bland ditt hushållsavfall. Kontakt din kommun för frågor om återvinning och miljöstationer. Påföljder kan tillkomma för felaktig avyttring.

NO Beskytt miljøet. Ikke kast dette produktet i husholdningsavfallet. Kontakt kommunen for veiledning om gjenbruk og miljøstasjoner. Feil avfallshåndtering kan være straffbart.

PT Proteja o ambiente não eliminando este produto com o seu lixo doméstico. Consulte as autoridades locais para informação sobre reciclagem e sistemas de recolha. Podem ser aplicadas coimas por eliminação inadequada.

EL Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην πετάτε αυτό το προϊόν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές σχετικά με συμβουλές και εγκαταστάσεις ανακύκλωσης. Ευδέχεται να επιβάλλονται κυρώσεις για ακατάλληλη διάθεση απορριμμάτων.

JA 環境保護のため、本製品は家庭ごみとは別に処分してください。リサイクルに関する指示や施設については、お住まいの地方自治体にお問い合わせください。不適切な廃棄を行った場合、罰則が適用されることがあります。

ZH 注意保护环境, 请勿将本产品与生活垃圾一起丢弃处理。请咨询当地相关部门, 了解与回收相关的设施与建议。处理不当可能会导致处罚。

KO 환경 보호를 위해 이 제품을 생활폐기물과 함께 버리지 마십시오. 재활용 방법 및 시설에 관한 사항은 현지 관계 당국에 문의하십시오. 부적절하게 폐기할 경우 벌칙이 부과될 수 있습니다.

RU Позаботьтесь об окружающей среде: не утилизируйте этот продукт вместе с бытовым мусором. Узнайте в органах местного самоуправления правила вторичной переработки и утилизации таких отходов. В случае ненадлежащей утилизации могут быть наложены штрафы.

LEGO System A/S
Aastvej 1
DK-7190 Billund



PL
Aby chronić środowisko naturalne, nie należy wyrzucać tego produktu wraz z odpadkami z gospodarstwa domowego.
W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu oraz adresów zakładów należy skontaktować się z lokalnym urzędem.
Za nieprzestrzeganie zasad związanych z utylizacją odpadów grożą kary.

CZ
Nevyhazujte tento produkt do domácího odpadu, chráňte životní prostředí. Zjistěte si prosím u místních úřadů možnosti recyklace a dostupná zařízení. Nesprávná likvidace může být pokutována.

SK
Nevyhádzajte tento produkt do domáceho odpadu, chráňte životné prostredie.
Zistite si na miestnych úradoch možnosti recyklácie a dostupné zariadenia. Za nesprávnu likvidáciu môžu byť uložené sankcie.

HU
Környezetét óvja, ha ettől a terméktől nem a háztartási hulladékkal együtt válik meg.
Érdeklődjék a lakóhelyéhez közel eső hatóságnál az újrahasznosítás módjáról és lehetőségeiről. A nem megfelelő hulladékéelhelyezésért büntetés járhat.

UA
Допоможіть захистити довкілля: не утилізуйте цей виріб разом із побутовим сміттям.
Вказівки з утилізації та відомості про пункти прийому з'ясуєте в місцевих компетентних органах. У разі неналежної утилізації можуть застосовуватися штрафи.

HR
Zaštítite okoliš tako da ovaj proizvod ne odložite u otpad zajedno s kućanskim otpadom.
Od lokalnih vlasti zatražite savjet ili informacije o pogonima za recikliranje. Moguća je kazna za nepropisno zbrinjavanje.

SR
Zaštítite životnu sredinu tako što nećete da odložete ovaj proizvod sa kućnim otpadom.
Raspitajte se kod lokalnog nadležnog organa o načinu reciklaže i o sabirnom centru. U slučaju nepravilnog odlaganja u otpad, mogu biti izrečene kazne.

MK
Zaštítite ja oколната така што нема да се ослободите од производот со домашниот отпад.
Консултирајте се со локалните власти за да дознаете за советите и објектите за рециклирање. Возможно е да бидат применети казни за неправилно исфрлање.

SL
Zaščitite okolje! Okolje varujte tako, da tega izdelka ne zavržete skupaj z gospodinjstvi odpadki.
Pri krajevni upravi preverite, kakšne možnosti in kateri obrati za recikliranje obstajajo v vaši okolici. Za nepravilno odlaganje odpadkov vas lahko doleti kazen.

RO
Protejați mediul înconjurător și nu vă debarașiți de acest produs împreună cu deșeurile menajere
Consultați autoritățile locale pentru îndrumări și facilități de reciclare.
Dezafectarea necorespunzătoare poate atrage sancțiuni.

BG
Защитете околната среда и не изхвърляйте този продукт заедно с битовите си отпадъци.
Свържете се с местните власти относно съвети и съоръжения за рециклиране. Възможно е да има глоби за неправилно изхвърляне.

LV
Lai saudzētu vidi, neizmetiet šo izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem.
Vērsieties vietējās varas iestādēs, lai noskaidrotu, kur un kā tas nododams pārstrādei. Par neatbilstošu likvidēšanu var tikt piemērots sods.

ET
Keskkonda saate kaitsta nii, et ei kõrvalda seda toodet koos olmejäätmetega.
Nõuandeid toote taaskasutusse võtmise ja ümbertöötlemispunktide kohta saate asjaomaselt kohalikul asutuselt.
Nõuetele mittevastav kasutuselt kõrvaldamine võib kaasa tuua trahvid.

LT
Saugokite aplinką: nemeskite šio produkto kartu su buitinių atliekomis.
Atsižvelkite į savo vietos valdžios rekomendacijas dėl pakartotinio panaudojimo ir sąlygas. Už netinkamą šalinimą gali būti taikomos baudos.

TR
Bu ürünü, evsel atıklarla birlikte atmayarak çevreyi koruyun.
Gerİ dönüşüm tavsiyeleri ve tesisler hakkında bilgi için yerel yönetimle iletişim kurun. Uygunsuz atılması durumunda cezalar uygulanabilir.

AR
احم البيئة بعدم التخلص من هذا المنتج مع المخلفات المنزلية.
استشر السلطة المحلية لديك للحصول على نصح بخصوص إعادة تدوير المخلفات ومرافقه.
قد يتم تطبيق عقوبات على التخلص غير السليم.

ID
Jagalah lingkungan dengan tidak membuang produk ini bersama sampah rumah tangga Anda.
Periksa peraturan pemerintah setempat tentang saran dan fasilitas daur ulang. Pembuangan yang tidak sesuai ketentuan dapat dikenakan denda.

MS
Lindungi alam sekitar dengan tidak melupuskan produk ini bersama sisa isi rumah anda.
Rujuk pihak berkuasa tempatan anda tentang nasihat dan kemudahan kitar semula. Penalti boleh dikenakan untuk pelupusan yang tidak wajar.



LEGO and the LEGO logo are trademarks of the/sont des marques de commerce du/son marcas registradas de LEGO Group. ©2022 The LEGO Group.
WIZARDING WORLD characters, names and related indicia are © & ™ Warner Bros. Entertainment Inc.
WB SHIELD: © & ™ WBEI. Publishing Rights © JKR. (s22)